UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXV.] PRYS 6d. PRETORIA, 26 FEBRUARIE 26 FEBRUARY 1954. PRICE 6d. [No. 5229.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱ 20.	Geproklameerde Gebied van Danielskuil	1
✱ 21.	Geproklameerde Gebied van Pietersburg	1
✱ 22.	Stadsgebied van Saldanha: Aandklok ...	2
✱ 23.	Instelling van Naturellekommissarishof: Oberholzer	2
✱ 24.	Die Toepassing op Sekere Dorpe in die Provinsie Natal van die Bepalinge van Wet No. 35 van 1904 (Natal)	2
✱ 25.	Stadsgebied van Die Strand: Aandklok ...	3
✱ 26.	Stadsgebied van Allanridge: Aandklok ...	3
✱ 27.	Stadsgebied van Gordonsbaai: Aandklok	4
✱ 28.	Stadsgebied van Somerset-Wes: Aandklok	4
✱ 29.	Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Phuti-stam	5
✱ 30.	Geproklameerde Gebied van Benoni ...	5
✱ 31.	Geproklameerde Gebied van Springs ...	6
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 346.	Voorlopige Erkenning van die Konsul van die Verenigde State van Amerika	6
✱ 347.	Erkenning van die Konsulêre Agent van Italië	6
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 305.	Herroeping van die Aanwysing van 'n Doeanepakhuis	7
✱ 306.	Herroeping van die Aanwysing van 'n Doeanepakhuis	7
✱ 307.	Herroeping van die Aanwysing van 'n Doeanepakhuis	7
✱ 308.	Land- en Landboubank van Suid-Afrika: Balansstaat en Jaarlikse Opgawes	7
✱ 320.	Voorlopige Opgawe van Skeepvaart, Invoerregte, Waardes van die Invoer van die Unie en Suidwes-Afrika	9
✱ 338.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	10
✱ 343.	Staat van Provinsiale Inkomste	12
✱ 359.	Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings	11
✱ 360.	Doeanetariefgids: Tariefklassifikasielys No. 29	13
✱ 367.	Herroeping van die Aanwysing van 'n Doeanepakhuis	16
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 309.	Aanstelling van Lid van die Komitee van Beheer van Brandboom op die Boegoebergnedersetting	16
✱ 348.	Verkoop van Kroongrond	16
	DEPARTEMENT VAN BESPROEIING:	
✱ 326.	Staatsbesproeiingskema Olifantsrivier: Inlystingshersieningshof	18
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱ 310.	Vrederegterswyke, Distrik Waterberg ...	18
✱ 311.	Benoeming van Polisiebeamptes	21
✱ 327.	Brou van Kafferbier: Distrik Barberton ...	22
✱ 333.	Aanstelling van Spesiale Vrederegters ...	22

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱ 20.	Proclaimed Area of Danielskuil	1
✱ 21.	Proclaimed Area of Pietersburg	1
✱ 22.	Urban Area of Saldanha: Curfew	2
✱ 23.	Constitution of Court of Native Commissioner: Oberholzer	2
✱ 24.	The Application to Certain Townships in the Province of Natal of the Provisions of Law No. 35 of 1904 (Natal)	2
✱ 25.	Urban Area of The Strand: Curfew ...	3
✱ 26.	Urban Area of Allanridge: Curfew	3
✱ 27.	Urban Area of Gordonsbaai: Curfew ...	4
✱ 28.	Urban Area of Somerset West: Curfew	4
✱ 29.	Levy of a Special Rate on the Phuti Tribe	5
✱ 30.	Proclaimed Area of Benoni	5
✱ 31.	Proclaimed Area of Springs	6
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 346.	Provisional Recognition of the Consul of the United States of America	6
✱ 347.	Recognition of the Consular Agent of Italy	6
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 305.	Revocation of Appointment of a Bonded Warehouse	7
✱ 306.	Revocation of Appointment of a Bonded Warehouse	7
✱ 307.	Revocation of Appointment of a Bonded Warehouse	7
✱ 308.	Land and Agricultural Bank of South Africa: Balance Sheet and Annual Statements	8
✱ 320.	Preliminary Statement Showing Shipping, Import Duties, Values of Imports into the Union and South West Africa	9
✱ 338.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	10
✱ 343.	Statement of Provincial Revenue	12
✱ 359.	Statement of Revenue and Loan Recoveries	11
✱ 360.	Customs Tariff Guide: Tariff Classification List No. 29	13
✱ 367.	Revocation of Appointment of a Bonded Warehouse	16
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 309.	Appointment of Member of the Brandboom Committee of Management on the Buchuberg Settlement	16
✱ 348.	Sale of Crown Land	16
	DEPARTMENT OF IRRIGATION:	
✱ 326.	Olifants River Government Irrigation Scheme: Scheduling Revision Court ...	18
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱ 310.	Justice of the Peace Wards, District of Waterberg	18
✱ 311.	Designation of Police Officers	21
✱ 327.	Brewing of Kaffir Beer: District of Barberton	22
✱ 333.	Appointment of Special Justices of the Peace	22

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN POLISIE:	
* 362.	Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie	22
	DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE:	
* 334.	Aanstelling van Waarnemende Assistent-bestuurders	23
* 335.	Aanstelling van Waarnemende Inspekteurs van Gevangenisse	23
	DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:	
* 322.	Aanstelling van Werktuigkundige Hoof-ingenieur	23
* 339.	Suid-Afrikaanse Spoorweg-en-Hawepolisiemag: Bevordering	23
* 363.	Aanstelling van Verteenwoordiger van die Kamer van Koophandel in die Adviserende Haweraad, Durban	24
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
* 369.	Besmette Gebiede, Ooskuskoors: Distrikte Camperdown en Pietermaritzburg	24
* 370.	Verpligte Ontsmetting en Dip of Bespuiting van Beeste: Distrik Camperdown	24
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 312.	Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Opstelling van Spesifikasies	25
* 313.	Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Wysiging van Gebruikskode	25
* 314.	Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Goedkeuring van Gebruikskode	26
* 323.	Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Standaardmerk vir Handelsware	26
* 324.	Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Standaardmerk vir Handelsware	26
* 325.	Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Standaardmerk vir Handelsware	27
* 345.	Aanstelling van Direkteur: Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie Bpk.	29
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 340.	Aanstootlike Literatuur, Lys No. 23: Wysiging	29
* 349.	Aansoek om Registrasie: Suid-Afrikaanse Jukskeiraad	29
* 350.	Nuusblad- en Drukkersnaamwet, 1934: Afkortings op Gedrukte Stukke	30
* 351.	Naamsverandering: Murray na Farquharson	31
* 352.	Naamsverandering: Moskovich na Moss	31
* 354.	Kleinhandelprys-indekssyfers vir Januarie 1954	31
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 336.	Aanstellings met Offisiersrang by die Unieverdedigingsmag	32
* 341.	Aanstellings met Offisiersrang by die Unieverdedigingsmag	33
* 342.	Offisier van die Unieverdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes Geplaas	34
* 355.	Wysiging van die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag	34
* 356.	Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag	35
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 315.	Aansoek om Registrasie: „Transvaal Knitters Association"	35
* 316.	Eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers	36
* 317.	Verlenging van Tydperk van Toepassing van die Ooreenkoms vir die Kleremakery-op-maatnywerheid, Pretoria	36
* 318.	Lidmaatskap: Durbanse Indiër- en Kleurlingjeugraad	36
* 321.	Loonwet No. 44 van 1937: Vasstelling No. 161—Versekeringsbedryf	37
* 329.	Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939: Vastelling van Gebiede	37
* 364.	Verlenging van Geldigheidsduur van Ooreenkoms vir die Naturellehandel, Witwatersrand en Heidelberg	37
* 368.	Stadsraad van Bloemfontein: Onafgebroke Werk	37

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF POLICE:	
* 362.	Amendment of the Regulations for the South African Police	22
	DEPARTMENT OF PRISONS.	
* 334.	Appointment of Acting Assistant Superintendents	23
* 335.	Appointment of Acting Inspectors of Prisons	23
	DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
* 322.	Appointment of Chief Mechanical Engineer	23
* 339.	South African Railways and Harbours Police Force: Promotion	23
* 363.	Appointment of Representative of the Chamber of Commerce on the Durban Harbour Advisory Board	24
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
* 369.	Infected Areas, East Coast Fever: Camperdown and Pietermaritzburg Districts	24
* 370.	Compulsory Disinfection and Dipping or Spraying of Cattle: Camperdown District	24
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 312.	Council of the South African Bureau of Standards: Preparation of Specifications	25
* 313.	Council of the South African Bureau of Standards: Amendment of Code of Practice	25
* 314.	Council of the South African Bureau of Standards: Approval of Code of Practice	26
* 323.	Council of the South African Bureau of Standards: Standardization Mark for Commodities	26
* 324.	Council of the South African Bureau of Standards: Standardization Mark for Commodities	26
* 325.	Council of the South African Bureau of Standards: Standardization Mark for Commodities	27
* 345.	Appointment of Director: South African Iron and Steel Industrial Corporation, Limited	29
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 340.	Objectionable Literature, List No. 23: Amendment	29
* 349.	Application for Registration: "Suid-Afrikaanse Jukskeiraad"	29
* 350.	Newspaper and Imprint Act, 1934: Imprints on Printed Matter	30
* 351.	Change of Name: Murray to Farquharson	31
* 352.	Change of Name: Moskovitch to Moss	31
* 354.	Retail Price Index Numbers for January, 1954	31
	DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 336.	Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces	32
* 341.	Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces	33
* 342.	Officers of the Union Defence Forces Placed on the Retired List	34
* 355.	Amendment of the Regulations for the Active Citizen Force	34
* 356.	Amendment of the Regulations for the South African Permanent Force	35
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 315.	Application for Registration: Transvaal Knitters' Association	35
* 316.	Examination for Electrical Wiremen's Certificate of Registration	36
* 317.	Extension of Period of Operation of the Agreement for the Bespoke Tailoring Industry, Pretoria	36
* 318.	Membership: Durban Indian and Coloured Juvenile Affairs Board	36
* 320.	Wage Act, No. 44 of 1937: Determination No. 161: Insurance Business	37
* 329.	Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939: Determination of Areas	37
* 364.	Extension of the Period of Operation of the Agreement for the Native Trade, Witwatersrand and Heidelberg	37
* 368.	Continuous Working: City Council of Bloemfontein	37

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN BOSBOU:

✱ 344. Demarkasie van Bosgrond in die Distrik Pietersburg 37

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE:

✱ 330. Heraanstelling van Bestuurder van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie ... 38

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

✱ 319. Komitee op Heffings vir Naturelledienste 38
✱ 328. Wysiging van die Registrasieregulasies ... 38
✱ 331. Geproklameerde Gebied van Danielskuil: Registrasieregulasies 39
✱ 332. Geproklameerde Gebied van Pietersburg: Registrasieregulasies 39
✱ 357. Suidelike Naturelle-appèlhof: Sittings ... 39
✱ 358. Suidelike Naturelle-egskeidingshof: Sittings 40
✱ 361. Naturellesakekommissie: Aanstelling van Lid 40
✱ 371. Geproklameerde Gebied van Benoni: Registrasieregulasies 40
✱ 372. Geproklameerde Gebied van Springs: Registrasieregulasies 40

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

✱ 337. Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar 41
✱ 365. Onttrekking aan die Afpenning van Kleims van Sekere Geproklameerde Grond in die Distrikte Sibasa en Letaba 41
✱ 366. Mijnen en Bedrijven Wet, 1911: Aansoek om Vrystelling 42

Algemene Kennisgewings.

DEPARTEMENT VAN LANDE:

✱ 200. Opmetings van Kroongrond (Kaap) 42

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE:

✱ 179. Vergadering van Krediteure: J. J. en C. H. van der Westhuizen 43

DIVERSE:

166. Kennisgewing van Ontvlugting: M. Ntuli 43
✱ 180. Opgee en Oopverklaring van Kleims: Lokasie No. 2, Umzinto, Natal 43
✱ 181. Persoon Onbekwaam verklaar om 'n Vuurwapen te besit 44
✱ 182. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Bellville en Somerset-Wes ... 44
✱ 183. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Reddersburg, Edenburg, Trompsburg, Bethulie, Smithfield, Rouxville, Zastron, Wepener en Dewetsdorp 45
✱ 184. Rivierraad van Onder-Eersterivier: Verkiesing 45
✱ 185. Besproeiingsraad van Scanlan: Verkiesing 46
✱ 186. Besproeiingsraad van Marlow: Verkiesing 46
✱ 187. Besproeiingsraad van Spekboomrivier: Verkiesing 46
✱ 188. Besproeiingsraad van Darlingbrug: Verkiesing 46
✱ 189. Besproeiingsraad van Laer Kaap: Verkiesing 46
✱ 190. Besproeiingsraad van Buffelsvlei-Gamka: Verkiesing 47
✱ 191. Besproeiingsraad van Kaalrug: Verkiesing 47
✱ 192. Kennisgewing van Ontvlugting: C. Marais 47
✱ 193. Persoon onbekwaam verklaar om 'n Vuurwapen te besit: C. J. Weitz 47
✱ 194. Besproeiingsraad van Doornrivier: Verkiesing 48
✱ 195. Besproeiingsraad van Matroosberg: Verkiesing 48
✱ 196. Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad: Vergadering 48
✱ 197. Onteiening van Grond: C. 3903 48
✱ 198. Onteiening van Grond: C. 3904 49
✱ 199. Gesondheidsbulletin No. 7 van 1954 ... 49
✱ 201. Kennisgewing van Ontvlugting: I. Mzizi 50
✱ 202. Kennisgewing van Ontvlugting: T. Lebeha 50
✱ 203. Hersiening van Besproeiingskieslyste 50

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF FORESTRY:

✱ 344. Demarcation of Forest Land in the District of Pietersburg 37

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:

✱ 330. Re-appointment of Governor of the South African Broadcasting Corporation 38

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

✱ 319. Native Services Levy Committee 38
✱ 328. Amendment of the Registration Regulations 38
✱ 331. Proclaimed Area of Danielskuil: Registration Regulations 39
✱ 332. Proclaimed Area of Pietersburg: Registration Regulations 39
✱ 357. Southern Native Appeal Court: Sessions 39
✱ 358. Southern Native Divorce Court: Sessions 40
✱ 361. Native Affairs Commission: Appointment of Member 40
✱ 371. Proclaimed Area of Benoni: Registration Regulations 40
✱ 372. Proclaimed Area of Springs: Registration Regulations 40

DEPARTMENT OF MINES:

✱ 337. Ground Declared Open to the Pegging of Claims 41
✱ 365. Withdrawal of Certain Proclaimed Land situate in the Districts of Sibasa and Letaba from the Pegging of Claims ... 41
✱ 366. Mines and Works Act, 1911: Application for Exemption 42

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:

✱ 200. Crown Land Survey (Cape) 42

STATE ADVANCES AND RECOVERIES OFFICE:

✱ 179. Meeting of Creditors: J. J. and C. H. van der Westhuizen 43

MISCELLANEOUS:

166. Notice of Escape: M. Ntuli 43
✱ 180. Claims Declared Abandoned and Open for Repegging: Location No. 2, Umzinto, Natal 43
✱ 181. Person Declared Unfit to Possess a Firearm 44
✱ 182. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Bellville and Somerset West 44
✱ 183. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Reddersburg, Edenburg, Trompsburg, Bethulie, Smithfield, Rouxville, Zastron, Wepener and Dewetsdorp 45
✱ 184. Lower Eerste Rivier River Board: Election 45
✱ 185. Scanlan Irrigation Board: Election 46
✱ 186. Marlow Irrigation Board: Election 46
✱ 187. Spekboom River Irrigation Board: Election 46
✱ 188. Darling Bridge Irrigation Board: Election 46
✱ 189. Lower Kaap Irrigation Board: Election 46
✱ 190. Buffelsvlei-Gamka Irrigation Board: Election 47
✱ 191. Kaalrug Irrigation Board: Election 47
✱ 192. Notice of Escape: C. Marais 47
✱ 193. Person Declared Unfit to Possess a Firearm: C. J. Weitz 47
✱ 194. Doorn River Irrigation Board: Election 48
✱ 195. Matroosberg Irrigation Board: Election 48
✱ 196. South African Shipping Board: Meeting 48
✱ 197. Notice of Expropriation: C. 3903 48
✱ 198. Notice of Expropriation: C. 3904 49
✱ 199. Health Bulletin No. 7 of 1954 49
✱ 201. Notice of Escape: J. Mzizi 50
✱ 202. Notice of Escape: T. Lebeha 50
✱ 203. Revision of Irrigation Voters' Lists 50

BLADSY

Tenders 51

Vakatures vir Besoekende Mediese Beamptes 62

Staatsdiensvakatures 63

Vakatures vir Besoekende Mediese Beamptes 63
Vakatures vir Tydelike Aptekers 63

Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Uitgawe 69
Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Inkomste 70

Offisiële Publikasie gedurende Januarie 1954 uitgegee 71

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings 72
Maatskappy-kennisgewings 80
Verlore Dokumente 84
Orders van die Hof, ens. 89
Geregtelike Verkope 97
Naamsveranderings 99
Algemeen 100
Boedelkennisgewings 105
Naturalisasiekennisgewings 138

PAGE

Tenders 51

Vacancies for Visiting Medical Officers ... 62
Vacancies for Visiting Medical Officers ... 63
Vacancies for Temporary Dispensers ... 63
Public Service Vacancies 66

South African Railways: Statement of Expenditure 69
South African Railways: Statement of Revenue 70

Official Publications Issued during January, 1954 71

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 72
Company Notices 80
Lost Documents 84
Orders of the Court, etc. 89
Sale in Execution 97
Change of Name 99
General Notices 100
Estate Notices 105
Naturalization Notices 138

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1952

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half gebonde in Kalfsleerband, £1. 5s. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1952

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, £1. 5s. per Copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

✱ No. 20, 1954.]

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN DANIELSKUIL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Danielskuil met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem) 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel van toepassing is;

En verder gelas ek die Dorpsbestuur van Danielskuil om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Danielskuil uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Dorpsbestuur van Danielskuil nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 21, 1954.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN PIETERSBURG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, verklaar ek hierby dat die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die vasgestelde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel van toepassing is;

En verder gelas ek die Stadsraad van Pietersburg om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die vasgestelde datum in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Stadsraad van Pietersburg nie, uitgeoefen word;

Voorts verklaar ek dat Proklamasie No. 202 van 1924 hierby met ingang van die vasgestelde datum verder gewysig word deur die woord „ Pietersburg " in die Bylae daarvan te skrap.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Elfde dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 20, 1954.]

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

PROCLAIMED AREA OF DANIELSKUIL.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Danielskuil shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Village Management Board of Danielskuil to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Danielskuil, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the Village Management Board of Danielskuil.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Second day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 21, 1954.]

PROCLAIMED AREA OF PIETERSBURG.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date) the area defined in the Schedule hereto shall be an area subject to the provisions of the said section;

And I further require the Town Council of Pietersburg to exercise with effect from the fixed date within the said area the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the Town Council of Pietersburg;

And I further declare that Proclamation No. 202 of 1924 is hereby further amended with effect from the fixed date by the deletion of the word " Pietersburg " in the Schedule thereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eleventh day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

BYLAE.

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN PIETERSBURG.

(*a*) Die stadsgebied van Pietersburg.
(*b*) Dié gedeelte van die plaas Doornkraal No. 7, magistraatsdisrik Pietersburg, wat buite die stadsgebied van Pietersburg val.
(*c*) Dié gedeelte van die plaas Sterkloop No. 91, magistraatsdistrik Pietersburg, wat buite die stadsgebied van Pietersburg val.
(*d*) Die plaas Noordelijk—Mijngenoegen No. 2098 (D.B. 259/37), magistraatsdistrik Pietersburg.
(*e*) Die plaas Zuidelijke—Mijngenoegen No. 623 (D.B. 138/29), magistraatsdistrik Pietersburg.

✱ No. 22, 1954.]

STADSGEBIED VAN SALDANHA.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat geen Naturel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan tussen die ure 9 nm. en 4 vm. op 'n publieke plek binne die regsgebied van die stedelike plaaslike bestuur van Saldanha mag wees nie, tensy so 'n Naturel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so 'n werkgewer gemagtig is om so 'n permit aan so 'n Naturel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde stedelike plaaslike bestuur of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 23, 1954.]

INSTELLING VAN NATURELLEKOMMISSARISHOF.—OBERHOLZER.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikels (1) en (3) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), stel ek hierby 'n Naturelle-Kommissarishof te Oberholzer in die Provinsie Transvaal in en bepaal ek dat die gebied waarin die hof regsmag het, die magistraatsdistrik Oberholzer is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Eerste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 24, 1954.]

DIE TOEPASSING TOT SEKERE DORPE IN DIE PROVINSIE NATAL VAN DIE BEPALINGE VAN WET NO. 35 VAN 1904 (NATAL).

Nademaal ingevolge Wet No. 35 van 1904 (Natal) daar bepaal word, onder andere, dat die Goewerneur-in-rade die bepalinge van genoemde wet deur proklamasie tot enige dorp en die dorpsgrond daarvan wat uit staatsgrond voorbehou is en wat nie onder die bepalinge van enige wet vir die munisipale regering van dorpe of stede gebring is nie, mag toepas.

SCHEDULE.

PROCLAIMED AREA OF PIETERSBURG.

(*a*) The urban area of Pietersburg.
(*b*) That portion of the farm Doornkraal No. 7, Magisterial District of Pietersburg, falling outside the urban area of Pietersburg.
(*c*) That portion of the farm Sterkloop No. 91, Magisterial District of Pietersburg, falling outside the urban area of Pietersburg.
(*d*) The farm Noordelijk—Mijngenoegen No. 2098 (D.B. 259/37), Magisterial District of Pietersburg.
(*e*) The farm Zuidelijke—Mijngenoegen No. 623 (D.B. 138/29), Magisterial District of Pietersburg.

✱ No. 22, 1954.]

URBAN AREA OF SALDANHA.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by subsection (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no Native, male or female, not being exempted under sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. be in any public place within the area controlled by the urban local authority of Saldanha, unless such Native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such Native or by some person authorised by the said urban local authority or the Minister to issue such permits or by the officer-in-charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Second day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 23, 1954.]

CONSTITUTION OF COURT OF NATIVE COMMISSIONER.—OBERHOLZER.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-sections (1) and (3) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I hereby constitute a Court of Native Commissioner at Oberholzer in the Province of Transvaal and prescribe that the area within which such Court shall have jurisdiction shall be the Magisterial District of Oberholzer.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this First day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 24, 1954.]

THE APPLICATION TO CERTAIN TOWNSHIPS IN THE PROVINCE OF NATAL OF THE PROVISIONS OF LAW No. 35 OF 1904 (NATAL).

Whereas by Act No. 35 of 1904 (Natal) it is, among other things, enacted that the Governor-in-Council may by proclamation extend the operations of the said Act to any Township and the Commonage thereof reserved out of Crown lands which may not have been brought under the operation of any law for the municipal government of townships or boroughs.

En nademaal dit wenslik geag word om die bepalinge van genoemde Wet No. 35 van 1904 tot die dorpe en dorpsgronde in die Bylae van hierdie proklamasie genoem, toe te pas.

So is dit dat ek, die Goewerneur-generaal-in-rade, hierby verklaar dat vanaf die aankondiging hiervan in die *Staatskoerant*, die bepalinge van Wet No. 35 van 1904 (Natal) van toepassing en van krag sal wees in die dorpe en dorpsgronde daarvan soos in die Bylae van hierdie Proklamasie genoem;

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vyfde dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. G. STRYDOM.

BYLAE.

Groenvlei, geleë in die distrik Utrecht.
Kwa-Mbonambi, geleë in die county Zoeloeland.
Winterton, geleë in die county Weenen.
Inyoni—bestaande uit onderverdeling The Outspan, Inyoni, van Naturellereserwe No. XXI No. 7638, geleë in die county Zoeloeland.

✱ No. 25, 1954.]

STADSGEBIED VAN DIE STRAND.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat geen Naturel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan tussen die ure 9 nm. en 5 vm. op 'n publieke plek binne die regsgebied van die stedelike plaaslike bestuur van Die Strand mag wees nie tensy so 'n Naturel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so 'n werkgewer gemagtig is om so 'n permit aan so 'n Naturel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde stedelike plaaslike bestuur of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 26, 1954.]

STADSGEBIED VAN ALLANRIDGE.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat geen Naturel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan tussen die ure 9 nm. en 4 vm. op 'n publieke plek binne die gebied onder die beheer van die dorpsbestuursraad van Allanridge mag wees nie tensy so 'n Naturel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so 'n werkgewer gemagtig is om so 'n permit aan so 'n Naturel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde dorpsbestuursraad of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

And whereas it has been deemed expedient to extend the operations of the said Act No. 35 of 1904 to the townships and commonages enumerated in the Schedule of this Proclamation.

Now, therefore, I, the Governor-General-in-Council, do hereby declare that from and after the publication hereof in the *Government Gazette* the provisions of Act No. 35 of 1904 (Natal) shall extend to and be in operation in the townships and commonages thereof enumerated in the Schedule of this Proclamation.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fifth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. G. STRYDOM.

SCHEDULE.

Groenvlei, situate in the District of Utrecht.
Kwa-Mbonambi, situate in the County of Zululand.
Winterton, situate in the County of Weenen.
Inyoni, comprising subdivision The Outspan, Inyoni, of Native reserwe No. XXI No. 7638, situate in the County of Zululand.

✱ No. 25, 1954.]

URBAN AREA OF THE STRAND.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no Native, male or female, not being exempted under sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 5 a.m. be in any public place within the area controlled by the urban local authority of The Strand unless such Native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such Native or by some person authorised by the said urban local authority or the Minister to issue such permits or by the officer-in-charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Tenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 26, 1954.]

URBAN AREA OF ALLANRIDGE.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no Native, male or female, not being exempted under sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. be in any public place within the area controlled by the Allanridge Village Management Board unless such Native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such Native or by some person authorised by the said Village Management Board or the Minister to issue such permits or by the officer-in-charge of any police station within such area.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 27, 1954.]

STADSGEBIED VAN GORDONSBAAI.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat geen Naturel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan tussen die ure 9 nm. en 5 vm. op 'n publieke plek binne die regsgebied van die stedelike plaaslike bestuur van Gordonsbaai mag wees nie, tensy so 'n Naturel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so 'n werkgewer gemagtig is om so 'n permit aan so 'n Naturel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde stedelike plaaslike bestuur of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 28, 1954.]

STADSGEBIED VAN SOMERSET-WES.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat geen Naturel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan tussen die ure 9 nm. en 5 vm. op 'n publieke plek binne die regsgebied van die stedelike plaaslike bestuur van Somerset-Wes mag wees nie tensy so 'n Naturel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so 'n werkgewer gemagtig is om so 'n permit aan so 'n Naturel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde stedelike plaaslike bestuur of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Tenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 27, 1954.]

URBAN AREA OF GORDONS BAY.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no Native, male or female, not being exempted under sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 5 a.m. be in any public place within the area controlled by the urban local authority of Gordons Bay unless such Native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such Native or by some person authorised by the said urban local authority or the Minister to issue such permits or by the officer-in-charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Tenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 28, 1954.]

URBAN AREA OF SOMERSET WEST.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no Native, male or female, not being exempted under sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 5 a.m. be in any public place within the area controlled by the urban local authority of Somerset West unless such Native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such Native or by some person authorised by the said urban local authority or the Minister to issue such permits or by the officer-in-charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Tenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 29, 1954.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE PHUTI-STAM ONDER KAPTEIN POKGOTI MOTHIBA IN DIE DISTRIK PIETERSBURG.

Nademaal die Phuti-stam onder kaptein Pokgoti Mothiba, in die distrik Pietersburg, vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel vir die aankoop en die onderhoud van 'n motorvoertuig;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van voormelde stam so 'n heffing verlang en die doel waarvoor dit opgelê word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die beveogdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle-Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig by artikel *nege* van Wet No. 37 van 1931, hierby as volg verklaar:—

(1) 'n Spesiale belasting van £5 per jaar word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is.

(2) Die spesiale belasting wat aldus gehef word is betaalbaar ten opsigte van die jaar 1954 en is verskuldig en betaalbaar op 1 April 1954.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 30, 1954.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN BENONI.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem) 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Stadsraad van Benoni om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig* met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Stadsraad van Benoni nie, uitgeoefen word;

En verder verklaar ek dat Deel VIII van die Bylae van Proklamasie No. 134 van 1928, Proklamasie No. 152 van 1951 en Proklamasie No. 217 van 1951 hierby met ingang van die bepaalde datum herroep word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

Die Magistraatsdistrik Benoni.

✱ No. 29, 1954.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE PHUTI TRIBE UNDER CHIEF POKGOTI MOTHIBA IN THE DISTRICT OF PIETERSBURG.

Whereas the Phuti tribe under Chief Pokgoti Mothiba, in the District of Pietersburg, has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of raising funds for the purchase and maintenance of a motor vehicle;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the staid tribe desires such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended by section *nine* of Act No. 37 of 1931, I do hereby declare as follows:—

(1) A special rate of £5 per annum is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.

(2) The special rate hereby levied shall be payable in in respect of the year 1954 and shall become due and payable on the 1st April, 1954.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Second day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 30, 1954.]

PROCLAIMED AREA OF BENONI.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the area defined in the Schedule hereto shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Town Council of Benoni to exercise with effect from the fixed date, within the said area, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three,* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the Town Council of Benoni;

And I further declare that Part VIII of the Schedule to Proclamation No. 134 of 1928, Proclamation No. 152 of 1951 and Proclamation No. 217 of 1951 are hereby repealed with effect from the fixed date.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

The Magisterial District of Benoni.

✱ No. 31, 1954.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN SPRINGS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem) 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Stadsraad van Springs om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig* met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Stadsraad van Springs nie, uitgeoefen word;

En verder verklaar ek dat Deel VII van die Bylae van Proklamasie No. 134 van 1928, Proklamasie No. 86 van 1948 en Proklamasie No. 151 van 1951 hierby met ingang van die bepaalde datum herroep word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

H. F. VERWOERD,

BYLAE.

Die gebied begrens deur en insluitende die volgende plase: Holfontein No. 1, magistraatsdistrik Springs; Welgedacht No. 2, magistraatsdistrik Springs; Palmietkuilen No. 10, magistraatsdistrik Springs; Vischkuil No. 12, magistraatsdistrik Springs; Rietfontein No. 11, magistraatsdistrik Springs; Vogelstruisbult No. 60, magistraatsdistrik Springs; die gedeelte van Vlakfontein No. 8, magistraatsdistrik Brakpan, wat deel uitmaak van die stadsgebied van Springs; Rietfontein No. 8, magistraatsdistrik Springs; The Springs No. 6, magistraatsdistrik Springs; Geduld No. 4, magistraatsdistrik Springs.

✱ No. 31, 1954.]

PROCLAIMED AREA OF SPRINGS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the area defined in the Schedule hereto shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Town Council of Springs to exercise with effect from the fixed date, within the said area, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three,* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the Town Council of Springs;

And I further declare that Part VII of the Schedule to Proclamation No. 134 of 1928, Proclamation No. 86 of 1948 and Proclamation No. 151 of 1951 are hereby repealed with effect from the fixed date.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD,

SCHEDULE.

The area bounded by and including the following farms: Holfontein No. 1, Magisterial District of Springs; Welgedacht No. 2, Magisterial District of Springs; Palmietkuilen No. 10, Magisterial District of Springs; Vischkuil No. 12, Magisterial District of Springs; Rietfontein No. 11, Magisterial District of Springs; Vogelstruisbult No. 60, Magisterial District of Springs; that portion of Vlakfontein No. 8, Magisterial District of Brakpan, which forms part of the urban area of Springs; Rietfontein No. 8, Magisterial District of Springs; The Springs No. 6, Magisterial District of Springs; Geduld No. 4, Magisterial District of Springs.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 346.] [26 Februarie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning, met ingang van 8 Desember 1953, van die heer Charles E. Higdon as Konsul van die Verenigde State van Amerika in Johannesburg.

✱ No. 347.] [26 Februarie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die erkenning van die heer Attilio Castignani as Konsulêre Agent van Italië in Port Elizabeth.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 346.] [26 February 1954

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. Charles E. Higdon as Consul of the United States of Amerika in Johannesburg, with effect from the 8th December, 1953.

✱ No. 347.] [26 February 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. Attilio Castignani as Consular Agent of Italy in Port Elizabeth.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 305.] [26 Februarie 1954.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal daar aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis wat as No. 57 bekend staan, in Chamberlainweg, Jacobs, Durban, in die Provinsie Natal, geleë is en by Goewermentskennisgewing No. 1410 van 15 September 1939, soos gewysig, aangewys is vir die vrye opberging, onder waarborg, van petroleumprodukte in dromme op naam van die firma Atlantic Refining Company of Africa, Limited;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

✱ No. 306.] [26 Februarie 1954.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal daar aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis wat as No. 33 bekend staan, op Perseel No. 46, Island View, Bluff, Durban, in die Provinsie Natal, geleë is en by Goewermentskennisgewing No. 659 van 17 April, 1926, soos gewysig, aangewys is vir die vrye opberging, onder waarborg, van petroleumprodukte op naam van die firma Atlantic Refining Company of Africa, Limited;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

✱ No. 307.] [26 Februarie 1954.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal daar aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis wat as No. 51 bekend staan, te Dom Pedro-kaai, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, geleë is en by Goewermentskennisgewing No. 666 van 17 April 1942, aangewys is vir die vrye opberging, onder waarborg, van petroleumprodukte, petrol, olie- en ghriessoorte in dromme of kassies op naam van die firma Atlantic Refining Company of Africa, Limited;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 305.] [26 February 1954.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse known as No. 57, situate in Chamberlain Road, Jacobs, Durban, in the Province of Natal, appointed by Government Notice No. 1410 of 15th September, 1939, as amended, for the free warehousing under bond of petroleum products in drums in the name of Atlantic Refining Company of Africa, Limited;

Notice is hereby given that the Commissioner of Customs and Excise has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 306.] [26 February 1954.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse known as No. 33, situate on Lot No. 46, Island View, Bluff, Durban, in the Province of Natal, appointed by Government Notice No. 659 of 17th April, 1926, as amended, for the free warehousing under bond of petroleum products in the name of Atlantic Refining Company of Africa, Limited;

Notice is hereby given that the Commissioner of Customs and Excise has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 307.] [26 February 1954.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse known as No. 51, situate at Dom Pedro Jetty, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, appointed by Government Notice No. 666 of 17th April, 1942, as amended, for the free warehousing under bond of petroleum products, petrol, oils and greases in drums or cases in the name of Atlantic Refining Company of Africa, Limited;

Notice is hereby given that the Commissioner of Customs and Excise has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 308.] [26 Februarie 1954.

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

STAAT VAN LASTE EN BATE OP 31 DESEMBER 1953.

LASTE.

	£	s.	d.	£	s.	d.
Kapitaalfonds				22,904,940	8	3
Reserwefonds	3,655,189	8	9			
Min rente verskuldig maar onbetaald	83,437	17	10			
				3,571,751	10	11
Bankgeboue-voorsieningsrekening				50,000	0	0
Pensioenfonds				804,533	18	7
Pensioenfonds—stabilisasiefonds				120,000	0	0
Diverse krediteure—						
Insluitende bedrae tot kredit van koöperatiewe verenigings, maatskappye en beheerrade wat nog toegepas moet word, ens.				8,639,691	10	0
Oortrokke rekenings by banke, ens.				32,552,138	18	1
				£68,643,056	5	10

BATE.

	£	s.	d.	£	s.	d.
Verbandlenings aan indiwiduele boere				20,251,950	13	1
Lenings vir omheining, dipbakke watervoorsiening en voerkuile				463,140	2	2
Kaskredietvoorskotte aan indiwiduele boere				17,147	10	0
Voorskotte aan koöperatiewe organisasies—						
Op verband (paaiementslenings)	5,716,072	13	7			
Kaskredietvoorskotte	41,656,844	2	10			
				47,372,916	16	5
Voorskotte aan beheerrade—						
Kaskredietvoorskotte				499,700	8	5
Diverse debiteure				9,541	10	9
Bankgeboue				1	0	0
Ander bate				2,242	10	9
Kontant voorhande				26,415	14	3
				£68,643,056	5	10

FONDSE GEADMINISTREER NAMENS DIE DEPARTEMENT VAN LANDBOU TEN AANSIEN VAN MASSAHANTERINGSLENINGS AAN NIE-KOÖPERATIEWE LIGGAME.

	£	s.	d.		£	s.	d.
Fondse ontvang	8,209	10	0	Lenings	8,209	10	0

WINS- EN VERLIESREKENING VIR DIE JAAR GEËINDIG 31 DESEMBER 1953.

	£ s. d.		£ s. d.
Rente op fondse van die Bank	2,049,004 7 10	Kantoorgelde	13,448 10 0
Koste van administrasie	425,564 7 11	Rente ontvang	2,761,718 4 6
Waardevermindering van bate	6,613 16 1	Rente verskuldig maar onbetaal op 31 Desember 1953	83,437 17 10
Pensioenfonds—stabilisasiefonds	20,000 0 0	Diverse	3,077 9 2
Bankgeboue—voorsieningsrekening	20,545 6 9		
Saldo oorgedra na reserwefonds	339,954 2 11		
	£2,861,682 1 6		£2,861,682 1 6

RESERWEFONDS.

	£ s. d.		£ s. d.
Saldo op 31 Desember 1953	3,655,189 8 9	Saldo op 31 Desember 1952	3,314,915 7 4
		Oorgedra van plaaseiendomme-rekening	319 18 6
		Saldo wins- en verliesrekening vir die jaar 1953	339,954 2 11
	£3,655,189 8 9		£3,655,189 8 9

Ons verklaar hiermee dat hierdie state uit die boeke van die Bank opgestel is en na ons beste kennis en wete korrek is.

C. L. ENGELBRECHT.
H. A. J. WIUM,
Lede van die Raad.

J. C. v. W. STEYTLER.
Besturende Direkteur en Voorsitter van die Raad.
R. J. VAN RYNEVELD,
Hoofrekenmeester.

Pretoria, 29 Januarie 1954.

✱ No. 308.] [26 February 1954.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS AS AT 31ST DECEMBER, 1953.

Liabilities.	£ s. d.	£ s. d.	Assets.	£ s. d.	£ s. d.
Capital fund		22,904,940 8 3	Loans to individual farmers on mortgage		20,251,950 13 1
Reserve fund	3,655,189 8 9		Loans for fencing, dipping tank, water supply and silos		463,140 2 2
Less interest due but unpaid	83,437 17 10		Cash credit advances to individual farmers		17,147 10 0
		3,571,751 10 11	Advances to co-operative organisations—		
Building suspense account		50,000 0 0	On mortgage (fixed loans)	5,716,072 13 7	
Pension fund		804,533 18 7	Cash credit advances	41,656,844 2 10	
Pension fund—stabilisation fund		120,000 0 0			47,372,916 16 5
Sundry creditors—			Advances to regulatory boards—		
Including amounts held to credit of co-operative societies, companies and regulatory boards awaiting allocation, etc.		8,639,691 10 0	Cash credit advances		499,700 8 5
Overdrafts with banks, etc.		32,552,138 18 1	Sundry debtors		9,541 10 9
			Bank premises		1 0 0
			Other assets		2,242 10 9
			Cash in hand		26,415 14 3
		£68,643,056 5 10			£68,643,056 5 10

Funds Administered on Behalf of the Department of Agriculture in Respect of Bulk Storage Advances to Non-Co-operatives.

	£ s. d.		£ s. d.
Funds Received	8,209 10 0	Advances	8,209 10 0

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED THE 31ST DECEMBER, 1953.

	£ s. d.		£ s. d.
Interest on funds of the Bank	2,049,004 7 10	Fees of office	13,448 10 0
Administration costs	425,564 7 11	Interest received	2,761,718 4 6
Depreciation of assets	6,613 16 1	Interest due but unpaid at 31st December, 1953	83,437 17 10
Pension fund—stabilisation fund	20,000 0 0	Sundries	3,077 9 2
Building suspense account	20,545 6 9		
Balance transferred to reserve fund	339,954 2 11		
	£2,861,682 1 6		£2,861,682 1 6

RESERVE FUND.

	£ s. d.		£ s. d.
Balance as at 31st December, 1953	3,655,189 8 9	Balance as at 31st December, 1952	3,314,915 7 4
		Amount transferred from landed property account	319 18 6
		Balance of profit and loss for the year 1953	339,954 2 11
	£3,655,189 8 9		£3,655,189 8 9

We hereby certify that these statements have been compiled from the books of the Bank and to the best of our knowledge and belief are correct.

C. L. ENGELBRECHT.
H. A. J. WIUM,
Members of the Board.

J. C. v. W. STEYTLER.
Managing Director and Chairman of the Board.
R. J. VAN RYNEVELD.
Chief Accountant.

Pretoria, 29th January, 1954.

✱ No. 320.] [26 Februarie/*February* 1954.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN SKEEPVAART, INVOERREGTE, WAARDES VAN DIE INVOER VAN DIE UNIE EN SUIDWES-AFRIKA EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER, VIR DIE MAAND DESEMBER EN DIE TWAALF MAANDE GEËINDIG DESEMBER 1953, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1952.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING SHIPPING, IMPORT DUTIES, VALUES OF IMPORTS INTO THE UNION AND SOUTH WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS FOR THE MONTH OF DECEMBER, AND THE TWELVE MONTHS ENDING DECEMBER, 1953, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1952.

L.W.—ALLE SYFERS BETREFFENDE STAAFGOUD DEURGAANS WEGGELAAT.

N.B.—ALL FIGURES RELATING TO GOLD BULLION EXCLUDED THROUGHOUT.

	Maand Desember. *Month of December.*		Twaalf maande geëindig Desember. *Twelve Months Ending December.*	
	1953.	1952.	1953.	1952.
SKEEPVAART OORSEE.—SHIPPING OVERSEAS.				
Bote ingeklaar—*Vessels entered*.....No.	176	164	1,985	1,841
Bote uitgeklaar—*Vessels cleared*.....No.	177	155	1,967	1,841
Lading geland—*Cargo landed*.....Tonne/*Tons*	608,741	518,548	6,465,196	6,980,095
Lading verskeep—*Cargo shipped*.....Tonne/*Tons*	283,113	309,084	3,257,315	3,592,160
INVOERREGTE.—IMPORT DUTIES.	£	£	£	£
Kaapstad—*Cape Town*.....	638,891	493,000	6,824,316	5,921,923
Port Elizabeth.....	427,675	300,330	4,320,788	3,955,474
Oos-Londen—*East London*.....	238,424	202,827	2,492,509	2,167,351
Durban.....	742,484	530,245	7,270,583	6,015,470
Johannesburg.....	346,376	248,367	3,881,818	3,153,767
Lourenco Marques.....	686,551	471,718	6,262,916	5,182,273
H.P.K.—*G.P.O.*.....	92,616	83,360	1,271,997	889,317
Ander hawens en stasies in die Unie—*Other Union Ports and Stations*.....	98,849	51,631	655,607	508,807
	£3,271,866	2,381,478	32,980,534	27,794,382
Walvisbaai en Luderitz en H.P.K., Suidwes-Afrika—*Walvis Bay and Luderitz and G.P.O., South West Africa*.....	53,401	31,770	521,150	389,316
TOTAAL—TOTAL.....	£3,325,267	2,413,248	33,501,684	28,183,698
UNIE-INVOER.—UNION IMPORTS.				
KOOPWARE.—MERCHANDISE.				
Kaapstad—Cape Town.....	5,567,038	4,896,992	70,075,378	74,277,628
Port Elizabeth.....	4,683,892	4,284,417	61,096,447	60,833,154
Oos-Londen—*East London*.....	2,224,727	2,376,785	30,375,187	31,859,590
Durban.....	11,680,844	9,895,759	122,478,703	128,694,427
Johannesburg.....	3,158,619	2,709,396	41,131,628	38,897,947
Lourenco Marques.....	1,624,647	1,594,937	19,163,638	21,332,961
H.P.K.—*G.P.O.*.....	1,398,554	1,248,678	21,333,202	16,332,932
Ander hawens en stasies in die Unie—*Other Union Ports and Stations*.....	672,129	1,987,808	5,335,551	6,557,112
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....	£31,010,450	28,994,772	370,989,734	378,785,751
Van N. Rhodesië—*From N. Rhodesia*.....	324,896	221,583	4,001,294	5,670,723
Van S. Rhodesië—*From S. Rhodesia*.....	759,642	587,264	9,083,319	8,127,592
Van Suidwes-Afrika—*From South West Africa*.....	577,191	419,217	6,532,397	5,555,868
TOTALE KOOPWARE—TOTAL MERCHANDISE.....	£32,672,179	30,222,836	390,606,744	398,139,934
Spesie—*Specie*.....	1,973	5,034	28,101	36,710
Goewermentsvoorrade—*Government Stores*.....	2,367,026	2,230,103	34,242,438	21,881,755
GROOTTOTAAL INVOER—GRAND TOTAL IMPORTS.....	£35,041,178	32,457,973	424,877,283	420,058,399
UNIE-UITVOER.—UNION EXPORTS.				
Suid-Afrikaanse Produkte—*South African Produce:*—	1953.	1952.	1953.	1952.*
Huide en Velle—*Hides and Skins*.....	986,984	862,080	10,052,602	9,035,395
Wol—*Wool*.....	9,897,625	9,499,212	65,853,576	58,940,653
Wattelbas en ekstrak—*Wattle Bark and Extract*.....	818,654	768,294	7,612,961	7,387,711
Mielies—*Maize*.....	9,288	5,225	562,435	1,440,692
Vis, gedroog, gesout, gerook en gepreserveer—*Fish, dried, salted, cured and preserved*.....	383,974	340,621	4,238,615	3,103,272
Vrugte, alle soorte—*Fruit, all kinds*.....	649,707	297,293	15,230,650	13,955,850
Suiker—Sugar.....	968,413	38,716	2,697,278	303,443
Groente, gepreserveer—*Vegetables, preserved*.....	141,852	216,048	1,636,097	5,318,274
Landboumasjinerie en gereedskap—*Agricultural Machinery and Implements*	89,835	38,475	784,085	1,041,754
Mynmasjinerie—*Mining Machinery*.....	296,079	213,808	3,581,419	2,821,259
Ander Masjinerie, n.e.v.—*Other Machinery, n.e.e.*.....	245,476	268,193	3,118,805	3,001,003
Chroomerts—*Chrome Ore*.....	212,660	96,078	2,537,108	1,695,273
Mangaanerts—*Manganese Ore*.....	229,693	467,572	4,341,903	3,741,570
Koper, Stawe en ru- (Blister)—*Copper, Bar and Blister*.....	397,354	890,746	8,713,777	11,193,698
Asbes—*Asbestos*.....	575,325	619,391	6,372,812	8,945,473
Steenkool—*Coal*.....	246,482	145,517	2,641,361	1,685,438
Diamante—*Diamonds*.....	1,109,578	1,074,027	§15,293,671	16,900,615
Skoeisel—*Footwear*.....	198,465	156,871	2,100,707	1,668,037
Lugbuite- en Binnebande—*Tyres and Tubes, Pneumatic*.....	293,606	202,132	3,107,722	3,253,214
Verwerkte en halfverwerkte goud—*Semi-processed and processed gold*.....	4,080	5,024,770	52,474,871	65,062,797
Ander koopware—*Other Merchandise*.....	6,278,599	5,288,553	77,606,102	67,209,507
Ingevoerde goedere weer uitgevoer—*Imported Goods Re-exported*.....	1,652,386	2,379,894	36,053,450	42,248,606
Bunkersteenkool en skeepsvoorrade—*Bunker Coal and Ship's Stores*.....	551,146	513,054	5,975,677	6,241,387
TOTAAL—TOTAL.....	£26,237,261	29,406,570	332,587,684	336,194,921
†Spesie (sigwaarde)—*Specie (face value)*.....	11,953	19,009	42,113	89,637
‡GROOTTOTAAL UITVOER—GRAND TOTAL EXPORTS.....	£26,249,214	29,425,579	332,629,797	336,284,558
‡Sluit in uitvoer—*Includes Exports*—				
Na Suidwes-Afrika—*To South West Africa*.....	1,740,261	1,488,457	18,677,200	16,221,075
Na Noord-Rhodesië—*To Northern Rhodesia*.....	1,254,042	1,034,654	14,751,324	12,698,086
Na Suid-Rhodesië—*To Southern Rhodesia*.....	2,448,916	1,998,869	26,700,961	27,154,869

SUIDWES-AFRIKA.—*SOUTH WEST AFRICA*

	Maand Desember. *Month of December*		Twaalf maande geëindig Desember. *Twelve Months Ending December*	
	1953. £	1952. £	1953. £	1952.* £
Walvisbaai—*Walvis Bay*	427,109	234,303	5,003,129	3,693,138
Luderitz	20,438	7,623	283,112	224,759
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS	447,547	241,926	5,286,241	3,917,897
Van Unie van Suid-Afrika—*From Union of South Africa*	1,740,261	1,488,457	18,677,200	16,221,075
Van Suid- en Noord-Rhodesië—*From Southern and Northern Rhodesia*	7,710	6,227	106,285	85,512
GROOTTOTAAL—GRAND TOTAL	£2,195,518	1,736,610	24,069,726	20,224,484
SUIDWES-AFRIKA, UITVOER.—SOUTH WEST AFRICA, EXPORTS				
OORSEE.—OVERSEAS.				
Diamante—*Diamonds*	1,923,842	—	13,285,951	11,357,728
Ander Koopware—*Other Merchandise*	918,846	1,568,136	15,318,790	18,239,229
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS	£2,842,688	1,568,136	28,604,741	29,596,957
Na die Unie van Suid-Afrika—*To Union of South Africa*	578,248	419,345	6,573,520	5,964,356
GROOTTOTAAL—GRAND TOTAL	£3,420,936	1,987,481	35,178,261	35,561,313

* Sluit in jaarlikse verbeteringe wat nie gedurende die jaar teen afsonderlike maande en artikels aangewys kan word nie.—*Includes Annual Adjustments which could not be allocated to individual months and articles during the year.*
† Sluit in spesie nie in Suid-Afrika geslaan nie.—*Includes specie not of South African minting.*
§ Syfers vir vorige maand gewysig.—*Figures for previous months amended.*

✱ No. 338.] [26 Februarie 1954.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 12de dag van Februarie 1954.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,656,853	2	0
Note in omloop	87,590,514	5	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	7,213,486	8	7
(*b*) Bankiers	42,780,569	18	8
(*c*) Andere	2,084,053	3	4
Te betale wissels	—		
Ander laste	16,285,903	8	4
	£159,611,380	5	11

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £16,981,788. 7s. 3d. buite die Unie gehou word	62,817,947	12	4
Pasmunt	293,528	13	4
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	20,850,000	0	0
(*b*) Buitelandse	18,244,492	4	11
Lenings en voorskotte aan die Regering	3,200,000	0	0
Ander lenings en voorskotte	8,848,962	7	10
Staatseffekte	29,978,017	19	0
Ander effekte:			
(*a*) Unie	3,550,073	11	3
(*b*) Buitelandse	924,379	0	1
Ander bates:			
(*a*) In die Unie	3,529,575	19	7
(*b*) Buite die Unie	7,374,402	17	7
	£159,611,380	5	11

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 51·3 persent.
Geteken die 17de dag van Februarie 1954.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 338.] [26 February 1954.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 12th day of February, 1954.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,656,853	2	0
Notes in Circulation	87,590,514	5	0
Deposits:			
(*a*) Government	7,213,486	8	7
(*b*) Bankers	42,780,569	18	8
(*c*) Other	2,084,053	3	4
Bills Payable	—		
Other Liabilities	16,285,903	8	4
	£159,611,380	5	11

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £16,981,788. 7s. 3d. held outside Union	62,817,947	12	4
Subsidiary Coin	293,528	13	4
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	20,850,000	0	0
(*b*) Foreign	18,244,492	4	11
Loans and Advances to the Government	3,200,000	0	0
Other Loans and Advances	8,848,962	7	10
Government Securities	29,978,017	19	0
Other Securities:			
(*a*) Union	3,550,073	11	3
(*b*) Foreign	924,379	0	1
Other Assets:			
(*a*) In Union	3,529,575	19	7
(*b*) Outside Union	7,374,402	17	7
	£159,611,380	5	11

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 51·3 per cent.
Signed this 17th day of February, 1954.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 359.] [26 Februarie 1954.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Januarie 1954.

Tesourie, Pretoria.

✱ No. 359.] [26 February 1954.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1953, to 31st January, 1954.

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1953–54. *Estimates, 1953–54.*	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1953 *Collections for Year ended 31st March, 1953.*	Maand Januarie. *Month of January.* 1954.	Maand Januarie. *Month of January.* 1953.	Totaal 1 April tot 31 Januarie. *Total 1st April to 30th January.* 1954.	Totaal 1 April tot 31 Januarie. *Total 1st April to 30th January.* 1953.
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*	£	£	£	£	£	£
Doeane en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte	Customs Duties	20,938,000	18,818,069	2,000,369	1,574,558	19,816,396	15,365,462
Invoerregte, algemeen	Customs, General	100,000	106,413	5,696	5,440	165,156	73,247
	£	21,038,000	18,924,482	2,006,065	1,579,998	19,981,552	15,438,709
Aksyns—	Excise—						
Spiritualieë	Spirits	6,600,000	6,555,578	613,919	531,903	6,043,624	5,695,374
Wyn	Wine	1,160,000	1,118,867	126,433	119,013	946,203	988,729
Bier	Beer	3,500,000	3,479,211	323,088	413,980	2,700,073	3,003,669
Sigarette en sigarettabak	Cigarettes and Cigarette Tobacco	14,650,000	14,544,794	1,040,699	1,075,510	11,973,359	11,857,516
Pyptabak en sigare	Pipe Tobacco and Cigars	1,370,000	1,345,836	124,532	114,034	1,181,629	1,154,630
Vuurhoutjies	Matches	270,000	263,137	19,794	20,477	223,373	220,195
Motorbrandstof	Motor Fuel	250,000	144,050	20,486	12,712	190,472	119,681
Buite- en binnebande	Tyres and Tubes	1,475,000	746,252	157,781	60,315	1,297,567	629,656
Gis	Yeast	120,000	97,883	20,148	17,410	104,996	87,391
Lekkergoed (met inbegrip van sjokolade)	Sweets (including chocolates)	700,000	679,218	58,375	68,619	593,078	592,752
Sagtedranke, ens.	Soft Drinks, etc.	1,150,000	978,684	89,346	150,994	706,345	766,330
Diesel- en brandolie	Diesel and Furnace Oils	—	—	29	—	913	—
Asyn- en houtsuur	Acetic and Pyroligneous Acids	5,000	2,079	447	214	4,755	786
Motorkarre—Nuut	Motor Cars—New	1,330,000	—	102,335	—	982,567	—
Diverse	Miscellaneous	5,000	6,240	524	743	3,139	5,444
	£	32,585,000	29,961,829	2,697,936	2,585,924	26,952,093	25,122,153
	£	53,623,000	48,886,311	4,704,001	4,165,922	46,933,645	40,560,862
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Post, Telegraphs and Telephones—						
Poswese	Posts	7,750,000	7,448,482	747,807	713,745	6,551,931	6,258,744
Telegraafwese	Telegraphs	2,500,000	2,491,495	248,178	250,859	2,109,743	2,015,677
Telefoonwese	Telephones	10,600,000	10,245,659	1,304,681	1,048,877	9,089,303	7,995,350
Offisiële telegraaf- en telefoonwese	Official Telegraphs and Telephones	550,000	524,770	34,501	33,338	470,906	422,090
	£	21,400,000	20,710,406	2,335,167	2,046,819	18,221,883	16,691,861
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en mynpagregte	Licences and Mijnpacht Dues	104,000	116,772	12,006	9,728	115,461	95,362
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	929,000	1,092,786	126,092	83,894	785,329	962,581
Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	120,700,000	115,883,011	13,057,846	12,747,249	89,590,509	80,025,319
Goudmyne—Spesiale bydrae	Gold Mines—Special Contributions	—	83	—	—	—	83
Belasting op onuitgekeerde wins	Undistributed Profits Tax	—	35,523	1,465	1,001	37,777	33,423
Belasting op buitelandse aandeelhouers	Non-Resident Shareholders' Tax	4,000,000	3,921,832	313,162	266,297	2,853,809	2,711,347
Persoonlike en spaarfondsbelasting	Personal and Savings Fund Levy	10,000	18,539	831	1,888	9,407	14,683
Lisensies	Licences	1,700,000	1,672,555	818,822	836,514	1,240,526	1,240,605
Seëlregte en gelde	Stamp Duties and Fees	4,400,000	4,300,922	349,023	318,252	3,809,263	3,539,628
Sterfregte	Death Duties	1,505,000	1,503,685	243	1,996	1,501,217	1,504,705
Naturellebelastings	Native Taxes	1,500,000	1,486,485	143,782	135,471	1,570,981	1,186,468
Naturellepas- en kampoinggelde	Native Pass and Compound Fees	260,000	261,262	6,058	24,216	119,018	217,962
Boetes en verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	1,198,000	1,185,283	90,171	79,885	911,923	959,690
Erfpag en plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	3,000	3,560	3,388	3,385	3,804	3,798
Huurgelde van staatseiendom	Rents of Government Property	650,000	694,396	69,232	46,882	474,829	467,813
Bosinkomste	Forest Revenue	1,500,000	1,500,000	—	—	1,500,000	1,500,000
Afbetalings van voorskotte	Recoveries of Advances	50,000	55,694	3,244	2,046	35,592	25,555
Rente	Interest	7,300,000	6,927,905	1,253,146	1,391,937	6,112,561	5,753,215
Departementele ontvangste	Departmental Receipts	6,419,000	7,117,148	626,941	599,306	5,670,112	5,090,624
Oorlogtydse ekstra heffing op hereregte-betalings	War surcharge Transfer Duty	6,000	16,028	*Dr. 2,481*	316	*Dr. 71*	15,493
Hereregte	Transfer Duty	5,400,000	4,893,206	438,022	338,902	4,687,241	4,020,941
Belastings op die koop en verkoop van handelseffekte	Tax on Purchase and Sale of Marketable Securities	400,000	328,111	41,571	19,486	289,707	234,249
Diverse	Miscellaneous	2,366,000	2,833,338	70,662	142,356	2,330,720	1,898,376
	£	160,400,000	155,848,124	17,423,226	17,051,007	123,649,715	111,501,920
	£	235,423,000	225,444,841	24,462,394	23,263,748	188,805,243	168,754,643
(*a*) Nasionale Padfonds	(*a*) National Road Fund	8,000,000	7,663,862	643,205	567,425	6,394,411	6,119,783
(*b*) Suid-Afrikaanse Naturelletrust	(*b*) South African Native Trust	1,102,000	1,103,677	106,431	79,809	1,075,400	904,066
(*c*) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	(*c*) South African Broadcasting Corporation	1,000,000	230,746	83,618	80,000	812,543	80,000
	£	10,102,000	8,998,285	833,254	727,234	8,282,354	7,103,849
	£	245,525,000	234,443,126	25,295,648	23,990,982	197,087,597	175,858,492
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne	Diamond Mines	—	5,797	—	—	4,609	5,797
Uitvoerbelasting op diamante	Export Duty on Diamonds	600,000	925,071	20,578	27,639	831,058	741,413
Goudmynhuurkontrakte	Gold Mining Leases	1,600,000	1,810,372	—	232	564,411	824,536
Ander mynhuurkontrakte	Other Mining Leases	55,000	76,329	928	1,056	103,081	75,900
Bewaarplaats	Bewaarplaats	11,000	14,750	—	—	—	1,000
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,102,000	1,498,702	*Dr. 121,020*	*Dr. 73,530*	1,447,884	1,385,415
Sterfregte	Death Duties	4,500,000	4,569,487	572,831	532,430	3,391,902	3,554,173
Verkopings van kroongronde	Sales of Crown Lands	214,000	316,301	8,764	3,834	86,213	91,253
Agterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinsbelasting	Excess Profits Duty	50,000	*Dr. 209,360*	26,600	3,481	40,346	*Dr. 237,402*
Spesiale belasting op bedryfswinste	Trade Profits Special Levy	—	17,983	—	—	*Dr. 58*	8,817
Winsbelasting op vasgoed	Fixed Property Profits Tax	2,000	6,864	75	700	4,102	6,282
Bosinkomste	Forest Revenue	1,000,000	889,998	159,373	187,144	433,617	392,586
Diverse	Miscellaneous	7,866,000	6,719,270	870,983	822,733	3,537,309	3,261,203
	£	17,000,000	16,641,564	1,539,112	1,505,719	10,444,474	10,110,973
Totaal inkomste en leningsterugbetalings	Total Revenue and Loan Recoveries £	262,525,000	251,084,690	26,834,760	25,496,701	207,532,071	185,969,465
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 244 in *Uniestaatskoerant* van 12 Februarie 1954—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 244 in *Union Government Gazette* of 12th February, 1954—						
Onderweg, 31 Maart 1953	In Transit, 31st March, 1953	—	—	—	—	3,115,993	—
Onderweg, 31 Desember 1953	In Transit, 31st December, 1953	—	—	701,763	—	—	—
Invorderings soos hierbo	Collections, as above	—	—	26,834,760	—	207,532,071	—
	£	—	—	27,536,523	—	210,648,064	—
Onderweg, 31 Januarie 1954	In Transit, 31st January, 1954	—	—	588,290	—	588,290	—
In skatkis ontvang	Received into Exchequer £	—	—	26,948,233	—	210,059,774	—

(*a*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.—Act No. 42 of 1935, as amended.
(*b*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.—Act No. 41 of 1925, as amended.
(*c*) In ooreenstemming met Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.—In accordance with Section 15 of Act No. 3 of 1952.

★No. 343.] 26 Februarie/*February*, 1954.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES), VANAF 1 APRIL 1953 TOT 31 JANUARIE, 1954.
STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES), FROM 1st APRIL, 1953, TO 31st JANUARY, 1954.

Hoofde van Inkomste. *Heads of Revenue.*	Kaap de Goede Hoop. *Cape of Good Hope.*			Natal.			Transvaal.			Oranje-Vrystaat. *Orange Free State.*			Totale. *Totals.*		
	Begroting, *Estimate*, 1953–54.	1/1/54–31/1/54.	1/4/53–31/1/54.	Begroting, *Estimate*, 1953–54.	1/1/54–31/1/54.	1/4/53–31/1/54.	Begroting, *Estimate*, 1953–54.	1/1/54–31/1/54.	1/4/53–31/1/54.	Begroting, *Estimate*, 1953–54.	1/1/54–31/1/54.	1/4/53–31/1/54.	Begroting, *Estimate*, 1953–54.	1/1/54–31/1/54.	1/4/53–31/1/54.
Bronne van Inkomste Oorgedra. *Sources of Revenue Transferred.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Lisensies—*Licences*—															
Hond, Vis en Wild—Dog, Fish and Game	10,000	190	9,933	34,100	2,204	28,690	58,000	17,276	67,662	47,000	5,011	25,864	149,100	24,681	132,149
Motorvoertuie—Motor Vehicles	2,300,000	1,160,130	1,446,801	850,000	140,056	262,259	2,500,000	26,136	235,326	720,500	122,506	214,018	6,370,500	1,448,828	2,158,404
Diverse—*Miscellaneous*—															
Onderwysontvangste—*Education Receipts*	607,000	40,177	486,582	185,000	7,392	186,718	—	—	—	46,000	4,269	42,834	838,000	51,838	716,134
Hospitaalontvangste—*Hospital Receipts*	14,000	—	62,868	550,000	64,401	591,111	905,000	94,287	979,319	205,000	14,567	151,580	1,674,000	173,255	1,784,878
Ander Ontvangste—*Other Receipts*	1,003,000	61,547	525,896	188,500	4,718	38,727	717,900	36,918	731,260	100,000	23,307	379,109	2,009,400	126,490	1,674,992
Boetes en Verbeurdverklarings—*Fines and Forfeitures*	15,500	1,186	15,323	18,000	2,122	20,359	53,000	4,352	47,956	12,000	1,805	16,982	98,500	9,465	100,620
Venduregte—*Auction Dues*	205,000	15,603	202,593	15,000	1,136	15,945	200,000	14,861	179,391	180,000	12,003	161,682	600,000	43,603	559,611
Belasting op Vermaaklikhede—*Entertainment Tax*	720,000	77,713	603,151	260,000	28,339	233,124	500,000	53,378	450,555	85,000	5,181	60,599	1,565,000	164,611	1,347,429
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting)—*Personal and Provincial Income Tax (including Companies Tax)*	7,000,000	594,427	6,310,612	2,555,000	468,485	2,156,914	9,900,000	1,841,072	8,753,092	1,480,000	171,465	1,047,128	20,935,000	3,075,449	18,267,746
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe—*Racing and Betting Taxation*	375,000	32,513	321,007	410,000	25,865	377,452	1,021,000	102,630	874,229	50,000	6,473	47,648	1,856,000	167,481	1,620,336
Wielbelasting—*Wheel Tax*	—	—	—	2,500	608	1,216	30,000	11,376	26,262	57,000	8,240	19,673	89,500	20,224	47,151
Naturellehospitaalbelasting en bydraes—*Native Hospital Tax and Contributions*	—	—	—	—	33	675	—	—	—	19,000	1,969	17,977	19,000	2,002	18,652
TOTALE—TOTALS £	12,249,500	1,983,486	9,984,766	5,068,100	745,359	3,913,190	15,884,900	2,202,286	12,345,052	3,001,500	376,796	2,185,094	36,204,000	5,307,927	28,428,102
TOTALE—TOTALS (1952–53) £	10,990,008	2,173,644	9,176,152	4,633,750	581,955	3,526,400	14,367,200	1,789,486	12,199,153	2,289,500	349,789	1,744,829	32,279,458	4,894,874	26,646,534

T. J. CANTY,
Sekretaris van die Tesourie.—Secretary to the Treasury.

✱ No. 360.] [26 Februarie 1954.

DOEANETARIEFGIDS.

Onderstaande wysigings van en byvoegings by die Doeanetariefgids, 1950, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:—

✱ No. 360.] [26 February 1954.

CUSTOMS TARIFF GUIDE.

The following amendments and additions to the 1950 Tariff Guide are hereby published for general information:—

TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 29.

WYSIGINGS.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-item.	Statistiese benodigdhede.
112	Vervang—		
	Bekledingstowwe, met inbegrip van leer met sellulose-afwerking, ens.....	393	Beskryf jrts. of lb.
	deur—		
	Bekledingstowwe (met inbegrip van leer met sellulose-afwerking, maar nie ander soorte leer nie, en met uitsondering van dril, gekeperde linne en katoensatyn) in die stuk of rol, nie na vorm gesny nie.....	393	Beskryf jrts. of lb.
116	**Draadtou:**		
	Skrap—		
	Gekombineerde manilla-, en draadtou vir treilers.....	372 (3)	Sentenaar.
	Treiler.....Skrap	372 (3)	—
156	Vervang—		
	Fosfaat, trikresol.....	335, 415	—
	deur—		
	Fosfaat, trikresol, 'n plastiseermiddel.....	335, 415	—
164	Skrap—		
	Gare, manillatreil-, vir treilnette.....	372 (3)	Sentenaar.
176	**Ghriessoorte:**		
	Skrap—		
	Leertouersghries, hard, 'n stof vir die afwerking van leer.....	210 (*b*), 363	lb.
178	Wit, harde, leersmeersel, ens.....	210 (*b*), 363	lb.
176/78	Vervang item „ 210 (*b*) " deur item „ 210 (*c*) " waar dit onder hierdie hoof voorkom.		
190	Vervang—		
	Goud, en silvervaatwerk en vergulde en versilwerde ware, behalwe kerkvaatwerk.....	302 (2)	—
	deur—		
	Goud- en silwervaatwerk en vergulde en versilwerde ware, met inbegrip van nagmaalstelle	302 (2)	—
190	Vervang—		
	Goue pleetwerk, nie kerklike vaatwerk nie.....	302 (2)	—
	deur—		
	Goue pleetwerk, met inbegrip van nagmaalstelle.....	302 (2)	—
190	**Goue vaatwerk:**		
	Vervang—		
	Nie kerklike vaatwerk nie.....	302 (2)	—
	deur—		
	Met inbegrip van nagmaalstelle.....	302 (2)	—
348	**Medisinaal toebereide preparate:**		
	Medisynes:		
	Sodanige preparate as wat deur die Minister goedgekeur mag word, ens.		
	Voeg in die woorde, „ en tuberkulose " na die woord „ malaria ".		
394	**Oliesoorte**—(*vervolg*)		
	Dierlik, n.e.v.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
	Fishoilene, 'n visolie, vir die maak van aluminiumverf vir die toediening van grondverflae op hout, ens.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (3)	—
	Harsolie.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
	Heilbotlewerolie, in kapsules of anders—		
	(ii) Anders.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (4)	—
	Houtolie, berei, 'n surrogaat vir lynolie.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
	Houtvernisolie.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
396	Kasterolie, met inbegrip van ru kasterolie.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
	Kabeljou, „ double-filtered coast ", ens.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (3)	—
	Koringkiem.....Skrap	202 (2)	lb.
	Voeg in	202 (5)	—
	Lewertraan:		
	Andersins.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (4)	—
	Lynolie, gaar of rou.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
	Mafurra-olie, ens.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
	Margosa-olie, deur Indiërs vir genesingsdoeleindes gebruik.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
398	Oleum Amygdalae Dulcis.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
	Oleum Amygdalae Persic.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
	Oleum Persic, 'n uitgeperste olie.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
	Oondolie, ru, houtolie.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
	Papawersaadolie.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
	Perilla-olie, rou.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
	Plantaardige olie, n.e.v.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-item.	Statistiese benodigdhede.
	Rem-, dempolie, ens.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
	Ris, gekonsentreerde, ens.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
400	Spesiale deegskeiolie, ens.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
	Sternol Codlic A, looi-olie.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (3)	—
	Terebienolie, ru.....Skrap	202 (2)	Gellings.
	Voeg in	202 (5)	—
446	**Pleetware,** Ingevoer deur, ens.....Skrap	306	—
	Voeg in	302 (2)	—
522	Vervang— **Silwerware en versilwerde ware:** Ingevoer deur of vir aanbieding aan, ens., nie kerkartikels nie.....	302 (2)	—
	deur— **Silwerware en versilwerde ware,** met inbegrip van nagmaalstelle (sien ook kerkartikels, goud en silwer).....	302 (2)	—
624	Vervang— **Tent of dekmateriaal,** met inbegrip van afgewerkte sellulose-leer, ens.....	393	Jaarts en beskryf.
	deur— **Tent of dekmateriaal** (met inbegrip van afgewerkte sellulose-leer, maar nie ander leersoorte nie, en met uitsondering van dril, gekeperde linne en katoensatyn) in die stuk of in rolle, nie na vorm gesny nie.....	393	Jaarts en beskryf.
638	**Tou en touwerk:** Skrap— Gekombineerde manilla- en draadtoue vir treilers (sien draadkabel).....	—	—
	Vervang— Manilla- en hennep-walvistou bo 3½ dm. in omvang, ens.....	366 (2)	Sentenaar.
	deur— Manilla- en hennep-walvistou bo 3½ dm. in omvang, vir die walvisvangsnywerheid....	366 (2)	Sentenaar.
688	**Voerings:** Vervang— Vir die vervaardiging van pelswerkartikels, ens.....	363 (2)	Jaarts of lb.
	deur— Vir die vervaardiging van pelswerkartikels, karosse en vloerbedekkings (met uitsondering van velt, dril, gekeperde linne en katoensatyn).....	363 (2)	Jaarts of lb.
702	**Wassoorte:** Byewas.....Skrap	210 (*a*) (i)	lb.
	Voeg in	210 (*a*)	lb.
702	Skrap— Kernsundgatwas.....	210 (*b*)	lb.
	Tandheelkundige was.....	210 (*b*)	lb.
702/704	Vervang item „ 210 (*b*) " deur item „ 210 (*c*) " waar dit onder hierdie hoof voorkom.		
	Vervang item „ 210 (*a*) (ii) " deur item „ 210 (*b*) " waar dit onder hierdie hoof voorkom.		
704	**Stearex B,** in poeiervorm vir gebruik in die rubbervervaardigingsnywerheid.....Skrap	358 (3)	—
	BYVOEGINGS.		
28	**Bakteriekultuur:** Alle ander soorte.....	38 (*b*)	—
116	**Draadtou:** Vir visnywerheid.....	372 (2)	—
194	**Grondverbeteringsmiddels** (sien verbeteringsmiddels, grond).....	—	—
362	**Mikaplate,** vir elektriese doeleindes.....	180 (*b*)	—
658	**Verbeteringsmiddels,** grond, wat deur die Minister goedgekeur mag word.....	227 (4)	—

TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 29.

AMENDMENTS.

Page No.	Particulars.	Tariff Nos.	Statistical Requirements.
284	**Gold:** Substitute for— **plate,** not being church plate.....	302 (2)	—
	the following— **plate,** including communion sets.....	302 (2)	—
	Substitute for— **platedware,** not being church plate.....	302 (2)	—
	the following— **platedware,** including communion sets.....	302 (2)	—
290	**Greases**—(*continued*) Delete— Curriers hard, substance for finishing leather.....	210 (*b*), 363	lb.
292	White hard leather dressing, etc.....	210 (*b*), 363	lb.
290/92	Substitute for item " 210 (*b*) " item " 210 (*c*) " where it appears under this heading.		
372	**Linings** (see also *note* under padding): Substitute for— For manufacture of articles of furriery, etc.....	363 (2)	yds. or lb.
	the following— For manufacture of articles of furriery, karosses and floor coverings (excluding felt, drill, twill and sateen).....	363 (2)	yds. or lb.
390	**Medicinal preparations:** Medicines: Such preparations as may be approved by the Minister, etc. Add the words " and tuberculosis " after the word " malaria ".		

Page No.	Particulars.		Tariff Nos.	Statistical Requirements.
426	**Oils:**			
	Animal, n.e.e.	Delete	202 (2)	Gallons.
		Insert	202 (5)	—
	Braking, damping, etc.	Delete	202 (2)	Gallons.
		Insert	202 (5)	—
428	Castor, including crude castor oil	Delete	202 (2)	lb.
		Insert	202 (5)	—
	Cod, double-filtered Coast, etc.	Delete	202 (2)	Gallons.
		Insert	202 (3)	—
	Cod liver, etc.,	Delete	202 (2)	Gallons.
	Otherwise	Insert	202 (4)	—
430	Fishoilene, a fish oil, for making aluminium paint for priming a coat of wood, etc.	Delete	202 (2)	Gallons.
		Insert	202 (3)	—
	Halibut liver, in capsules or otherwise—			
	(ii) otherwise	Delete	202 (2)	Gallons.
		Insert	202 (4)	—
	Kiln crude wood oil	Delete	202 (2)	lb.
		Insert	202 (5)	—
	Linseed, boiled or raw	Delete	202 (2)	lb.
		Insert	202 (5)	—
	Mafurra, etc.	Delete	202 (2)	lb.
		Insert	202 (5)	—
432	Margosa oil, used by Indians for medicinal purposes	Delete	202 (2)	Gallons.
		Insert	202 (5)	—
	Oleum Amygdalae Dulcis	Delete	202 (2)	Gallons.
		Insert	202 (5)	—
	Oleum Amygdalae Persic	Delete	202 (2)	Gallons.
		Insert	202 (5)	—
	Oleum Persic, an expressed oil	Delete	202 (2)	Gallons.
		Insert	202 (5)	—
	Perilla raw	Delete	202 (2)	Gallons.
		Insert	202 (5)	—
	Poppy seed	Delete	202 (2)	lb.
		Insert	202 (5)	—
	Resin	Delete	202 (2)	Gallons.
		Insert	202 (5)	—
434	Ris concentrated, etc.	Delete	202 (2)	lb.
		Insert	202 (5)	—
	Special dough divider oil, etc.	Delete	202 (2)	Gallons.
		Insert	202 (5)	—
	Sternol Codlic A, tanning oil	Delete	202 (2)	Gallons.
		Insert	202 (3)	—
	Terebine, crude	Delete	202 (2)	Gallons.
		Insert	202 (5)	—
436	Vegetable, n.e.e.	Delete	202 (2)	lb.
		Insert	202 (5)	—
	Wood, prepared, substitute for linseed oil	Delete	202 (2)	lb.
		Insert	202 (5)	—
	Wood, tung	Delete	202 (2)	lb.
		Insert	202 (5)	—
	Wheat germ	Delete	202 (2)	lb.
		Insert	202 (5)	—
464	Substitute for—			
	Phosphate, tricresyl		335, 415	—
	the following—			
	Phosphate, tricresyl, a plasticiser		335, 415	—
478	Substitute for—			
	Plate and platedware, gold and silver, except church plate		302 (2)	—
	the following—			
	Plate and platedware, gold and silver, including communion sets		302 (2)	—
478	**Platedware**, imported by, etc.	Delete	306	—
		Insert	302 (2)	—
536	**Ropes and cordage:**			
	Delete—			
	Combined manila and wire ropes for trawlers (see wire rope)		—	—
	Substitute for—			
	Manila and hemp whale lines over 3½ inches in curcumference, etc.		366 (2)	Centals.
	the following—			
	Manila and hemp whale lines over 3½ inches in circumference, for whaling industry		366 (2)	—
576	Substitute for—			
	Silver plate and silver plated-ware:			
	not being church plate		302 (2)	—
	Imported by or for presentation to, etc.		—	—
	the following—			
	Silver plate and silver plated-ware, including communion sets (see also church articles, gold and silver)		302 (2)	—
644	Substitute for—			
	Tent or top materials, including cellulose finished leather, etc.		393	Yds. and describe.
	the following—			
	Tent or top materials (including cellulose finished leather, but not other leathers, and excluding drill, twill and sateen) in the piece or roll not cut to shape		393	Yds. and describe.
676	**Twine:**			
	Delete—			
	Manila trawl, for trawl nets		372 (3)	Centals.
680	Substitute for—			
	Upholstery, including cellulose finished, etc.		393	Describe yds. or lb.
	the following—			
	Upholstery materials (including cellulose finished leather, but not other leathers, and excluding drill, twill and sateen) in the piece or roll, not cut to shape		393	Describe yds. or lb.
698	**Waxes** (see also greases)			
	Bees wax	Delete	210 (*a*) (*i*)	lb.
		Insert	210 (*a*)	lb.

Page No.	Particulars.	Tariff Nos.	Statistical Requirements.
700	Delete—		
	Core vent	210 (*b*)	lb.
	Dental	210 (*b*)	lb.
698/700	Substitute item " 210 (*c*) " for item " 210 (*b*) " where it appears under this heading.		
	Substitute item " 210 (*b*) " for item " 210 (*a*) (ii) " where it appears under this heading.		
700	**Stearex B**, powdered, for use in the rubber manufacturing industry.....Delete	358 (3)	—
714	**Wire rope:**		
	Delete—		
	Combined manila and wire ropes for trawlers	372 (3)	Centals.
	Trawler.....Delete	372 (3)	—
	ADDITIONS.		
28	**Bacterial Cultures:**		
	All other	38 (*b*)	—
158	**Conditioners, soil**, as may be approved by the Minister	227 (4)	—
396	**Mica Plates** for electrical purposes	180 (*b*)	—
590	**Soil conditioners** (see conditioners, soil)		
714	**Wire rope:**		
	For fishing industry	372 (2)	—

✱ No. 367.] [26 Februarie 1954.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal daar aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis wat as No. 5 bekend staan, te Mainstraat 247, City-Suburban, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, geleë is en by Goewermentskennisgewing No. 1457 van 2 Oktober 1936, aangewys is vir die vrye opberging, onder waarborg, van algemene koopware en sterkdrank op naam van die firma E. K. Green and Morison, Limited;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

✱ No. 367.] [26 February 1954.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse known as No. 5, situate at 247 Main Street, City-Suburban, Johannesburg, in the Province of Transvaal, appointed by Government Notice No. 1457 of 2nd October, 1936, for the free warehousing under bond of general merchandise and liquor in the name of E. K. Green and Morison, Limited;

Notice is hereby given that the Commissioner of Customs and Excise has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 309.] [26 Februarie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Gerhard Daniel Alston ooreenkomstig die bepalings van artikel 3 van die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952 afgekondig is, deur die huurders tot lid van die Komitee van Beheer van Brandboom op die Boegoebergnedersetting, Afdeling Kenhardt, gekies is in die plek van Jurie Hendrik Greef wat, soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2661 van 21 November 1952, deur die huurders gekies is en nou as lid van genoemde Komitee van Beheer bedank het.

✱ No. 348.] [26 Februarie 1954.

VERKOOP VAN KROONGROND.

Hierby word bekendgemaak dat ondergemelde eiendom, tesame met die verbeterings daarop, deur die firma Veeboere Koöperatiewe Maatskappy, Beperk, om 11.30 vm. op Saterdag, 3 April 1954, by die Magistraatskantoor, Kokstad, per publieke veiling te koop aangebied sal word, onderworpe aan onderstaande algemene voorwaardes en die verdere voorwaardes wat in die betrokke Transportakte vervat is of wat op die verkoopdag bekendgemaak mag word.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 309.] [26 February 1954.

It is hereby notified for general information that Gerhard Daniel Alston has, in accordance with the provisions of section 3 of the regulations published by Government Notice No. 1479 of the 4th July, 1952, been elected by the lessees as member of the Brandboom Committee of Management on the Boegoeberg Settlement, Division of Kenhardt, in the place of Jurie Hendrik Greef who was elected by the lessees as notified under Government Notice No. 2661 of 21st November, 1952, and who has now resigned as member of the said Committee of Management.

✱ No. 348.] [26 February 1954.

SALE OF CROWN LAND.

It is hereby notified that the undermentioned property, together with improvements thereon, will be offered for sale by public auction by Messrs. Stock Owners Co-operative Company, Limited, at the Magistrate's Office, Kokstad, at 11.30 a.m. on Saturday, the 3rd April, 1954, subject to the undermentioned general conditions, and such further conditions as may be contained in the relative Deed of Transfer, or as may be declared on the day of sale.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—*PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*

Afdeling. *Division.*	Eiendom bestaande uit. *Property comprising.*	Grootte. *Area.* Morg. *Morgen.*	Vk. rde. *Sq. rds.*	Vk. vt. *Sq. ft.*	Kroongrondbrief- en registrasiegeld. *Crown Grant and Registration Fee.* £ s. d.	Gedeelte van koopprys wat op verkoopdag gedeponeer moet word. *Part of Purchase Price to be Deposited on Day of Sale.*	Afslaerskommissie. *Auctioneer's Commission.*
Distrik Mount Currie/ *District Mount Currie*	(1) Gedeelte van 'n gedeelte van die plaas A. nr. 156, genoem Modderfontein/ *Portion of a portion of the farm A. No.* 156, *called Modderfontein*	50	543	—	1 7 3	Ten volle/*In full*	2½ persent/ *per cent.*
	(2) Gedeelte van die plaas A. nr. 156 genoem Modderfontein/*Portion of the farm A. No.* 156 *called Modderfontein*	62	298	—	—	—	—

Die eiendom word gehou kragtens Akte van Transport No. 12/1952, gedateer 4 Januarie 1952.

ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDES.

1. Die koopprys wat gebie is, die koste van Kroongrondbrief, die Akteskantoorregistrasiegeld, Hereregte, asook die afslaer se kommissie, moet deur die koper op die verkoopdag gedeponeer word.

2. Die verkoop van die grond is onderworpe aan bekragtiging deur die Minister. Ingeval die verkoop nie bekragtig word nie, sal alle gelde wat op die verkoopdag gedeponeer is, terugbetaal word.

3. Die koper moet die eiendom in besit neem op die datum van kennisgewing van bekragtiging van die verkoop; vanaf dié datum aanvaar die koper volle verantwoordelikheid vir die eiendom sowel as aanspreeklikheid vir die stipte betaling van alle belastings wat daarop te betaal is. Die koper moet ook van dié datum alle regte, verpligtings en pligte van 'n eienaar ingevolge die Omheiningswet van 1912, soos gewysig, aanvaar en ten aansien van grensomheining wat reeds deur aangrensende eienaars opgerig is, aanspreeklikheid, as daar is, teenoor dié eienaars aanvaar om tot die koste van die omheining by te dra.

4. Geen koste in verband met die aanwys van grenspenne of bakens van die grond sal deur die Goewerment aangegaan word nie.

5. Ingeval geen bevredigende gevolg aan enigeen van die gestelde voorwaardes gegee word nie, het die Goewerment die reg om weer besit van di eeiendom te neem, waardeur gelde wat reeds betaal is, tesame met alle verbeterings wat miskien na die verkoopdatum op die eiendom aangebring is, verbeur word. In dié geval word geen vergoeding ten aansien van sulke verbeterings deur die Goewerment betaal nie. Ingeval die verkoop te niet gedoen en die grond soos voornoem teruggeneem word, moet alle koste wat deur die Goewerment aangegaan is ten einde die grond weer in besit te neem, deur die koper betaal word.

6. Die grond sal verkoop word onderworpe aan die teenwoordigheid van Naturelle daarop, as daar is, en die Goewerment onderneem nie om stappe te doen of te laat doen om sodanige Naturelle te verwyder nie.

7. Behoudens die bepalings van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, en van die Wet op Edelgesteentes, 1927, soos gewysig, word alle regte op alle minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, steenkool, onedele of edele metale of edelgesteentes op of onder die grond deur die Goewerment voorbehou.

8. Die grond of enige gedeelte daarvan of onverdeelde aandeel daarin mag nie sonder die toestemming van die Goewerneur-generaal vervreem, verpand of verhuur word aan, of om 'n deel bewerk word deur 'n persoon wat nie 'n blanke is nie of 'n maatskappy waarin 'n beherende belang deur of ten behoewe of tot voordeel van 'n persoon wat nie 'n blanke is nie, besit word nie; en hierdie voorwaarde word in elke daaropvolgende oordrag van die grond of 'n gedeelte daarvan of onverdeelde aandeel daarin opgeneem. Dit word nie beskou dat die toestemming van die Goewerneur-generaal, ingevolge hierdie voorwaarde verleen, tot 'n bepaalde verhipotekering of verhuring van

The property is held under Deed of Transfer No. 12/1952, dated 4th January, 1952.

GENERAL CONDITIONS OF SALE.

1. The purchase price bid, the costs of Crown Grant, Deeds Office Registration fee, Transfer Duty, as well as the auctioneer's commission shall be deposited by the purchaser on the day of sale.

2. The sale of the land is subject to confirmation by the Minister. In the event of the sale not being confirmed, all amounts deposited on the day of sale will be refunded.

3. The purchaser shall from the day of notification of confirmation of the sale take possession of the property and shall from that date assume responsibility for the property and be liable for the prompt payment of all such rates and taxes as may be payable. The purchaser shall also from that date assume all rights, obligations and duties of an owner under the Fencing Act, 1912, as amended, and in respect of boundary fencing already erected by adjoining owners, accept liability, if any, towards such owners to contribute to the costs of such fencing.

4. No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs or beacons of the land.

5. In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the Government will have the right to resume possession of the property and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected on the property subsequent to the date of sale. No compensation shall in that event be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of cancellation of the sale and resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the purchaser.

6. The land will be sold subject to the presence of Natives thereon, if any, and the Government does not undertake to take any steps or to cause any steps to be taken for the removal of any such Natives.

7. Subject to the provisions of the Reserved Minerals Development Act, 1926, and of the Precious Stones Act, 1927, as amended, all rights to all minerals, mineral products, mineral oils, coal, base or precious metals or precious stones in or under the land are reserved to the Government.

8. The land or any portion thereof or undivided share therein shall not, without the consent of the Governor-General, be alienated, hypothecated, or leased to or worked on shares by a person who is not a white person or a company wherein a controlling interest is held by or on behalf of or in the interest of a person who is not a white person; and the said condition shall be included in every subsequent transfer of the land or any portion thereof or undivided share therein. The consent of the Governor-General to any particular hypothecation or lease of the land, or working thereof on a share basis, as afore-

die grond of bewerking daarvan om 'n deel, soos voormeld, 'n latere of ander verhipotekering of verhuring of bewerking om aandele veroorloof nie.

9. Die Goewerment behou die reg om enige eiendom, of gedeelte daarvan, aan verkoop te onttrek indien onvoorsiene omstandighede dit wenslik of noodsaaklik maak.

Alle pogings is aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing so noukeurig moontlik te maak, maar die Goewerment aanvaar geen verantwoordelikheid vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Kopieë van die kaarte van die eiendomme lê ter insae op die kantoor van die afslaer en die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Longkloofgebou, Kloofstraat, Kaapstad.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

✱ No. 326.] [26 Februarie 1954.

STAATSBESPROEIINGSKEMA OLIFANTSRIVIER.

Ingevolge die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, word hierby bekendgemaak dat 'n sitting van die inlystingshersieningshof in verband met die lys van besproeibare grond van die Staatsbesproeiingskema Olifantsrivier om 10 vm. op Dinsdag, 16 Maart 1954, in die Kerksaal, Nederduitse Gereformeerde Kerk, Vredendal, gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit.

Verder word bekendgemaak dat afskrifte van die lys van besproeibare grond wat kragtens subartikel (1) van artikel *sewe bis* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en voormelde regulasies opgestel is, van 2 Maart 1954 af vir 'n tydperk van 14 dae op die kantore van die Administrasie-ingenieur, Besproeiingskema Olifantsrivier, Klaver, Kaapprovinsie, die Dorpsbestuursraad, Vredendal, Kaapprovinsie, en die Olifantsrivier Maatskappy, Lutzville, Kaapprovinsie, ter insae sal lê.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 310.] [26 Februarie 1954.

VREDEREGTERSWYKE, DISTRIK WATERBERG, PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een* van die Wet op Vrederechters en Eden, 1914 (Wet No. 16 van 1914), soos gewysig, gee ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, hierby kennis dat ek die distrik Waterberg, Provinsie Transvaal, verdeel het in vrederegterswyke wat as Nylstroom, Tuinplaas, Soutpan, Pongola, Steenbokpan, Palala, Malmanie en Swaershoek bekend sal staan en waarvan die grense dié is soos in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf word.

Proklamasie No. 5 van 1924, soos gewysig by Proklamasie No. 67 van 1924, Proklamasie No. 43 van 1930 en Goewermentskennisgewing No. 249 van 1950, word hierby ingetrek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

(1) WYK NYLSTROOM.

Begin by die suidwestelike baken van die plaas Gemsbokpoort No. 1055, distrik Waterberg; daarvandaan algemeen noordooswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Gemsbokpoort No. 1055, Zuurvley No. 8, Rietpoort No. 809, Rietfontein No. 950, Leeuwpoort No. 859, Doornfontein No. 839, Doornkom No. 840, Zuikerboschfontein No. 1015, Magalakyns Oog No. 381, Geelhoutkloof No. 1092 en Kromkloof No. 697, tot by die

said, granted in pursuance of this condition, shall not be construed as authorising any subsequent or other hypothecation or lease or working on a share basis.

9. The Government reserves the right to withdraw any property or portion thereof from sale should unforeseen circumstances render such action necessary or expedient.

Every effort has been made to render as accurate as possible the information given in this notice, but the Government accepts no responsibility for any inaccuracy should such exist.

Copies of the diagrams of the properties may be seen at the office of the auctioneer and the office of the Provincial Representative, Department of Lands, Longkloof Buildings, Kloof Street, Cape Town.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

✱ No. 326.] [26 February 1954.

OLIFANTS RIVER GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME.

It is hereby notified, in terms of the regulations published in Government Notice No. 2306, dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that a scheduling revision court in connection with the schedule of irrigable areas of the Olifants River Government Irrigation Scheme will be held at the Church Hall, Nederduits Gereformeerde Church, Vredendal, at 10 a.m. on Tuesday, 16th March, 1954, for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein.

It is further notified that copies of the schedule of irrigable areas prepared in terms of sub-section (1) of section *seven bis* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations aforementioned will lie for inspection at the offices of the Administration Engineer, Olifants River Irrigation Scheme, Klaver, Cape Province, the Village Management Board, Vredendal, Cape Province, and the Olifants River Company, Lutzville, Cape Province, for a period of 14 days from 2nd March, 1954.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 310.] [26 February 1954.

JUSTICE OF THE PEACE WARDS, DISTRICT OF WATERBERG, PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *one* of the Justice of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, do hereby give notice that I have divided the District of Waterberg, Province of the Transvaal, into Justice of the Peace Wards which will be known as Nylstroom, Tuinplaas, Soutpan, Pongola, Steenbokpan, Palala, Malmanie and Swaershoek, the boundaries of which are as defined in the Schedule to this notice.

Proclamation No. 5 of 1924, as amended by Proclamation No. 67 of 1924, Proclamation No. 43 of 1930 and Government Notice No. 249 of 1950, is hereby withdrawn.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

SCHEDULE.

(1) WARD NYLSTROOM.

Beginning at the south-western beacon of the farm Gemsbokpoort No. 1055, District Waterberg; thence generally north-eastwards along the boundaries of and including the following farms: Gemsbokpoort No. 1055, Zuurvley No. 8, Rietpoort No. 809, Rietfontein No. 950, Leeuwpoort No. 859, Doornfontein No. 839, Doornkom No. 840, Zuikerboschfontein No. 1015, Magalakyns Oog No. 381, Geelhoutkloof No. 1092 and Kromkloof No. 697

noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen suidwaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Kromkloof No. 697, Wilgeboomsdrift No. 248, Grootfontein No. 370, Platannafontein No. 1171, Middelfontein No. 747, Num Num No. 886, Zandfontein No. 258, Varkenskuil No. 978, Middelplaats No. 596 en Lisbon No. 595, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordweswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Malmesbury No. 558, Leeuwdoorns No. 1182, Cyferfontein No. 1200, Vygeboomspoort No. 615, Rhenosterpoort No. 683, Modderpoort No. 739, Buffelspoort No. 811, Nooitgedacht No. 1104, De Nyl Zyn Oog No. 663 en Gemsbokpoort No. 1055, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas, die beginpunt.

(2) WYK TUINPLAAS.

Begin by die noordwestelike baken van die plaas Beestpoort No. 890, distrik Waterberg; daarvandaan algemeen suidooswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Beestpoort No. 890, Witkoppie No. 1031, Boomfontein No. 867, Rooster Laagte No. 889, Ruimte No. 1039, Smaldeel No. 895, Uitkomst No. 1080, Verloren No. 1214, Groenevalley No. 946, Diep Putten No. 1034, Kromdraai No. 887, Middeldoorn No. 884, Rustig No. 1217, Makeepsvley No. 1134, en Zamenkomst No. 1218, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen weswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Zamenkomst No. 1218, Doornlaagte No. 1119, Leeuwkuil No. 879, Haakdoornlaagte No. 865, Spitspunt No. 873, Driefontein No. 1103, Vlakplaats No. 1089, Klipfontein genoem Zoetfontein No. 1131, Kalkpan No. 858, Roodevlakte No. 821, Gegund No. 807, Tuinplaats No. 770, Opgeruimd No. 764, De Putten No. 1127, en Kalkfontein No. 570, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordwaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Kalkfontein No. 570, Petersburg No. 584, Hanover No. 585, Berlin No. 586, Winburg No. 1072, Maroelesfontein No. 1130, Kalkpan No. 1032, Cyferfontein No. 928, en Beestpoort No. 890, tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas, die beginpunt.

(3) WYK SOUTPAN.

Begin by die noordwestelike baken van die plaas Houndslow No. 38 aan die Matlabasrivier, distrik Waterberg; daarvandaan algemeen noordooswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Houndslow No. 38, Eldorado No. 44, Kalkheuvel No. 1347, Grootlaagte No. 1320, Rooipan No. 1239, Rhenosterpan No. 1240, Rietfontein No. 83, Vlakvalei No. 367, Pretorius Kloof No. 1235, Goedehoop No. 218, Boschpoort No. 221, en Wonderboomhoek No. 88, tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas aan die Sandrivier; daarvandaan noordwaarts met die Sandrivier af tot by die samevloeiing daarvan met die Tambotierivier; daarvandaan algemeen suidooswaarts met die Tambotierivier op tot by die oostelike baken van die plaas Houtkloof No. 930; daarvandaan algemeen suidweswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Houtkloof No. 930, Tambotiesfontein No. 72, Dansfontein No. 110, Elandsfontein No. 75, Grootvalley No. 116, Buurmanskloof No. 967, Woodstock No. 102, Malmanies Rivier No. 264, Witbank No. 231, Wolvenfontein No. 87, Bultfontein No. 163, Leeuwfontein No. 152, Varkfontein No. 228, Wildebeestfontein No. 297 en Woodstock No. 55, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas aan die Matlabasrivier; daarvandaan algemeen noordweswaarts met die Matlabasrivier af tot by die noordwestelike baken van die plaas Houndslow No. 38, die beginpunt.

(4) WYK PONGOLA.

Begin by die samevloeiing van die Mogol- en Limpoporivier, nl. die noordwestelike baken van die plaas Zandpan No. 519, distrik Waterberg; daarvandaan algemeen noordooswaarts met die Limpoporivier af tot by die samevloeiing daarvan met die Palalarivier; daarvandaan suidooswaarts met die Palalarivier op tot by die suidoostelike hoek van die plaas Johannisberg No. 861; daarvandaan

to the north-eastern beacon of the last-named farm; thence generally southwards along the boundaries of and including the following farms: Kromkloof No. 697, Wilgeboomsdrift No. 248, Grootfontein No. 370, Platannafontein No. 1171, Middelfontein No. 747, Num Num No. 886, Zandfontein No. 258, Varkenskuil No. 978, Middelplaats No. 596 and Lisbon No. 595 to the south-western beacon of the last-named farm; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the following farms: Malmesbury No. 558, Leeuwdoons No. 1182, Cyferfontein No. 1200, Vygeboomspoort No. 615, Rhenosterpoort No. 683, Modderpoort No. 739, Buffelspoort No. 811, Nooitgedacht No. 1104, de Nyl Zyn Oog No. 633 and Gemsbokpoort No. 1055 to the south-western beacon of the last-named farm, the place of beginning.

(2) WARD TUINPLAAS.

Beginning at the north-western beacon of the farm Beestpoort No. 890, District Waterberg; thence generally south-eastwards along the boundaries of and including the following farms: Beestpoort No. 890, Witkoppie No. 1031, Boomfontein No. 867, Rooster Laagte No. 889, Ruimte No. 1039, Smaldeel No. 895, Uitkomst No. 1080, Verloren No. 1214, Groenevalley No. 946, Diep Putten No. 1034, Kromdraai No. 887, Middeldoorn No. 884, Rustig No. 1217, Makeepsvley No. 1134 and Zamenkomst No. 1218 to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally westwards along the boundaries of and including the following farms: Zamenkomst No. 1218, Doornlaagte No. 1119, Leeuwkuil No. 879, Haakdoringlaagte No. 865, Spitspunt No. 873, Driefontein No. 1103, Vlakplaats No. 1089, Klipfontein called Zoetfontein No. 1131, Kalkpan No. 858, Roodevlakte No. 821, Gegund No. 807, Tuinplaats No. 770, Opgeruimd No. 764, De Putten No. 1127 and Kalkfontein No. 570 to the south-western beacon of the last-named farm; thence generally northwards along the boundaries of and including the following farms: Kalkfontein No. 570, Petersburg No. 584, Hanover No. 585, Berlin No. 586, Winburg No. 1072, Maroelesfontein No. 1130, Kalkpan No. 1032, Cyferfontein No. 928 and Beestpoort No. 890 to the north-western beacon of the last-named farm, the place of beginning.

(3) WARD SOUTPAN.

Beginning at the north-western beacon of the farm Houndslow No. 38 on the Matlabas River, District Waterberg; thence generally north-eastwards along the boundaries of and including the following farms: Houndslow No. 38, Eldorado No. 44, Kalkheuvel No. 1347, Grootlaagte No. 1320, Rooipan No. 1239, Rhenosterpan No. 1240, Rietfontein No. 83, Vlakvalei No. 367, Pretorius Kloof No. 1235, Goedehoop No. 218, Boschpoort No. 221, and Wonderboomhoek No. 88 to the north-eastern beacon of the last-named farm on the Sand River; thence northwards down the Sand River to its junction with the Tambotie River; thence generally south-eastwards up the Tambotie River to the most eastern beacon of the farm Houtkloof No. 930; thence generally south-westwards along the boundaries of and including the following farms: Houtkloof No. 930, Tambootiesfontein No. 72, Dansfontein No. 110, Elandsfontein No. 75, Grootvalley No. 116, Buurmanskloof No. 967, Woodstock No. 102, Malmanies Rivier No. 264, Witbank No. 231, Wolvenfontein No. 87, Bultfontein No. 163, Leeuwfontein No. 152, Varkfontein No. 228, Wildebeestfontein No. 297 and Woodstock No. 55 to the south-western beacon of the last-named farm on the Matlabas River; thence generally north-westwards down the Matlabas River to the north-western beacon of the farm Houndslow No. 38, the place of beginning.

(4) WARD PONGOLA.

Beginning at the junction of the Mogol River with the Limpopo River being the north-western beacon of the farm Zandpan No. 519, District Waterberg; thence generally north-eastwards down the Limpopo River to its junction with the Palala River; thence south-eastwards up the Palala River to the south-eastern corner of the farm Johannisberg No. 861; thence generally south-westwards

algemeen suidweswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Johannisberg No. 861, Dresden No. 669, Drakensberg No. 992, Victoria No. 993, Duna No. 569, Woolwich No. 677, Maria No. 1311, Holland No. 1002 en De Draai No. 553, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas aan die Tambotierivier; daarvandaan algemeen noordwaarts met die Tambotierivier af tot by die samevloeiing daarvan met die Mogolrivier en dan verder algemeen noordwaarts met die Mogolrivier af tot by die samevloeiing daarvan met die Limpoporivier, naamlik die noordwestelike baken van die plaas Zandpan No. 519, die beginpunt.

(5) WYK STEENBOKPAN.

Begin by die samevloeiing van die Matlabas- en Limpoporivier op die westelike grens van die plaas Twee Rivier No. 66, distrik Waterberg; daarvandaan algemeen noordooswaarts met die Limpoporivier af tot by die samevloeiing daarvan met die Mogolrivier; daarvandaan algemeen suidwaarts met genoemde Mogolrivier op tot by die samevloeiing daarvan met die Sandrivier, en dan verder suidwaarts met die Sandrivier op tot by die suidoostelike baken van die plaas Ehrenbreitstein No. 500; daarvandaan algemeen suidweswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Ehrenbreitstein No. 500, Piquetberg No. 1338, Zeeland No. 417, Fancy of Schiedam No. 830, Nooitgedacht No. 193, Geelhoutskloof No. 174, Zandnek No. 1248, Zandheuvel No. 1249, Doornlaagte No. 1318, Buffelsdraai No. 1346, Mimosa Park No. 60, St. Agnesfontein No. 59 en Glenover No. 43, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas aan die Matlabasrivier; daarvandaan algemeen noordwarts met die Matlabasrivier af tot by die samevloeiing daarvan met die Limpoporivier op die westelike grens van die plaas Twee Rivier No. 66, die beginpunt.

(6) WYK PALALA.

Begin by die noordwestelike baken van die plaas Laurel No. 645 aan die Sandrivier, distrik Waterberg; daarvandaan algemeen noordooswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Laurel No. 645, Zandput No. 142, Olifants Hoek No. 117, Yzerfontein No. 202, Wonderboomshoek No. 109, Voorstandfontein No. 73, Klipkraal No. 548, Schaafplaats No. 551, Nyverheid No. 702, Godolphin No. 956, Star No. 964, Onschuld No. 987, Eyzerbeen No. 981, Swellendam No. 685, Caledon No. 988 en George Town No. 566, tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas aan die Palalarivier; daarvandaan algemeen suidooswaarts met die Palalarivier op tot by die suidoostelike baken van die plaas Schikfontein No. 447; daarvandaan algemeen suidweswaarts en noordweswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Schikfontein No. 447, Paardedrift No. 28, Kaalfontein No. 700, Cleremont No. 179, Grootwater No. 613, Vierentwintig Rivier No. 106, Bellevue No. 181, Rhynosterfontein No. 466, Nooitgedacht No. 467, Olieventhouthoek No. 158, Waterval No. 160 en Vrede No. 296, tot by die suidelikste hoek van laasgenoemde plaas aan die Sandrivier en dan verder noordweswaarts met die Sandrivier af tot by die noordwestelike hoek van die plaas Laurel No. 645, die beginpunt.

(7) WYK MALMANIE.

Begin by die noordwestelike baken van die plaas Vlakfontein No. 54 aan die Matlabasrivier, distrik Waterberg; daarvandaan algemeen noordooswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Vlakfontein No. 54, Tiegerfontein No. 230, Veelsgeluk No. 161, Bulspruit No. 300, Onverwacht No. 219, Voetpaddrift No. 283 en Witfontein No. 89, tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas aan die Sandrivier; daarvandaan algemeen suidooswaarts met die Sandrivier op tot by die noordoostelike baken van die plaas Hartebeestpoort No. 701; daarvandaan algemeen ooswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Leeuwdrift No. 743, Slypsteendrift No. 249, Zanddrift No. 463, Witklip No. 449, Goedgedacht No. 342, Kupfontein No. 384 en Ratelhoek No. 789, tot by die noordoostelike baken van laasgealong the boundaries of and including the following farms: Johannisberg No. 861, Dresden No. 669, Drakensberg No. 992, Victoria No. 993, Duna No. 569, Woolwich No. 677, Maria No. 1311, Holland No. 1002 and De Draai No. 553 to the south-western beacon of the last-named farm on the Tambotie River; thence generally northwards down the Tambotie River to its junction with the Mogol River and continuing generally northwards down the Mogol River to its junction with the Limpopo River, being the north-western beacon of the farm Zandpan No. 519, the place of beginning.

(5) WARD STEENBOKPAN.

Beginning at the junction of the Matlabas River with the Limpopo River on the western boundary of the farm Twee Rivier No. 66, District Waterberg; thence generally north-eastwards down the Limpopo River to its junction with the Mogol River; thence generally southwards up the said Mogol River to its junction with the Sand River and continuing southwards up the Sand River to the south-eastern beacon of the farm Ehrenbreitstein No. 500; thence generally south-westwards along the boundaries of and including the following farms: Ehrenbreitstein No. 500, Piquetberg No. 1338, Zeeland No. 417, Fancy or Schiedam No. 830, Nooitgedacht No. 193, Geelhoutskloof No. 174, Zandnek No. 1248, Zandheuvel No. 1249, Doornlaagte No. 1318, Buffelsdraai No. 1346, Mimosa Park No. 60, St. Agnesfontein No. 59 and Glenover No. 43 to the south-western beacon of the last-named farm on the Matlabas River; thence generally northwards down the Matlabas River to its junction with the Limpopo River on the western boundary of the farm Twee Rivier No. 66, the place of beginning.

(6) WARD PALALA.

Beginning at the north-western beacon of the farm Laurel No. 645 on the Sand River, District Waterberg; thence generally north-eastwards along the boundaries of and including the following farms: Laurel No. 645, Zandput No. 142, Olifants Hoek No. 117, Yzerfontein No. 202, Wonderboomshoek No. 109, Voorstandfontein No. 73, Klipkraal No. 548, Schaafplaats No. 551, Nyverheid No. 702, Godolphin No. 956, Star No. 964, Onschuld No. 987, Eyzerbeen No. 981, Swellendam No. 685, Caledon No. 988 and George Town No. 566 to the north-eastern beacon of the last-named farm on the Palala River; thence generally south-eastwards up the Palala River to the south-eastern beacon of the farm Schikfontein No. 447; thence generally south-westwards and north-westwards along the boundaries of and including the following farms: Schikfontein No. 447, Paardedrift No. 28, Kaalfontein No. 700, Cleremont No. 179, Grootwater No. 613, Vierentwintig Rivier No. 106, Bellevue No. 181, Rhynosterfontein No. 466, Nooitgedacht No. 467, Olieventhouthoek No. 158, Waterval No. 160 and Vrede No. 296 to the most southern corner of the last-named farm on the Sand River, and continuing north-westwards down the Sand River to the north-western corner of the farm Laurel No. 645, the place of beginning.

(7) WARD MALMANIE.

Beginning at the north-western beacon of the farm Vlakfontein No. 54 on the Matlabas River, District Waterberg; thence generally north-eastwards along the boundaries of and including the following farms: Vlakfontein No. 54, Tiegerfontein No. 230, Veelsgeluk No. 161, Bulspruit No. 300, Onverwacht No. 219, Voetpaddrift No. 283 and Witfontein No. 89 to the north-eastern beacon of the last-named farm on the Sand River; thence generally south-eastwards up the Sand River to the north-eastern beacon of the farm Hartebeestpoort No. 701; thence generally eastwards along the boundaries of and including the following farms: Leeuwdrift No. 743, Slypsteendrift No. 249, Zanddrift No. 463, Witklip No. 449, Goedgedacht No. 342, Kupfontein No. 384 and Ratelhoek No. 789 to

noemde plaas; daarvandaan suidwaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Ratelhoek No. 789, Slagtkraal No. 790 en Tweebosch No. 438, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen weswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Tweebosch No. 438, Vrymansrust No. 436, Zuikerboschplaat No. 435, Commandonek No. 382, Mount Hope of Geelhout Boom No. 434, Modderspruit No. 875, Weltevreden No. 388, Surprise No. 778, Zandrivier No. 322, Groenfontein No. 2, Nieuwgelderland No. 251, Sterkspruit No. 877, Buffelfontein No. 287, Grootfontein No. 369, Grootwater No. 192, Sterkstroom No. 32, Vygeboomfontein No. 330, Buffelfontein No. 331, Tweeloopfontein No. 327, Rietvly No. 285 en Groenvlei No. 51, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas aan die Matlabasrivier; daarvandaan noordwaars met die Matlabasrivier af tot by die noordwestelike baken van die plaas Vlakfontein No. 54, die beginpunt.

(8) WYK SWAERSHOEK.

Begin by die noordwestelike baken van die plaas Klip Drift No. 1260 aan die Matlabasrivier, distrik Waterberg; daarvandaan algemeen ooswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Klip Drift No. 1260, Rhenosterfontein No. 286, Buffelspoort No. 227, Waterhoutboom No. 310, Elandshoek No. 1098, Klippoort No. 343, Rhenosterfontein No. 373, Suikerboschfontein No. 22, Hartebeesthoek No. 387, Elandsfontein No. 810, Nooitgedacht No. 1120, Zandrivierspoort No. 315, Witpoort No. 844, Buffelspruit No. 788, Grootspruit No. 803, Donkerhoek No. 1057, Vlakfontein No. 321 en Vlakfontein No. 1016, tot by die oostelikste baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen suidweswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Glentig No. 325, Geelhoutkloof No. 565, Bakovenkrans No. 841, Elandsbosch No. 787, Boschhoek No. 349, Middelfontein No. 1044, Rhenosterpoort No. 1122 en Elandsfontein No. 695, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordweswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Elandsfontein No. 695, Rhenosterpoort No. 1122, De Naauwte No. 1204, Kralingen No. 1206, Rietpoort No. 913, Uitkyk No. 1207, Rhenosterfontein No. 544, Kliprivier No. 760, Buffelspoort No. 234, Buffelskloof No. 320, Lockshoek No. 1308, Badenoch No. 1310, Hartebeestfontein No. 1264, Mamiaanshoek No. 674, Tygerkrans No. 1245, Waterval No. 1261 en Klip Drift No. 1260 tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas, die beginpunt.

✱ No. 311.] [26 Februarie 1954.

BENOEMING VAN POLISIEBEAMPTES KRAGTENS ARTIKELS *EEN-EN-VYFTIG* (1), *HONDERD-EN-SESTIEN* (2) EN *DRIEHONDERD AGT-EN-VYFTIG* (1) VAN WET No. 31 VAN 1917, SOOS GEWYSIG.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, benoem hierby, ten opsigte van die magistraatsdistrik Kimberley—

(*a*) kragtens artikel *een-en-vyftig* (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig—

(i) nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant): om huissoeking te doen na sterk drank of gewoontevormende middels;

(ii) nie-blanke polisiebeamptes: om huissoeking te doen na gewoontevormende middels, maar slegs wanneer die vertraging wat meegebring sou word deur die verkryging van skriftelike magtiging, die doel van artikel *een-en-sewentig* (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sou verydel, en met dien verstande dat die stappe wat gedoen is, so gou moontlik daarna aan die hoofbeampte van die polisie in die distrik of aan 'n magistraat gerapporteer word;

(iii) alle nie-blanke polisiebeamptes: om na gesteelde vee of produkte te soek;

the north-eastern beacon of the last-named farm; thence southwards along the boundaries of and including the following farms: Ratelhoek No. 789, Slagtkraal No. 790 and Tweebosch No. 438 to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally westwards along the boundaries of and including the following farms: Tweebosch No. 438, Vrymansrust No. 436, Zuikerboschplaat No. 435, Commandonek No. 382, Mount Hope or Geelhout Boom No. 434, Modderspruit No. 875, Weltevreden No. 388, Surprise No. 778, Zandrivier No. 322, Groenfontein No. 2, Nieuwgelderland No. 251, Sterkspruit No. 877, Buffelfontein No. 287, Grootfontein No. 369, Grootwater No. 192, Sterkstroom No. 32, Vygeboomfontein No. 330, Buffelfontein No. 331, Tweeloopfontein No. 327, Rietvly No. 285 and Groenvlei No. 51 to the south-western beacon of the last-named farm on the Matlabas River; thence northwards down the Matlabas River to the north-western corner of the farm Vlakfontein No. 54, the place of beginning.

(8) WARD SWAERSHOEK.

Beginning at the north-western beacon of the farm Klip Drift No. 1260 on the Matlabas River, District Waterberg; thence generally eastwards along the boundaries of and including the following farms: Klip Drift No. 1260, Rhenosterfontein No. 286, Buffelspoort No. 227, Waterhoutboom No. 310, Elandshoek No. 1098, Klippoort No. 343, Rhenosterfontein No. 373, Suikerboschfontein No. 22, Hartebeesthoek No. 387, Elandsfontein No. 810, Nooitgedacht No. 1120, Zandrivierspoort No. 315, Witpoort No. 844, Buffelspruit No. 788, Grootspruit No. 803, Donkerhoek No. 1057, Vlakfontein No. 321 and Vlakfontein No. 1016 to the most eastern beacon of the last-named farm; thence generally south-westwards along the boundaries of and including the following farms: Glentig No. 325, Geelhoutkloof No. 565, Bakovenkrans No. 841, Elandsbosch No. 787, Boschhoek No. 349, Middelfontein No. 1044, Rhenosterpoort No. 1122 and Elandsfonten No. 695 to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the following farms: Elandsfontein No. 695, Rhenosterpoort No. 1122, De Naauwte No. 1204, Kralingen No. 1206, Rietpoort No. 913, Uitkyk No. 1207, Rhenosterfontein No. 544, Kliprivier No. 760, Buffelspoort No. 234, Buffelskloof No. 320, Lockshoek No. 1308, Badenoch No. 1310, Hartebeestfontein No. 1264, Mamiaanshoek No. 674, Tygerkrans No. 1245, Waterval No. 1261 and Klip Drift No. 1260 to the north-western beacon of the last-named farm, the place of beginning.

✱ No. 311.] [26 February 1954.

DESIGNATION OF POLICE OFFICERS IN TERMS OF SECTIONS *FIFTY-ONE* (1), *ONE HUNDRED AND SIXTEEN* (2) AND *THREE HUNDRED AND FIFTY-EIGHT* (1) OF ACT No. 31 OF 1917, AS AMENDED.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, hereby designate in respect of the Magisterial District of Kimberley—

(*a*) in terms of section *fifty-one* (1) of Act No. 31 of 1917, as amended—

(i) to search for intoxicating liquor or habit-forming drugs: non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance-sergeant);

(ii) to search for habit-forming drugs: non-European policemen but only where the delay involved in securing written authority would defeat the objects of section *seventy-one* (1) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), and provided that report of what has been done is made as soon as possible thereafter to the chief officer of police of the district or to a magistrate;

(iii) to search for stolen stock or produce: all non-European policemen;

(*b*) kragtens artikel *honderd-en-sestien* (2) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant), om die bevoegdhede by genoemde artikel verleen, uit te oefen;

(*c*) kragtens artikel *driehonderd agt-en-vyftig* (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant) en, in die afwesigheid van 'n sersant, die senior nie-blanke polisiebeampte wat asdan by 'n polisiekantoor diens doen, om die bevoegdhede by genoemde artikel verleen, uit te oefen.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 327.] [26 Februarie 1954.

BROU VAN KAFFERBIER.—GOLDEN QUARRY (PTY.), LTD., CLUTHA-AFDELING, DISTRIK BARBERTON.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van Golden Quarry (Pty.), Limited, Clutha-afdeling, geleë te Persele Nos. 128, 129, 130, 131 en 134, 135 en 136 van Gedeelte A van De Kaapsche Block, in die distrik Barberton, Provinsie Transvaal, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens agt pinte per werknemer per week—wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy Naturelle- en Kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 333.] [26 Februarie 1954.

AANSTELLING VAN SPESIALE VREDEREGTER.

Sy Edele die Minister van Justisie het, kragtens artikel *een* van Wet No. 2 van 1918, soos gewysig by artikel *vyf* van Wet No. 54 van 1949, die persoon genoem in onderstaande Bylae aangestel as spesiale vrederegter vir die gebied in die distrik teenoor sy naam genoem en met ingang van 1 Februarie 1954:—

BYLAE.

Naam.	*Gebied.*	*Distrik.*
Kotze, Petrus Jacobus.....	Albertinia.....	Riversdal.

DEPARTEMENT VAN POLISIE.

✱ No. 362.] [26 Februarie 1954.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien* van die Politiewet, 1912 (Wet No. 14 van 1912), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie wat by Goewermentskennisgewing No. 3250 van 1951, soos gewysig, afgekondig is:—

AANHANGSEL C.

Skrap die salarisskale van toepassing op die ondervermelde range soos dit daarin voorkom, en vervang dit met ingang van 1 Oktober 1953 deur:—

Indiër- en Kleurlingsersant, senior: £330 per jaar met jaarlikse verhogings van £30 tot £480 per jaar.

Indiër- en Kleurlingsersant, eersteklas: £306 per jaar met 'n verhoging van £24 na twaalf maande diens tot £330 per jaar; daarna met jaarlikse verhogings van £30 tot £450 per jaar.

(*b*) in terms of section *one hundred and sixteen* (2) of Act No. 31 of 1917, as amended, to exercise the powers conferred by the said section: non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance-sergeant);

(*c*) in terms of section *three hundred and fifty-eight* (1) of Act No. 31 of 1917, as amended, to exercise the powers conferred by the said section: non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance-sergeant) and in the absence of a sergeant the senior non-European policeman on duty at a police station.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 327.] [26 February 1954.

BREWING OF KAFFIR BEER.—GOLDEN QUARRY (PTY.), LTD., CLUTHA SECTION, DISTRICT OF BARBERTON.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of Golden Quarry (Pty.), Ltd., Clutha Section, situate at Lots Nos. 128, 129, 130, 131 and 134, 135 and 136 of Section A of De Kaapsche Block, in the District of Barberton, Province of the Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer, not exceeding eight pints per employee per week, to be supplied gratis by the said company to its Native and Coloured employees, such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 333.] [26 February 1954.

APPOINTMENT OF SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE.

The Honourable the Minister of Justice has, in terms of section *one* of Act No. 2 of 1918, as amended by section *five* of Act No. 54 of 1949, appointed the person referred to in the subjoined Schedule as special justice of the peace for the area in the district indicated opposite his name and with effect from the 1st February, 1954:—

SCHEDULE.

Name.	*Area.*	*District.*
Kotze, Petrus Jacobus.....	Albertinia.....	Riversdale.

DEPARTMENT OF POLICE.

✱ No. 362.] [26 February 1954.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

His Excellency the Governor-general has been pleased, under the powers vested in him by section *ten* of the Police Act, 1912 (Act No. 14 of 1912), to approve of the following amendment to the Regulations for the South African Police promulgated under Government Notice No. 3250 of 1951, as amended:—

APPENDIX C.

Delete the scales of pay applicable to the undermentioned ranks appearing therein and substitute with effect from 1st October, 1953, the following:—

Indian and Coloured Sergeant, Senior: £330 per annum, rising by annual increments of £30 to £480 per annum.

Indian and Coloured Sergeant, First Class: £306 per annum, rising by an increment of £24 after twelve months service to £330 per annum, thereafter by annual increments of £30 to £450 per annum.

Indiër- en Kleurlingsersant, tweedeklas: £282 per jaar met jaarlikse verhogings van £24 tot £330 per jaar; daarna met jaarlikse verhogings van £30 tot £420 per jaar.

Indiër- en Kleurlingondersersant: £258 per jaar met jaarlikse verhogings van £24 tot £330 per jaar; daarna met een verhoging van £30 na twaalf maande diens tot £360 per jaar.

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE.

✱ No. 334.] [26 Februarie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *ses* van die Wet op Gevangenisse en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, ondervermelde Senior Opperbewaarders met ingang van 15 Desember 1953 as waarnemende Assistent-bestuurders van Gevangenisse aan te stel:—

Baris, Pieter Jan.
Bezuidenhout, Wynand Frederik Albertus.
Bornman, Johannes Jurgens.
Brink, Casparus Johannes Bosman.
Calenborne, Norman Theopilus.
Coetzee, Floris Johannes Christiaan.
De Nysschen, Louis Jacobus.
Du Toit, Pieter Christiaan.
Germishuis, Johan Wilhelm.
Jacobs, Frans Petrus David.
Lotz, Christoffel Johan Wilhelm Lourens.
Nel, Matthys Johannes.
Robbertse, Johannes Marthinus.
Steyn, Hendrik Albertus.
Van Aardt, Pieter, Gideon.
Viljoen, Willem Petrus.

✱ No. 335.] [26 Februarie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *vier* van die Wet op Gevangenisse en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, die ondervermelde Senior Opperbewaarders met ingang van 15 Desember 1953 as waarnemende Inspekteurs van Gevangenisse aan te stel:—

Brink, Casparus Johannes Bosman.
Nel, Matthys Johannes.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 322.] [26 Februarie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel *twee* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, No. 23 van 1925, goedkeuring te verleen aan die aanstelling van doktor Llewellyn Douglas, D.Sc., M.I.M.E. (Londen), M.I.L.E., M.A.S.M.E., in die pos van Werktuigkundige Hoofingenieur in die Departement van Spoorweë en Hawens, met ingang van 28 Januarie 1954.

✱ No. 339.] [26 Februarie 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEG- EN HAWE-POLISIEMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *sewe-en-vyftig* van die Spoorwegen en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet, No. 22 van 1916, sy goedkeuring te heg aan die bevordering van luitenant Jacobus Casparus de Swardt tot die rang van kaptein in die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag met ingang 15 Desember 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Kantoor van die Hoofbestuurder,
Johannesburg.

Indian and Coloured Sergeant, Second Class: £282 per annum, rising by annual increments of £24 to £330 per annum, thereafter by annual increments of £30 to £420 per annum.

Indian and Coloured Lance Sergeant: £258 per annum, rising by annual increments of £24 to £330 per annum, thereafter by one increment of £30 after twelve months service to £360 per annum.

DEPARTMENT OF PRISONS.

✱ No. 334.] [26 February 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of section *six* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, to appoint the undermentioned Senior Chief Warders as acting Assistant Superintendents of Prisons with effect from 15th December, 1953:—

Baris, Pieter Jan.
Bezuidenhout, Wynand Frederik Albertus.
Bornman, Johannes Jurgens.
Brink, Casparus Johannes Bosman.
Calenborne, Norman Theopilus.
Coetzee, Floris Johannes Christiaan.
De Nysschen, Louis Jacobus.
Du Toit, Pieter Christiaan.
Germishuis, Johan Wilhelm.
Jacobs, Frans Petrus David.
Lotz, Christoffel Johan Wilhelm Lourens.
Nel, Matthys Johannes.
Robbertse, Johannes Marthinus.
Steyn, Hendrik Albertus.
Van Aardt, Pieter, Gideon.
Viljoen, Willem Petrus.

✱ No. 335.] [26 February 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of section *four* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, to appoint the undermentioned Senior Chief Warders as acting Inspectors of Prisons, with effect from 15th December, 1953:—

Brink, Casparus Johannes Bosman.
Nel, Matthys Johannes.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 322.] [26 February 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve in terms of section *two* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, of the appointment of Doctor Llewellyn Douglas, D.Sc., M.I.M.E. (London), M.I.L.E., M.A.S.M.E., to the position of Chief Mechanical Engineer, in the Department of Railways and Harbours, with effect from 28th January, 1954.

✱ No. 339.] [26 February 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS POLICE FORCE.

His Excellency, the Governor-General has, in terms of section *fifty-seven* of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act, No. 22 of 1916, been pleased to approve of the promotion of Lieutenant Jacobus Casparus de Swardt to the rank of Captain in the South African Railways and Harbours Police Force with effect from 15th December, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Office of the General Manager,
Johannesburg.

✱ No. 363.] [26 Februarie 1954.

Dit het sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om mnr. Douglas Roland Tilley ingevolge artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, soos gewysig by Wet No. 36 van 1939 en Wet No. 49 van 1949, aan te stel as die verteenwoordiger van die Kamer van Koophandel in die Adviserende Haweraad, Durban, in die plek van mnr. Ronald Ross Butcher wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 369.] [26 Februarie 1954.

BESMETTE GEBIEDE, OOSKUSKOORS.—DISTRIKTE CAMPERDOWN EN PIETERMARITZBURG.

Nademaal die Minister van Landbou, na ontvangs van 'n berig ingevolge subartikels (2) en (3) van artikel *nege* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, behoorlik by wyse van 'n skriftelike kennisgewing, beteken aan 'n grondeienaar, die grond binne die gebiede hieronder beskryf, tot besmette gebiede verklaar het, het hy ook kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van genoemde artikel van genoemde Wet, soos gewysig, die verklaring gedoen in verband met besmette gebiede soos hieronder omskryf:—

GEBIEDE.

(*a*) Distrik Camperdown: Die gebied bestaande uit die plaas Uitzoek No. 1104.

(*b*) Distrik Pietermaritzburg: Die gebiede bestaande uit die plase Uitvlugt No. 858 en Leliefontein No. 1175.

✱ No. 370.] [26 Februarie 1954.

VERPLIGTE ONTSMETTING EN DIP OF BESPUITING VAN BEESTE, DISTRIK CAMPERDOWN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*e*) van artikel *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, as volg beveel het:—

1. Elke eienaar van beeste in die gebied omskryf in die Bylae hiervan moet—

(*a*) die beeste ontsmet deur die hare elke een-en-twintigste dag af te knip; en

(*b*) die beeste driekeer binne elke tydperk van veertien dae dip of bespuit met tussenpose van minstens vier dae en hoogstens vyf dae tussen een dipping of bespuiting en die volgende; en

(*c*) die beeste driekeer binne elke tydperk van veertien dae met die hand behandel met tussenpose van minstens vier dae en hoogstens vyf dae tussen een behandeling en die volgende;

en op sodanige tye binne die tydperke as wat die Staatsveearts in die betrokke gebied mag vasstel.

2. Sodanige knip, dipping of bespuiting en behandeling met die hand moet geskied volgens die metodes en met die stowwe voorgeskryf in die bevele, voorskrifte en verbodsbepalings gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 1929 en enige wysigings daarvan.

3. Vir die toepassing van hierdie bevele omvat „beeste" ook buffels.

4. Die keuse toegelaat in paragraaf 1 (*b*) wat betref òf dipping òf bespuiting kan uitgeoefen word deur die eienaar van die beeste op voorwaarde dat—

(*a*) indien hy verkies om te bespuit, hy die Staatsveearts van sy gebied minstens een week voor die eerste bespuiting, van sodanige keuse moet verwittig; en

✱ No. 363.] [26 February 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, as amended by Act No. 36 of 1939 and Act No. 49 of 1949 to appoint Mr. Douglas Roland Tilley as the Chamber of Commerce representative on the Durban Harbour Advisory Board *vice* Mr. Ronald Ross Butcher, resigned.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 369.] [26 February 1954.

INFECTED AREAS, EAST COAST FEVER, CAMPERDOWN AND PIETERMARITZBURG DISTRICTS.

Where the Minister of Agriculture upon receiving a report in terms of sub-sections (2) and (3) of section *nine* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, has duly, by written notice served upon an owner of land, declared the land falling within the areas specified hereunder to be infected areas, the Minister has also, under the powers vested in him by sub-section (4) of the said section of the said Act, as amended, made the declaration of infected areas as specified hereunder:—

AREAS.

(*a*) Camperdown District: The area comprising the farm Uitzoek No. 1104.

(*b*) Pietermaritzburg District: The areas comprising the farms Uitvlugt No. 858 and Leliefontein No. 1175.

✱ No. 370.] [26 February 1954.

COMPULSORY DISINFECTION AND DIPPING OR SPRAYING OF CATTLE, CAMPERDOWN DISTRICT.

It is hereby notified for general information that under the powers vested in him by paragraph (*e*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

1. Every owner of cattle in the area defined in the Schedule hereto shall—

(*a*) disinfect such cattle by means of clipping every twenty-one days; and

(*b*) dip or spray such cattle three times within every period of fourteen days at intervals of not less than four days and not more than five days between any two dippings or sprayings; and

(*c*) disinfect such cattle by handdressing three times within every period of fourteen days at intervals of not less than four days and not more than five days between any two handdressings;

and at such times within those periods as may be fixed by the Government Veterinary Officer in the area affected.

2. Such clipping, dipping or spraying and handdressing shall be effected by the methods and with the substances prescribed by the orders, directions and prohibitions published under Government Notice No. 1268 of 1929 and any amendment thereof.

3. For the purposes of these orders "cattle" shall include buffalo.

4. The option given in paragraph 1 (*b*) in the choice of either dipping or spraying may be exercised by the owner of the cattle provided that—

(*a*) if he chooses to spray he must notify the Government Veterinary Officer of his area of such choice at least one week before first commencing to spray; and

(*b*) indien die Minister van Landbou op enige tyd tevrede is dat as gevolg van enige gebrek aan die kragspuit, masjien of toestel of om enige ander rede die bespuiting ondoeltreffend is vir die doel waarvoor dit beoog word, hy kragtens 'n kennisgewing geteken deur 'n Staatsveearts en beteken aan die eienaar van die beeste, sodanige eienaar kan beveel om sy beeste te dip tot tyd en wyl genoemde bevel opgeskort of herroep word, en dit is en word dan die plig van sodanige eienaar om aldus te handel.

5. 'n Eienaar wat versuim om hierdie bevele na te kom, stel hom bloot aan die strafbepalings voorgeskryf in artikel *een-en-twintig* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig.

BYLAE.

GEBIED.

Die plaas bekend as Fairview wat 'n gedeelte is van die plaas Uitzoek No. 1104 in die distrik Camperdown.

(*b*) if at any time the Minister of Agriculture is satisfied that owing to some defect in the power spray, machine or apparatus, or any other cause the spraying is ineffective for the purpose for which it is required he may, by notice signed by a Government Veterinary Officer and served upon the owner of the cattle, order such owner to dip his cattle until such time as the said order is suspended or withdrawn, and it shall thereupon become and be the duty of such owner to do so.

5. Failure to comply with these orders will render an owner liable to the penalties prescribed in section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended.

SCHEDULE.

AREA.

The farm known as Fairview which is a portion of the farm Uitzoek No. 1104 in the District of Camperdown.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 312.] [26 Februarie 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, ingevolge artikel *drie* (*a*) *bis* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, besluit het om spesifikasies vir die volgende handelsartikels op te stel:—

Vlas- en hennepseildoek.
Houtdwarsarms.
Gebruikskode vir riool- en afvoerpypverbindings.
Hersiening van S.A.B.S. 5–1948—Kissieplanke.

✱ No. 313.] [26 Februarie 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde die onderstaande wysiging van 'n gebruikskode en 'n spesifikasie goedgekeur het:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 312.] [26 February 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *three* (*a*) *bis* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, has decided to prepare specifications in respect of the following commodities:—

Flax and hemp duck.
Wooden cross-arms.
Code of practice for sewer- and drain connections.
Revision of S.A.B.S. 5–1948—Box shooks.

✱ No. 313.] [26 February 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has approved the undermentioned amendment of a code of practice and a specification:—

S.A.B.S.-gebruikskode No. en spesifikasie No. *S.A.B.S. Code of Practice No. and Specification No.*	Wysiging. *Amendment.*	Kort titel. *Short Title.*	Bestek van wysiging. *Scope of Amendment.*
016–1949.....	1–1953.....	Metodes vir die toets van vuurvaste materiaal/ *Methods of testing refractory material*	Hierdie gebruikskode is gewysig ten opsigte van die metode vir die bepaling van titaandioksied en magnesium/*The code of practice has been amended in regard to the methods of determining titanium dioxide and magnesium.*
SV119–1950.....	1–1953.....	Lamphouers en aansluiters vir bajonetlamphouers/*Lampholders and bayonet lampholder adaptors*	Hierdie spesifikasie is gewysig wat betref die benaminge, bestek, konstruksievereistes, merke en sekere toetsprosedures/*This specification has been amended in regard to scope, constructional requirements, markings and certain test procedures.*

Persone wat eksemplare van die oorspronklike gebruikskode of spesifikasie besit, kan op aanvraag, kosteloos en posvry, afskrifte van die wysigingsstrokies by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, kry.

Persons in possession of copies of the original code of practice or specification may on application obtain gratis copies of the amendment slips, post free, from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

✱ No. 314.] [26 Februarie 1954.

RAAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die ondergenoemde gebruikskode deur die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde gepubliseer is:—

S.A.B.S.-spesifikasienommer.	Kort titel.
024–1952.....	Omvattende modelbouregulasies, Hoofstuk 3: Belastings.

Eksemplare van die betrokke gebruikskode waarin volle besonderhede verstrek word, is vrykrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 7s. 6d. elk, posvry.

✱ No. 314.] [26 February 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has approved the publication of the following code of practice:—

S.A.B.S. Specification No.	Short Title.
024–1952.....	Comprehensive model building regulations, Chapter 3: Loads.

Copies of the relevant code of practice are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 7s. 6d. each, post free.

✱ No. 323.] [26 Februarie 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Ek, Francois Jean de Villiers, Voorsitter van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, behoorlik deur Raadsbesluit daartoe gemagtig, verklaar hiermee, met goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk vir die aangegewe handelsartikel is.

✱ No. 323.] [26 February 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

I, Francois Jean de Villiers, Chairman of the Council of the South African Bureau of Standards, duly empowered hereto by Resolution of the Council, do hereby, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodity indicated.

S.A.B.S. spesifikasie-no. *S.A.B.S. Specification No.*	Handelsartikel. *Commodity.*	Bestek van spesifikasie. *Scope of Specification.*	Raadsvergadering. *Council Meeting.*	
			No. *No.*	Datum. *Date.*
469–1953.....	Absorberende pluksel/*Absorbent lint*.....	Hierdie spesifikasie dek absorberende pluksel vir gebruik in chirurgiese verbande/*This specification covers absorbent lint suitable for surgical dressings*	90ste/90*th*	26/10/53

Eksemplare van die betrokke spesifikasie, waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

F. J. DE VILLIERS,
Voorsitter.

Copies of the relevant specification are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, as 5s. each, post free.

F. J. DE VILLIERS,
Chairman.

✱ No. 324.] [26 Februarie 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Ek, Francois Jean de Villiers, Voorsitter van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, behoorlik deur Raadsbesluit daartoe gemagtig, verklaar hiermee, met goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk vir die aangegewe handelsartikels is.

✱ No. 324.] [26 February 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

I, Francois Jean de Villiers, Chairman of the Council of the South African Bureau of Standards, duly empowered hereto by Resolution of the Council, do hereby, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated.

Spes. No. *Spec. No.*	Handelsartikel. *Commodity.*	Bestek van spesifikasie. *Scope of Specification.*	Merk. *Mark.*	Raadsvergadering. *Council Meeting.*	
				No. *No.*	Datum. *Date.*
S.A.B.S. 168–1952	Kabels en buigbare koorde met 'n isolering van gevulkaniseerde rubber vir gebruik onder middelmatige spanning vir krag- en verligtingsdoeleindes/*Medium voltage vulcanised rubber insulated cables and flexible cords for power and lighting purposes*	Hierdie spesifikasie dek kabels, buigbare kabels en buigbare koorde met 'n isolering van gevulkaniseerde rubber, vir gebruik onder middelmatige spanning vir krag- en verligtingsdoeleindes/*This specification covers medium voltage, vulcanised rubber insulated cables and flexible cords for power and lighting purposes*		78ste/78*th*	25/8/52
S.A.B.S. 439–1953	Insulien en protamien sinkinsulien vir inspuiting/*Insulin injection and protamine zinc insulin injection*	Hierdie spesifikasie dek insulien en protamien sinkinsulien vir inspuiting / *This specification covers insulin injection and protamine zinc insulin injection*		85ste/85*th*	25/5/53
S.A.B.S. 443/1953	Wit oopgeweefde verbande/ *White open wove bandages*	Hierdie spesifikasie dek drie grade wit oopgeweefde verbande wat geskik is vir chirurgiese verbande/*This specification covers three grades of white open wove bandages suitable for surgical dressings*		88ste/88*th*	31/8/53
S.A.B.S. 445–1953	Boorsuurpluksel / *Boric (Acid) Lint*	Hierdie spesifikasie dek boorsuurpluksel wat geskik is vir gebruik as chirurgiese verbande/*This specification covers boric (acid) lint suitable for surgical dressings*		88ste/88*th*	31/8/53
S.A.B.S. 451–1953	Gespykerde eierkissies van hout vir produsente / *Producers' nailed wooden boxes for eggs*	Hierdie spesifikasie dek gespykerde houtkissies vir herhaaldelike gebruik, bedoel vir die plaaslike vervoer van hoendereiers vir die volgende kissiegroottes: 3, 6, 9, 12, 15 en 30 dosyn/*This specification covers multi-trip nailed wooden boxes for the local transportation of fowl's eggs for the following capacities:* 3, 6, 9, 12, 15 *and* 30 *dozen*		85ste/85*th*	25/5/53

Eksemplare van die betrokke spesifikasies waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

Copies of the relevant specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

F. J. DE VILLIERS.
Voorsitter/*Chairman*,

✱ No. 325.] [26 Februarie 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Ek, Francois Jean de Villiers, Voorsitter van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, behoorlik deur Raadsbesluit daartoe gemagtig, verklaar hiermee,

✱ No. 325.] [26 February 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

I, Francois Jean de Villiers, Chairman of the Council of the South African Bureau of Standards, duly empowered hereto by Resolution of the Council, do

met goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk vir die aangegewe handelsartikels is.

hereby, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated.

S.A.B.S. spesifikasie-no. *S.A.B.S. Specification No.*	Handelsartikel. *Commodity.*	Bestek van spesifikasie. *Scope of Specification.*	Raadsvergadering. *Council Meeting.*	
			No. *No.*	Datum. *Date.*
S.V. 101–1953..	Handlugbreukskakelaars/*Manually operated air-break switches*	Hierdie spesifikasie dek verskillende tipes lugbreukskakelaars wat met die hand bedien word en hoogstens 'n vermoë van 60 ampère en 250 volt na aarde, of 30 ampère en 660 volt tussen die pole het/*This specification covers various types of manually operated airbreak switches rated at not more than 60 amperes and 250 volts to earth, or 30 amperes and 660 volts between poles*	91ste/91*st*	14/12/53
S.V. 102–1953..	Draagbare elektriese dompelverwarmers/*Portable electric immersion heaters*	Hierdie spesifikasie dek draagbare elektriese dompelverwarmers wat bedoel is vir gebruik by gelyk- of wisselspannings van hoogstens 250 volt na aarde/*This specification covers portable electric immersion heaters intended for operation by direct or alternating current at voltages not exceeding 250 volts to earth*	91ste/90*th*	14/12/53
S.V. 103–1953..	Elektriese lug- en stralingsverwarmers/*Electric air heaters and radiators*	Hierdie spesifikasie dek alle tipes elektriese lug- en stralingsverwarmers wat bedoel is om te werk met gelyk- of wisselstrome by spannings van hoogstens 250 volt na aarde/*This specification covers all types of electric air heaters and radiators which are intended for operation by direct or alternating current at voltages not exceeding 250 volts to earth*	91ste/91*st*	14/12/53
S.V. 104–1953..	Buigbare koorde vir krag- en verligtingsdoeleindes/*Flexible cords for power and lighting purposes*	Hierdie spesifikasie dek alle buigbare koorde vir krag- en verligtingsdoeleindes vir gebruik onder normale gebruiksomstandighede in stroombane onder spannings van hoogstens 250 volt na aarde/*This specification covers all flexible cords for power and lighting purposes for use under normal operating conditions, on circuits at voltages not exceeding 250 volts to earth*	91ste/91*st*	14/12/53
S.V. 107–1953..	Draagbare toestelle vir verwarmingsdoeleindes/*Portable electrical appliances for heating liquids*	Hierdie spesifikasie dek alle draagbare elektriese toestelle vir die verwarming van vloeistowwe, wat bedoel is vir gebruik by spannings van hoogstens 250 volt na aarde/*This specification covers all portable electrical appliances for heating liquids, intended for operation at voltages not exceeding 250 volts to earth*	91ste/91*st*	14/12/53
S.V. 109–1953..	Kontakstoppe, buskontakdose en aftakkontakdose/*Plugs, socket outlets and socket outlet adaptors*	Hierdie spesifikasie dek driepen-kontakstoppe, buskontakdose en aftakkontakdose vir gebruik by spannings van tussen 40 en 250 volt na aarde, en vir strome wat 30 ampère nie oorskry nie/*This specification covers threepin plugs, socket outlets and socket outlet adaptors intended for use at voltages between 40 and 250 volts to earth, and for currents not exceeding 30 amperes*	91ste/91*st*	14/12/53
S.V. 112–1953..	Elektriese handlampe/*Electric handlamps*	Hierdie spesifikasie dek alle elektriese handlampe vir gebruik by spannings van tot en met 250 volt na aarde/*This specification covers all electric handlamps for use at voltages up to and including 250 volts to earth*	91ste/91*st*	14/12/53
S.V. 117–1953..	Elektriese stowe en verwarmingsplate/*Electric stoves and hot plates*	Hierdie spesifikasie dek vaste en verplaasbare elektriese stowe en verwarmingsplate met 'n vermoë van hoogstens 12 kilowatt en bedoel vir gebruik by spannings van tot en met 250 volt na aarde, en kookplate en verwarmingseenhede bestem vir gebruik as vervangingseenhede vir stowe en verwarmingsplate/*This specification covers fixed and portable electric stoves and hot plates with ratings not exceeding 12 kilowatts and intended for operation at voltages up to and including 250 volts to earth, and cooking plates and heating units intended for use as replacement units for stoves and hot plates*	91ste/91*st*	14/12/53

S.A.B.S. spesifikasie-no. *S.A.B.S. Specification No.*	Handelsartikel. *Commodity.*	Bestek van spesifikasie. *Scope of Specification.*	Raadsvergadering. *Council Meeting.*	
			No. *No.*	Datum. *Date.*
S.V. 121–1950..	Aansluiters vir draagbare elektriese toestelle vir huishoudelike gebruik/*Apparatus connectors for portable domestic appliances*	Hierdie spesifikasie dek toestelaansluiters, bestaande uit toestelkontakdose en kontakstoppe wat bedoel is om skeibare verbindings tussen buigbare koorde en enkelfasige, draagbare elektriese toestelle te vorm, vir die gebruik van sulke toestelle by spannings van hoogstens 250 volt na aarde/*This specification covers apparatus connectors comprising inlet sockets and inlet plugs, intended to form detachable connections between single phase portable electrical appliances and flexible cords for the operation of such appliances at voltages not exceeding 250 volts to earth*	91ste/90*th*	14/12/53

Eksemplare van die betrokke spesifikasies, waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

Copies of the relevant specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, as 5s. each, post free.

F. J. DE VILLIERS,
Voorsitter.—*Chairman.*

✱ No. 345.] [26 Februarie 1954.

AANSTELLING VAN DIREKTEUR.—SUID-AFRIKAANSE YSTER EN STAAL INDUSTRIËLE KORPORASIE BEPERK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* en *vier* van die Yster en Staalnywerheid Wet, 1928 (Wet No. 11 van 1928) soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Francois Jacobus du Toit as lid van die Raad van Direkteure van die Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie, Beperk, vir 'n verdere tydperk van vyf jaar met ingang van 15 Maart 1954.

✱ No. 345.] [26 February 1954.

APPOINTMENT OF DIRECTOR.—SOUTH AFRICAN IRON AND STEEL INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *three* and *four* of the Iron and Steel Industry Act, 1928 (Act No. 11 of 1928), as amended, to approve of the appointment of Francois Jacobus du Toit as a member of the Board of Directors of the South African Iron and Steel Industrial Corporation, Limited, for a further period of five years with effect from the 15th March, 1954.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 340.] [26 Februarie 1954.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR—WYSIGING VAN LYS No. 23.

Goewermentskennisgewing No. 223 van 29 Januarie 1954 word hierby gewysig deur die skrapping van die volgende item:—

No. 4.—Britain's Colour Bar in Africa, deur Julius Lewin.

✱ No. 349.] [10 Februarie 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—SUID-AFRIKAANSE JUKSKEIRAAD.

Kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van die Suid-Afrikaanse Jukskeiraad, Pretoria, aansoek gedoen het om registrasie van die wapen van die vereniging. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 340.] [26 February 1954.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE—AMENDMENT OF LIST No. 23.

Government Notice No. 223 of the 29th January, 1954, is hereby amended by the deletion of the following item:—

No. 4.—Britain's Colour Bar in Africa, by Julius Lewin.

✱ No. 349.] [10 February 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—„SUID-AFRIKAANSE JUKSKEIRAAD".

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary of the South African Jukskei Board, Pretoria, has applied for the registration of the badge of the association. Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objection to the granting of the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Wapen.—Op 'n groen agtergrond verskyn 'n afbeeldende voorstelling van die kaart van Suid-Afrika. 'n Juk, met skeie in goud-bruin vorm die boonste rand van die kaart en die ketting van die juk vorm die buitelyne van die Suid-Afrikaanse kus. In die middel van die boonste helfte van die wapen verskyn 'n afbeeldende voorstelling van 'n vooraansig van 'n springbokkop in goud-bruin met bruin horings. Aan die linker- en regterkant van die springbokkop verskyn onderskeidelik die letters S.A. en J.R. in goud-bruin letters. In die onderste helfte van die wapen verskyn 'n afbeeldende voorstelling van twee gekruisde kopskeie in goud-bruin.

Badge.—On a green background appears a pictorial representation of the map of South Africa. A yoke with yoke-pins in golden brown forms the upper edge of the map and the chain of the yoke constitutes the outline of the South African coast. In the centre of the upper half of the badge appears a pictorial representation of the front view of a springbuck's head in golden brown with brown horns. To the left and to the right of the springbuck's head appear respectively the letters S.A. and J.R. in golden brown. On the lower half of the badge appears a pictorial representation of two crossed yoke-pins in golden brown.

✱ No. 350.] [26 Februarie 1954.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAMWET, 1934.—AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAME GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL *AGT*: AFKORTINGS OP GEDRUKTE STUKKE.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewe* en *agt* van die Nuusblad- en Drukkersnaamwet, 1934 (Wet No. 14 van 1934), onderstaande drukkers te magtig om die afkortings teenoor hulle name vermeld, as drukkersname benewens of in plaas van hulle volledige name te gebruik.

✱ No. 350.] [26 February 1954.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.—IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION *EIGHT*: IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act, 1934 (Act No. 14 of 1934), to authorise the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names in lieu of, or in addition to their full names and addresses.

Naam van Persoon of Firma. *Name of Person or Firm.*	Adres. *Address.*	Goedgekeurde afkorting. *Abreviations Authorised.*
Fidelity Services (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	22 Morley-huis/*House* h/v. Kerk- en Joubertstraat/*cor. Kerk and Joubert Streets*	FIDELITY.
Malmesbury Press	Riebeeckstraat/*Street*, Malmesbury	RANDAL HILL.
J. Ryan (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	48 Pineweg/*Pine Road*, Woodstock	W.R.
Barno Plastics (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	45 Durbanweg/*Road*, Bellville	SEEKAT.
Artistic Seals and Labels (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Block 3, Longkloofgebou/*Buildings*, Kloofstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	SOLMS PRESS.
Rita Jackson Milne	Clovelly-weg/*Road*, Clovelly, Kaapstad/*Cape Town*	G.A.C.T.
Empisal Textile Machinery Corporation.	Empisal-huis/*House*, h/v. Harrison- en De Villiersstraat/*cor. Harrison and De Villiers Streets*, Johannesburg	EMP.
C. A. Spence	Posbus/*P.O.Box* 184, Durban	SPENCE DURBAN.
Classic Printers Lithographers and Stationers	103A Pollystraat/*Street*, Sentraal/*Central*, Johannesburg	CLASSIC.
Multibag (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	64/80 Ordnance-weg/*Road*, Durban	Multibag, DURBAN.
Alliance Printing and Litho My., Bpk./*Co., Ltd.*	28 Victoria-kaai/*Quay*, Port Elizabeth	ALL, P.E.
National Container (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	H/v. Milnerstraat en Balfourweg/*Cor. Milner Street and Balfour Road*, Jacobs, Natal	NATCON.
Eriksen Bros. (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Posbus/*P.O. Box* 1511, Durban	ERIX.
African and Overseas Enterprises, Bpk./*Ltd.*	269 Soutrivierweg/*Salt River Road*, Kaapstad/*Cape Town*	A. AND O.E., CT.
Amca Services, Bpk./*Ltd.*	813 Maritime-huis/*House*, Lovedaystraat/*Street*, Johannesburg	AMCA.
C. H. Muller	Evestraat/*Street*, Waverley, Pretoria	ALLEGRO WVLY PTA.
Jacobsens Price Index	Posbus/*P.O. Box* 1878, Pretoria	PRICE INDEX.
Halbur Printing My. (Edms.), Bpk./*Co.* (*Pty.*), *Ltd.*	74 Jorrisonstraat/*Street*, Braamfontein, Johannesburg	HALBUR.
M. C. Booysen	137 Highstraat/*Street*, Brixton, Johannesburg	BRIEF.
The United Provident and Assurance Association	65 Presidentstraat/*Street*, Johannesburg	PRO.
The Commercial Union Assurance My., Bpk./*Co.* (*Pty.*), *Ltd.*	88–90 St. Georgesstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	CUA.
Price Geb./*Brothers*	48 de Kortestraat/*Street*, Braamfontein, Johannesburg	PRICE BROS.
Futura Press (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	80 Burgerstraat/*Street*, Pretoria-Noord/*North*	FUTURA.
Wysigings [Artikel 8 (7) van die Wet]— *Amendments* [*Section* 8 (7) *of the Act*]— Die volgende wysigings word hierby gemagtig:— *The following amendments are hereby authorised:—*		
The African Church Press	Curzonstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	Goegekeurde drukkersnaam, „St. Mathew's Press" gewysig „The African Church Press"/*Registered imprint "St. Mathew's Press", amended to read "The African Church Press".*
Barno Plastics (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.* Voorheen/*Previously* Barno Products	Sectionstraat/*Street*, Paarden-Eiland, Kaap/*Cape*, voorheen Durbanweg 45, Bellville/*previously* 45 *Durban Road Bellville*)	BARNO.
Herbert Hendrick	25 Winchester-huis/*House*, 74 Longstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town* (voorheen/*previously* Loopstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*)	IMPRINTS.
Reef Typing and Duplicating Service	No. 6 Cranbourne-huis/*House*, 35 Cranbourne-laan/*Avenue*, Benoni, voorheen/*previously* 108 Central-huis/*House*, Ampthill-laan/*Avenue*, Benoni	REEFTYP.
Dandridge en/*and* Pearce (voorheen/*previously* C. Dandridge)	49 Kemston-laan/*Avenue*, Benoni, (voorheen/*previously* 103 Sixstraat/*Street*, Northmead-uitbreiding/*Extension* 3, Benoni	T.S.P.

✱ No. 351.] [11 Februarie 1954.

NAAMSVERANDERING: ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—MURRAY NA FARQUHARSON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), James Morris Murray, woonagtig te Frickerweg 30, Illovo, Johannesburg, te magtig om die van Farquharson aan te neem.

✱ No. 352.] [12 Februarie 1954.

NAAMSVERANDERING: ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—SAMUEL MOSKOVICH NA SAMUEL MOSS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Samuel Moskovich, woonagtig te Collegestraat 35, Mayfair, Johannesburg, te magtig om die van Moss aan te neem.

✱ No. 354.] [26 Februarie 1954.

BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK.

Die Direkteur van Sensus en Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die kleinhandelprys-indekssyfers vir Januarie 1954 as volg is:—

✱ No. 351.] [11 February 1954.

CHANGE OF NAME: SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—MURRAY TO FARQUHARSON.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise James Morris Murray, residing at 30, Fricker Road, Illovo, Johannesburg, to assume the surname Farquharson.

✱ No. 352.] [12 February 1954.

CHANGE OF NAME: SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—SAMUEL MOSKOVICH TO SAMUEL MOSS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Samuel Moskovich, residing at 35, College Street, Mayfair, Johannesburg, to assume the surname Moss.

✱ No. 354.] [26 February 1954.

BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS.

The Director of Census and Statistics notifies for general information that the retail price index numbers for January, 1954, are as follows:—

KLEINHANDELPRYS-INDEKSSYFERS VIR JANUARIE 1954.—*RETAIL PRICE INDEX NUMBERS FOR JANUARY*, 1954.

GEBIED. *AREA*	*Basis.*—Elke gebied vergelyk met die beswaarde gemiddelde vir die nege gebiede in 1938 = 100. Basis.—*Each area compared with the weighted average of the nine areas in* 1938 = 100.			*Basis.*—Elke gebied vergelyk met homself in 1938 = 100. Basis.—*Each area compared with itself in* 1938 = 100.		
	Voedsel. *Food.*	Alle items (uitgesonderd huur). *All items (excluding rent).*	Alle items. *All items.*	Voedsel. *Food.*	Alle items (uitgesonderd huur). *All items (excluding rent).*	Alle items. *All items.*
				*	*	*
1. Kaapstad/*Cape Town*	224·1	208·0	188·4	223·2	206·6	194·4
2. Port Elizabeth	219·8	206·3	184·9	225·9	210·5	195·2
3. Oos-Londen/*East London*	225·9	209·5	194·6	230·5	208·5	197·8
4. Kimberley	218·0	207·9	181·8	226·6	208·7	201·6
5. Pietermaritzburg	226·2	209·2	186·9	226·0	208·2	197·2
6. Durban	222·3	205·9	193·5	221·0	206·7	195·5
7. Pretoria	225·0	211·1	202·1	223·7	208·8	196·2
8. Witwatersrand	224·6	208·4	194·8	223·3	208·8	189·7
9. Bloemfontein	221·3	211·3	194·3	232·2	209·8	196·5
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede, Januarie 1954 *Weighted average of nine areas, January*, 1954	223·9	208·3	192·9†	223·9	208·3	192·9†
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede, Desember 1953 *Weighted average of nine areas, December*, 1953	221·1	207·0	191·9	221·1	207·0	191·9

* Hierdie syfers is nie vertikaal vergelykbaar nie.
These figures are not comparable vertically.

Klerasieindeks. Basis: 1938 = 100..... Januarie 1954..... 289·0
Desember 1953..... 289·0

Clothing Index Basis: 1938 = 100..... January, 1954..... 289·0
December, 1953..... 289·0

† In vergelyking met Desember 1953, beteken dit 'n vermeerdering van 0·5 persent.
† Compared with December, 1953, this represents an increase of 0·5 per cent.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 336.] [26 Februarie 1954.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag, om kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Tegniese en Administratiewe Tak (Tegnies).

Luitenant (op proef) (in volgorde van ansiënniteit).—Adjudant-offisiere, klas II, Hendrik Abraham van der Merwe, Channing Hudson Milner, Cornelius Petrus Johannes van Tonder; vlugsersante William John Dormehl en Jacobus Johannes Nortje, 1 Julie 1953.

SUID-AFRIKAANSE MILITÊRE VERPLEEGDIENS.

Suster, graad II (op proef).—(Mej.) Joan Keast, 3 Augustus 1953.

AKTIEWE BURGERMAG.

7 *Middelslagregiment* (3 *Transvaal Scottish*), *Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Tweede luitenant.—Onderbombardier Ivor Rhys Poultney, 1 Oktober 1953.

2 *Opsporingsbattery, Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Sersant Anthony William Locke Mandy en bombardier Eugene Kraft, 22 September 1953.

8 *Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Tweede luitenant.—Bombardier Sarel Jacob van der Merwe, 29 Oktober 1953.

Suid-Afrikaanse Seemag (V).

Waarnemende onderluitenant (op proef).—Bevare seeman Ian Steele Goddard, 21 Augustus 1953.

8 *Kusregiment* (*Cape Garrison Artillery*), *S.A. Mariniers.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Sersant Jeremias Esias Ackermann en bombardier Melt van der Spuy Hanekom, 1 September 1953.

53 *Swaar Lugafweerbattery, S.A. Mariniers.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Waarnemende bombardier Robin Roy Reitz Reynolds en kanonnier Alexander Graham Randall, 1 Oktober 1953.

1 *Regiment Botha.*

Tweede luitenant.—Adjudant-offisier, klass II, Daniel Christiaan Cronjé, 29 Augustus 1953.

Die Middellandse Regiment.

Tweede luitenant.—Sersant Hermanus Martinus Henning, 1 Oktober 1953.

Regiment Smuts.

Tweede luitenant.—Brugman Taljaard, 30 Oktober 1953.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—Jan Johannes Georg Blignaut, 18 Julie 1953, Hendrik Daniel Conradie, 22 Januarie 1950, Abraham Hercules Joubert, *B.Sc.*, en Jacobus Nicolaas Louw van Zyl, 12 Julie 1952.

2 *Veldparkeskadron, Suid-Afrikaanse Genie.*

Tweede luitenant.—Korporaal Johannes Marthinus Smith, 5 September 1953.

1 *Pantserdivisieseineskadron, Suid-Afrikaanse Seinerskorps.*

Luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Cornelius Alewyn Smith, *B.Com., C.A.* (*S.A.*), en Christiaan Johannes Orffer, *M.Sc.* (*Agric.*), 27 Oktober 1953.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 336.] [26 February 1954.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

Technical and Administrative Branch (Technical).

As Lieutenants (on probation) (in order of seniority).—Warrant Officers, Class II, Hendrik Abraham van der Merwe, Channing Hudson Milner, Cornelius Petrus Johannes van Tonder; Flight Sergeants William John Dormehl and Jacobus Johannes Nortje, 1st July, 1953.

SOUTH AFRICAN MILITARY NURSING SERVICE.

As Sister, Grade II (on probation).—(Miss) Joan Keast, 3rd August, 1953.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

7 *Medium Regiment* (3 *Transvaal Scottish*), *South African Artillery.*

As Second Lieutenant.—Lance Bombardier Ivor Rhys Poultney, 1st October, 1953.

2 *Locating Battery, South African Artillery.*

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Sergeant Anthony William Locke Mandy and Bombardier Eugene Kraft, 22nd September, 1953.

8 *Veldregiment, South African Artillery.*

As Second Lieutenant.—Bombardier Sarel Jacob van der Merwe, 29th October, 1953.

South African Naval Forces (V).

As Acting Sub-Lieutenant (on probation).—Able Seaman Ian Steele Goddard, 21st August, 1953.

8 *Coast Regiment* (*Cape Garrison Artillery*), *S.A. Marines.*

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Sergeant Jeremias Esias Ackermann and Bombardier Melt van der Spuy Hanekom, 1st September, 1953.

53 *Heavy Anti-Aircraft Battery, S.A. Marines.*

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Acting Bombardier Robin Roy Reitz Reynolds and Gunner Alexander Graham Randall, 1st October, 1953.

1 *Regiment Botha.*

As Second Lieutenant.—Warrant Officer, Class II, Daniel Christiaan Cronje, 29th August, 1953.

Die Middellandse Regiment.

As Second Lieutenant.—Sergeant Hermanus Martinus Henning, 1st October, 1953.

Regiment Smuts.

As Second Lieutenant.—Brugman Taljaard, 30th October, 1953.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenants (in alphabetical order).—Jan Johannes George Blignaut, 18th July, 1953; Hendrik Daniel Conradie, 22nd January, 1950; Abraham Hercules Joubert, *B.Sc.*, and Jacobus Nicolaas Louw van Zyl, 12th July, 1952.

2 *Field Park Squadron, South African Engineer Corps.*

As Second Lieutenant.—Corporal Johannes Marthinus Smith, 5th September, 1953.

1 *Armoured Divisional Signal Squadron, South African Corps of Signals.*

As Lieutenants (in order of seniority).—Cornelius Alewyn Smith, *B.Com., C.A. S.A.*) and Christiaan Johannes Orffer, *M.Sc.* (*Agric.*), 27th October, 1953.

1 *Brigadekommissariaat-en-transportkompanie, Administratiewe Dienskorps.*

Tweede luitenant.—Waarnemende korporaal Donald James Langford, 1 Oktober 1953.

58 *Brigadekommissariaat-en-transportkompanie, Administratiewe Dienskorps.*

Tweede luitenant.—Onderkorporaal Georg Frederick Leonard, 20 Oktober 1953.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Vliegoffisiere.

Tweede luitenant.—Leerling-waarnemer Leon Burger, 15 Januarie 1953.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere.

Kaptein.—Frans Gustav Theodor Radloff, 3 Januarie 1953. [A.G. (1) K.372/2/317.]

✱ No. 341.] [26 Februarie 1954.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE VLOOT.

Tegniese en Administratiewe Tak (Instruksie).

Onderluitenant-instrukteur (op proef).—Willem Jacobus van der Merwe, *B.A.*, 12 Desember 1953.

SUID-AFRIKAANSE MILITÊRE VERPLEEGDIENS.

Suster, Graad II (op proef).—(Mejuffrou) Elizabeth Coral Allen, 5 November 1953.

AKTIEWE BURGERMAG.

3 *Veldregiment (Transvaal Horse Artillery), Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Tweede luitenant.—Onderbombardier Simon Lloyd Whittingham, 22 Oktober 1953.

1 *Observasieregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Kwartiermeester, met die rang van luitenant.—Stafsersant Willem Jacobus Sevenster, 26 Oktober 1953.

Imperial Light Horse.

Tweede luitenant.—Waarnemende korporaal Allan Stewart Houston-McMillan, *B.Sc.*, 22 September 1953.

The Queen's Own Cape Town Highlanders.

Tweede luitenant.—Sersant Justin Jeffrey Hulme, 24 Oktober 1953.

Regiment Hertzog.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Schalk Willem Burger, *B.Sc.*, (*Ing.*), en Mervyn Desmond Radford, 7 Desember 1953.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—Roy Beaumont, *B.Sc.*, 18 Julie 1953; Salmon Gerhardus Beukes, 11 Julie 1953; Anton Burk, *B.A.*, en Petrus Johannes Fourie, 18 Julie 193; Petrus Jacobus Jacobs, *B.Com.*, 12 Desember 1951; Albertus Johannes Olivier, 11 Julie 1953; Johann Wilhelm Stroebel, 18 Julie 1953; Charl Malan van Niekerk, 25 Julie 1948; Henning Jacobus van Wyk, *B.A.*, en Marthinus Johannes Vermeulen, 11 Julie 1953, en Stephanus Francois Voges, 18 Julie 1953.

46 *Opmetingseskadron, Suid-Afrikaanse Genie.*

Tweede luitenant.—Korporaal Guy Lambert Saunders, 28 Oktober 1953.

[A.G. (1) K. 372/2/318.]

1 *Brigade Supply and Transport Company, Administrative Service Corps.*

As Second Lieutenant.—Acting Corporal Donald James Langford, 1st October, 1953.

58 *Brigade Supply and Transport Company, Administrative Service Corps.*

As Second Lieutenant.—Lance Corporal Georg Frederick Leonard, 20th October, 1953.

RESERVE OF OFFICERS.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

As Second Lieutenant.—Pupil observer Leon Burger, 15th January, 1953.

South African Air Force General Reserve of Officers.

As Captain.—Frans Gustav Theodor Radloff, 3rd January, 1953. [A.G. (1) K.372/2/317.]

✱ No. 341.] [26 February 1954.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General in Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN NAVY.

Technical and Administrative Branch (Instructional).

As Instructor, Sub-Lieutenant (on probation).—Willem Jacobus van der Merwe, *B.A.*, 12th December, 1953.

SOUTH AFRICAN MILITARY NURSING SERVICE.

As Sister, Grade II (on probation).—(Miss) Elizabeth Coral Allen, 5th November, 1953.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

3 *Field Regiment (Transvaal Horse Artillery), South African Artillery.*

As Second Lieutenant.—Lance Bombardier Simon Lloyd Whittingham, 22nd October, 1953.

1 *Observation Regiment, South African Artillery.*

As Quartermaster, with rank of Lieutenant.—Staff Sergeant Willem Jacobus Sevenster, 26th October, 1953.

Imperial Light Horse.

As Second Lieutenant.—Acting Corporal Allan Stewart Houston-McMillan, *B.Sc.*, 22nd September, 1953.

The Queen's Own Cape Town Highlanders.

As Second Lieutenant.—Sergeant Justin Jeffrey Hulme, 24th October, 1953.

Regiment Hertzog.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Schalk Willem Burger, *B.Sc.* (*Eng.*) and Mervyn Desmond Radford, 7th December, 1953.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenants (in alphabetical order).—Roy Beaumont, *B.Sc.*, 18th July, 1953; Salmon Gerhardus Beukes, 11th July, 1953; Anton Burk, *B.A.*, and Petrus Johannes Fourie, 18th July, 1953; Petrus Jacobus Jacobs, *B.Com.*, 12th December, 1951; Albertus Johannes Olivier, 11th July, 1953; Johann Wilhelm Stroebel, 18th July, 1953; Charl Malan van Niekerk, 25th July, 1948; Henning Jacobus van Wyk, *B.A.*, and Marthinus Johannes Vermeulen, 11th July, 1953 and Stephanus Francois Voges, 18th July, 1953.

46 *Survey Squadron, South African Engineer Corps.*

As Second Lieutenant.—Corporal Guy Lambert Saunders, 28th October, 1953.

[A.G. (1) K. 372/2/318.]

✱ No. 342.] [26 Februarie 1954.

OFFISIERE VAN DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG OP DIE LYS VAN AFGETREDENES GEPLAAS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes te plaas daar hulle, tensy anders vermeld, die ouderdomsgrens bereik het:—

Kolonel Warwick Crewe-Brown, *V.D.*, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Staf (Afdeling I), 25 November 1953.

Kommandant Carol Lewis Parkin, *D.S.O.*, *M.C.*, *D.B.*, Reserwe van Offisiere, Artillerie (Afdeling III), 15 November 1953.

Kommandant John Hewitt, *V.D.*, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), 25 November 1953.

Kaptein Norman Nathan Weinstein, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, weens mediese ongeskiktheid, 19 Augustus 1943.

Kaptein Willem Christoffel van Coller, Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere, weens mediese ongeskiktheid, 1 April 1946.

Kaptein William Roland Hacker Kemp, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 23 September 1953.

Kaptein Robert Neethling Mills, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), weens mediese ongeskiktheid, 30 November 1953.

Kaptein Stefanus Willem Johannes Nel, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling I), 1 Desember 1953.

Luitenant Frank Reeve, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, weens mediese ongeskiktheid, 3 April 1946.

Luitenant Peter Crichton, Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere, 17 September 1950.

Luitenant (kommandant) Mathys Johannes Kok, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag (Afdeling Kadette), met die rang van luitenant, 25 Maart 1953.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Thomas Albert Armstrong, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, weens mediese ongeskiktheid, met die rang van luitenant, 10 Desember 1953. [A.G. (1) K. 378/47.]

✱ No. 355.] [26 Februarie 1954.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE AKTIEWE BURGERMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag as volg te wysig:—

HOOFSTUK III.

1. Deur paragraaf 24 as subparagraaf 24 (*a*) te hernommer en die letters „ B.O." deur die woord „ eenheidsbevelvoerder " te vervang.

2. Deur die volgende nuwe subparagraaf 24 (*b*) in te voeg:—

„ (*b*) Ingeval enige offisier verbygegaan word deur 'n offisier by aanstelling in 'n pos van eenheidsbevelvoerder of tweede-in-bevel van 'n eenheid, hetsy die aanstelling verhoging in rang inhou of nie, is dit nie nodig om redes daarvoor aan die offisier wat verbygegaan word, te verstrek nie."

[*Wysigingsblaadjie No.* 131.]

✱ No. 342.] [26 February 1954.

OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES PLACED ON THE RETIRED LIST.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List, the undermentioned officers of the Union Defence Forces who have reached the age limit except where otherwise stated:—

Colonel Warwick Crewe-Brown, *V.D.*, Reserve of Officers, Administrative Staff (Section I), 25th November, 1953.

Commandant Carol Lewis Parking, *D.S.O.*, *M.C.*, *E.D.*, Reserve of Officers, Artillery Branch (Section III), 15th November, 1953.

Commandant John Hewitt, *V.D.*, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), 25th November, 1953.

Captain Norman Nathan Weinstein, General List, Active Citizen Force, owing to medical unfitness, 19th August, 1943.

Captain Willem Christoffel van Coller, South African Air Force General Reserve of Officers, owing to medical unfitness, 1st April, 1946.

Captain William Roland Hacker Kemp, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 23rd September, 1953.

Captain Robert Neethling Mills, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), owing to medical unfitness, 30th November, 1953.

Captain Stefanus Willem Johannes Nel, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 1st December, 1953.

Lieutenant Frank Reeve, General List, Active Citizen Force, owing to medical unfitness, 3rd April, 1946.

Lieutenant Peter Crichton, South African Air Force General Reserve of Officers, 17th September, 1950.

Lieutenant (Commandant) Mathys Johannes Kok, General List, Active Citizen Force (Cadet Section), with rank of Lieutenant, 25th March, 1953.

War Substantive Lieutenant Thomas Albert Armstrong, General List, Active Citizen Force, owing to medical unfitness, with rank of Lieutenant, 10th December, 1953. [A.G. (1) K. 378/47.]

✱ No. 355.] [26 February 1954.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE ACTIVE CITIZEN FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one-hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the Active Citizen Force as follows:—

CHAPTER III.

1. By renumbering paragraph 24 as sub-paragraph 24 (*a*) and the substitution for the letters " C.O." of the words " unit commander ".

2. By the insertion of the following new sub-paragraph 24 (*b*):—

"(*b*) In the event of any officer being superseded by an officer on appointment to a post of unit commander or second-in-command of a unit, whether or not the appointment involves promotion in rank, it will not be necessary to offer any reasons for the supersession to the officer superseded."

[*Amendment Slip No.* 131.]

✱ No. 356.] [26 Februarie 1954.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd en sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFSTUK IV.

Deur die letters „ A.G." in subparagraaf 37 (*a*) (vii) deur die woorde „ Bekragtigende Outoriteit " te vervang.

Wysigingsblaadjie No. 240.]

✱ No. 356.] [26 February 1954.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the South African Permanent Force as follows:—

CHAPTER IV.

By the substitution in sub-paragraph 37 (*a*) (vii) for the letters " A.G." of the words " Confirming Authority ".

Amendment Slip No. 240.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 315.] [26 Februarie 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Robert William Grieve, Nywerheidsregistrateur, maak hierby ingevolge artikel *vier* (4) van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die „ Transvaal Knitters Association " waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat beswaar teen die registrasie het, word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing p/a Departement van Arbeid, Laboriagebou, Paul Krugerstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van werkgewersorganisasie	„ Transvaal Knitters Association ".
Belange waarom aansoek gedoen word	Werkgewers betrokke in die vervaardiging van tekstielgoedere deur middel van 'n breiproses.
Gebied waarom aansoek gedoen word	Die Provinsie Transvaal.
Adres van die werkgewersorganisasie wat aansoek doen	Posbus 4581, Johannesburg.

Van geregistreerde werkgewersorganisasies wat besware teen die toestaan van die aansoek indien, word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheids-versoeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewens wat hulle verlang om voor te lê ter stawing van hulle beswaar, onderstaande inligting skriftelik by my binne die tydperk van sewe dae na die vervaldag van die tydperk van een maand in te dien:—

(*a*) Die getal lede van die organisasie in die nywerheid en die gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n afdeling van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervaldag van die genoemde tydperk van sewe dae;

(*b*) die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die organisasie se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was en die getal persone by hulle op die datum in paragraaf (*a*) genoem in diens in die nywerheid (of afdeling) en gebied (of afdeling) ten opsigte waarvan beswaar ingedien word;

(*c*) die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die organisasie se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (*a*) genoem, asook die aantal werknemers by hulle in diens;

(*d*) die datum waarop die besonderhede in paragrawe (*a*), (*b*) en (*c*) genoem, betrekking het.

R. W. GRIEVE,
Nywerheidsregistrateur.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 315.] [26 Februarie 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Robert William Grieve, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of section *four* (4) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for registration of the Transvaal Knitters Association, particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered employers' organisation having any objection to such registration is invited to submit such objection to me c/o Department of Labour, Laboria Building, Paul Kruger Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of Employers' Organisation	Transvaal Knitters Association.
Date of application.....	14th January, 1954.
Interests in respect of which registration is desired	Employers engaged in the manufacture of textile goods by means of a knitting process.
Area in respect of which registration is desired	The Province of the Transvaal.
Address of the applicant....	P.O. Box 4581, Johannesburg.

Any registered employers' organisation submitting any objection to the granting of the proposed registration is hereby required in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objections, the following information within a period of seven days from the expiration of the period of one month:—

(*a*) The number of members of the organisation in the industry and area applied for or in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days;

(*b*) the number of members under (*a*) who were in benefit in terms of the organisation's constitution and the number of persons employed by them in the industry (or section) and area (or section) in respect of which objection is lodged as at the date mentioned in paragraph (*a*);

(*c*) the number of members under (*a*) who were out of benefit in terms of the organisation's constitution and the number of persons employed by them in the industry (or section) and area (or section) in respect of which objection is lodged as at the date mentioned in paragraph (*a*);

(*d*) the date to which the particulars referred to in paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*) relate.

R. W. GRIEVE,
Industrial Registrar.

✱ No. 316.] [26 Februarie 1954.

REGISTRASIERAAD VIR ELETROTEGNIESE DRAADWERKERS.

EKSAMEN VIR REGISTRASIESERTIFIKATE VAN ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

Ingevolge klousule 20 (3) van die regulasies opgestel kragtens artikel *drie-en-dertig* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, word hierby vir die inligting van kandidate wat vir die eksamen aangeneem is, bekendgemaak dat ondergemelde eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers afgeneem sal word:—

'n Praktiese eksamen (deel „B") word op Saterdag, 27 Maart 1954 om 9 vm. op ondergenoemde plekke afgeneem:—

1. Pretoriase Tegniese Kollege, Pretoria.
2. Johannesburgse Tegniese Hoër en Ambagskool, Smitstraat, Johannesburg.
3. Natalse Tegniese Kollege, Durban.
4. Oos-Londense Tegniese Kollege, Oos-Londen.
5. Kaapse Tegniese Kollege, Langmarkstraat, Kaapstad.
6. Bloemfonteinse Tegniese Hoër Skool, Bloemfontein.
7. Noord-Kaaplandse Tegniese Kollege, Kimberley.
8. Tegniese Kollege, Pietermaritzburg.
9. Port Elizabethse Tegniese Kollege, Port Elizabeth.

Kandidate wat vir bogemelde eksamen aangeneem is, sal afsonderlik daarvan in kennis gestel word.

Nadere inligting kan van die Sekretaris van die Raad, Departement van Arbeid, Laboriagebou, hoek van Schoeman- en Paul Krugerstraat, Pretoria, verkry word.

✱ No. 317.] [26 Februarie 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE KLEREMAKERY-OP-MAATNYWERHEID, PRETORIA.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hiermee, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1923 van 22 Augustus 1952, soos verleng by Goewermentskennisgewing No. 1858 van 28 Augustus 1953, tot 31 Augustus 1954.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 318.] [26 Februarie 1954.

LIDMAATSKAP.—DURBANSE INDIËR- EN KLEURLING-JEUGRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Arbeid behaag het om kragtens die bepalings van subartikels (1) en (2) van artikel *veertien* van die Wet op Registrasie vir Werk (Wet No. 34 van 1945), ondergenoemde persone as lede van die Durbanse Indiër- en Kleurling-jeugraad, vir die tydperk eindigende 31 Desember 1955, aan te stel:—

(*a*) WERKGEWERS.

A. M. Rajab.
G. N. Butler.
S. Kalideen.

(*b*) WERKNEMENS.

T. Peters.
M. Smith.
L. Nelson.

(*c*) OPVOEDKUNDIGE EN MAATSKAPLIKE WERKERS.

J. Naidoo.
T. M. Naicker
J. Abrahams.
K. Adams. (Plaasvervanger.)

1612/6/50/6.

✱ No. 316.] [26 February 1954.

ELECTRICAL WIREMEN'S REGISTRATION BOARD.

EXAMINATION FOR ELECTRICAL WIREMEN'S CERTIFICATE OF REGISTRATION.

In terms of Clause 20 (3) of the Regulations framed under section *thirty-three* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, No. 20 of 1939, it is hereby notified for the information of candidates who have been accepted for examination, that the following examination for Electrical Wiremen's Certificates of Registration will be held:—

A part "B" Practical Examination commencing at 9 a.m. on Saturday, 27th March, 1954, will be held at the following centres:—

1. Pretoria Technical College, Pretoria.
2. Johannesburg Technical High and Trade School, Smit Street, Johannesburg.
3. The Natal Technical College, Durban.
4. East London Technical College, East London.
5. The Cape Technical College, Longmarket Street, Cape Town.
6. Bloemfontein Technical High School, Bloemfontein.
7. Northern Cape Technical College, Kimberley.
8. Technical College, Pietermaritzburg.
9. The Port Elizabeth Technical College, Port Elizabeth.

Candidates who have been accepted for the above examination will be notified individually.

Any further information may be obtained from the Secretary for the Board, Department of Labour, Laboria Building, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria.

✱ No. 317.] [26 February 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE BESPOKE TAILORING INDUSTRY, PRETORIA.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 31st August, 1954, the periods referred to in Government Notice No. 1923 of the 22nd August, 1952, as extended by Government Notice No. 1858 of the 28th August, 1953.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 318.] [26 February 1954.

MEMBERSHIP.—DURBAN INDIAN AND COLOURED JUVENILE AFFAIRS BOARD.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has been pleased to appoint, in terms of sub-sections (1) and (2) of section *fourteen* of the Registration for Employment Act (Act No. 34 of 1945), the following persons as members of the Durban Indian and Coloured Juvenile Affairs Board for the period ending 31st December, 1955:—

(*a*) EMPLOYERS.

A. M. Rajab.
G. N. Butler.
S. Kalideen.

(*b*) EMPLOYEES.

T. Peters.
M. Smith.
L. Nelson.

(*c*) EDUCATIONALISTS AND SOCIAL WORKERS.

J. Naidoo.
T. M. Naicker.
J. Abrahams.
K. Adams. (Alternate.)

1612/6/50/6.

✱ No. 321.] [26 Februarie 1954.

LOONWET No. 44 VAN 1937.

VASSTELLING No. 161.—VERSEKERINGS-BEDRYF.

In opdrag van die Minister van Arbeid word hierby kragtens subartikel (3) van artikel *agtien* van die Loonwet 1937, verklaar dat al die bepalings van Vasstelling No. 161 vir die Versekeringsbedryf (afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1458 van 15 Junie 1951), vanaf die 22ste dag van Maart 1954 bindend is in die munisipale gebied Pinelands.

✱ No. 329.] [26 Februarie 1954.

WET OP ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS EN AANNEMERS, 1939 (WET No. 20 VAN 1939).

VASSTELLING VAN GEBIEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Arbeid van voorneme is om na verloop van een jaar van die datum van hierdie kennisgewing die magistraatsdistrik Mosselbaai kragtens artikel *agtien* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939 tot 'n gebied te verklaar waarop artikels *negentien* en *twintig* van genoemde Wet toegepas moet word.

✱ No. 364.] [26 Februarie 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS VIR DIE NATURELLEHANDEL, WITWATERSRAND EN HEIDELBERG.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 14 September 1955, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1915 van 28 Augustus 1953.

B. J. SCHOEMAN.
Minister van Arbeid.

✱ No. 368.] [26 Februarie 1954.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, No. 22 VAN 1941.

ONAFGEBROKE WERK.

Ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, hierby dat die beskikking oor rioolvuil in die magistraatsdistrik Bloemfontein, soos uitgeoefen deur die Stadsraad van Bloemfontein, 'n bedrywigheid is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

✱ No. 344.] [26 Februarie 1954.

DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*a*), MARAKE No. 2642, VAN RESERWE No. 111, MARAKE-BOSRESERWE, EN SUBRESERWE (*h*), RESTERENDE GEDEELTE VAN SERALA No. 2637, VAN RESERWE No. V, WOLKBERG-BOSRESERWE, DISTRIK PIETERSBURG, TRANSVAAL.

Aangesien daar aan die vereistes van die Wet soos vervat in artikel *nege* van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, voldoen is in verband met die

✱ No. 321.] [26 February 1954.

WAGE ACT No. 44 OF 1937.

DETERMINATION No. 161.—INSURANCE BUSINESS.

By direction of the Minister of Labour it is hereby declared in terms of sub-section (3) of section *eighteen* of the Wage Act, 1937, that as from the 22nd day of March, 1954, all the provisions of Determination No. 161 for the Insurance Business (published under Government Notice No. 1458 of the 15th June, 1951), shall be binding in the municipal area of Pinelands.

✱ No. 329.] [26 February 1954.

ELECTRICAL WIREMEN AND CONTRACTORS ACT, 1939 (ACT No. 20 OF 1939).

DETERMINATION OF AREAS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour proposes after the expiry of one year from the date of this notice to determine the magisterial district of Mossel Bay in terms of section *eighteen* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939 as an area in which sections *nineteen* and *twenty* of the said Act shall apply.

✱ No. 364.] [26 February 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE NATIVE TRADE, WITWATERSRAND AND HEIDELBERG.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 14th September, 1955, the period referred to in Government Notice No. 1915 of the 28th August, 1953.

B. J. SCHOEMAN.
Minister of Labour.

✱ No. 368.] [26 February 1954.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, No. 22 OF 1941.

CONTINUOUS WORKING.

In terms of the proviso to paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby declare the disposal of sewage in the Magisterial District of Bloemfontein, as carried on by the City Council of Bloemfontein, to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

✱ No. 344.] [26 February 1954.

DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*a*), MARAKE No. 2642, OF RESERVE No. 111, MARAKE FOREST RESERVE AND SUB-RESERVE (*h*), REMAINING PORTION OF SERALA No. 2637, OF RESERVE No. V, WOLKBERG FOREST RESERVE, DISTRICT PIETERSBURG, TRANSVAAL.

The requirements of the law as set forth in section *nine* of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, having been complied with in regard to the proposed

voorgenome demarkasie van ondergenoemde gebied geleë in die distrik Pietersburg, Transvaal, en voorheen genoem in Goewermentskennisgewing No. 1344 van 26 Junie 1953, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Bosbou, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde artikel van gemelde Wet, hierby die betrokke gebied tot 'n gedemarkeerde bos verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vk. rde.
III	Marake-bosreserwe:— Subreserwe (*a*), Marake No. 2642	2,053	548
V	Wolkberg-bosreserwe:— Subreserwe (*h*), resterende gedeelte van Serala No. 2637.....	1,066	285

demarcation of the undermentioned area situated in the District of Pietersburg, Transvaal, and previously referred to in Government Notice No. 1344, dated 26th June, 1953, it is notified for general information that under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Forestry hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
III	Marake Forest Reserve:— Sub-reserve (*a*), Marake No. 2642	2,053	548
V	Wolkberg Forest Reserve:— Sub-reserve (*h*), remaining portion of Serala No. 2637.....	1,066	285

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

✱ No. 330.] [24 Februarie 1954.

Dit het Sy Eksellensie de Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *twee* van Wet No. 22 van 1936, die heraanstelling van dr. Willem Johan de Kock as 'n Bestuurder van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie vir 'n verdere tydperk van twee jaar met ingang van 1 Maart 1954, goed te keur.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ No. 330.] [24 February 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of the provisions of section *two* of Act No. 22 of 1936, to approve the re-appointment of Dr. Willem Johan De Kock as a Governor of the South African Broadcasting Corporation for a further period of two years with effect from 1st March, 1954.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 319.] [26 Februarie 1954.

KOMITEE OP HEFFINGS VIR NATURELLE-DIENSTE.

Hierby word, ingevolge subartikel (2) van artikel *sewe* van die Wet op Heffings vir Naturelledienste, 1952 (Wet No. 64 van 1952), bekendgemaak dat sy Edele die Minister van Naturellesake, kragtens subartikel (1) van artikel *sewe* van genoemde Wet, mnr. J. O. Slabbert as plaasvervanger vir mnr. F. J. Opperman *vice* mnr. A. J. de Klerk in die Komitee op Heffings vir Naturelledienste aangestel het.

✱ No. 328.] [26 Februarie 1954.

WYSIGING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), die registrasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1 Mei 1949, soos gewysig, as volg verder te wysig:—

1. Deur die woorde „ of bevel " en „ of gegee " in subregulasie (1) van regulasie 17 *bis* van Hoofstuk II te skrap.

2. Deur onderstaande woorde van die end van subregulasie (4) van genoemde regulasie 17 *bis* by te voeg:—

„ Wanneer die diens van so 'n Naturel beëindig word, moet die werkgewer, wanneer die bewysboek wat aan sodanige Naturel uitgereik is, aan hom voorgelê word, sodanige beëindiging en die datum daarvan onverwyld in daardie Naturel se bewysboek aanteken."

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 319.] [26 February 1954.

NATIVE SERVICES LEVY COMMITTEE.

It is hereby notified, in accordance with sub-section (2) of section *seven* of the Native Services Levy Act, 1952 (Act No. 64 of 1952), that the Honourable the Minister of Native Affairs has, in terms of sub-section (1) of section *seven* of the said Act, appointed Mr. J. O. Slabbert as alternate to Mr. F. J. Opperman *vice* Mr. A. J. de Klerk on the Native Services Levy Committee.

✱ No. 328.] [26 February 1954.

AMENDMENT OF THE REGISTRATION REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), further to amend the registration regulations published under Government Notice No. 1032, dated the 1st July, 1949, as amended, as follows:—

1. By the deletion of the words " or order " and " or made " in sub-regulation (1) of regulation 17 *bis* of Chapter II;

2. By the addition of the following words at the end of sub-regulation (44) of the said regulation 17 *bis*:—

" Whenever the employment of any such Native is terminated, the employer shall forthwith on production to him of the reference book issued to such Native, record such termination and the date thereof in such reference book."

✱ No. 331.] [26 Februarie 1954.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIE REGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET No. 25 VAN 1945), OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN DANIELSKUIL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Kaapprovinsie":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied. proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Danielskuil.....	20	26/2/54	1/3/54

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Danielskuil.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Danielskuil.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Danielskuil.....	Twee sjielings.

✱ No. 332.] [26 Februarie 1954.

WYSIGING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949 met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, as volg verder te wysig:—

1. Deur die syfers „202", „5/9/24" en „1/4/50" waar dit in die Eerste Bylae daarvan teenoor die woord „Pietersburg" voorkom, te skrap en dit deur onderskeidelik die syfers „21", „26/2/54" en „1/3/54" te vervang.
2. Deur die woorde „Een sjieling" waar dit in die Tweede, Derde en Vierde Bylae daarvan teenoor die woord „Pietersburg" voorkom, te skrap en dit deur die woorde „Twee sjielings" te vervang.

✱ No. 357.] [26 Februarie 1954.

SUIDELIKE NATURELLE-APPÈLHOF.—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal het dat 'n sitting van die Suidelike Naturelle-appèlhof om 10-uur vm. op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Butterworth: 13 Mei 1954.
Port St. John's: 20 Mei 1954.
Kokstad: 8 Junie 1954.
Umtata: 17 Junie 1954.
King William's Town: 19 Julie 1954.

✱ No. 331.] [26 February 1954.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT No. 25 OF 1945) TO THE PROCLAIMED AREA OF DANIELSKUIL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Cape Province":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these regulations are applicable.	Proclamation proclaiming area.	Date of proclamation.	Date from which these regulations are of force and effect.
Danielskuil.....	20	26/2/54	1/3/54

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Danielskuil.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Danielskuil.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Danielskuil.....	Two shillings.

✱ No. 332.] [26 February 1954.

AMENDMENT OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, further to amend Government Notice No. 1032 of 1949 with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place:—

1. By the deletion of the figures "202", "5/9/24" and "1/4/50" where these appear in the First Schedule opposite the word "Pietersburg" and the substitution therefor of the figures "21", "26/2654" and "1/3/54" respectively;
2. By the deletion of the words "One shilling" where these appear in the Second, Third and Fourth Schedules thereto opposite the word "Pietersburg" and the substitution therefor of the words "Two shillings".

✱ No. 357.] [26 February 1954.

SOUTHERN NATIVE APPEAL COURT.—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Southern Native Appeal Court will commence a session at 10 a.m.:—

Butterworth: 13th May, 1954.
Port St. John's: 20th May, 1954.
Kokstad: 8th June, 1954.
Umtata: 17th June, 1954.
King William's Town: 19th July, 1954.

✱ No. 358.] [26 Februarie 1954.

SUIDELIKE NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF.—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal het, dat 'n sitting van die Suidelike Naturelle-egskeidingshof om 10-uur vm. op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Butterworth: 11 Mei 1954.
Port St. John's: 18 Mei 1954.
Kokstad: 3 Junie 1954.
Umtata: 14 Junie 1954.
King William's Town: 13 Julie 1954.
Port Elizabeth: 10 Augustus 1954.
Kaapstad: 18 Augustus 1954.

✱ No. 361.] [26 Februarie 1954.

NATURELLESAKEKOMMISSIE.—AANSTELLING VAN LID.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *een* van die Naturellezaken Wet, 1920 (Wet No. 23 van 1920), Willem Adriaan Maree, L.V., as lid van die Naturellesakekommissie vir 'n tydperk van vyf jaar, met ingang van 1 Februarie 1954, aan te stel in die plek van Jan Jonathan Serfontein, L.V., wat bedank het.

✱ No. 371.] [26 Februarie 1954.

WYSIGING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET No. 25 VAN 1945).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Standsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949 met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied as volg verder te wysig:—

Deur die syfers „134", „15/6/28" en „1/4/50" waar dit in die Eerste Bylae daarvan teenoor die woord „Benoni" voorkom, te skrap en dit deur onderskeidelik die syfers „30", „26/2/54" en „1/3/54" te vervang.

✱ No. 372.] [26 Februarie 1954.

WYSIGING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET No. 25 VAN 1945).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949 met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied as volg verder te wysig:—

Deur die syfers „134", „15/6/28" en „1/4/50" waar dit in die Eerste Bylae daarvan teenoor die woord „Springs" voorkom, te skrap en dit deur onderskeidelik die syfers „31", „26/2/54" en „1/3/54" te vervang.

✱ No. 358.] [26 February 1954.

SOUTHERN NATIVE DIVORCE COURT.—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927) and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Southern Native Divorce Court will commence a session at 10 a.m.:—

Butterworth: 11th May, 1954.
Port St. John's: 18th May, 1954.
Kokstad: 3rd June, 1954.
Umtata: 14th June, 1954.
King William's Town: 13th July, 1954.
Port Elizabeth: 10th August, 1954.
Cape Town: 18th August, 1954.

✱ No. 361.] [26 February 1954.

NATIVE AFFAIRS COMMISSION.—APPOINTMENT OF MEMBER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *one* of the Native Affairs' Act, 1920 (Act No. 23 of 1920), to appoint Willem Adriaan Maree, M.P., as a member of the Native Affairs Commission for a period of five years with effect from the 1st February, 1954, *vice* Jan Jonathan Serfontein, M.P., who has resigned.

✱ No. 371.] [26 February 1954.

AMENDMENT OF THE REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT No. 25 OF 1945).

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), further to amend Government Notice No. 1032 of 1949 with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place:—

By the deletion of the figures "134", "15/6/28" and "1/4/50" where these appear in the First Schedule opposite the word "Benoni" and the substitution therefor of the figures "30", "26/2/54" and "1/3/54" respectively.

✱ No. 372.] [26 February 1954.

AMENDMENT OF THE REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT No. 25 OF 1945).

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), further to amend Government Notice No. 1032 of 1949 with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place:—

By the deletion of the figures "134", "15/6/28" and "1/4/50" where these appear in the First Schedule opposite the word "Springs" and the substitution therefor of the figures "31", "26/2/54" and "1/3/54".

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 337.] [26 Februarie 1954.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere kleims geleë in die myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 26ste dag van Februarie 1954 ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

M.M. 22/1/8(53).

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 337.] [26 February 1954.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining District of Pietersburg, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 26th day of February, 1954.

M.M. 22/1/8(53).

BYLAE.—*SCHEDULE.*

MYNDISTRIK PIETERSBURG.—*MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.*

DELWERS KLEIMS.—*DIGGERS CLAIMS.*

Lisensie-nommer. *Licence Number.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *Number of Claims.*	Kaart-nommer. *Diagram Number.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar. *Name of Last Registered Owner.*	Plaas en nommer. *Farm and Number.*	Eienaar van Plaas. *Owner of Farm.*
586	23610	1	787	Giant Reefs Gold Mining Company, Limited	Alten No. 1237....	Suid-Afrikaanse Naturelletrust / *South African Native Trust.*

✱ No. 365.] [26 Februarie 1954.

ONTTREKKING AAN DIE AFPENNING VAN KLEIMS VAN SEKERE GEPROKLAMEERDE GROND GELEË IN DIE DISTRIKTE SIBASA EN LETABA.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), behaag het om 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 218,500 morg groot, geleë op die plase Farmer No. 12, Bannatyne No. 14, Johnston No. 15, Pagelee No. 16, Kluster No. 17, Schutte No. 58, Kelder No. 59, Lombaard No. 60, Plange No. 62, Alten No. 61, Moschke No. 63, Merwe No. 64, Ferreira No. 57, Albasini No. 18, Green No. 20, Hattingh No. 21, Baker No. 13, Ross No. 6, Lock No. 5, Graham No. 22, Briggs No. 23, Roodhuis No. 29, Zeederberg No. 24, Lith No. 19, Viljoen No. 31, Morgan No. 32, Bennet No. 33, Jerome No. 30, Boltman No. 54, Kirsten No. 55, Linder No. 56, Fisher No. 66, Jorrison No. 65, Krause No. 1226, Ireland No. 68, Van Duuren No. 53, Jimmy Jones No. 52, Seelig No. 70, Frank Mennie No. 72, McKechnie No. 71 in die distrik Sibasa en onopgemete grond geleë in die distrik Letaba, myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder R.M.T. No. 2121 bewaar word, aan die afpenning van kleims deur die publiek ingevolge Hoofstuk V van gemelde Wet, met ingang van die publikasie hiervan in die *Staatskoerant*, te onttrek.

M.M. 11/2579.

✱ No. 365.] [26 February 1954.

WITHDRAWAL OF CERTAIN PROCLAIMED LAND SITUATE IN THE DISTRICTS OF SIBASA AND LETABA, FROM THE PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), has been pleased to withdraw a certain area of proclaimed land in extent approximately 218,500 morgen, situate on the farms Farmer No. 12, Bannatyne No. 14, Johnston No. 15, Pagelee No. 16, Kluster No. 17, Schutte No. 58, Kelder No. 59, Lombaard No. 60, Plange No. 62, Alten No. 61, Moschke No. 63, Merwe No. 64, Ferreira No. 57, Albasini No. 18, Green No. 20, Hattingh No. 21, Baker No. 13, Ross No. 6, Lock No. 5, Graham No. 22, Briggs No. 23, Roodhuis No. 29, Zeederberg No. 24, Lith No. 19, Viljoen No. 31, Morgan No. 32, Bennet No. 33, Jerome No. 30, Boltman No. 54, Kirsten No. 55, Linder No. 56, Fischer No. 66, Jorrison No. 65, Krause No. 1226, Ireland No. 68, Van Duuren No. 53, Jimmy Jones No. 52, Seelig No. 70, Frank Mennie No. 72, McKechnie No. 71, District Sibasa and unsurveyed ground situate in the District Letaba, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under R.M.T. No. 2121 from the pegging of claims by the public under Chapter V of the said Act, as from the date of publication hereof in the *Government Gazette.* M.M. 11/2579.

✱ No. 366.] [26 Februarie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese, kragtens No. 48 (3) (*b*) van die regulasies wat ooreenkomstig die Mijnen en Bedrijven Wet, 1911, opgestel is, 'n komitee aangestel het om 'n aansoek van Free State Geduld Mines, Limited, om vrystelling van die bepalings van No. 46 (1) van vermelde regulasies te oorweeg, en aanbevelings in verband daarmee te doen. Die komitee sal vir 'n tydperk van sewentien maande met ingang van 1 Februarie 1954 diens doen en sal uit die volgende bestaan:—

Die Staatsmyningenieur (Voorsitter).
Die heer Thomas Leonard Gibbs.
Die heer Oscar Rau.
Die heer Herbert William Unwin.
Die heer George Harry Hurtzig.

M.M. 37/104.

✱ No. 366.] [26 February 1954.

It is hereby notified for general information that in terms of No. 48 (3) (*b*) of the regulations framed under the Mines and Works Act, 1911, the Honourable the Minister of Mines has appointed a committee to consider and make recommendations in respect of an application for exemption from the provisions of No. 46 (1) of the said regulations, submitted by Free State Geduld Mines, Limited. The committee will serve for a period of seventeen months, commencing on the 1st February, 1954, and will consist of—

The Government Mining Engineer (Chairman).
Thomas Leonard Gibbs, Esquire.
Oscar Rau, Esquire.
Herbert William Unwin, Esquire.
George Harry Hurtzig, Esquire.

M.M. 37/104.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

GENERAL NOTICES.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ KENNISGEWING No. 200 VAN 1954.

✱ NOTICE No. 200 OF 1954.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

The following notice is published for general information.

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetings Wet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyne wat by die opmetings aangeneem is, voor of op 26 April 1954 ontvang word nie.

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection, in writing, to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 26th April, 1954, the diagrams will be approved under the provision of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
6115/46.....	Lotarail 21.....	Geleë in die Lota-lokasie tussen Nywararail No. 1 en tuinperseel No. 193/*situate in the Lota Location between Nywararail No. 1 and Garden Lot No. 193*	Idutywa.....	35119 vk. vt./*sq. ft.*
8453/53.....	Die plaas / *The Farm* Beach View.....	Begrens deur die hoogwatermerk van die Indiese Oseaan, Gedeeltes No. 72 tot No. 78 van Stades-rivier A, en die restant van Seaview-Wes/*Bounded by the high water mark of the Indian Ocean, Portions No. 72 to No. 78 of Stades River A and the remainder of Sea View West*	Uitenhage.....	87·5185 morg/ *morgen.*
2242/52.....	Die plaas / *The farm* Postmasburg	Synde die Postmasburgmeent/*being the Postmasburg Commonage*	Hay.....	6760·9056 morg/ *morgen.*
10196/53.....	Perseel/*Lot* S.T.C.....	Begrens deur perseel C.W.S., grond C.F. 3–13, grond C.F. 24–42, St George'sstraat en grond O.C.F. 5–96, Simonstad/*Bounded by Lot C.W.S., land C.F. 3–13, land C.F. 24–42, St. George's Street, land O.C.F. 5–96, Simonstown*	Kaap.....	5147 vk vt./*sq. ft.*
10145/53.....	Die plaas / *The farm* Tafeni	Begrens deur die middel van die Nfengefyana-stroom, die middel van die Xorarivier, Ncihana-handelstasie en Lokasie No. 40/*Bounded by the middle of the Nfengefyana-Stream, the middle of the Xora River, Ncihana Trading Site and Location No. 40*	Elliotdale.....	168·5552 morg/ *morgen.*
9977/53.....	Erf No. 46 Bainskloofpas /*Erf No. 46, Bainskloof Pass*	Begrens deur Erf No. 37, 30 vt.-pad, Gedeelte No. 1 van Perseel Bainsfor No. 1 en 'n 30 vt.-pad/*Bounded by Erf No. 37, 30 ft. road, Portion No. 1 of Bainsfor No. 1 and a 30 ft. road*	Paarl.....	36536 vk. vt./*sq. ft.*

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ KENNISGEWING No. 179 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDWET, 1935.

Hierby word bekendgemaak dat die Boerebystandsraad besluit het om, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van die krediteure van die ondergenoemde applikante op die plek en datum hieronder genoem, te belê ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Insake Aansoek van. *Re Application by.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en Tyd. *Date and Time.*
1. Jacobus Johannes van der Westhuizen, van/*of* Bokfontein 47, Pk./*P.O.* Wolhuterskop, Brits	Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate*, Brits	13 April 1954, om 10 vm./ 13*th April*, 1954, *at* 10 *a.m.*
2. Cornelius Hermanus van der Westhuizen, van/*of* Bokfontein 47, Pk./*P.O.* Wolhuterskop, Brits	Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate*, Brits	13 April 1954, om 10 vm./ 13*th April*, 1954, *at* 10 *a.m.*

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✱ NOTICE No. 179 OF 1954.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicants to be held at the place and date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Insake Aansoek van. *Re Application by.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en Tyd. *Date and Time.*
1. Jacobus Johannes van der Westhuizen, van/*of* Bokfontein 47, Pk./*P.O.* Wolhuterskop, Brits	Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate*, Brits	13 April 1954, om 10 vm./ 13*th April*, 1954, *at* 10 *a.m.*
2. Cornelius Hermanus van der Westhuizen, van/*of* Bokfontein 47, Pk./*P.O.* Wolhuterskop, Brits	Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate*, Brits	13 April 1954, om 10 vm./ 13*th April*, 1954, *at* 10 *a.m.*

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 166 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van hoogstens drie pond en redelike onkoste sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet wat op Woensdag, 3 Februarie 1954, uit die Natalse Bandietegevangenis, Pietermaritzburg, ontvlug het.

MTEWENI NTULI.

Beskrywing.—Stamnaam, Mteweni Ntuli; vader, Ntuli; Kaptein, Ziba; geboorteplek, Stanger; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 28 jaar; lengte, 5 ft. 5 dm.; hare, swart wollerig; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; bou, stewig; mond, groot; neus, plat; ore, klein; ken, skerp; gesig, ovaal; baard en snor geskeer ten tyde van ontvlugting.

Littekens.—Stamsnymerke aan beide wange. Sy been was gebreek onderkant sy regterknie.

By ontvlugting het hy 'n tronkmolvelbroek aangehad. Tronkskoene, tronkmolvel pet en 'n handdoek.

Ondergaan 'n straftyd van 8 jaar gevangenisstraf met dwangarbeid opgelê deur die Naturelle Hoërhof, Pietermaritzburg, op 3 April 1951 weens huisbraak en diefstal (2 klagtes) en een klag van diefstal.

Sy vader, Ntuli, woon in die distrik Stanger.

Sy moeder, Maganekwana, woon te Insuze, distrik Stanger.

✱ KENNISGEWING No. 180 VAN 1954.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Hierby word ingevolge artikel *agtien* van die „Natal Mines Act", 1899, bekendgemaak dat, tensy die prospekteerlisensiegeld en die vrystellingslisensiegeld verskuldig ten opsigte van die kleims waarvan besonderhede in die aangehegte Bylae gemeld word, tesame met 'n boete van £1 per kleim, voor of op 19 Maart 1954 betaal word, die Adjunk-kommissaris van Myne, Natal, voornemens is om te verklaar dat genoemde kleims opgegee en ooreenkomstig genoemde artikel vir herafpenning beskikbaar is.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 166 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward not exceeding three pounds and reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict, who escaped from the Natal Convict Prison, Pietermaritzburg, on Wednesday, 3rd February, 1954.

MTEWENI NTULI.

Description.—Tribal name, Mteweni Ntuli; father's name, Ntuli; chief, Ziba; birth place, Stanger; race, Zulu; calling, labourer; age, 28 years; height, 5 ft. 5 in.; hair, brown woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; built, well; nose, flat; mouth, wide; ears, small; chin, pointed; face, oval; beard and moustache shaven at the time of escape.

Distinguishing Marks.—Tribal marks on both cheeks. His right lower leg was broken.

At the time of escape was wearing prison clothing: Moleskin shorts, gaol shoes, gaol cap and a towel.

Was undergoing the following sentence: 8 years imprisonment with hard labour imposed by the Native High Court, Pietermaritzburg, on 3rd April, 1951, for housebreaking and theft (2 counts) and theft (1 count).

His father, Ntuli, resides in the District of Stanger.

His mother, Maganekwana, resides at Insuze, District Stanger. 19-26-5

✱ NOTICE No. 180 OF 1954.

DEPARTMENT OF MINES.

It is hereby notified under section *eighteen* of the Natal Mines Act, 1899, that unless the prospecting and exemption licence fees due in respect of the claims detailed in the attached Schedule, and a fine of £1 per claim be paid on or before the 19th March, 1954, it is the intention of the Deputy-Commissioner of Mines, Natal, to declare the said claims abandoned and open for repegging in terms of the said section.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

Geregistreerde Nos. van kleims. *Registered Nos. of Claims.*	Naam van kleimhouer. *Name of Claimholder.*	Soort kleim. *Class of Claim.*	Ligging. *Locality.*
16613, 16791, 16792, 16793	Daniel Jacobus Erasmus.....	Metaal/*Metal*..	Lokasie/*Location* No. 2, Umzinto, Natal.
16794, 16795, 16796, 16797	(Mev./*Mrs.*) Johanna Gerherdina Erasmus	Metaal/*Metal*..	Lokasie/*Location* No. 2, Umzinto, Natal.

✱ KENNISGEWING No. 181 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN VERKLARING KRAGTENS ARTIKEL *NEGE* VAN WET No. 28 VAN 1937.

Hierby word bekendgemaak dat William George Carpenter, 'n blanke man woonagtig in die distrik Simonstad, op 28 Oktober 1953 kragtens artikel *nege* (1) van Wet No. 28 van 1937 onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen vir 'n tydperk van drie (3) jaar met ingang van bovermelde datum te besit.

Gedateer te Simonstad op hede die 12de dag van Desember 1953.

R. C. STEWART,
Magistraat.

Simonstad Verwysingsnommer M. 1018/53.

✱ KENNISGEWING No. 182 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *viér-en-twintig* (1) van die Wet op Mate en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Bellville en Somerset-Wes, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 15 April 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 12 Februarie 1954.

BYLAE.

Goodwood, Goodwoodsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 15, 16 en 17 Maart 1954.
Elsiesrivier, Arcadia-bioskoop, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 18 Maart 1954.
Parow, Seunsgedenksaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 19, 22 en 23 Maart 1954.
Bellville, Sam Newman Bpk., van 9.30 vm. to 3.30 nm., 24, 25 en 26 Maart 1954.
Kraaifontein, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 3 nm., 29 Maart, 1954.
Philadelphia, Hofsaal, van 10 vm. tot 12 middag, 30 Maart, 1954.
Melkbosstrand, „ Welcome Cafe ", van 2.30 nm. tot 3 nm., 30 Maart 1954.
Durbanville, Hofsaal, van 10 vm. tot 12 middag, 2 April 1954.
Gordonsbaai, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 middag, 7 April 1954.
Strand, Hofgebou, van 9 vm. tot 4 nm., 8 en 9 April 1954.
Somerset-Wes, Stadsaal-kombuis, van 9 vm. tot 4 nm., 12 en 13 April 1954.

✱ NOTICE No. 181 OF 1954.

NOTICE OF DECLARATION IN TERMS OF SECTION *NINE* OF ACT No. 28 OF 1937.

Notice is hereby given that, in terms of section *nine* (1) of Act No. 28 of 1937, William George Carpenter, a European male resident in the District of Simonstown, was on the 28th October, 1953, declared to be a person unfit to possess any firearm for a period of three years from the aforementioned date.

Dated at Simonstown, this 12th day of December, 1953.

R. C. STEWART,
Magistrate.

Simonstown Reference No. M. 1018/53.

✱ NOTICE No. 182 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Bellville and Somerset West, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 15th April, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Cape Town, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND.
Superintendent of Assize.

Pretoria, 12th February, 1954.

SCHEDULE.

Goodwood, Goodwood Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 15th, 16th and 17th March, 1954.
Elsie's River, Arcadia Bioscope, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 18th March, 1954.
Parow, The Boy's Memorial Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 19th, 22nd and 23rd March, 1954.
Bellville, Sam Newman, Ltd., from 9.30 to 3.30 p.m., 24th, 25th and 26th March, 1954.
Kraaifontein, Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 29th March, 1954.
Philadelphia, Court-room, from 10 a.m. to 12 noon, 30th March, 1954.
Melkbosstrand, Welcome Cafe, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 30th March, 1954.
Durbanville, Court-room, from 10 a.m. to 12 noon, 2nd April, 1954.
Gordon's Bay, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 7th April, 1954.
Strand, Court Building, from 9 a.m. to 4 p.m., 8th and 9th April,, 1954.
Somerset West, Town Hall-kitchen, from 9 a.m. to 4 p.m., 12th and 13th April, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 183 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Reddersburg, Edenburg, Trompsburg, Bethulie, Smithfield, Rouxville, Zastron, Wepener en Dewetsdorp, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 17 April 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbur 312, Bloemfontein, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 12 Februarie 1954.

BYLAE.

Reddersburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 16 Maart, 1954.
Edenburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 18 Maart 1954.
Trompsburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 23 Maart, 1954.
Springfontein, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 24 Maart, 1954.
Bethulie, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 26 Maart 1954.
Smithfield, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 30 Maart 1954.
Rouxville, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 1 April 1954.
Zastron, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 7 April 1954.
Boesmanskop, Sander en Kie. se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 9 April 1954.
Vanstadenrus, Polisiekantoor, van 12 middag tot 1 nm., 9 April 1954.
Wepener, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 13 April 1954.
Dewetsdorp, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 15 April 1954.

✱ KENNISGEWING No. 184 VAN 1954.

RIVIERRAAD VAN ONDER-EERSTERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. A. J. Faure as lid van die Rivierraad van Onder-Eersterivier op 8 September 1952 verstryk het.

'n Openbare hofsitting sal om 10-uur voormiddag op Dinsdag, 13 Maart 1954, in die Magistraatskantoor, Stellenbosch, gehou word met die doel om 'n lid in die plek van die uittredende lid te kies.

J. J. ERASMUS,
Waarnemende Magistraat.

Stellenbosch,
8 Februarie 1954.

✱ NOTICE No. 183 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Reddersburg, Edenburg, Trompsburg, Bethulie, Smithfield, Rouxville, Zastron, Wepener and Dewetsdorp, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 17th April, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 12th February, 1954.

SCHEDULE.

Reddersburg, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 16th March, 1954.
Edenburg, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 18th March, 1954.
Trompsburg, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 23rd March, 1954.
Springfontein, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 24th March, 1954.
Bethulie, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 26th March, 1954.
Smithfield, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 30th March, 1954.
Rouxville, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 1st April, 1954.
Zastron, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 7th April, 1954.
Boesmanskop, Sander & Co. Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 9th April, 1954.
Vanstadensrus, Police Station, from 12 noon to 1 p.m., 9th April, 1954.
Wepener, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 13th April, 1954.
Dewetsdorp, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 15th April, 1954.

✱ NOTICE No. 184 OF 1954.

LOWER EERSTE RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. A. J. Faure as a member of the Lower Eerste River River Board expired on the 8th September, 1952.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Stellenbosch, on Tuesday, the 23rd March, 1954, at 10 o'clock a.m. for the election of one member to replace the one outgoing.

J. J. ERASMUS,
Acting Magistrate.

Stellenbosch,
8th February, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 185 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN SCANLAN.

Hierby word ooreenkomstig paragraaf 19 van deel IV van die Regulasie wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, uitgevaardig is, bekendgemaak dat 'n vakature in die Besproeiingsraad van Scanlan ontstaan het weens die bedanking van mnr. S. H. Barber.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Saterdag, 13 Maart 1954, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om hierdie vakature aan te vul.

Die lid wat gekies word, sal diens doen vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van mnr. Barber.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock,
9 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 186 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD, MARLOW.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van Deel IV van die Regulasies wat opgestel is kragtens artikels *seween-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n vergadering om 10-uur vm. op 13 Maart 1954 in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede van bogenoemde raad in die plek van mnre. P. L. Hough en W. R. T. Solomon wat bedank het.

Die lede wat gekies word, sal diens doen vir die onverstreke gedeelte van die ampstye van die lede wat bedank het.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock,
11 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 187 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN SPEKBOOMRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. A. B. Rossouw en J. A. Veldman as lede van bogenoemde besproeiingsraad gekies is vir 'n tydperk van 3 jaar vanaf die publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

C. R. de W. WESSELS,
Assistent-magistraat, Lydenburg.

Lydenburg, 9 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 188 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN DARLINGBRUG.

Hierby word bekendgemaak dat die heer A. J. van der Merwe behoorlik herkies is tot lid van bogenoemde raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

J. A. PIENAAR,
Magistraat, Worcester.

Magistraatskantoor,
Worcester, 10 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 189 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD LAER KAAP.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die mnr. J. Kenny as lid van die Raad op 16 Maart 1953 verstryk het en die ampstermyn van die mnr. W. R. Budd op 26 April 1954 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 8.30 vm. op 13 April 1954 by die Hotel te Kaapmuiden gehou sal word vir die verkiesing van lede om die vakature aan te vul.

J. M. S. CONNING,
Magistraat.

Barberton, 15 Februarie 1954.

✱ NOTICE No. 185 OF 1954.

SCANLAN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 19 of part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a vacancy has occurred on the Scanlan Irrigation Board, owing to the resignation of Mr. S. H. Barber.

It is further notified that a Public Court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, 13th March, 1954, at 10 a.m. for the nomination and election of a member to fill the vacancy.

The member elected will hold office for the unexpired period of Mr. Barber's term of office.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock,
9th February, 1954.

✱ NOTICE No. 186 OF 1954.

MARLOW IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of Part IV of the Regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty* six of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on the 13th March, 1954, at 10 a.m. for the election of two members for the above-mentioned Board *vice* Messrs P. L. Hough and W. R. T. Solomon who have resigned.

The members elected will hold office for the unexpired periods of Messrs. P. L. Hough and W. R. T. Solomon's term of office.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock,
11th February, 1954.

✱ NOTICE No. 187 OF 1954.

SPEKBOOM RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. A. B. Rossouw and J. A. Veldman have been elected as members of the above Irrigation Board for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

C. R. de W. WESSELS,
Assistant Magistrate, Lydenburg.

Lydenburg, 9th February, 1954.

✱ NOTICE No. 188 OF 1954.

DARLING BRIDGE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. A. J. van der Merwe has been duly re-elected member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

J. A. PIENAAR,
Magistrate, Worcester.

Magistrate's Office,
Worcester, 10th February, 1954.

✱ NOTICE No. 189 OF 1954.

LOWER KAAP IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. J. Kenny as member of the Board expired on the 16th March, 1953, and that the period of office of Mr. W. R. Budd will expire on the 26th April, 1954, and that a public court will be held at 8.30 a.m. on the 13th April, 1954, at the Hotel, Kaapmuiden, for the election of members to fill the vacancies.

J. M. S. CONNING,
Magistrate.

Barberton, 15th February, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 190 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN BUFFELSVLEI-GAMKA.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Saterdag, 3 April 1954, in die Magistraatskantoor, Calitzdorp, gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van drie lede van bogenoemde Raad in die plek van die here L. A. Pretorius en J. P. N. Fourie wie se ampstermyn verstryk het en mnr. P. R. Fourie wat gediskwalifiseer is.

J. J. STANDER,
Magistraat.

Calitzdorp, 12 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 191 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN KAALRUG.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die heer H. Rogoff as lid van die Raad op 5 April 1954 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 9.30 vm. op 18 Maart 1954 by die Kaalrugpolisiestasie gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid om die vakature aan te vul.

J. M. S. CONNING,
Magistraat.

Barberton, 15 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 192 VAN 1954.

BELONING.

Drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde prisonier wat op 13 Februarie 1954 ontvlug het van die Pretoriase Tronk, Pretoria:—

CHARLIE MARAIS.

Beskrywing.—Kleurlingman; 35 jaar oud; lengte, 5 vt. 4 dm.; hare, swart; oë, bruin; gelaatskleur, bruin; voorhoof, hoog; neus, plat; mond, wyd; ore, middelmatig; ken, rond; vorm van gesig, ovaal; liggaamsbou; middelmatig; gebore, Bloemfontein.

Merke op liggaam.—Twee entmerke op linkerboarm, snymerk aan kop.

Tatoeëermerke.—Figuur op linkervoorarm, twee op bors (een menskopbeen), hart op regtervoorarm en swaard op linkervoorarm.

Laasbekende adres.—Eersteruslokasie, Pretoria, waar sy suster Lena ook woon.

Ten tyde van die ontvlugting was hy geklee in 'n rooi flenniehemp, vaal, kort molvelbroek en wit seilbaadjie soos gedra word deur Naturellebandiete.

Hy dien vonnisse uit as volg: Op 2 Maart 1951 gevonnis deur die Magistraat, Pretoria, vir diefstal tot ses maande gevangenisstraf met harde arbeid; op 16 Maart 1951 vir inwerkingstelling van opgeskorte vonnis van twee jaar gevangenisstraf met harde arbeid; op 31 Maart 1951 deur die Magistraat, Pretoria, vir diefstal, tot ses maande gevangenisstraf met harde arbeid; op 16 Oktober 1951 deur die Magistraat, Pretoria, vir ontvlugting tot twee maande gevangenisstraf met harde arbeid, en op 8 Mei 1946, deur die Magistraat, Pretoria, vir diefstal tot £5 of een maand gevangenisstraf met harde arbeid.

C. DU TOIT,
Bestuurder.

✱ KENNISGEWING No. 193 VAN 1954.

WAPENS EN AMMUNISIEWET, No. 28 VAN 1937.

Hierby word bekendgemaak dat Christiaan Jacobus Weitz, 'n transportkontrakteur van Noordstraat, Aberdeen, op 4 Februarie 1954, ingevolge die bepalings van artikel *nege* van Wet No. 28 van 1937, onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen te besit vir 'n tydperk van drie (3) jaar.

W. R. JOOSTE,
Magistraat.

Aberdeen, 13 Februarie 1954.

✱ NOTICE No. 190 OF 1954.

BUFFELSVLEI-GAMKA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held at the Magistrate's Office, Calitzdorp, at 10 a.m. on Saturday, the 3rd April, 1954, for the purpose of nominating and electing three members of the above board to replace Messrs. L. A. Pretorius and J. P. N. Fourie whose terms of office have expired and Mr. P. R. Fourie who has been disqualified.

J. J. STANDER,
Magistrate.

Calitzdorp, 12th February, 1954.

✱ NOTICE No. 191 OF 1954.

KAALRUG IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. R. Rogoff will expire on the 5th April, 1954, that a public court will be held at 9.30 a.m. on the 18th March, 1954, at the Police Station, Kaalrug, for the election of a member to fill the vacancy.

J. M. S. CONNING,
Magistrate.

Barberton, 15th February, 1954.

✱ NOTICE No. 192 OF 1954.

REWARD.

Three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped on 13th February, 1954, from the Pretoria Gaol, Pretoria:—

CHARLIE MARAIS.

Description.—Coloured male; 35 years of age; height, 5 ft. 4 in.; hair, black; eyes, brown; complexion, brown; forehead, high; nose, flat; mouth, wide; ears, medium; chin, round; shape of face, oval; build, medium, born, Bloemfontein.

Marks on Body.—Two vaccination marks on left upper arm, scar on head.

Tattoo Marks.—Design on left forearm, two designs on chest (one human skull), heart on right forearm and sword on left forearm.

Last-known Address.—Eersterus Location, Pretoria, where his sister Lena also resides.

At the time of escape he was dressed in a red flannel shirt, grey short moleskin trousers and white duck jumper as worn by Native conviets.

He was sentenced as follows: On 2nd March, 1951, by the Magistrate, Pretoria, for theft to six months' imprisonment with hard labour; on 16th March, 1951, suspended sentence of two years imprisonment with hard labour brought into operation; on 31st March, 1951, by the Magistrate, Pretoria, for theft to six months' imprisonment with hard labour; on 16th October, 1951, by the Magistrate, Pretoria, for escaping from custody to two months imprisonment with hard labour, and on 8th May, 1946, by the Magistrate, Pretoria, for theft to £5 or one month's imprisonment with hard labour.

C. DU TOIT,
Superintendent.

✱ NOTICE No. 193 OF 1954.

ARMS AND AMMUNITION ACT, No. 28 OF 1937.

Notice is hereby given that on the 4th day of February, 1954, Christiaan Jacobus Weitz, a transport contractor of North Street, Aberdeen, was, in terms of section *nine* of Act No. 28 of 1937, declared to be unfit to posses a firearm for a period of three years.

W. R. JOOSTE,
Magistrate.

Aberdeen, 13th February, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 194 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN DOORNRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die here Johannes Francois Viljoen en Theunis Gabriel Viljoen behoorlik herkies is tot lede van bogenoemde raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 10 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 195 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN MATROOSBERG.

Hierby word bekendgemaak dat die heer F. T. de Villiers behoorlik herkies is tot lid van bogenoemde raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 10 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 196 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Woensdag, 17 Maart 1954 in Kaapstad gehou sal word.

HARRY A. LEVY,
Sekretaris, Suid-Afrikaanse
Skeepvaartraad.

Pretoria, 16 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 197 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het.

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22/1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Wette Nos. 14/1881 (Kaap) en 38/1902 (Kaap) en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C.3903, gedateer 28 Oktober 1953 en op 19 November 1953 op Charles Pieter Claudius Marais gedien, sekere grond, synde (1) Gedeelte No. 13 van die plaas Paarde Vley No. 1, groot 70·6980 morg; (2) Gedeelte No. 14 van die plaas Paarde Vley No. 1, groot 8·9319 morg; (3) Gedeelte No. 16 van die plaas Paarde Vlei No. 1, groot 2·1626 morg; (4) Gedeelte No. 3 (synde gedeelte van Gedeelte Annex Blaauwkrantz) van die plaas Sinclair's Dam, groot 12,748 vierkant voet, almal geleë in die munisipaliteit van De Aar, Afdeling Britstown, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stukke grond ooreenkomstig Kaarte S.G. Nos. (1) 4333/49; (2) 4334/49; (3) 4336/49 en (4) 4329/49, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Kaapstad, hede die 8ste dag van Februarie 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. No. LZA. 1/1/21.

✱ NOTICE No. 194 OF 1954.

DOORN RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Johannes Francois Viljoen and Mr. Theunis Gabriel Viljoen have been duly re-elected members of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 10th February, 1954.

✱ NOTICE No. 195 VAN 1954.

MATROOSBERG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. F. T. de Villiers has been duly re-elected member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 10th February, 1954.

✱ NOTICE No. 196 OF 1954.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in Cape Town, on Wednesday, 17th March, 1954.

HARRY A. LEVY,
Secretary, South African
Shipping Board.

Pretoria, 16th February, 1954.

✱ NOTICE No. 197 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern.

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, read in conjunction with Acts Nos. 14/1881 (Cape) and 38/1902 (Cape) and statutes therein referred to, the Administration as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C.3903, dated 28th October, 1953, served on 19th November, 1953, on Charles Pieter Claudius Marais, expropriated certain land being (1) Portion No. 13 of the farm Paarde Vley No. 1, in extent 70·6980 morgen; (2) Portion No. 14 of the farm Paarde Vley No. 1, in extent 8·9319 morgen; (3) Portion No. 16 of the farm Paarde Vley No. 1, in extent 2·1626 morgen; and (4) Portion No. 3 (being portion of portion Annex Blaauwkrantz) of the farm Sinclair's Dam, in extent 12,748 square feet, all situate in the Municipality and Division of Britstown, Province of the Cape of Good Hope, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagrams S.G. Nos. (1) 4333/49; (2) 4334/49; (3) 4336/49 and (4) 4329/49 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Cape Town this 8th day of February, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the
South African Railways and Harbours.

Ref. No. LZA. 1/1/21.

✱ KENNISGEWING No. 198 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Wette Nos. 14 van 1881 (Kaap) en 38 van 1902 (Kaap), en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3904, gedateer 30 Oktober 1953, en op 17 November 1953 op Ben Jacobus Marais gedien, sekere grond, groot 68,769 Kaapse vierkantvoet, synde Gedeelte No. 6 van die plaas Sinclair's Dam, geleë in die Munisipaliteit van De Aar en Afdeling Britstown, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 4332/49, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Kaapstad, op hede die 8ste dag van Februarie 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LZA. 1/1/22.

✱ NOTICE No. 198 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, read in conjunction with Acts Nos. 14 of 1881 (Cape) and 38 of 1902 (Cape), and statutes therein referred to, the " Administration " as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916 has by Notice of Expropriation No. C. 3904, dated 30th October, 1953, served on 17th November, 1953, on Ben Jacobus Marais, expropriated certain land, in extent 68,769 Cape square feet, being Portion No. 6 of the farm Sinclair's Dam, situate in the Municipality of De Aar and Division of Britstown, Province of the Cape of Good Hope, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of he said land according to Diagram S.G. No. 4332/49 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Cape Town on this 8th day of February, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager, South African Railways and Harbours.

Ref. LZA. 1/1/22.

✱ KENNISGEWING No. 199 VAN 1954.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 7 VAN 1954, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 18 FEBRUARIE 1954.

PES.

Geen.

POKKIES.

Transvaal.

Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 3 van 21 Januarie 1954 van die distrik Lichtenburg aangemeld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Een (1) Kleurlinggeval in die munisipale gebied Walmer. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 3 van 21 Januarie 1954 van die distrik Qumbu aangemeld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

Natal.

Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 3 van 21 Januarie 1954 van die distrik Inanda aangemeld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Chalna, Dacca (Pakistan); Kalkutta, Cuddalore, Madras, Nagapattinam, Tiruchirappalli (Indië).

Pokkies in Karachi (Pakistan); Bombaai, Kalkutta, Cochin, Delhi, Jodhpur, Kanpur, Kozhikode, Madras, Nagapattinam (Indië); Phnom-Penh (Kambodja).

Tifuskoors in Bagdad (Irak).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ NOTICE No. 199 OF 1954.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 7 OF 1954, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 18TH FEBRUARY, 1954.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Transvaal.

No further cases have been reported from the Lichtenburg District since the notification in Bulletin No. 3 of the 21st January, 1954. This area is now regarded as free from infection.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

One (1) Coloured case in the Walmer Municipal Area. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

No further cases have been reported from the Qumbu District since the notification in Bulletin No. 3 of the 21st January, 1954. This area is now regarded as free from infection.

Natal.

No further cases have been reported from the Inanda District since the notification in Bulletin No. 3 of the 21st January, 1954. This area is now regarded as free from infection.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Chalna, Dacca (Pakistan); Calcutta, Cuddalore, Madras, Nagapattinam, Tiruchirappalli (India).

Smallpox in Karachi (Pakistan); Bombay, Calcutta, Cochin, Delhi, Jodhpur, Kanpur, Kozhikode, Madras, Nagapattinam (India); Phnom-Penh (Cambodia).

Typhus Fever in Baghdad (Iraq).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ KENNISGEWING No. 201 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTSNAPPING

'n Beloning van hoogstens drie pond (£3) en redelike onkoste sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde prisonier wat op Woensdag, 10 Februarie 1954 van 'n span hardearbeidbandiete werksaam te Cato Creek, Durban, ontsnap het.

JONA MZIZI.

Beskrywing.—Stamnaam, Jona Mzizi; broer, Ndaba Mzizi; kaptein, Nyoniyeswe; geboorteplek, Mzumbe, Port Shepstone; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 30 jaar; lengte, 5 voet 4 duim; hare, swart gekroes; oë, donker; gelaatskleur, bruin; bou, goed; voorkop, middelmatig; neus, plat; gesig, ovaal; baard en snor, geskeer.

Littekens.—Litteken linkerboarm; twee littekens bokant linkerelmboog; twee littekens aan linkervoorarm; twee littekens aan linkergewrig; linkermiddel- en ringvinger effens mismaak; litteken aan regterdy.

By ontsnapping het hy Gevangenisklere aangehad.—'n kort molvel broek.

Was ter dood veroordeel en verander in lewenslange gevangenisstraf met dwangarbeid deur die Naturellehoërhof, Durban, op 17 Januarie 1952 weens moord. Straf verander op 4 Maart 1952.

Sy broer, Ndaba Mzizi, is woonagtig te Umzumbi in die distrik Port Shepstone.

✱ KENNISGEWING No. 202 VAN 1954.

TLAVANA LEBEHA.

Beskrywing.—Geboorteplek, Leribe; ras, Msoetoe; beroep, arbeider; ouderdom, 33 jaar; lengte, 5 vt. 5 dm.; hare, swart wollerig; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, normaal; voorkop, middelmatig; neus, plat; baard en snorbaard, geskeer; gesig, ovaal.

Onderskeidingsmerke.—Geen.

By ontvlugting het hy gevangenisklere aangehad; Wit seildoekbaadjie, rooi flanelhemp, kort molvelbroek, molvelpet en skoene.

Hy was besig om ondergenoemde strawwe te ondergaan: 4½ jaar gevangenisstraf met harde arbeid en vyf houe met 'n rottang en drie maande gevangenisstraf met harde arbeid opgelê deur die Rondgaande Hof, Kroonstad, op 30 Januarie 1953, en drie maande gevangenisstraf met harde arbeid opgelê deur die Magistraat, Bloemfontein, op 11 September 1953.

Spesiale opmerkings.—Sy vrou is woonagtig te Jabafulokasie 334, Johannesburg.

S. W. J. JACOBS,
Bestuurder.

✱ KENNISGEWING No. 203 VAN 1954.

HERSIENING VAN BESPROEIINGS-KIESLYSTE, 1954.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel word hierby bekendgemaak dat die kieslyste vir die onderstaande distrikte hersien is en by die kantore van die Sekretarisse van die betrokke Rade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat hersieningshowe op ondervermelde datums, tye en plekke gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieslyste of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis:—

✱ NOTICE No. 201 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward not exceeding three pounds (£3) and reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict, who escaped from a hard labour span of convicts working at Cato Creek, Durban, on Wednesday, the 10th of February, 1954.

JONA MZIZI.

Description.—Tribal name, Jona Mzizi; brother's name, Ndaba Mzizi; chief, Nyoniyeswe; birthplace, Mzumbe, Port Shepstone; race, Zulu; calling, labourer; age, 30 years; height, 5 ft. 4 in.; hair, black woolly; eyes, dark; complexion, brown; build, proportionate; forehead, medium; nose, flat; face, oval; beard and moustache, shaven.

Distinguishing Marks.—Scars upper left arm; two scars above left elbow; two scars left forearm; two scars left wrist; left middle finger and ring finger slightly deformed; scar right thigh.

At the time of escape he was wearing prison clothing.—Moleskin shorts.

Was undergoing a death sentence commuted to life imprisonment with hard labour, imposed by the Native High Court, Durban, on 17th January, 1952, for the crime of murder. Sentence commuted on 4th March, 1952.

His brother, Ndaba Mzizi, resides at Umzumbi, in the Port Shepstone District.

✱ NOTICE No. 202 OF 1954.

TLAVANA LEBEHA.

Description.—Place of birth, Leribe; race, Msutu; occupation, labourer; age, 33 years; height, 5 ft. 5 in.; hair, black woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, proper; forehead, medium; nose, flat; beard and moustache, shaven; face, oval.

Distinguishing Marks.—Nil.

At the time of escape he was wearing prison clothing: Jumper, white duck; red flannel shirt, short mole breeches, mole cap, and shoes.

He was undergoing sentences as follows: 4½ years' imprisonment with hard labour and five cuts with a cane and three months' imprisonment with hard labour imposed by the Circuit Court, Kroonstad, on 30th January, 1953, and three months' imprisonment with hard labour imposed by the Magistrate, Bloemfontein, on 11th September, 1953.

Special Remarks.—His wife resides at 334 Jabafu Location, Johannesburg.

S. W. J. JACOBS,
Superintendent.

✱ NOTICE No. 203 OF 1954.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1954.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned districts have been revised and will lie for inspection at the offices of the Secretaries of the Boards concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that revisions courts will be held at the date, time and place specified below for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' lists or objection to any names included therein:—

Naam van besproeiingsdistrik. *Name of Irrigation District.*	Datum wanneer lys ter insae sal lê. *Date from which List will lie for Inspection.*	Datum, tyd en plek van hersieningshof. *Date, Time and Place of Revision Court.*
Umfuli Besproeiingsraad/*Irrigation Board*	26/2/54	Magistraatskantoor, Empangeni, om 10 vm. op Donderdag, 18 Maart 1954. *Magistrate's Office, Empangeni, at 10 a.m., on Thursday, 18th March, 1954.*
Vioolsdrift.....	1/3/54	19 Maart 1954, om 11 vm. by die Pont, Vioolsdrift. *19th March, 1954, at 11 a.m., at the Pont, Vioolsdrift.*

TENDERS.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste en leweransies hieronder genoem:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 909	L. Draper, Pretoria.....	Aanlê van spoelriolering, Barberton-tronk/*Installation of waterborne drainage, Barberton Gaol*	£17,777.
D.P.W./*P.W.D.* 912	Butler & Herbert, Eng. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie, Nuwe Publieke Kantore, Lichtenburg/*Supply, delivery and erection of a central heating installation, New Public Office, Lichtenburg*	£3,050 altesame/*the lot.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 995	United Clock Sales (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 200 muurhorlosies vir die Departement van Publieke Werke/*Supply of 200 wall clocks for the Department of Public Works*	£3. 19s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg. Afgelewer/*Delivered* Pretoria en/*and* Johannesburg.
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—	
S.O. 7702.....	Aerocomponents Co. (Pty.), Ltd., Germiston	Herstel van 150 vlugaanwysers vir die S.A. Lugmag/*Repair of 150 flight indicators for the S.A. Air Force*	£7. 6s. 8d. elk/*each.*
S.O. 7711.....	The Scottish Tube Co. of S.A., Ltd., Johannesburg	Lewering en oprigting van 'n pomptoestel wat onder water gebruik kan word by die Elginbosboustasie/*Supply and erection of a submersible pumping plant at Elgin Forest Station*	£278.
S.O. 7716.....	Pienaars Eng. Works, Benoni..	Lewering van 'n torpedorak van gegalvaniseerde staal aan die Krygsproduksiekantoor/*Supply of a galvanised steel torpedo rack to the Defence Production Office*	£489. 15s. 6d. v.o.s./*f.o.r.*, Benoni.
S.O. 9127.....	Dunell, Ebden & Co., Ltd., Port Elizabeth	Lewering van 'n trekker aan die Rietvleilandbounavorsingstasie/*Supply of a tractor to the Rietvlei Agricultural Research Station*	£1,598. 12s. 8d. v.o.s./*f.o.r.*, Kempton Park.
S.O. 9135.....	Barlow's (Cape), Ltd., Maitland	Lewering van 'n mobiele hyskraan aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of a mobile crane to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*	£2,648 v.o.s./*f.o.r.*, Tafelbaaidokke/*Table Bay Docks.*

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Whereas the undermentioned service comprises numerous items, only the name of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—
D.P.W./*P.W.D.* S. 992.....	Lewering van vertikale kruisbuisstoomketels, toevoerpompe, ens., vir die Nuwe Tronk op Baviaanspoort, Pretoria/*Supply of vertical cross tube boilers, feed pumps, etc., for the New Gaol, Baviaanspoort, Pretoria*—
	A. E. Barker, Ltd., Johannesburg.
	D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg.
	Steam and Mining Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg.
D.P.W./*P.W.D.* S. 994.....	Lewering van 'n dwarsbuisstoomketel, toevoerpompe en kleppe vir die herstelwinkel, Voortrekkerhoogte/*Supply of a vertical cross the tube boiler feed pumps and valves for the repairs shops, Voortrekkerhoogte*—
	The Dryden Eng. Co., Ltd., Johannesburg.
	Daniel Adamson (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
D.P.W./*P.W.D.* S. 1002.....	Lewering van kantoorbrandkaste/*Supply of office safes*—
	Chubb & Sons Lock and Safe Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker/*Tenders issued by the Government Printer*—
S.D./*G.P.W.* 198.....	Verskaffing van rolle papier vir Monotypemasjiene, kramdraad en voeringlinne/*Supply of Monotype spool paper, stapling wire and scrims*—
	Rand Ropes, Ltd., Germiston.
	Press Supplies, Ltd., Johannesburg.
	Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—
	Verskaffing van eetware, ens., aan inrigtings van ondergenoemde gebiede gedurende die tydperk 1.4.54–31.3.55/*Supply of provisions, etc., to institutions in the undermentioned areas during the period* 1.4.54–31.3.55—
S.O. 2/54.....	Amatikulu—
	Avalon Fruit Co., Durban.
S.O. 3/54.....	Bethlehem—
	Ciglers Butchery, Bethlehem.
	Bethlehem Creamery, Ltd., Bethlehem.
	Free State Fisheries, Ltd., Bloemfontein.
	J. A. van Jaarsveld, Bethlehem.
	Sacca, Ltd., Bloemfontein.
	Star Bakkery, Bethlehem.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 4/54	Bloemfontein— Victoria Roomys en Melkery, Mpy., Bloemfontein. Free State Fisheries, Ltd., Bloemfontein. Free State Farmers Egg Depot, Ltd., Bloemfontein. Grinter Bros., Bloemfontein. Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Bloemfontein. Karroo Vleisbeurs, Bpk., Bloemfontein. J. Frances & Sons, Bloemfontein.
S.O. 5/54	Koppie Alleen— C. E. A. Bouwer, Odendaalsrus. Bothaville Dairy, Bothaville. P. A. van Heerden, Bothaville. Union Fresh Meat Supply Co., Odendaalsrus.
S.O. 6/54	Pietermaritzburg— Pietermaritzburg Cold Storage Co., Pietermaritzburg. A. E. Eardley, Donnybrook, Natal.
S.O. 7/54	Durban— Durban Farmers Egg Depot (Pty.), Ltd., Durban. Federated S.A. Meat Industries, Ltd., Durban. Bassgo Produce Co., Durban. Seafoods Successors, Ltd., Durban. National Co-op Dairies, Ltd., Durban. Sacca, Ltd., Durban.
S.O. 8/54	Eshowe— Zululand Meat Industries (Pty.), Ltd., Eshowe. Sacca, Ltd., Durban.
S.O. 9/54	Ficksburg— J. H. Ferreira, Ficksburg. Bethlehem Creamery, Ltd., Bethlehem. Sacca, Ltd., Bloemfontein. J. Frances & Sons, Bloemfontein. W. J. Storm, Ficksburg.
S.O. 10/54	Howick— Howick Bakery, Howick. Hawthorne Dairies (Pty.), Ltd., Howick. R. T. Fairman, Pietermaritzburg. M. E. du Toit, Howick. Pietermaritzburg Cold Storage Co., Ltd., Pietermaritzburg.
S.O. 11/54	Kroonstad— Kroonstad Dairy, Kroonstad. Bethlehem Creamery, Ltd., Bethlehem. O.F.S. Fisheries, Kroonstad. Sacca, Ltd., Bloemfontein. Cohens Butchery, Kroonstad.
S.O. 12/54	Ladybrand— Premier Slaghuis, Ladybrand. Free State Fisheries, Ltd., Bloemfontein. Sacca, Ltd., Bloemfontein.
S.O. 13/54	Meadows— Sacca, Ltd., Bloemfontein. Karroo Vleisbeurs, Bloemfontein. Thaba 'Nchu Bakery, Thaba 'Nchu.
S.O. 14/54	Pietermaritzburg— Natal Co-Operative Egg Circle, Ltd., Durban. R. T. Fairman, Pietermaritzburg. National Co-operative Dairies, Ltd., Pietermaritzburg. Pietermaritzburg Cold Storage Co., Ltd., Pietermaritzburg.
S.O. 15/54	Rustfontein Dam— Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Bloemfontein. J. Frances & Sons, Bloemfontein.
S.O. 16/54	Deneysville— Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 17/54	Zastron— A. C. Viljoen, Zastron. Sacca, Ltd., Bloemfontein. Free State Fisheries, Ltd., Bloemfontein.
S.O. 19/54	Lewering van elektriese yskaste aan die militêre kamp, Potchefstroom/*Supply of electric refrigerators to the Military Camp, Potchefstroom*— Modern Appliances, Ltd., Johannesburg.
S.O. 232/53	Lewering van stowe gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954/*Supply of stoves during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954*— Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Ballantine, Ltd., Pretoria. W. B. Cameron (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 234/53	Vervoer van goedere tussen die Spoorwegstasie en Sterkfonteinhospitaal, Krugersdorp, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955/*Transport of goods between the Railway Station and Sterkfontein Hospital, Krugersdorp, during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955*— J. B. C. Mans, Randfontein.
S.O. 236/53	Koop van oortollige beddens en kussings by die Nywerheidskool, Queenstown/*Purchase of surplus bedsteads and pillows at the School of Industries, Queenstown*— Rand Metal Bed Manufacturers (1938) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 239/53	Lewering van Albion-eenhede vir was en uitspoel, uitdroërs en strykysters aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Westlake/*Supply of wash and rinse Albion units, hydro-extractors and irons to the Technical High School for Adults, Westlake*— Laundry and Chemical Manufacturing Co., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 242/53	Lewering van sand aan die Ohrigstadse Besproeiingswerke, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955/*Supply of sand to the Ohrigstad Irrigation Works during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955*— Agent Sand Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 243/53	Lewering van boumateriaal aan die tronk, Ventersdorp/*Supply of building material to the Gaol, Ventersdorp*— P. E. Blignaut, Ventersdorp.
S.O. 1003/54	Lewering van penisillien en streptomisien aan die Sentrale Artsenymagasyn/*Supply of penicillin and streptomycin to the Central Medical and Veterinary Stores*— Petersen, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Lennon, Ltd., Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 1179/53.....	Lewering van epidiaskope en ontwikkelingsmasjiene aan die Voorraaddépôt No. 5, Pretoria/*Supply of epidiascopes and developing machines to the No. 5 Stores Depot, Pretoria*— Ozalid (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1191/53.....	Lewering van spektrumprojektor aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort/*Supply of spectrum projector to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort*— Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1199/53.....	Lewering van chirurgiese instrumente en uitrusting aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria/*Supply of surgical instruments and equipment to the Central Medical Veterinary Stores, Pretoria*— Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 2022/53.....	Lewering van kaliko aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of calico to the Department of Education, Arts and Science*— Berg River Textiles, Ltd., Paarl. Export and Import Co. of S.A., Johannesburg.
S.O. 2250/53.....	Lewering van drill en verweel aan die Unieregering/*Supply of drill and corduroy to the Unio Government*— S.B.H. Cotton Mills (Pty.), Ltd., Langa, Kaapprovinsie/*Cape Province.* S. Palm, Benoni.
S.O. 2251/53.....	Lewering van seile vir „ Montoque "-walvisskip aan die S.A. Vloot, Durban/*Supply of sails for " Montaque " whaler for the S.A. Navy*— Canvas Construction Co., Durban.
S.O. 2269/53.....	Lewering en aanbring van staal-afslaankantbakke en -wipbakke op die onderstelle van voertuie vir die Departement van Vervoer/*Supply and fitting of all-steel dropside and tipping bodies on chassis on behalf of the Department of Transport*— Welfit Oddy, Ltd., Port Elizabeth. J. Brockhouse (S.A.), Ltd., Cleveland.
S.O. 2275/53.....	Lewering van goue galon aan die Departement van Verdediging/*Supply of gold lace to the Department of Defence*— S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 5391.....	Lewering van snoeisaaguitrusting aan die Departement van Bosbou/*Supply of pruning saw equipment to the Department of Forestry*— E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 5409.....	Lewering van koperballe vir balkleppe en wasbakke gedurende die tydperk eindigende 30 September 1954/*Supply of copper balls for ball-valves and wash hand basins during the period ending 30th September*, 1954— Ballantine (Pty.), Ltd., Pretoria. Beagle & Lippert, Johannesburg. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. G. Argo (Pty.), Ltd., Durban. A. Schauder & Sons, Ltd., Port Elizabeth. Sam Newman, Ltd., Cape Town. A. Blaikie (Rand), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Bloemfontein.
S.O. 7659.....	Lewering van draadrakke en -koue vir rotte aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria/*Supply of wire rat cages and racks to the Agricultural Research Institute, Pretoria*— S.A. Poultry Association, Johannesburg.
S.O. 7707.....	Lewering van elektriese draad en kabel aan die Departement van Verdediging/*Supply of electric wire and cable to the Department of Defence*— Crompton Parkinson (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Lancashire Dynamo (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 9114.....	Lewering van werkwinkelmasjiene aan die Departement van Arbeid/*Supply of workshop machines to the Department of Labour*— Berzack Bros., Ltd., Johannesburg. Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg. National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. Globe Industrial Equipment Co., Johannesburg. Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1954.		1954.
Vereeniging: Publieke Kantore: Aanbou. Tender D.P.W. 935	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	26 Feb.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria.	18 Maart.
Pretoria: Die Hartebeestpoortplaas van die Liggaamlike Opleidingsbrigade: Gelykmaak van grond. Tender D.P.W. 936	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	19 Feb.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	11 Maart.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1954.		1954.
Vereeniging: Public Offices: Additions. Tender P.W.D. 935	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	26th Feb.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	18th Mar.
Pretoria: The Hartebeestpoort Physical Training Brigade Farm: Levelling of ground. Tender P.W.D. 936	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	19th Feb.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	11th Mar.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (*a*)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1954.		1954.
KAAP—					
TRANSVAAL—					
NATAL—					
ORANJE-VRYSTAAT—					
✲Bloemfontein: Estoire: Nuwe laerskool. Tender No. D.P.W. 939	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	12 Maart	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	30 Maart.

Tenders moet geadresseer word aan:—

KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewerments-gebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (*a*)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1954.		1954.
CAPE—					
TRANSVAAL—					
NATAL—					
ORANGE FREE STATE—					
✱Bloemfontein: Estoire: New Primary School. Tender No. P.W.D. 939	Tender forms and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Bloemfontein and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	12th March	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	30th March

Tenders to be addressed to:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Uitgesoekte Douglasdennehout (Oregon). Tender No. A. 7574. Sluitingsdatum 18 Maart 1954.
2. Kalsiumkarbied. Tender No. E. 7566. Sluitingsdatum 18 Maart 1954.
3. Soliede wattelekstrak. Tender No. E. 7564. Sluitingsdatum 25 Maart 1954.
4. Boustene. Tender No. G. 7594. Sluitingsdatum 25 Maart 1954.
5. Swaarstaalrakke. Tender No. G. 7591. Sluitingsdatum 25 Maart 1954.
6. Baltiese timmerhout en vloerplanke. Tender No. A. 7502. Sluitingsdatum 8 April 1954.
7. Waterbottels. Tender No. E. 7483. Sluitingsdatum 8 April 1954.
8. Sweismasjiene. Tender No. G. 7199. Sluitingsdatum 8 April 1954.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Selected Douglas fir timber (Oregon). Tender No. A. 7574. Closing date 18th March, 1954.
2. Carbide of calcium. Tender No. E. 7566. Closing date 18th March, 1954.
3. Solid wattle extract. Tender No. E. 7564. Closing date 25th March, 1954.
4. Building bricks. Tender No. G. 7594. Closing date 25th March, 1954.
5. Heavy duty steel shelving. Tender No. G. 7591. Closing date 25th March, 1954.
6. Baltic deal timber and flooring. Tender No. A. 7502. Closing date 8th April, 1954.
7. Water vessels and bottles. Tender No. E. 7483. Closing date 8th April, 1954.
8. Welding machines. Tender No. G. 7199. Closing date 8th April, 1954.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the chief Stores Superintedent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

2154—26

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. C. 7276. Wysiging No. 1. Elektriese kabel: Wysiging in lys van benodigdhede.

Tender No. C. 7278. Wysiging No. 1. Materiaal vir treinverligting: Wysiging in lys van benodigdhede.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDER No. C.C.E. 519.

TENDER VIR DIE VERSKAFFING EN LÊ VAN GELAAGDE DAKMATERIAAL WAT BESTAAN UIT LAE VAN ASFALT- OF BITUMINEUSE DAKVILT OF AS ALTERNATIEF MASTIKASFALT OF ENIGE ANDER GOEDGEKEURDE MATERIAAL, MET INBEGRIP VAN LEIKLIP, ASBESSEMENT-TEËLS OF ANDER BESKERMENDE BEDEKKING, ENS., OM DIE DAKKE VAN AFDELING 9 VAN DIE HOOFLYNBINNEPLEIN, NUWE STASIEGEBOU, WANDERERSTERREIN, JOHANNESBURG, WATERDIG TE MAAK.

Die tender dokumente lê ter insae in die kantoor van die Residentingenieur, Randse Aanleg, Raema-gebou, Leydsstraat 14, Johannesburg. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van voormelde kantoor verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 11 Maart 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ SKEEPVAARTDIENS TUSSEN UNIE- EN WES-AFRIKAANSE HAWENS.

Die Regering is begerig om die instelling van 'n gereelde skeepvaartdiens tussen Unie-hawens en Wes-Afrikaanse gebiede aan te moedig en is bereid om die verlening van 'n sekere mate van finansiële steun aan ondernemers van so 'n diens te oorweeg.

Tenders en voorstelle word derhalwe ingewag van belangstellendes vir die instelling van so 'n skeepvaartdiens.

Volle besonderhede van die aard van die diens en die voorwaardes waarop dit ingestel moet word, is op aanvraag verkrygbaar van die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria.

Tenders moet die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria, nie later nie as 4 nm. op 15 April 1954 bereik.

Die laagste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie en ook sal geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek word nie.

D. DE WAAL MEYER,
Sekretaris van Handel en Nywerheid.

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. C. 7276. Amendment No. 1. Electrical cable: Amendment to schedule of requirements.

Tender No. C. 7278. Amendment No. 1. Train lighting material: Amendment to schedule of requirements.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the chief Stores Superintedent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

2155—26

✱ TENDER No. C.C.E. 519.

TENDER FOR THE SUPPLY AND LAYING OF BUILT-UP ROOFING CONSISTING OF LAYERS OF ASPHALTIC OR BITUMINOUS ROOFING FELT OR ALTERNATIVELY MASTIC ASPHALTE OR ALTERNATIVELY OF OTHER APPROVED MATERIALS AND INCLUDING SLATE, ASBESTOS CEMENT TILES OR OTHER PROTECTIVE COVERING, ETC., AS WATERPROOFING TO THE ROOFS OF SECTION 9 OF THE MAIN LINE CONCOURSE NEW STATION BUILDINGS, WANDERERS SITE, JOHANNESBURG.

Tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Reef Construction, Raema Court, 14 Leyds Street, Johannesburg, where on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the Tender forms, specifications and drawings, may be obtained.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 11th March, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
2156—26

✱ SHIPPING SERVICE BETWEEN UNION AND WEST AFRICAN HARBOURS.

The Government wishes to encourage the institution of a regular shipping service between Union ports and West African territories and is prepared to consider the extension of a certain measure of financial support to firms undertaking to provide such a service.

Tenders and proposals are therefore invited from interested parties for the institution of such a shipping service.

Full particulars of the nature of the service and of the conditions under which it is to be instituted are obtainable from the Secretary for Commerce and Industries, Pretoria, on application.

Tenders should reach the Secretary for Commerce and Industries, Pretoria, not later than 4 p.m. on the 15th April, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. DE WAAL MEYER,
Secretary for Commerce and Industries.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Verskaffing van algemene vervoer vanaf die Drummondlea-stasie na die Sterkrivierbesproeiingswerke gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 35/54.

Koop van oortollige X-straaltoerusting by die Militêre Hospitaal No. 2, Wynberg, Kaap. Tender No. S.O. 41/54.

Lewering van proviand, ens., aan die Floriskraaldambesproeiingswerke, Laingsburg, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 42/54.

Lewering van kampongvleis aan die Beervleidambesproeiingswerke, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 43/54.

Lewering van kookpotte aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 44/54.

Lewering en vervoer van sand aan die Vaaldambesproeiingswerke, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 45/54.

Lewering van staal-liasseerkabinette, tiksterstoele en wasstaanders, ens., gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 511/54.

Lewering van sout, growwe S.A. No. 1, aan die Staatsguano-eilande, Kaapstad. Tender No. S.O. 520/54.

Lewering van bore, vyle, tange, skroewedraaiers, troffels, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos. Tender No. S.O. 5430.

Lewering van pantserglas aan die Krygsproduksiekantoor vir gebruik deur die S.A. Marienekorps. Tender No. S.O. 5431.

Lewering van radio- en elektriese benodigdhede aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7749.

Lewering van industriële stofsuiers aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 7750.

Lewering van draers aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7751.

Lewering van banddraad aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9160.

Lewering van kramdraad aan die Staatsaagmeulens, Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9161.

Lewering van vyf batteryskope aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9162.

Lewering van deure, deurrame en vensters aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10096.

Lewering van draadspykers gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 11076.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Maart 1954.

Lewering van mielieprodukte, v.o.s. tenderaar se stasie, gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955. Tender No. S.O. 517/54.

Lewering van mielieprodukte, afgelewer gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955. Tender No. S.O. 518/54.

Lewering van sout en plaasprodukte v.o.s., gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955. Tender No. S.O. 519/54.

Lewering van voertuie wat deur diere getrek word vir die vervoer van springstowwe na die Vaalhartsbesproeiingskema gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 46/54.

Lewering van sand en bantoms aan die Vaalhartsbesproeiingskema, Andalusia, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 47/54.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of general transport from the Drummondlea Station to the Sterkriver Irrigation Works during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 35/54.

Purchase of redundant X-ray equipment at the No. 2 Military Hospital, Wynberg, Cape. Tender No. S.O. 41/54.

Supply of provisions, etc., to the Floriskraal Dam Irrigation Works, Laingsburg, during the period 1st April, 1954, to 31 March, 1955. Tender No. S.O. 42/54.

Supply of compound meat to the Beervlei Dam Irrigation Works, during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 43/54.

Supply of boiler pans to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 44/54.

Supply and transport of sand to the Vaal Dam Irrigation Works during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 45/54.

Supply of steel filing cabinets, card index cabinets, typist chairs, revolving arm chairs and wash stands during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 511/54.

Supply of salt, course S.A. No. 1, to the Government Guano Islands, Cape Town. Tender No. S.O. 520/54.

Supply of tool bits, drills, files, pliers, screwdrivers, trowels, etc., to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 5430.

Supply of armoured plate glass to the Defence Production Office for use by the S.A. Navy. Tender No. S.O. 5431.

Supply of radio and electrical material to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7749.

Supply of industrial vacuum cleaners to the South African Air Force. Tender No. S.O. 7750.

Supply of carriers to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7751.

Supply of strapping wire to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9160.

Supply of stapling wire to the State Sawmill, Department of Forestry. Tender No. S.O. 9161.

Supply of five battery scopes to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9162.

Supply of doors, door frames and windows to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10096.

Supply of wire nails during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 11076.

Tenders due 9 a.m., 4th March, 1954.

Supply of maize products, f.o.r. tenderer's station, during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955. Tender No. S.O. 517/54.

Supply of maize products, delivered during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955. Tender No. S.O. 518/54.

Supply of salt and farm foods, f.o.r. tenderer's station, during the period 1st May, 1954, to 30th March, 1955. Tender No. S.O. 519/54.

Supply of animal drawn transport for the conveyance of explosives to the Vaalhartz Irrigation Scheme during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 46/54.

Supply of sand and bantoms to the Vaalhartz Irrigation Scheme, Andalusia, during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 47/54.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van melk en room aan inrigtings in die Zastronse gebied gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 48/54.

Lewering van gebreekte klip aan die Breërivierkanale, Robertson, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 49/54.

Koop van oortollige en ondiensbare voorrade (ou staal, yster, nie-ysterhoudende metaal en afval) by die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 50/54.

Lewering van ingelegde sardientjies gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 521/54.

Lewering van dokumenttasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2043/54.

Lewering van selluloïedplate met versonke letters aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7752.

Lewering van viervoorskottelploeg aan die Stormsrivierbosdistrik. Tender No. S.O. 7753.

Lewering van Landbouimplemente aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 7755.

Lewering van landbouimplemente aan die Goedemoed-gevangenisplaas. Tender No. S.O. 7756.

Lewering van ses freesmesse aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 9163.

Herstel van Bellis- en Morcom-enjins vir die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9164.

Lewering van yster- en geelkoperdraad, sweiselektrodes, lood- en tinstawe, fosforbrons en soldeersel aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11025.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 *Maart* 1954.

Lewering van skoene, swart, vir seemagmanskappe, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2040/54.

Lewering van elektriese motore met dryfkettings en aansitters aan die Staatsaagmeule, Wemmershoek, Kaapprovinsie. Tender No. S.O. 7757.

✱ Lewering van wit hemdemateriaal, blou sersje en grys sersje aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2045/54.

✱ Sny, maak en afwerk van portieruniforms vir hospitaaldienste. Tender No. S.O. 2046/54.

✱ Lewering van oefeningboeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2050/54.

✱ Lewering van woldasse aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2051/54.

✱ Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2052/54.

✱ Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2053/54.

✱ Lewering van motortoebehore aan die Unieregering gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 2055/54.

✱ Lewering van omslagbore, bore, hammers, ruimers, ens., aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 5432.

✱ Lewering van knyptange, sleutels, ens., aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 5433.

✱ Lewering van 6 Diesel-kruiptrekkers aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 9165.

✱ Lewering van radiaalboormasjien aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9166.

✱ Lewering van skuurpapier, Burmese kiaat en oplegghout aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 10097.

✱ Lewering van dryfbande en skuurskywe aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 10098.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of milk and cream to institution in the Zastron area during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 48/54.

Supply of crushed stone to the Breede River Canals, Robertson, during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 49/54.

Purchase of redundant and unserviceable stores (steel and iron scrap, non-ferrous scrap and dross) from the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 50/54.

Supply of tinned sardines during the period ending 30th June, 1954. Tender No. S.O. 521/54.

Supply of attaché cases to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2043/54.

Supply of celluloid plates with recessed lettering to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7752.

Supply of four-furrow disc ploughs to the Storms River Forestal District. Tender No. S.O. 7753.

Supply of agricultural implements to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 7755.

Supply of Agricultural implements to the Goedemoed Prison Farm. Tender No. S.O. 7756.

Supply of six milling cutters to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 9163.

Overhaul of Bellis and Morcom steam engines, Nos. 1938 and 1939, for the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9164.

Supply of iron and brass wire, welding electrodes, lead and tin ingot, phosphor bronze and solder to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11025.

Tenders due 9 *a.m.,* 11*th March,* 1954.

Supply of shoes, black, for naval ratings, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2040/54.

Supply of electric motors with chain drives and starters to the State Sawmill, Wemmershoek, Cape Province. Tender No. S.O. 7757.

✱ Supply of white shirting, blue serge and grey serge to the Union Government. Tender No. S.O. 2045/54.

✱ Cut, make and trim of porters' uniforms for hospital services. Tender No. S.O. 2046/54.

✱ Supply of exercise books to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2050/54.

✱ Supply of woollen ties to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2051/54.

✱ Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2052/54.

✱ Cut make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2053/54.

✱ Supply of motor accessories to the Union Government during the period ending 31st December, 1954. Tender No. S.O. 2055/54.

✱ Supply of braces, drills, hammers, reamers, etc., to the Department of Defence. Tender No. S.O. 5432.

✱ Supply of pliers, spanners, etc., to the Department of Defence, Tender No. S.O. 5433.

✱ Supply of six Diesel crawler tractors to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 9165.

✱ Supply of radial drilling machine to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9166.

✱ Supply of glass paper, Burma teak and plywood to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 10097.

✱ Supply of belts and sanding discs to the Department of Defence. Tender No. S.O. 10098.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van witmetaal, soldeer- en sweisbenodigdhede, ens., aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11078.

✱ Lewering van gegolfde en plat gegalvaniseerde ysterplate aan die Diepkloof-verbeteringsgestig, Johannesburg. Tender No. S.O. 11079.

✱ Lewering van klinknaels, ronde sagtestaal en boorstaal aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 11080.

✱ Lewering van vuurbestrydingsemmers gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 11081.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 18 *Maart* 1954.

Lewering van termometers en glasspuite aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1031/54.

Lewering van spuitnaaldtoebehore aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1032/54.

Lewering van cortisone, gekonsentreerde ekstrakte, en farmaseutiese diverse aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1033/54.

Sny, maak en afwerk van hertevelpakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2041/54.

Sny, maak en afwerk van manspakke vir die departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2042/54.

Lewering van ossilograwe aan die Afdeling Burgerlugvaart, Pretoria. Tender No. 7754.

✱ Lewering van vleisdoek aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2049/54.

✱ Lewering van onuitwisbare merkink aan die Unieregering gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 2054/54.

✱ Lewering van 2,000-gelling petroleumtenk aan die Departement van Verdediging, Port Elizabeth, Tender No. S.O. 7759.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 25 *Maart* 1954.

Lewering van mediese benodigdhede aan die Mediese Silikose-buro, Johannesburg. Tender No. S.O. 1035/54.

Lewering van hipodermiese spuitnaalde vir die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1036/54.

Lewering van humiditeitoond en higrometers aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 1037/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 1 *April* 1954.

✱ Lewering van X-straal, laboratoriumuitrusting en chirurgiese instrumente aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1038/54.

✱ Lewering van verdowingsmiddels, chirurgiese diverse en verbande aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1039/54.

✱ Lewering van watersuiwerende chemikalieë gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955. Tender No. S.O. 1040/54.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1041/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 8 *April* 1954.

✱ Lewering van katoenstukgoedere aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2047/54.

✱ Lewering van wol- en sajetstukgoedere aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2048/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 29 *April* 1954.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of white metal, soldering and welding materials, etc., to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11078.

✱ Supply of corrugated and flat galvanised iron sheets to the Diepkloof Reformatory, Johannesburg. Tender No. S.O. 11079.

✱ Supply of rivets, round mild steel and drill steel to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 11080.

✱ Supply of fire buckets to the P.W.D. during the period ending 31st December, 1954. Tender No. S.O. 11081.

Tenders due 9 *a.m.*, 18*th March*, 1954.

Supply of thermometers and glass syringes to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1031/54.

Supply of syringe accessories to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1032/54.

Supply of cortisone, concentrated extracts and pharmaceutical sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1033/54.

Cut, make and trim of doeskin suits for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2041/54.

Cut, make and trim of suits, serge, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2042/54.

Supply of oscilloscopes to the Division of Civil Aviation, Pretoria. Tender No. S.O. 7754.

✱ Supply of mutton cloth to the Union Government. Tender No. S.O. 2049/54.

✱ Supply of indelible marking ink to the Union Government during the period ending 31st December, 1954. Tender No. S.O. 2054/54.

✱ Supply of 2,000 gallon gasolene tank to the Department of Defence, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 7759.

Tenders due 9 *a.m.*, 25*th March*, 1954.

Supply of medical equipment to the Silicosis Medical Bureau, Johannesburg. Tender No. S.O. 1035/54.

Supply of hypodermic syringe needles to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1036/54.

Supply of humidity oven and hygrometers to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 1037/54.

Tenders due 9 *a.m.*, 1*st April*, 1954.

✱ Supply of X-ray, laboratory equipment and surgical instruments to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1038/54.

✱ Supply of drugs, surgical sutures and dressings to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1039/54.

✱ Supply of water purifying chemicals during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955. Tender No. S.O. 1040/54.

✱ Supply of laboratory equipment and chemicals to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1041/54.

Tenders due 9 *a.m.*, 8*th April*, 1954.

✱ Supply of cotton piece goods to the Union Government. Tender No. S.O. 2047/54.

✱ Supply of woollen worsted piece goods to the Union Government. Tender No. S.O. 2048/54.

Tenders due 9 *a.m.*, 29*th April*, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:
Verkoop van Sunderland-vliegmasjiene by die Lugmagstasie, Congella, en No. 10 Lugstasie, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 51/54.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Junie 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, *Pretoria.*

Dienste:
Boorwerk na water te Droëbult No. 193, distrik Letaba. Besproeiingstender No. 419.
Boorwerk na water te Padkamp Welgevonden No. 567, distrik Groblersdal. Besproeiingstender No. 420.
Boorwerk na water te Padkamp Happyland No. 186, distrik Pelgrimsrus. Besproeiingstender No. 421.
Boorwerk na water te Emmasdal-nywerheidskool, Heidelberg. Besproeiingstender No. 423.
Boorwerk na water te Hennenman-polisiekantoor en Kwartiere vir Getroudes, distrik Ventersburg. Besproeiingstender No. 424.
Boorwerk na water te Landboukollege Glen, distrik Bloemfontein. Besproeiingstender No. 425.
Boorwerk na water te Eendrag-landbouhuishoudskool, distrik Ladybrand. Besproeiingstender No. 427.
Boorwerk na water te Ukulinga-navorsingstasie, distrik Pietermaritzburg. Besproeiingstender No. 428.
Boorwerk na water te Ibisi-polisiekantoor, distrik Umzimkulu. Besproeiingstender No. 429.
Boorwerk na water te Elgin-bosboureserwe, Grabouw, distrik Caledon. Besproeiingstender No. 430.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Februarie 1954.

Lewering van 6,000 vt. ¾-dm.-kaliberpyp vir boorhamers. Besproeiingstender No. 434.
Lewering van 6,000 vk. vt. behandelde veselplaat, „Flexcell" of gelyke, ½ duim dik en hoogstens 10 vt. in lengte. Besproeiingstender No. 446.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Maart 1954.

Lewering van sluiskleppe, terugslagkleppe en lugkleppe. Besproeiingstender No. 433.
✱ Lewering van een 380-volt skakelbord. Besproeiingstender No. 447.

Tenders ingewag 9-uur vm., 18 Maart 1954.

✱ Lewering van drie slagpompe met enjinaandrywing. Besproeiingstender No. 449.

Tender ingewag tot 9-uur vm., 25 Maart 1954.

✱ Lewering van sagtestaalpype met 'n buitedeursnee van 36¾ dm. en 'n betonvoering en toebehore. Besproeiingstender No. 444.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 April 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste.
✱ Verskaffing van boekbindersmateriaal, dun leer en datumstempels. Tender No. SD./GPW. 200.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 April 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 45).

Dienste:
Lewering, aflewering en oprigting uit plaaslike voorrade van 'n outomatiese sprinkelaarbrandblusstelsel, D.P.W. Magasyn, Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. 934.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Maart 1954.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:
Purchase of Sunderland aircraft at the Air Force Station, Congella, and No. 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 51/54.

Tenders due 9 a.m., 17th June, 1954.

Tenders forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, *Pretoria.*

Services:
Boring for water at Droëbult No. 193, District Letaba. Irrigation Tender No. 419.
Boring for water at Road Camp Welgevonden No. 567, District Groblersdal. Irrigation Tender No. 420.
Boring for water at Road Camp Happyland No. 186, District Pilgrim's Rest. Irrigation Tender No. 421.
Boring for water at Emmasdal Industrial School, District Heidelberg. Irrigation Tender No. 423.
Boring for water at Hennenman Police Station and Married Quarters, District Ventersburg. Irrigation Tender No. 424.
Boring for water at Glen Agricultural College, District Bloemfontein. Irrigation Tender No. 425.
Boring for water at Eendrag Agricultural Housecraft School, District Ladybrand. Irrigation Tender No. 427.
Boring for water at Ukulinga Experimental Station, District Pietermaritzburg. Irrigation Tender No. 428.
Boring for water at Ibisi Police Station, District Umzimkulu. Irrigation Tender No. 429.
Boring for water at Elgin Forest Reserve, Grabouw, District Caledon. Irrigation Tender No. 430.

Tenders due 9 a.m., 25th February, 1954.

Supply of 6,000 ft. mining hose of ¾-in. bore for jackhammers. Irrigation Tender No. 434.
Supply of 6,000 sq. ft. impregnated fibre board, "Flexcell" or equal, ½ in. thick and not less than 10 ft. in length. Irrigation Tender No. 446.

Tenders due 9 a.m., 4th March, 1954.

Supply of sluice valves, reflux valves and air valves. Irrigation Tender No. 433.
✱ Supply of one 380-volt switchboard. Irrigation Tender No. 447.

Tenders due 9 a.m., 18th March, 1954.

✱ Supply of three engine-driven reciprocating pumps. Irrigation Tender No. 449.

Tenders due 9 a.m., 25th March, 1954.

✱ Supply of 36 ¾-inch outside diameter concrete lined mild steel pipes and fittings. Irrigation Tender No. 444.

Tenders due 9 a.m., 8th April, 1954.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:
✱ Supply of bookbinders, cloths, skiver skins and daters. Tender No. SD./GPW. 200.

Tenders due 9 a.m., 8th April, 1954.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

Services:
Supply, delivery and erection ex local stocks, of an automatic sprinkler fire protection system, P.W.D. Stores, Pietermaritzburg. Tender No. P.W.D. 934.

Tenders due 9 a.m., 4th March, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting uit plaaslike voorrade van 'n outomatiese sprinkelaarbrandblusstelsel, Braamfontein Posmagasyn, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 937.

Lewering, aflewering en oprigting uit plaaslike voorrade van 'n outomatiese sprinkelaarbrandblusstelsel, Kelderparkeringsgarage, Herbou van Stadsentrale, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 938.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 11 *Maart* 1954.

✱ Lewering, aflewering en installasie van vier antrasietbrandende stowe in die kombuise van die koshuise van die Nywerheidskool te George, Kaapprovinsie. Tender No. D.P.W. 940.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 18 *Maart* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 629a, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 64).

Dienste:

Lewering van skrynwerkersmasjinerie (gekombineerde sirkelsaag- en skaafmasjien, swaelstertsnymasjien, gekombineerde skaaf- en dikteskaafmasjien, lysmasjien, vloerskuurmasjien, gereedskap-slypmasjien) uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.980.

Lewering van metaalplaatbewerkingsmasjinerie (gekombineerde staalsmeedraadinvoeg- en groefrolmasjien, voumasjien, plaatbuigmasjien, oksiasetileen-sweisapparaat, spuitverftoestel en sleutelsnymasjien) uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.982.

Lewering van motoraangedrewe sens, grassnyer, en hegknipper met spuit- en poeierbestuiwingstoerusting, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.985.

Lewering van elektriese stoof en vis-braaipan, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke vir die Westlaketeringhospitaal, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1016.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 4 *Maart* 1954.

Lewering van stoomterugslagkleppe uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.1012.

Lewering van omheiningsmateriaal (hoekpale, trekpale, pale, ruitvormige ogiesdraad en hangstafies) uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1015.

Lewering van klipvergruiser en roterende sif uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Werkwinkels van die Departement van Publieke Werke, Langebaanweg. Tender No. D.P.W. S.1017.

Lewering van boorgatpompinstallasie met druktenks uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke vir die tuinwatervoorsiening by die Goewerneurswoning te Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1019.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 11 *Maart* 1954.

✱ Lewering van wasserymasjinerie (wasmasjien, droogmaker, broekpers, hemppers en hempsmoudroogmaker) uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke vir die Huishoudkundeskool te Potchefstroom. Tender No. D.P.W. S.1022.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 25 *Maart* 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

Services:

Supply, delivery and erection, ex local stocks, of an automatic sprinkler fire protection system, Braamfontein Postal Stores, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 937.

Supply, delivery and erection, ex local stocks, of an automatic sprinkler fire protection system, Basement Parking Garage, Rebuilding of City Exchange, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 938.

Tenders due 9 *a.m.*, 11*th March*, 1954.

✱ Supply, delivery and installation of four anthracite burning cooking ranges in the hostel kitchens of the Industrial School at George, Cape Province. Tender No. P.W.D. 940.

Tenders due 9 *a.m.*, 18*th March*, 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 629a, *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

Services:

Supply of woodworking machinery (combination circular saw and jointer, dove tailing, combined surfacing and thicknessing machine, spindle moulding, floor sanding, tool grinder) ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.980.

Supply of sheet metal working machinery (Universal swaging, wiring and jennying machine, folding machine, bending machine, oxy-acetylene welding set, spray painting outfit, key cutting machine) ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.982.

Supply of motor driven scythe, lawn mower and hedge clipper with spraying and dusting equipment ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.985.

Supply of electric range and fish fryer, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Westlake T.B. Hospital, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1016.

Tenders due 9 *a.m.*, 4*th March*, 1954.

Supply of steam non-return valves, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1012.

Supply of fencing material (corner posts, straining posts, standards, diamond mesh wire and droppers) ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1015.

Supply of stone crusher and rotary screen, ex stock or of local manufacture, required for the Public Works Department Workshops, Langebaanweg. Tender No. P.W.D. S.1017.

Supply of borehole pumping plant with pressure tanks, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for Pretoria Government House Garden Water Supply. Tender No. P.W.D. S.1019.

Tenders due 9 *a.m.*, 11*th March*, 1954.

✱ Supply of laundry machinery (washing machine, hydro-extractor, trouser press, shirt press and shirt sleeve dryers), ex import, ex stock, or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Housecraft School, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. S.1022.

Tenders due 9 *a.m.*, 25*th March*, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste.

✱ Lewering van pette vir motorbestuurders. Poskantoor Tender No. 1605.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Maart 1954.

✱ Skoonmaak van telefoonhokkies in die Kaapse Skiereiland vir die tydperk 9 Mei 1954 tot 8 Mei 1956. Poskantoor Tender No. 1606.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 April 1954.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

✱ VAKATURES VIR BESOEKENDE MEDIESE BEAMPTES (DEELTYDS).

KING GEORGE V-HOSPITAAL, DURBAN.

Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die personeel van die King George V-Hospitaal, Durban, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag:—

Pos.	*Honorarium aan pos verbonde.*
(*a*) Bors-chirurg.....	£600 per jaar.
(*b*) Narkotiseur.....	£600 per jaar.

Kandidate moet Suid-Afrikaaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

Registrasie by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad as 'n spesialis in die besondere spesialiteit is 'n noodsaaklike vereiste vir aanstelling in enigeen van die poste.

Van die aangestelde persone sal verwag word om saam te werk in alle navorsing wat met hul spesialiteite in verband staan en om, waar moontlik, personeelsamesprekings by te woon. Hulle sal die koste verbonde aan hulle vervoer self moet dra.

Nadere besonderhede in verband met hierdie voorgenome aanstellings is van die Mediese Superintendent van die betrokke hospitaal verkrygbaar.

Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)] wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 25 Maart 1954.

26-5-12

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Priavte Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

✱ Supply of motor driver's caps. Post Office Tender No. 1605.

Tenders due 9 a.m., 18th March, 1954.

✱ Cleaning of telephone booths in the Cape Peninsula during the period 9th May, 1954, to 8th May, 1956. Post Office Tender No. 1606.

Tenders due 9 a.m., 1st April, 1954.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

✱ VACANCIES FOR VISITING MEDICAL OFFICERS (PART-TIME).

KING GEORGE V HOSPITAL, DURBAN.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the undermentioned posts which exist on the staff of the King George V Hospital, Durban:—

Post.	*Honorarium attaching to Post.*
(*a*) Thoracic Surgeon.....	£600 per annum.
(*b*) Anaesthetist.....	£600 per annum.

Candidates must be South African citizens, or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, be bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

Registration with the South African Medical and Dental Council as a specialist in the particular speciality is an essential requirement for appointment to any of the posts.

The appointees will be expected to co-operate in any research work connected with their specialities and to attend staff consultations when possible. They will be responsible for their own transport arrangements and at their cost.

Further information in regard to these proposed appointments can be obtained from the Medical Superintendent of the hospital in question.

Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)] which are obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

The closing date for receipt of applications will be the 25th March, 1954.

✱ VAKATURE VIR BESOEKENDE MEDIESE BEAMPTE (DEELTYDS).

WESTLAKE-HOSPITAAL, RETREAT.

Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde betrekking in die personeel van die Westlake-hospitaal, Retreat, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag:—

Betrekking.	Besoldiging aan betrekking verbonde.	Pligte.
Bors-chirurg.....	£500 per jaar	Een operasie- en een konsultasiesessie per week.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

Registrasie by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad as 'n spesialis in die besondere spesialiteit is 'n noodsaaklike vereiste vir aanstelling in die betrekking.

Van die aangestelde persoon sal verwag word om pasiënte in die Westlake-hospitaal, die Brooklyn-bors-hospitaal, die dr. Stals-hospitaal en die Stedelike Hospitaal te behandel, asook om saam te werk in alle navorsing wat met sy spesialiteit in verband staan en om, waar moontlik, personeelsamesprekings by te woon. Hy sal die koste verbonde aan sy vervoer self moet dra.

Nadere besonderhede in verband met hierdie voorgenome aanstelling is van die Mediese Superintendent van die Westlake-hospitaal, Pk. Retreat, Verkrygbaar.

Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)] wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 25 Maart 1954.

26-5-12.

✱ VACANCY FOR VISITING MEDICAL OFFICER (PARTTIME).

WESTLAKE HOSPITAL, RETREAT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the undermentioned situation which exists on the establishment of the Westlake Hospital, Retreat:—

Situation.	Remuneration Attaching to Situation.	Duties.
Thoracic Surgeon..	£500 per annum	One operation and one consultation session per week.

Candidates must be South African citizens, or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, be bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

Registration with the South African Medical and Dental Council as a specialist in the particular speciality is an essential requirement for appointment to the situation.

The appointee will be expected to treat patients in the Westlake Hospital, the Brooklyn Chest Hospital, the Dr. Stals Hospital and City Hospital, and also to cooperate in any research work connected with his speciality and to attend staff consultations when possible. He will be responsible for his own transport arrangements and at his cost.

Further information in regard to the proposed appointment can be obtained from the Medical Superintendent of the Westlake Hospitaal, P.O. Retreat.

Applications should be submitted on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)] which are obtainable from the Secretary for Health, P. O. Box 386, Pretoria.

The closing date for receipt of applications will be the 25th March, 1954.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ VAKATURES.—TYDELIKE APTEKERS.

Daar bestaan vakatures by 1 Militêre Hospitaal, Voortrekkerhoogte, en Sentrale Artsenymagasyn, Verdedigingshoofkwartier, vir geregistreerde tydelike aptekers.

Die salaris is £62. 10s. per maand, plus lewenskostetoelae volgens die skaal wat op Staatsamptenare van toepassing is.

Aansoeke moet aan die kantoor van die Geneesheer-generaal, Verdedigingshoofkwartier, Potgieterstraat, Pretoria, gerig word.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ VACANCIES.—TEMPORARY DISPENSERS.

Vacancies exist at 1 Military Hospital, Voortrekkerhoogte and Central Medical and Veterinary Stores, Defence Headquarters for registered temporary dispensers.

The salary is at £62. 10s. per month, plus cost of living allowance on the scale laid down for Public Servants.

Applications must be submitted to the office of the Surgeon General, Defence Headquarters, Potgieter Street, Pretoria.

STAATSDIENSVAKATURES.

VAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskale word lewenskostetoelae teen die volgende tariewe tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

Salarisgroep (per jaar).	*Toelaes betaalbaar per jaar.* *Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Bo £132 tot £186	£132	£48
Bo £186 tot £234	£174	£60
Bo £234 tot £258	£174	£54
Bo £258 tot £360	£210	£54
Bo £360 tot £390	£210	£36
Bo £390 tot £420	£210	£24
Bo £420 tot £450	£210	£12
Bo £450	£234	Nul.

5. Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevulde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word. Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 13 Maart 1954, behalwe in geval van die poste gemerk met dubbelsterretjies (**). In geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) en kontrakposte.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/1/445...	Eerste Kosterekenmeester (Nasionale Bemarkingsraad)	£1,680.....	Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria	Applikante moet 'n grondige kennis van ekonomie hê asook van die teorie van, en praktiese ondervinding van moderne kosteberekenwerk, insluitende „ eenvormige " en „ standaard "-kosteberekening	—
81/23/99...	Inspekteur van Skole.....	£1,200 × £60–£1,500..	Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	(i) 'n Universiteitsgraad in ingenieurswese (Werktuigkundige) (ii) Onderwyservaring aan 'n tegniese kollege, universiteit of departementele skool	Besit van 'n tegniese of enige ander erkende onderwysersertifikaat en nywerheidservaring sal 'n aanbeveling wees.
81/20/242..	**Distriksgeneesheer, Graad II (Nylstroom)	£1,380.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 20 Maart 1954.
81/20/258..	**Mediese Inspekteur (Johannesburg)	£1,380.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 20 Maart 1954.
81/20/262..	**Mediese Beampte (Kimberley en Retreat, Kaap)	£1,020 × £60–£1,380..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 20 Maart 1954.
81/20/261..	**Mediese Beampte (Sielsiekehospitaaldiens)	£1,020 × £60–£1,380..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 20 Maart 1954.
81/20/270..	**Distriksgeneesheer, Graad III (Laersdrif, Potgietersrus, Pretoria, Kaapstad, Oos-Londen en Pietersburg)	£1,020 × £60–£1,380..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 20 Maart 1954.
81/4/15....	Senior Tegniese Beampte..	£1,020 × £60–£1,380..	Die Sekretaris van Verdediging, Pretoria	Kandidate moet— (i) in besit wees van 'n B.Sc.-graad in chemiese of werktuigkundige ingenieurswese (ii) onder die ouderdom van 45 jaar wees; en (iii) nywerheids- of ander toepaslike ondervinding opgedoen het	Van die suksesvolle kandidaat sal, onder andere, verwag word om— (i) waar te neem as direkteur van krygstuigproduksie, wanneer nodig; (ii) toesig te hou oor tegniese en ander personeel in die afdeling; (iii) voorstelle vir die uitbreiding van die produksie van krygstuig vir oorweging voor te lê; (iv) navrae in verband met die vervaardiging van Unie-verdedigingsmagbenodigdhede te behandel en ondersoek in te stel of plaaslike vervaardiging daarvan tegnies moontlik en ekonomies sal wees; in voeling te bly met nywerhede ten einde te verseker dat die produksiepeil van Unie-verdedigingsmagbenodigdhede gehandhaaf word en om, waar nodig, nyweraars van advies te dien.
81/25/151..	**Tandarts (Koning Edward VIII-hospitaal, Durban)	£1,020 × £60–£1,200..	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 29 Maart 1954.
81/14/127..	Assistent-inspekteur van Masjinerie (Mynwese)	£780 × £48–£1,020...	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	(i) Goewermentsertifikaat van bevoegdheid in werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe; met dien verstande dat geen amptenaar van hierdie klas hoër as die kerf £876 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tot tyd en wyl hy die alternatiewe sertifikaat verwef het; of (ii) 'n Universiteitsgraad in werktuigkundige en/of elektrotegniese ingenieurswese en bevredigende praktiese ondervinding; met dien verstande dat geen amptenaar in hierdie klas hoër as die kerf £876 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tot tyd en wyl hy die sertifikaat van bevoegdheid in òf werktuigkundige òf elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe verwerf het; en voorts met dien verstande dat so 'n amptenaar nie hoër as die graad van Assistentinspekteur mag vorder nie tensy by albei bogenoemde bevoegdheidsertifikate verwerf het	Aanvangsalarisse hoër as die minimum kerf van die betrokke skaal sal op onderstaande grondslag toegeken word:— (*a*) Besit van twee van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom onder „ kwalifikasies " genoem word, £828 per jaar. (*b*) Besit van drie of vier van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom genoem word, £876 per jaar. (*c*) Benewens (*a*) en (*b*) kan aanvangsalarisse ter erkenning van toepaslike ondervinding op die betrokke skaal verhoog word. Die toekenning van hoër aanvangsalarisse sal in die geval van kandidate wat net een van of albei die aangeduide grade besit, tot die salarisgrens van £876 per jaar beperk word.
81/20/286..	Assistent-vakkundige Beampte (Bakteriologie) (Koning George V-hospitaal, Durban)	*£450 × £30–£540 × £48–£780	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	B.Sc.-graad.....	Kwalifikasies op die gebied van bakteriologie sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/443...	Assistent-vakkundige Beampte (Skeikunde/Fisika)	*£450 × £30–£540 × £48–£780	Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria	B.Sc.-graad met skeikunde as 'n hoofvak	Die besit van hoër kwalifikasies sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/14/135..	Assistent-vakkundige Beampte (Statistiek (Silikoseraad, Johannesburg)	*£450 × £30–£540 × £48–£780	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	Baccalaureus-graad met statistiek en/of wiskunde as hoofvakke	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/33/64...	Junior Weerkundige.....	*£450 × £30–£540 × £48–£780	Die Sekretaris van Vervoer, Pretoria	'n B.Sc.- (of gelykwaardige) graad met minstens een van die volgende as hoofvakke:— Geofisika, Weerkunde, Fisika, Wiskunde of Toegepaste Wiskunde	Praktiese ondervinding in arologie, voorspelling en klimatologie sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £450 × £30–£540 × £48–£780) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/25/176..	**Apteker, Graad II (Edendale-hospitaal vir nieblankes, Pietermaritzburg)	£750 × £36–£894 × £42–£1,020	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Registrasie as apteker en drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	Sluitingsdatum: 8 April 1954.
81/20/266..	**Apteker, Graad III (Bloemfontein, Observatory, Potchefstroom, Krugersdorp en Pietermaritzburg)	£600 × £30–£750.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as apteker en drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	Sluitingsdatum: 8 April 1954.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/15/46...	Werke-opsigter (Umtata)..	£600 × £30–£750.....	Die Sekretaris van Naturellesake, Pretoria	Kandidate moet— (i) in besit wees van 'n Junior (of gelykwaardige) sertifikaat; (ii) ondervinding hê van siviele ingenieurswerk veral ten opsigte van die konstruksie van besproeiingskemas, watervoorsiening, beton- en gronddamme, padkonstruksie en grondbewaringswerk aangesien daar van hulle verwag sal word om werke van gemelde aard uit te lê, te organiseer en toesig te hou oor voormanne wat sodanige werk verrig; (iii) in staat wees om oppervlaktes met 'n landmeterswaterpas vas te stel; (iv) ondervinding hê in die gebruik van meganiese uitrusting op konstruksiewerk; (v) genoegsame klerklike bekwaamheid besit om die nodige verslae en opgawes op te stel en aantekenings van die werk te hou; (vi) in staat wees om planne te lees; (vii) ondervinding hê van die gebruik van springstowwe; (viii) 'n motorbestuurderslisensie hê;	Ervaring van opmetingswerk en bekwaamheid om opmetings van 'n geringe aard met gebruik van 'n tacheometer te maak, sal 'n aanbeveling wees.
81/9/70....	Werke-opsigter.....	£600 × £30–£750.....	Die Sekretaris van Binnelandse Sake, Pretoria	Applikante moet— (i) in besit wees van 'n Junior (of gelykwaardige) sertifikaat; (ii) tussen 25 en 35 jaar oud wees; (iii) deeglike praktiese ondervinding hê van die bou van gewapende betondamme asook gronddamme, oprigting en onderhoud van windpompe en ander pomp-installasies. Hy moet verder in staat wees om geringe herstelwerk aan trekkers, vragmotors en ander masjinerie te doen. (iv) lugdrukke te lees en 'n teodoliet te gebruik; (v) kennis hê van Kleurlinge en 'n aanleg om met hulle te werk.	Die bekleër van die pos sal die meeste van sy tyd weg van sy hoofstandplaas wees en sal in kampe moet leef.
81/20/256..	Radiograaf, Graad II (Kimberley en Durban)	£450 × £30–£690.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	M.S.R. (of erkende gelykwaardige) sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke, vorige toepaslike ondervinding erken
81/20/272..	Vroulike Fisioterapeut (Koning George V-hospitaal, Durban)	£450 × £30–£690.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as 'n fisioterapeut by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	
81/33/68...	Weerkundige Assistent, Graad II	£210 × £24–£330 × £30–£630 (tydelike minimum aanvangsalaris: £234 per jaar)	Die Sekretaris van Vervoer, Pretoria	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met wiskunde as 'n vak	Gespesialiseerde opleiding in enige tak van Weerkunde sal 'n aanveveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke toepaslike ondervinding erken.
81/25/182..	Tegniese Assistent, Graad II (Provinsiale Paaieafdeling)	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630 (Tydelike minimum aanvangsalaris: £186 per jaar)	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	'n Aanvangsalaris ooreenkomstig die opvoedkundige kwalifikasies sal aan die suksesvolle kandidate as volg betaal word— (*a*) Junior sertifikaat: £186 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat: £210 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat: £234 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/442...	Spesiale Graad, Vroulike Tegniese Assistent (Afdeling Plantkunde)	£450 × £30–£630.....	Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat, met plantkunde of biologie as 'n vak en 'n diploma of universiteitsgraad in kuns	Voorbeelde van lettertipes en minstens drie illustrasies van plante met ontledings van blomme moet die aansoek vergesel. Applikante moet bereid wees om 'n praktiese toets onder toesig te ondergaan.
81/23/125..	Vroulike Tegniese Assistent, Graad I (Sentrale Organisasie vir Vaktoetse, Johannesburg)	£306–£330 × £30–£540	Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	Kandidate moet— (*a*) in besit wees van die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat; en (*b*) ondervinding opgedoen het van die aftrek van tekeninge op papier of doek insluitende drukwerk deur die „ wrico "-stelsel en gewone metodes	—
81/20/257..	Instruktrise (Werkterapie) (Durban en Pretoria)	£350 × £20–£450 (plus lewenskostetoelae teen die koers van £100 per jaar)	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Kandidate moet by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as instruktrise in werkterapie registreerbaar wees	—

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/268..	Matrone, Graad V (Nelspoort-sanatorium, Restvale)	£560 × £30–£680 (plus lewenskostetoelae teen die koers van £100 per jaar)	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	'n Toelae ten opsigte van aansteeklike siektes van £24 per jaar is ook betaalbaar.
81/35/1....	Huurraadinspekteur, Graad II (verskeie sentrums)	£450 × £30–£630.....	Die Sekretaris: Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria	Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees en moet die Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat besit. Hulle moet 'n redelike kennis hê van die waardering van eiendomme en moet in staat wees om diplomaties met lede van die publiek te handel	—

KLERKLIKE AFDELING.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/33/53...	Lugverkeersleier.....	£510 × £30–£750.....	Die Sekretaris van Vervoer, Pretoria	Kandidate moet— (i) tussen 25 en 35 jaar oud wees; (ii) 'n junior (of gelykwaardige) sertifikaat besit; (iii) ondervinding as 'n lid van 'n vliegbemanning, verkieslik as loods of navigator, en/of praktiese ondervinding van pligte wat direk in verband staan met lugverkeerbeheer opgedoen het	Daar sal van suksesvolle kandidate vereis word om 'n opleidingskursus van ongeveer 6½ maande by te woon en na suksesvolle afloop daarvan sal 'n Lugverkeersleiersertifikaat wat die besitter sal magtig om as Lugverkeersleier op te tree, uitgereik word. Bekragtiging van aanstelling sal onderworpe wees aan die verwerwing van die bogemelde sertifikaat binne 12 maande van die datum van aanstelling.

KONTRAK.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/250..	**Mediese Beampte (op kontrak vir twee jaar) (Nottingham Road en Randfontein)	£1,020 × £60–£1,380..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 20 Maart 1954.
81/20/285..	**Tandarts (op kontrak vir twee jaar) (Bulwer)	£1,020 × £60–£1,200..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 29 Maart 1954

PUBLIC SERVICE VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.

2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or South West Africa for at least three years.

3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

4. In addition to salary on the scales of pay indicated, cost of living allowance at the following rates is payable for the present subject to review at any time:—

Salary Group (per annum).	*Allowances Payable per Annum. Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £132 to £186	£132	£48
Over £186 to £234	£174	£60
Over £234 to £258	£174	£54
Over £258 to £360	£210	£54
Over £360 to £390	£210	£36
Over £390 to £420	£210	£24
Over £420 to £450	£210	£12
Over £450	£234	Nil.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacancy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. *The reference number indicated in the first column hereunder should be quoted.* Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the department/administration concerned.

7. The closing date for the receipt of applications is the 13th March, 1954, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column 6 hereunder.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch) and Contract posts.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/1/445...	Principal Cost Accountant (National Marketing Council)	£1,680.....	The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria	Applicants must have a sound knowledge of economics as well as the theory of and practical experience in modern cost accounting, including "uniform" and "standard" costing	—
81/23/99...	Inspector of Schools.....	£1,200 × £60–£1,500..	The Secretary for Education, Arts and Science, Pretoria	(i) A university degree in Engineering (Mechanical) (ii) Teaching experience at a Technical College, university or departmental school	Possession of a technical or any other recognized teachers' certificate and industrial experience will be a recommendation.
81/20/242..	**District Surgeon, Grade II (Nylstroom)	£1,380.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 20th March, 1954.
81/20/258..	** Medical Inspector (Johannesburg)	£1,380.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 20th March, 1954.
81/20/262..	**Medical Officer (Kimberley and Retreat, Cape)	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 20th March, 1954.
81/20/261..	**Medical Officer (mental Hospital Services)	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 20th March, 1954.
81/20/270..	**District Surgeon, Grade III (Laersdrif, Potgietersrus, Pretoria, Cape Town, East London and Pietersburg	£1,020 × £60–£1,380.	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 20th March, 1954.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/4/15....	Senior Technical Officer...	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Defence, Pretoria	Candidates must— (i) be in possession of a B.Sc. degree in Chemical or Mechanical Engineering; (ii) be under the age of 45 years; (iii) have had industrial or other appropriate experience	The successful candidate will, inter alia, be required to— (i) act as Director of Defence Production, when necessary; (ii) supervise technical and other personnel in the section; (iii) prepare for consideration proposal for the extension of production of munitions. (iv) deal with enquiries in regard to the manufacturing of Union Defence Force requirements and to investigate whether local manufacturing thereof will be possible technically and economical; keep in contact with the industries in order to ensure that the production standard of U.D.F. requirements is maintained and, where necessary, to give advice to manufacturers.
81/25/151..	**Dentist (King Edward VIII Hospital, Durban)	£1,020 × £60–1,200..	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Registration with the South African Medical and Dental Council as a Dentist	Closing date: 29th March, 1954.
81/14/127..	Assistant Inspector of Machinery (Mines)	£780 × £48–£1,020...	The Secretary for Mines, Pretoria	(i) Government Certificate of Competency in mechanical or electrical engineering for mines and works, provided that no officer of this class shall progress beyond the £876 notch of the relative scale unless and until he has secured the alternate certificate (ii) A university degree certificate in mechanical and/or electrical engineering and satisfactory practical experience, provided that no officer in this class shall progress beyond the £876 notch of the relative scale unless and until he has secured either the mechanical or the electrical engineer's certificate of competency for mines and works and provided further that no such officer shall progress beyond the grade of Assistant Inspector unless he has secured both the above-mentioned certificates of competency	Commencing salaries in excess of the minimum notch of the relative scale will be granted on the following basis:— (*a*) Possession of two of the four certificates mentioned in the preceding column under "Qualifications": £828 per annum. (*b*) Possession of three or four of the four certificates mentioned in the preceding column: £876 per annum. (*c*) in addition to (*a*) and (*b*) above commencing salaries may be advanced on the relative scale in recognition of appropriate experience The extent to which higher commencing salaries may be granted will be limited to the salary barrier of £876 per annum, in the case of candidates who possess only one or both of the degrees mentioned.
81/20/286..	Assistant Professional Officer (Bacteriology) (King George V Hospital, Durban)	*£450 × £30 – £540 × £48–£780	The Secretary for Health, Pretoria	B.Sc. degree.....	Qualifications in the sphere of bacteriology will be a recommendation. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/1/443...	Assistant Professional Officer (Chemistry/Physics)	*£450 × £30 – £540 × £48–£780	The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria	B.Sc. degree with Chemistry as a major subject	Higher qualifications will be a recommendtion. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/14/135..	Assistant Professional Officer (Statistics) (Silicosis Board, Johannesburg)	*£450 × £30 – £540 × £48–£780	The Secretary for Mines, Pretoria	Bachelor's degree with Statistics and/or Mathematics as major subjects	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/33/64...	Junior Meteorologist.....	*£450 × £30 – £540 × £48–£780	The Secretary for Transport, Pretoria	B.Sc. (or equivalent) degree with at least one of the following major subjects:— Geophysics, Meteorology, Physics, Mathematics, or Applied Mathematics	Practical experience in Aerology, Forecasting or Climatology will be a recommendation In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £450 × £30–£540 × £48–£780) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/25/176..	**Pharmacist, Grade II (Edendale non-European Hospital, Pietermaritzburg)	£750 × £36–£894 × £42–£1,020	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Registration as a chemist and druggist with the Pharmacy Board of South Africa	Closing date: 8th April, 1954.
81/20/266..	**Pharmacist, Grade III (Bloemfontein, Observatory, Potchefstroom, Krugersdorp and Pietermaritzburg)	£600 × £30–£750.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration as a chemist and druggist with the Pharmacy Board of South Africa	Closing date: 8th April, 1954.
81/15/46...	Works Supervisor (Umtata)	£600 × £30–£750.....	The Secretary for Native Affairs, Pretoria.	Candidates must— (i) be in possession of a Junior (or equivalent) certificate); (ii) have experience of civil engineering work, particularly in regard to the construction of irrigation schemes, water supplies, concrete and earth dams, road construction and soil conservation work as the duties attached to the post include the setting out and organization of the above-mentioned services and the supervision of the foremen employed thereon; (iii) be able to set out levels with a surveyors level; (iv) have experience in the use of mechanical plant for construction services; (v) possess sufficient clerical ability to enable them to draw up the necessary reports and returns and to keep records of the work; (vi) be able to read a plan; (vii) have experience in the use of explosives; (viii) possess a driver's licence.	Experience of survey work and ability to do minor surveys with the use of a tacheometer will be a recommendation.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/9/70....	Works Supervisor.....	£600 × £30–£750.....	The Secretary for the Interior, Pretoria	Applicants must— (i) be in possession of the Junior (or equivalent) certificate; (ii) be between 25 and 35 years of age; (iii) have had thorough practical experience in the building of reinforced concrete dams as well as earth dams; the erection and maintenance of windmills and other pump installations and be able to effect minor repairs to tractors, lorries and other machinery; (iv) be able to read blue prints and use a theodolite; (v) have a knowledge of and an aptitude for dealing with Coloureds	The incumbent of the post will be away from his headquarters most of the time and will be required to live in camps.
81/20/256..	Radiographer, Grade II (Kimberley and Durban)	£450 × £30–£690.....	The Secretary for Health, Pretoria	M.S.R. or recognized equivalent Certificate	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/20/272..	Female Physiotherapist, (King George V Hospital, Durban)	£450 × £30–£690.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a Physiotherapist	—
81/33/68...	Meteorological Assistant, Grade II	£210 × £24 – £330 × £30–£630 (temporary minimum commencing salary: £234 per annum)	The Secretary for Transport, Pretoria	Matriculation (or equivalent) Certificate with Mathematics as a subject	Specialized training in any branch of Meteorology will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/25/182..	Technical Assistant, Grade II (Provincial Roads Branch)	£168 – £186 × £24 – £330 × £30–£630 (Temporary minimum commencing salary: £186 per annum)	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Junior (or equivalent) certificate...	The successful candidates will be paid a commencing salary in accordance with their educational qualifications as follows:— (i) Junior Certificate: £186 per annum. (ii) Standard IX Certificate: £210 per annum. (iii) Matriculation Certificate: £234 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/1/442...	Special Grade Woman Technical Assistant (Division of Botany)	£450 × £30–£630.....	The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria	Matriculation (or equivalent) certificate with botany or biology as a subject and a diploma or university degree in art	Samples of lettering and at least three illustrations of plants with dissections of flowers to accompany application, Applicants must be prepared to undergo a practical test under supervision.
81/23/125..	Woman Technical Assistant, Grade I (Central Organization for Trade Testing, Johannesburg)	£306–£330 × £30–£540	The Secretary for Education, Arts and Science, Pretoria	Candidates must— (*a*) be in possession of the Junior (or equivalent) certificate; and (*b*) have had experience in the tracing of drawings on paper or cloth, including printing by the Wrico system and by ordinary methods	—
81/20/257..	Instructress (Occupational Therapy) (Durban and Pretoria)	£350 × £20–£450 (plus cost of living allowance at the rate of £100 per annum)	The Secretary for Health, Pretoria	Candidates should be registrable with the South African Medical andDental Council as Instructress in Occupational Therapy	—

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/268..	Matron, Grade V (Nelspoort Sanatorium, Restvale)	£560 × £30–£680 (plus cost of living allowance at the rate of £100 per annum)	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse	An infectious diseases allowance of £24 per annum is also payable.
81/35/1....	Rent Board Inspector, Grade II (various centres)	£450 × £30–£630.....	The Secretary, National Housing Office, Pretoria	Candidates must be between 25 and 45 years of age and possess a Junior (or equivalent) certificate. They must have a reasonable knowledge of the valuation of properties and must be able to deal diplomatically with members of the community	—

CLERICAL DIVISION.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/33/53...	Air Traffic Controller.....	£510 × £30–£750.....	The Secretary for Transport, Pretoria	Candidates must— (i) be between 25 and 35 years of age; (ii) possess a Junior (or equivalent) certificate (iii) have had experience as a member of an air crew, preferably as pilot or navigator and/or practical experience in duties directly concerned with the operation of air traffic control	Successful candidates will be required to undergo a course of training lasting approximately 6½ months at the successful conclusion of which an Air Traffic Controller's Certificate entitling the holder to act in the capacity of an Air Traffic Controller, will be issued. Confirmation of appointment will be subject to acquiring the above-mentioned certificate within 12 months from the date of appointment.

CONTRACT.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/280..	**Medical Officer (on contract for two years) (Nottingham Road and Randfontein)	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 20th March, 1954.
81/20/285..	**Dentist (on contract for two years) (Bulwer)	£1,020 × £60–£1,200..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	Closing date: 29th March, 1954.

19–26–5

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—*SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*
STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1953 TOT 31 OKTOBER 1953.—*STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1953, TO 31st OCTOBER, 1953.*

Diens.	Begroting. *Estimates.*	Maand Oktober. *Month of October.*		Totaal April tot Oktober. *Total April to October.*		Service.
	1953–54.	1953.	1952.	1953.	1952.	
Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—	£	£	£	£	£	Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste	1,875,918	154,871	136,781	1,052,545	959,361	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke	11,371,981	881,345	848,077	6,218,575	5,919,902	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal	14,774,144	1,189,141	1,122,959	7,974,233	8,013,307	Maintenance of Rolling Stock.
Treinloopkoste	19,115,613	1,599,323	1,668,216	11,087,504	11,042,715	Running Expenses.
Verkeersuitgawe	17,802,353	1,439,315	1,460,105	10,206,032	10,088,085	Traffic Expenses.
Superannuasie	2,612,000	261,205	208,317	1,540,011	1,486,859	Superannuation.
Besteldienste	1,745,946	158,528	138,343	991,532	1,007,894	Cartage Services.
Waardevermindering	6,311,590	536,053	500,848	3,700,495	3,457,468	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,879,947	246,683	222,444	1,594,440	1,548,880	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	964,000	75,634	76,662	539,018	540,195	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	301,920	25,993	21,191	168,605	157,691	Grain Elevators.
Padmotordienste	4,332,285	439,447	356,175	2,567,901	2,375,263	Road Motor Services.
Toeristediens	439,700	37,398	31,354	265,995	246,643	Tourist Service.
Rente op kapitaal	10,731,124	878,231	792,124	5,959,105	5,430,589	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse	3,383,700	282,315	259,731	1,937,083	1,778,064	Interest on Superannuation and other Funds.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	28,131,779	3,369,453	2,127,599	16,327,419	14,897,262	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	126,774,000	11,574,935	9,970,926	72,130,493	68,950,178	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate	1,102,847	105,141	89,803	635,117	586,139	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe	1,193,921	94,255	94,741	663,339	670,239	Operating Expenses.
Algemene koste	113,121	9,292	8,823	65,573	59,769	General Charges.
Superannuasie	83,500	8,162	6,963	49,886	47,366	Superannuation.
Waardevermindering	345,099	30,594	27,139	203,025	196,945	Depreciation.
Hulpdiens:						Subsidiary Service:
Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies	205,842	19,207	14,974	109,271	107,061	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal	929,950	76,154	76,422	516,132	515,600	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	937,720	116,477	68,223	575,261	488,917	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	4,912,000	459,282	387,088	2,817,604	2,672,036	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	394,258	23,022	14,862	139,516	128,651	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	22,742	1,586	3,487	7,426	10,311	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	417,000	24,608	18,349	146,942	138,962	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services.
Eksploitasie en onderhoud	4,804,914	500,932	294,257	2,668,600	2,112,976	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	108,263	9,064	9,843	63,813	64,275	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	657,823	67,253	39,590	316,735	282,956	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	5,571,000	577,249	343,690	3,049,148	2,460,207	TOTAL AIRWAYS.
Bedryfsuitgawe (Vliegvelde)—						Working Expenditure (Aerodromes)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	56,250	1,452	4,516	25,130	34,395	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	89,011	6,973	1,351	41,851	7,916	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	7,739	221	461	6,628	5,568	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE £	153,000	8,646	6,328	73,609	47,879	TOTAL—AERODROMES.
Spesiale aanwendings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonds	2,720,000	315,015	63,699	1,185,570	439,725	Betterment Fund.
Tekort in pensioen- en Superannuasiefondse	60,000	5,096	39,153	35,177	270,285	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS £	2,780,000	320,111	102,852	1,220,747	710,010	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL UITGAWE £	140,607,000	12,964,831	10,829,233	79,438,543	74,979,272	TOTAL EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 26 Februarie, 1954.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 26th February, 1954.

D. R. HERSCHELL {Hoofrekenmeester. Chief Accountant.

Diens.	Begroting. *Estimates.*	Maand Oktober. *Month of October.*		Totaal April tot Oktober. *Total April to October.*		Service.
	1953–54.	1953.	1952.	1953.	1952.	
Inkomste (Spoorweë)—	£	£	£	£	£	Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transport Services:
Passasiers	17,289,000	1,477,788	1,245,172	9,434,953	8,824,451	Passengers.
Pakkette	3,072,000	284,220	249,035	1,782,939	1,579,405	Parcels.
Pos	678,000	52,874	51,806	369,603	358,145	Mails.
Goedere	71,960,000	6,701,137	5,798,716	40,978,623	38,803,242	Goods.
Steenkool	11,210,000	1,038,080	925,098	6,574,775	5,995,999	Coal.
Lewendehawe	1,941,000	181,261	141,178	1,264,431	1,053,047	Livestock.
Huur- en opslagkoste	1,691,000	151,160	106,149	838,009	849,365	Rents and Storage.
Diverse	4,759,000	374,473	343,035	2,664,144	2,693,518	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,698,000	211,231	198,952	1,476,079	1,410,717	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	955,000	77,472	76,054	568,832	549,547	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	293,000	9,088	24,369	142,913	104,701	Grain Elevators.
Padmotordienste	3,882,000	373,220	289,699	2,315,443	1,960,460	Road Motor Services.
Toeristediens	420,000	35,047	27,608	245,944	227,048	Tourist Service.
Rente op beleggings	3,200,000	263,020	281,531	1,838,210	2,005,985	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	432,000	243,644	21,231	464,892	362,659	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	124,480,000	11,473,715	9,779,633	70,959,790	66,778,289	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Dokgeld vir skepe	308,000	28,104	25,189	187,319	178,553	Port Dues on Ships.
Kaaigeld vir goedere en lewendehawe	4,585,000	374,700	320,603	2,532,787	2,613,028	Wharfage Dues on Goods and Livestock.
Sleepbote en ligters	258,000	20,791	20,219	144,444	146,968	Tugs and Lighters.
Krane	504,000	49,128	36,042	312,132	301,458	Cranes.
Droogdokke en sleephellings	85,000	9,882	4,451	36,911	36,737	Dry Docks and Slipways.
Steenkoolteestelle	119,000	12,698	9,876	66,899	58,451	Coaling Apparatus.
Diverse	167,000	10,760	9,990	89,959	94,078	Miscellaneous.
Hulpdiens—						Subsidiary Service:
Vuurtorings—Liggeld	102,900	11,188	9,783	70,611	60,338	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	100	10	—	115	16,260	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	6,129,000	517,261	436,153	3,461,177	3,505,871	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Vrag	462,000	21,260	13,293	148,424	156,743	Freight.
Diverse	—	318	766	400	2,192	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	5,000	433	647	2,690	4,377	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	467,000	22,011	14,706	151,514	163,312	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services.
Passasiers	3,752,000	312,194	283,684	2,075,942	1,760,303	Passengers.
Pos	874,000	79,910	73,733	549,848	480,986	Mails.
Goedere en pakkette	183,000	15,481	12,703	112,386	110,646	Goods and Parcels.
Oorgewigbagasie	36,000	3,306	2,503	21,652	16,532	Excess Baggage.
Opslagkoste	1,000	41	100	508	657	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste	1,000	85	165	766	251	Repair and Service Fees.
Huur	1,900	316	26	1,387	652	Rents.
Ander lugdienste	671,000	12,403	19,541	104,139	87,203	Other Airway Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	100	11	3	45	5,310	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	5,520,000	423,115	392,458	2,866,673	2,462,540	TOTAL—AIRWAYS.
Inkomste (Vliegvelde)—						Revenue (Aerodromes)—
Vervoerdienste	120,000	100	7,272	33,791	48,711	Transportation Services.
Diverse ontvangste (netto inkomsterekening)	—	695	—	695	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLEIGVELDE £	120,000	795	7,272	34,486	48,711	TOTAL—AERODROMES.
TOTAAL—INKOMSTE £	136,716,000	12,436,897	10,630,222	77,473,640	72,958,723	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresulte—						Results of Working—
TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE £	136,716,000	12,436,897	10,630,222	77,473,640	72,958,723	TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.
TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE £	140,607,000	12,964,831	10,829,233	79,438,543	74,979,272	TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.
SURPLUS £	—	—	—	—	—	SURPLUS.
TEKORT £	3,891,000	527,934	199,011	1,964,903	2,020,549	DEFICIT.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 26 Februarie 1954.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 26th February, 1954.

2157—26

D. R. HERSCHELL {Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Januarie 1954.

BLOUBOEKE.

Jaarverslag van die Departement van Justisie vir die kalenderjaar 1952 (U.G. 34/1953). Prys 4s. 9d.
Agste Jaarverslag van die Registrateur van Versekeringswese vir 1951 (U.G. 35/1953). Prys 9s.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal, 1952/53, Deel I (U.G. 42/1953). Prys 21s.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal, 1952/53, Deel II (U.G. 43/1953). Prys 36s. 6d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal, 1952/53, oor Rekeninge van S.A. Spoorweë (U.G. 47/1953). Prys 44s. 6d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad, 1951/52 (U.G. 48/1953). Prys 3s.

HANDBOEKE.

Die Kinderwet, No. 31 van 1937, soos gewysig, tesame met Regulasies. Prys 16s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Landbousensus No. 26, 1951/52.
No. 1—Opsommingsverslag, 1951/52, met vergelykende syfers vir vroeër jare. Prys 1s.
No. 2—Getal en oppervlakte van plase van blankes, volgens grootte. Prys 1s.
Nasionale Rekeninge-reeks Memorandum No. 12.
'n Oorsig van die Rekeninge van Openbare Maatskappye vir die jare 1950/51 en 1951/52. Prys 1s.

DIVERSE.

Diplomatieke lys, Januarie 1954. Prys 3s. 9d.
Departement van Buitelandse Sake lys, Januarie 1954. Prys 4s. 6d.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, September 1953. Prys 3s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued During January, 1954.

BLUE BOOKS.

Annual Report of the Department of Justice, 1952 (U.G. 34/1953). Price 4s. 9d.
Eighth Annual Report of the Registrar of Insurance, 1951 (U.G. 35/1953). Price 9s.
Report of the Controller and Auditor-General, 1952/53, Part I (U.G. 42/1953). Price 21s.
Report of the Controller and Auditor-General, 1952/53, Part II (U.G. 43/1953). Price 36s. 6d.
Report of the Controller and Auditor-General on the South African Railways Accounts, 1952/53 (U.G. 47/1953). Price 44s. 6d.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board, 1951/52 (U.G. 48/53). Price 3s.

HANDBOOKS.

Childrens Act, No. 31 of 1937, as amended, together with the Regulations. Price 16s.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

Agricultural Census No. 26, 1951/52.
No. 1—Summary Report, 1951/52, with Comparative Figures for Earlier Years. Price 1s.
No. 2—Number and Area of Farms of Whites by Size. Price 1s.
National Accounts Series.
Memorandum No. 12—A Survey of the Accounts of Public Companies, 1950/51 and 1951/52. Price 1s.

MISCELLANEOUS.

Diplomatic List, January, 1954. Price 3s. 9d.
Department of External Affairs List, January, 1954. Price 4s. 6d.
Monthly Abstract of Trade Statistics, September, 1953. Price 3s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer, fruit dealer and grocer and provision dealer heretofore carried on by RANCHHOD LALA at 19 Marshall Street, Ferreiras, Johannesburg, together with all the assets thereof will be sold and transferred to BHAGA MANCHHA on the 31st day after the second publication of this advertisement as provided in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, 1936, as amended.—Mendel Levin & Sandler, Attorneys for the Parties, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 2021—19-26

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat JAN HENDRIK LABUSCHAGNE homself as vennoot onttrek het uit die algemene handelaarsbesigheid bekend as LOSBERG STOOR en voortgesit deur homself en JAN HENDRIK KOEKEMOER op gedeelte van die plaas Rhenosterfontein, distrik Potchefstroom, en dat gesegde KOEKEMOER die gesegde besigheid op dieselfde plek vir sy eie voordeel sal voortsit en wel vanaf die 1ste Desember 1953.—Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 120, Potchefstroom.

1495—12-19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that E. DE LADIGENSKY trading under the style or firm of CAFÉ DE PARIS at White River, District Nelspruit, has sold her business to MESDAMES S. C. SWANEPOEL and A. J. NEETHLING and the said SWANEPOEL and NEETHLING will carry on the said business on the same premises under the same style or firm and for their own benefit.

The above sale will take effect as and from the 1st March, 1954.—Ferreira & Van Zijl, Attorneys for the Parties, Saamwerk Building, Nelspruit. 1607—12-19-26

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat IZAK JACOB HAARHOFF CONRADIE eienaar van die besigheid bekend as CONRADIES-MELKERY geleë te Christoffelstraat 103, Pretoria-Wes, en DIE SPRINGBOK-MELKERY geleë te Luttighstraat 249a, Pretoria-Wes, voornemens is om genoemde besighede oor te dra aan PETRUS GERHARDUS MARTHINUS OOSTHUIZEN wat genoemde besighede vir sy eie voordeel sal voortsit vanaf die 11de dag na die tweede verskyning van hierdie advertensie.—Couzyn, Hertzog & Horak, Prokureurs vir die Partye, De Villiersgebou, Pretoria.

1972—19-26

The business known as FUNCHAL FRUIT MARKET formerly carried on by J. A. ANDRADE, M. A. PESTANA, M. I. DE CASTRO, J. G. ANDRADE and M. G. DE CANHA will be carried on by J. A. ANDRADE, M. A. PESTANA and M. I. DE CASTRO as from the 1st February, 1954. 2023—19-26-5

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat VERNON WILLIAM JOHN COETZER wat handel gedryf het as algemene handelaar, handelaar in patente medisyne en slagter onder die naam van BRANDVLEI KONTANT WINKEL en BRANDVLEI SLAGHUIS te Brandvlei No. 13, distrik Randfontein, die besigheid verkoop het aan ANDRIES JOHANNES VAN TONDER wat dit vanaf 1ste Januarie 1954 op dieselfde perseel en onder dieselfde name vir sy eie voordeel sal voortsit.—Miller & Wright, Prokureurs vir die Partye, Villagestraat 45, Posbus 8, Randfontein.

1668—12-19-26

VERKOOP VAN BESIGHEDE.

Kennis word hiermee gegeee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat FRANCOIS PIETER JOUBERT voornemens is om sy algemene handelaarsbesighede gedryf onder die name van WELTEVREDEN STORE, JACHTPAD STORE, LEMONDOKOP STORE en SHALOCK STORE in die landelike gebied van Duivelskloof, te verkoop aan JOHANNES HENDRIK DE BEER (SNR.) en JOHANNES HENDRIK DE BEER (JNR.) wat die gesegde besighede vir hulle eie rekening en onder hulle eie naam en in dieselfde gebiede gaan voortsit. Gedateer te Duivelskloof hierdie 13de dag van Februarie 1954.—J. C. van Rooy & Kie., Prokureurs vir die Partye, Posbus 57, Duivelskloof. 1976—19-26

Notice is hereby given that the assets of the business of JOHANNES LODEWICKUS DU PLESSIS under the style of OPERA HOUSE BAR at 232/4 Pretorius Street, Pretoria, have been sold and will be transferred to OPERA HOUSE BAR (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on business under the same name and at the same address and which will discharge all liabilities of the business.—H. Venter, P.O. Box 1756, Pretoria.

1733—12-19-26

PARTNERSHIP.

In terms of sub-section (i) of Section 3 of the Registration of Business Act (Act No. 35 of 1909 of Transvaal), as amended, notice is hereby given that the partnership previously existing between PASCHALIS KORKOU and CHRISOSTOMOS NICOLAOU CHRISOSTOMOU which carried on a general dealer, fresh produce, restaurant and patent medicine business under the style or firm of REGENT CAFÉ at 301 Voortrekker Road, Capital Park, Pretoria, is dissolved.

Notice is hereby further given that PASCHALIS KORKOU has retired from the business and that the said CHRISOSTOMOS NICOLAOU CHRISOSTOMOU has taken over all assets and liabilities appertaining to the business and will continue to carry on trading for his own benefit and account under the style or firm of REGENT CAFÉ with effect from the 1st February, 1954.—C. Mollink and Co., 639 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria, 9th February, 1954.

1741—19-26-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on by MARCUS ROY CUTLER under the style and name of MOUNTAIN VIEW PHARMACY at 500 Louis Trichardt Avenue, Mountain View, Pretoria, has been sold to ABRAHAM HORWITZ with effect from the 1st day of March, 1954, and the said ABRAHAM HORWITZ shall conduct the chemist and druggist business under the same name of MOUNTAIN VIEW PHARMACY at the same address for his sole benefit and account from the aforesaid date.—Kuschke and Bloch, 101 Poynton's Buildings, 173 Church Street, P.O. Box 2183, Pretoria. 1791—19-26-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as CENTRAL WELDING AND ENGINEERING WORKS PROPRIETARY, LIMITED, gedryf te Erwe Nos. 806 en 807, geleë te Border en Eerstestraat, in die dorp Ermelo Uitbreiding No. 1, distrik Ermelo, vervreem is aan NICOLAS JACOBUS PIENAAR, WILLEM HENDRIK PIENAAR en CORNELIUS PHILIPPUS PIENAAR, wat die besigheid onder die naam PIENAAR BROERS by dieselfde adres vir hul eie rekening voortsit vanaf 1 Maart 1954.—Bekker, Brink & Brink, Joubertstraat 18, Posbus 73, Ermelo. 1828—19-26-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen FRANZ ADOLF MENTRUP en ROELOF BENJAMIN CLAASSENS gedryf in die naam en styl van BALFOUR BUTCHERY op Standplaas No. 1107, Balfour, ontbind sal word met effek vanaf 15 Maart 1954. Die genoemde besigheid sal voortgesit word deur ROELOF BENJAMIN CLAASSENS, wat al die belang gekoop het van ROELOF ADOLF MENTRUP, onder dieselfde naam en styl vir sy eie voordeel en rekening by genoemde adres vanaf 15 Maart 1954.—Milstein & Milstein, Prokureurs vir Partye, Standard Bank-gebou, Posbus 21, Nigel.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between FRANZ ADOLF MENTRUP and ROELOF BENJAMIN CLAASSENS carried on under the name or style of BALFOUR BUTCHERY on Stand No. 1107, Balfour, shall be dissolved with effect from the 15th day of March, 1954. The said business shall be carried on by ROELOF BENJAMIN CLAASSENS who has purchased the interest of the said FRANZ ADOLF MENTRUP, under the same name or style and at the same address for his own benefit and account with effect from the 15th day of March, 1954.—Milstein & Milstein, Attorneys to Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 1865—19-26-5

NOTICE.

The fresh produce dealer's business conducted by JOHN FRIETAS at 53a Op De Bergen Street, Troyeville, has been sold and will be transferred to ALFREDO DE GOUVIEA as from 1st January, 1954.

1822—19-26-5

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by FRANCISCO GONSALVES BORRAGEIRO and AGOSTINHO GONSALVES BORRAGEIRO under the name MARYVALE FRUIT AND VEGETABLE STORE, 24 Old Pretoria Road, Craighall Park, Johannesburg, has been taken over and will be transferred to AGOSTINHO GONSALVES BORRAGEIRO only, who will carry on the said business under the same name and on his own behalf. 2012—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of EVANGELO SDRALIS carrying on business under the style of NORTH ROAD GARAGE at 9 Tom Jones Street, Benoni, to transfer and sell the said business to JOHANNES JACOBUS MARAIS with effect from the 11th day after the last publication hereof, from which date the said MARAIS will carry on the said business for his own benefit at the same address and under the same style.—M. Favish, Attorney for the Parties, P.O. Box 288, Benoni. 1837—19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between ANITA IOLE THEA SCOTT and LYDIA MADALENA SCHUTTE carrying on the business of the DEEP C. FISH AND CHIPS, Curie Boulevard, Vanderbijlpark, has been dissolved with effect as from 31st January, 1954, by the withdrawal of the said LYDIA MADALENA SCHUTTE. The said ANITA IOLE THEA SCOTT intends to carry on the business alone on her own account.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Parties, C.N.A. Buildings, Vanderbijlpark. 1817—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by SULIMAN BAGUS under the style of HAMILTON TAILORS at 30 Hamilton Road, Newclare, Johannesburg, has been sold as a going concern to JAGO RAWJEE and will be transferred to him after due expiry of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended. Dated at Johannesburg this 19th day of February, 1954.—Sapire and Jacobson, Attorneys for the Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 1874—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by GOLDIE FRIEDMAN (born SOLOMON), a public trader, under general dealer's licence and mineral water dealer's licence on portion of Erf No. 47, Potgieter Street, Potgietersrus, has been sold to MARTHA MARIA LOUISA VERMEULEN (born NAUMANN), divorcée, and will be transferred to her as from the date of the last publication of this notice. Thereafter the said business will be carried on by the last mentioned under the style or firm of VERMEULEN'S CASH STORE on her own account and for her own benefit.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrus. 1949—19-26

NOTICE.

The business known as QUIMBRA FRUIT MARKET carried on by A. DOS RAMOS PESTANA will be carried on by M. G. DE CANHA as from 1st February, 1954. 2025—19-26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the skin and hide business heretofore carried on by CLIFFORD FERN JOHNSTONE under the style or firm of BOERE PRODUKTE KOPERS at River Street, Potchefstroom, has been sold and will be transferred to ADRIANUS VISSER, who will continue the business at the same address under the style or firm of BOERE PRODUKTE KOPERS as from the expiration hereof.—I. F. Waks & Waks, Attorneys for the Parties, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom. 1913—19-26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ALEXANDER COHEN, MONTY COHEN and BARNEY GREENBLATT under the style of MONTYS MOTORS at 266 Main Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 6th day of February, 1954, by the retirement therefrom of the said ALEXANDER COHEN and MONTY COHEN. As and from the said date, the said BARNEY GREENBLATT will continue to conduct the said business for his sole account and benefit.—Sydney S. Hoffmann & Cranko, Attorneys for the Parties, Tenth Floor, Shakespeare House, Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg. 2004—19-26

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by JAN HENDRIK BLIGNAUT, JAN GIDEON NEL and MATTHYS JOHANNES UYS NEL under the style of S.A. KIST MANUFACTURERS at 37 Blane Road, Primrose, Germiston, has been sold and will, thirty (30) days after the final publication hereof, be transferred to S.A. KIST MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED, which Company will continue to trade at the same address. Dated at Germiston this the 12th day of February, 1954.—Max Levine, Attorney for Parties, 101/5 United Buildings, President Street, Germiston. 1954—19-26

NOTICE.

The partnership between WILFRED JOHN ROBERT LANCASTER and HENDRIK MARTHINUS JOHANNES PRETORIUS in respect of the business L. & P. MOTORS at 103 Kingsway Avenue, Brakpan, was dissolved on the 30th April, 1953, by the retirement from the said business and partnership of the said PRETORIUS. The said LANCASTER retained all the assets of the business and has continued the business since then for his own account and benefit.—B. D. Selvan & Kalk, Attorneys, Notaries and Conveyancers, 103 Sheffreel House, P.O. Box 134, Brakpan. 1961—19-26-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by MIRIAM MANYE, THOMAS MANYE, DANIEL MANYE and DAVID MPOLOKENG under the style or firm of DUNBAR TRADING STORE and DUNBAR CASH BUTCHERY at 8033 Orlando West, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 31st day of December, 1953, and will be taken over by MIRIAM MAYNE, THOMAS MAYNE and DANIEL MANYE who will trade under the same name at the same address.—Edward Gordon, Attorney for the Parties, Ferreira House, corner Commissioner and Ferreira Streets, P.O. Box 905, Johannesburg. 1981—19-26-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business carried on by RONALD STANLEY SWANEPOEL under the name and style of SWANNIE'S GARAGE at 34 Shamrock Road, Primrose, Germiston, has been sold to STEPHEN ALEXANDER MACDONALD and AUSTIN WILLIAM PEARMAN with effect from the 21st January, 1954, who will carry on the said business at the same address under the name and style of SHAMROCK GARAGE for their own account and benefit. Dated at Germiston this 15th day of February, 1954.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for the Parties, Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston. 1980—19-26-5

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the taxi business carried on by MARTHIENUS JOHANNES POTGIETER at the Station Taxi Rank, Springs, under the style of INGRAMS TAXI SERVICE and POTTYS TAXIS has been sold to ALBERT CHARLES INGRAM with effect from the 8th of February, 1954, from which date the said ALBERT CHARLES INGRAM will carry on the said business for his own account and benefit at the same place and under the style and firm of INGRAMS TAXI SERVICE. Dated at Springs this 8th day of February, 1954.—B. G. Bennett, Attorney of the Parties, 8 Evelyn Mansions, Springs. 1982—19-26

Notice is hereby given that it is the intention of ELLEN RICHARDSON (formerly PANOS) carrying on business under the style or firm of GERTYLDA LADIES' HAIRDRESSING SALOON at Morley House, corner Kerk and Joubert Streets, Johannesburg, to transfer and sell the said business to SYLVIA DELCANHO and KITTY FISHER subject to the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1926, and that the business will thereafter be carried on by the said SYLVIA DELCANHO and KITTY FISHER under the same style or firm and for their sole benefit and account.—R. S. Kahanovitz, Attorney for the Parties, 64 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 2005—19-26

Notice is hereby given that the business carried on by SAMUEL BAUER under the style of S.B. FEATHERDUSTERS at Laurie House, 108 Kirk Street, Johannesburg, has been sold and transferred to HARRY MOVSOWITZ, who will carry on the business under the same style and at the same address as from 27th March, 1954.—Jack Levitan, Attorney for the Parties, 811 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 1991—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BASIL SCARPATHIOTES under the style of MISHEAL STORES at 10 Pan Road, La Rochelle, Johannesburg, has been sold and will be transferred 30 (thirty) days after the final publication hereof to SOTIRIOS SPIROPOULOS, who will carry on the said business under the same style at the same address for his own benefit. Dated at Johannesburg this 12th day of February, 1954.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Parties, 111/115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 1971—19-26

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat HELEN McGREGOR & KIE., BPK., van Lucasstraat 1, Rustenburg, in vervolg onder die name van HELEN McGREGOR & KIE., BPK., en PRESIDENT INMAAK MAATSKAPPY sal handel dryf.—Kotze & Duffey, Prokureurs vir die Maatskappy, Steenstraat 38, Rustenburg.

1619—12-19-26

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between EBRAHIM NOOR MAHOMED and ISMAIL OSMAN trading under the style of E. N. MAHOMED & I. OSMAN & CO., at 34 Asiatic Bazaar, Witbank, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st day of February, 1954, by the retiral of the said EBRAHIM NOOR MAHOMED from the said partnership. The said ISMAIL OSMAN has taken over all assets and liabilities of the said partnership and will continue to trade at the same address under the style or firm of I. OSMAN & CO. Dated at Witbank this 2nd day of February, 1954.—De Kock & Duffey, Attorneys for Parties, S. & A. Buildings, Escombe Street, P.O. Box 204, Witbank. 1516—12-19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by KOERT NICOLAAS GROBLER under the style of MAISON PETITE at Lebanon Road, Hill Extension, Johannesburg, has been sold as a going concern to MARGARET WHITEFORD McNICOL (married out of community of property to ARCHIBALD FRANCIS McNICOL) with effect from the 1st March, 1954.

The Purchaser will henceforth continue to conduct the said business under the same style and at the same address.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg. 2003—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between NICHOLAS DEFTEREOS and JERASSIMOS PALMOS in respect of the tearoom and general dealer's business conducted at the corner of Queen Street and Cumberland Road, Kensington, Johannesburg, under the style of JUBILEE TEA ROOM has been dissolved and the said JERASSIMOS PALMOS has taken over all the assets and liabilities and will continue conducting the business at the same address for his own account under the style of JUBILEE TEA ROOM with effect 30 days after the last publication of this notice.—Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for the Parties, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.

2037—19-26

The business known as FUNCHAL EDITH CAVELL FRUIT MARKET formerly carried on by J. G. ANDRADE will be carried on by J. A. ANDRADE, M. A. PESTANA and M. I. DE CASTRO as from 1st February, 1954.

2024—19-26-5

Notice is hereby given that the partnership business carried on by JOHN URQUHART and HAROLD FINDLAY under the style or firm of CLUB LOCARNO at 120 Main Street, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said JOHN URQUHART with effect from the 7th February, 1954.—Sidney P. Franklin, Attorney for John Urquhart, First Floor, Uniwest House, 9 Simmonds Street, P.O. Box 4012, Johannesburg. 2225—26

NOTICE.

Notice is hereby given that certain mechanical shovel and spares, the property of MOSSIE HORWITZ, has been sold to MOSSIE HORWITZ and MYER DAVID STEIN trading in partnership under the style of ACME EXCAVATORS.—Benjamin Joseph, Attorney for the Parties, 306/9 Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg. 2096—26-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by PHILIP PAPADOPOULOS under the style or firm of PHILIPS CAFÉ at 26 Railway Street, Brits, Transvaal, together with the fixtures and fittings and equipment, has been sold and will be transferred to DIEDERICK JOHANNES HATTINGH thirty (30) days after the date of the second publication of this notice, from which date the said DIEDERICK JOHANNES HATTINGH will carry on business at the same address for the sole benefit and account under the same style.—Maurice M. Sive & Jacobson, Attorneys for Parties, Murray Avenue, P.O. Box 9, Brits. 2089—26-5-12

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by SIDNEY KAGAN and ISRAEL JUDE under the style of KITAI'S SUPPLY STORE at 3 Solomon Street, Vrededorp, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said ISRAEL JUDE. The said SIDNEY KAGAN will carry on the said business under the same style at the said address for his own account and benefit with effect from the 4th day of February, 1954. Dated at Johannesburg this 16th day of February, 1954.—I. Mendelow & Browde, Attorneys, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

2085—26-5-12

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat NICOLAAS JOHANNES WILLEM VAN DER MERWE voornemens is om sy besigheid bekend as BENARIA geleë op die hoek van Schubart- en Pretoriusstraat, Pretoria, te verkoop aan JACOBUS JOHANNES VAN RENSBURG wat besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal voortsit. Gedateer te Pretoria op hierdie 8ste dag van Februarie 1954.—W. L. van Eck & Kie., Prokureurs vir Partye, Pieter Neethlinggebou 103, Sentraalstraat, Pretoria.

2075—26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as FURS AND FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, ladies' outfitters, of 5 Prudential Arcade, Pretoria, formerly conducted by FRANCES MARY O'FRIEL (born KING), divorcée, has now been sold to HILDA WESSELS (born ROSSOUW), married out of community of property to ANDRIES BERNARDUS WESSELS, and ANDRIES BERNARDUS WESSELS, who will carry on the same business under the same name at the same address as from 1st March, 1954, from which date the said HILDA WESSELS and ANDRIES BERNARDUS WESSELS will trade for their own account.—(Mrs.) C. M. Bosman, Attorney for Parties, 16, 29-30 Libri Buildings, Pretoria. 2077—26-5-12

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid DIE MOOT VARS VRUGTE EN GROENTE MARK, Voortrekkerweg 730a, Wonderboom-Suid, Pretoria, voorheen gedryf deur A. M. M. STANDER word oorgedra aan A. C. ENGELBRECHT vanaf 20 Februarie 1954. 2252—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by SPIROS JOANNOA SAVVIDES under the style of IMPALA BUTCHERY at 3 Craigholm Avenue, Dalview, Brakpan (he being the Lessee of the said business), has been returned to and has been taken over by IZAK JOHANNES VAN DER MERWE, who continues to carry on the said business with effect from the 15th day of February, 1954, at the same address, under the same style and for his own account and benefit.—M. G. Panovka, Attorney, 23/6 Lochiel House, 17 Third Street, Springs.

2074—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of retail butcher carried on by BARNEY GROSS, under the style of WEST KRUGERSDORP BAZAAR BUTCHERY at 76a Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been sold, together with all assets thereof, but excluding book debts, to LOUIS KLASS, and will be transferred to him, with effect as from the 1st day of January, 1954. As and from the 1st day of January, 1954, the said business will be removed to 102b Rustenburg Road, West Krugersdorp, where same will be carried on by the said LOUIS KLASS for his own account and benefit under the style of SMITHFIELD MEAT SUPPLY. Dated at Krugersdorp this 16th day of February, 1954.—Wolk & Uran, Attorneys for the Parties, 63 Rustenburg Road, West Krugersdorp. 2062—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MENELAOS MENELAOU under the style of SAVOY FISH FRIER at 121a Main Road, Newlands, Johannesburg, has been sold, and will be transferred to ERNST LODEWYK GRIESEL, who will carry on the said business at the same address and under the same style with effect as and from the final publication hereof. Dated at Johannesburg this 15th day of February, 1954.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

2058—26-5

KENNISGEWING VAN ONTBINDING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap besigheid gedryf deur STEYN JOUBERT MARAIS en LOUIS JOHANNES COETZEE onder die naam van STANHOPE FURNITURE MANUFACTURERS te Sewe-en-twintigstestraat 31, Malvern, Johannesburg, ontbind word vanaf die 22ste dag van Maart 1954, en dat die genoemde LOUIS JOHANNES COETZEE vanaf genoemde datum die besigheid onder dieselfde naam sal voortsit op sy eie rekening.—J. C. de Wet, Prokureur vir die Partye, Kerkhuis, Posbus 448, Germiston. 2055—26

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that 31 (thirty-one) days after the publication hereof the business of a diamond cutting works hitherto carried on by STEPANUS JACOBUS MULLER at 215 Commissioner Street, Johannesburg, under the style of S. J. MULLER, LICENSED DIAMOND CUTTER, will be sold and transferred to a Company in the course of formation and to be known as SADWUN DIAMOND CUTTING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the said business at the said address for its own advantage. Dated at Johannesburg this 17th day of February, 1954.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, Johannesburg.

2147—26

SALE OF BUSINESS.

The butchery business conducted by COSTA TALLIADOROS under the style of DUNKELD BUTCHERY at 279 Jan Smuts Avenue, Dunkeld West, Johannesburg, has been sold and will be transferred to ISRAEL TAUB, who will conduct business under the same style for his own benefit.—Louis L. Ronthal, Attorneys for the Parties, 201/4 Ferreira House, corner Ferreira and Commissioner Streets, Johannesburg. 2053—26-5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as DEE VEE STORE op die plaas Morgenstond No. 76, distrik Piet Retief, verkoop is deur VICTOR HENRY GERTENBACH aan EMMA ELIZABETH GERTENBACH wat sal handel as TANDABANTU STORE met effek vanaf die datum van die laaste publikasie hiervan. Geteken te Piet Retief hierdie 11de dag van Februarie 1954.—Olmesdahl & Olmesdahl, Prokureurs vir die Partye, Posbus 88, Piet Retief.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by VICTOR HENRY GERTENBACH under the style or firm of DEE VEE STORE on the farm Morgenstond No. 76, District Piet Retief, has been sold and will be transferred to EMMA ELIZABETH GERTENBACH, who will trade under the style or firm of TANDABANTU STORE at the expiration of this notice. Dated at Piet Retief the 11th February, 1954.—Olmesdahl & Olmesdahl, Attorneys for the Parties, P.O. Box 88, Piet Retief.

2057—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JAMES BUTLER COOKE under the style or firm of VERONA FISH CATERERS at 6d Verona Street, Rosettenville, Johannesburg, has been sold to LEENDERT LAVOO, who will carry on the business for his own benefit at the same address under the same name with effect from the 1st February, 1954. Dated at Johannesburg this 11th day of February, 1954.—Segal and Hoffmann, Attorneys for the Parties, 207/209 Surrey House, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg.

2168—26-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that NOAH FRANK carrying on business as KING'S SERVICE STATION at 1 Elliott Road, Anzac, Brakpan, has disposed of his business to JAN FREDERIK BERRANGE with effect from the 18th February, 1954, who will conduct the said business under the same style or firm at the same address for his own account. Dated at Brakpan this 18th day of February, 1954.—B. C. Papenfus & Le Roux, Attorneys for the Parties, P.O. Box 116, Brakpan.

2175—26

The business of general dealer, fresh produce dealer, mineral water dealer and milk purveyor, hitherto carried on by LOUIS RODRIGUES FRADE on Stand No. 239, being 156 President Street, Germiston, under the style of PORTUGUESE GARDENS has been sold to JOAO SARDINHA VIEIRA and will be transferred to him as and from the date of the final expiry of this notice. The said LOUIS RODRIGUES FRADE will be responsible for the payment of all liabilities up to the date of transfer. Dated at Germiston this the 19th day of February, 1954.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, P.O. Box 141, Boksburg.

2275—26-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MANUEL CAPAZARIO and JOHN FANGA carrying on business in co-partnership as NEW CITY FISH AND CHIPS at 301 President Street, Germiston, Transvaal, intend to dispose of the said business to GEORGE DE SOUZA and FIRMA ARAUJO SANTANA who will continue to carry on business at the same address and under the same name. Dated at Germiston this 17th day of February, 1954.—Vardy & Knowles, Attorneys for the Parties, 5-9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston. 2163—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant business known as UNIFIED FISH AND CHIPS carried on by ANTONIO GOUVEIA at 131 Goldman Street, Florida, has been sold and will be transferred thirty days after the second publication hereof to ELIZABETH IRENE RENSHAW (widow), who will carry on the said business under the same style for her sole benefit at the same address. Dated at Roodepoort this 18th day of February, 1954.—J. Gus Ackerman, Attorney for the Parties, 6 Karl Street, P.O. Box 8, Roodepoort.

2219—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that KYRIACOS ANASTASIOU and FRIXOS ROSSIDES trading as ELAIN CAFÉ AND MILK BAR, Liffy's Corner, Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, have sold their business to MAY ELIZABETH DU TOIT, married out of community of property to JAN CORNELIUS DU TOIT, who will carry on the business under the same style and at the same address with effect from the 15th April, 1954.—Morris L. Goodman, Attorney for the Parties, 516-520 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

2254—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of grocery and provision store formerly carried on by ELIZABETH ALICE MURRAY under the style of FOREST HILL HANDY MARKET at 23 Gabriel Road, Forest Hill, Johannesburg, has been sold to DAVID MORRIS who will carry on the said business under the same name and at the same address for his own account and benefit as and from the 1st day of March, 1954.—Solomon Goss, Attorney for the Parties, 404/6 Bristol Buildings, corner Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.

2217—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage business carried on by IZAAK JOHANNES MATTHYS MAREE as VAALWATER MOTORS at Haartebeespoort No. 601, District Waterberg, has been sold and will in due course be transferred to HENDRIK JACOBUS COETZEE, who will carry on the business under the style as heretofore.—Mathews and Lanser, P.O. Box 18, Warm Baths, Transvaal. 2142—26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDULHAK PATEL, AHMED PATEL and EBRAHIM MOOLA trading under the style of PATEL BROTHERS at Grootvlei No. 103, District Bethal, has been sold to SULIMAN AHMED JASSAT and EBRAHIM ISMAIL, who will continue the business under the style of SULIMAN EBRAHIM & CO. 2187—26

Notice is hereby given that the general dealer's business with all the assets, carried on by ROBERT PASTER under the style of ROBERT'S BAZAAR at 11 Stanley Avenue, Richmond, Johannesburg, has been sold to SAM SILVERMAN and DANIEL DAVID ELIASON and will be transferred to them 30 days after expiry of the last of these notices from which date the said Purchasers will carry on the said business under the same style as heretofore for their sole benefit and account.—Joseph Fine, Attorney for the Parties, 59/60 High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg.

2198—26-5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

In terms of sub-section (i) of Section 3 of the Registration of Business Act (Act No. 36 of 1909 of Transvaal), as amended, notice is hereby given that the partnership previously existing between JAN BEZUIDENHOUT and DANIEL FRANCOIS BLIGNAUT which carried on a general dealer and patent medicine business under the style or firm of WESTERN PROVISION STORE at 103 Mitchell Street, Pretoria West, is dissolved.

Notice is hereby further given that DANIEL FRANCOIS BLIGNAUT has retired from the business and that the said JAN BEZUIDENHOUT has taken over all assets and liabilities appertaining to the business and will continue to carry on trading for his own benefit and account under the style or firm of WESTERN PROVISION STORE with effect from the 10th August, 1953.—C. Mollink and Co., 639 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria, 19th February, 1954.

2247—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business heretofore carried on in partnership by STEPHEN SERITSANE and ELIAS SERITSANE at 43 New Street, Stirtonville, Boksburg, will be transferred to MATHEWS MATHLABATI and SAMUEL MDHLUTI who will, from the date of appearance of the last of these advertisements carry on the business in partnership at the same address and under the style of THANDA BANTU SHOP.—S. Bentel & Rubens, Attorneys for the Parties, Morco House, 80 Commissioner Street, Boksburg. 2218—26-5

NOTICE OF CANCELLATION OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the dissolution of partnership advertised, between GEORGE STAMELATOS and NICHOLAS MAROUDAS in respect of the general dealer's business carried on under the style of CENTRAL CAFÉ at 8 Menton Road, Richmond, Johannesburg, has been cancelled and the said business will be carried on in partnership between the Parties above as before. Dated at Johannesburg this 22nd day of February, 1954.—J. Fine, Attorney for the Parties, 59/60 High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg.

2278—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that DENNIS PAIZES and SOTIRES VENTURA carrying on business as fresh produce dealers, ice cream vendors, restaurant and milk purveyors under the style or firm of PARKTOWN TEA ROOM at 14a Bruce Street, Hillbrow, Johannesburg, have admitted DENNIS PAPPAS as a partner in the said businesses which partnership will be carried on under the same style at the said address. Dated at Johannesburg this 8th day of February, 1954.—Cecil M. Sacks, Attorney for the Partners, 16/18 Royal Chambers, corner Fox and Simmonds Streets, Johannesburg. 2284—26-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by JACOBUS DAMIANUS VAN DER HELM and SYBRAND LOURENS FOURIE under the style of JACKS MOTORS at Klipfontein No. 60, Witbank, has been dissolved with effect from the 10th February, 1954, and will be taken over by the said JACOBUS DAMIANUS VAN DER HELM who will trade under the same name at the same address.—Slabbert & De Klerk, Attorneys, 810 Volkskas Building, Market Street, P.O. Box 2031, Johannesburg. 2287—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAGDALENA DE GRAAF, married to WILHELM BASTIAAN DE GRAAF, under the style or firm of THE RED APPLE at 179 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold to INHAR (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business in the same premises under the same name of THE RED APPLE as from the 1st day of January, 1954.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for the Parties, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.

2290—26-5

Notice is hereby given that the business of retail butcher carried on by ROBERT REZNIK at 110 Kerk Street, Johannesburg, under the style BREE STREET BUTCHER has been changed to ELSADOR BUTCHER as from the 1st February, 1954.

2315—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHANNES STEPHANUS MARAIS under the name of RIETFONTEIN DAIRY at 11 Pascoe Avenue, Kempton Park, has been sold to WALTER KURT DOLINSCHEK, who will carry on the said business under the same name and on his own behalf.—Golach & Schumann, Attorneys for the Parties, 1-3 Ebena Buildings, West Street, Kempton Park.

2273—26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by DAVID YALOWITZ under the name and style of BENONI ROAD CASH TRADING STORE at 130 Benoni Road, Kempton Park, has been sold to ZELIG FRIEDMAN. The said FRIEDMAN will carry on the said business for his own account and benefit under the same style and at the same address.—Golach & Schumann, Attorneys for Parties, 1-3 Ebena Buildings, P.O. Box 168, Kempton Park. 2274—26-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat J. PAPADAKIS (PTY.), LTD., wat handel drywe onder die naam van ORANGE GROVE CAFÉ AND TEA ROOM as algemene handelaars, teekamereienaars, vars produktehandelaars, ens., te Louis Bothalaan 284, Orange Grove, Johannesburg, die besigheid verkoop het aan STRAVOS CHRISTOFIDES wat gemelde besigheid sal voortsit op dieselfde adres binne 30 dae na die laaste publikasie hiervan. Gedateer te Johannesburg hierdie 16de Februarie 1954.—Morris Alexander Hirsch & Adler, Prokureurs vir Partye.

2303—26

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KAAP.—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that LALA HARRY intends selling and transferring his business known as L. HARRY & SONS, situate at 101 St. George's Road, East London, to and in favour of MOHAN LALA HARRY, of East London.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London.

1818—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of KENNY LAU KWONG carrying on business as a general dealer at 107 Highfield Road, Port Elizabeth, to transfer and sell the said business to AH CHONG, and that the said business will thereafter be carried on by the said AH CHONG under the same style or firm and for his sole benefit and account.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Parties, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.

1786—19-26

ADMISSION OF PARTNER.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ISAAC KLAAS and JACOB WOOLF FISH, general dealers, at Pofadder, under the style of POFADDER HANDELSHUIS have admitted FREDERIK DE TARN AURET to partnership as and from the 1st February, 1954, and that the aforementioned business will be carried on by them under the same name and at the same address. Dated at Cape Town this 5th day of February, 1954.—E. Kluk & Co., Attorneys for Parties, Groote Kerk Gebou, Adderley Street, Cape Town.

1778—19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JAMES MAXWELL WALKER trading as WALKER BROTHERS intends to dispose of the general dealer's business carried on by him on the farm Walkersvale, Adelaide, to HOWARD HENRY HAREBOTTLE, who will carry on the said business under the same style at the same address.—Hendrikz de Klerk & De Beer, Attorneys for the Parties, Church Street, Adelaide.

1947—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JESSIE GRAHAME MARTIN (born PRINGLE), married without community of property to WILLIAM CHARLES MARTIN, carrying on business as a general dealer, Kubusie, District Stutterheim, to alienate the said business and goodwill to SAUL SOLOMON WHITFIELD, who will carry on such business at the same address for his own account from the 1st April, 1954. Dated at Stutterheim this 12th day of February, 1954.—Wylde Brothers, Attorneys for both Parties, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim. 1921—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that YUSSOUF MOOSA trading under the style of JUNCTION MOSLEM CAFÉ, general dealer, at 2 Junction Road, Salt River, has disposed of the aforesaid business to JOLGERA CADER. Dated at Salt River this 26th day of February, 1954.—Berkovitch & Mallinick, Attorneys for the Parties, 386 Albert Road, Salt River.

2196—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the business heretofore carried on by JAMES GIDEON PETRUS KRIEL at Erf No. 154, Sutherland Street, Umtata, has been sold and will be transferred to MARIA ADRIANA VAN TONDER (born JACOBS) with effect from 1st April, 1954, from which date the said business will be conducted by the said MARIA ADRIANA VAN TONDER for her own account under the style or firm of UMTATA TEAROOM at the same address.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata. 1919—19-26

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 en die Lisensies Konsolidasie Ordonnansies, dat BHANKE POONA wat handeldrywe as kafee en restaurant in persele op Erf No. 103, Van Riebeekstraat, Laingsburg, sulke besigheid verkoop het aan VALA JEENA wat gemelde besigheid vir sy eie voordeel in dieselfde persele sal dryf en dat veertien (14) dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Munisipaliteit van Laingsburg vir toestemming tot oordrag van die lisensies ten opsigte van hierdie besigheid. Gedateerd te Laingsburg op 12 Februarie 1954.—S. P. Heese, Prokureur vir die Partye, Van Riebeekstraat, Posbus 31, Laingsburg. 1785—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SOLINA PEARL RUTENBERG trading as RUTTIES at 257 Caledon Street, Uitenhage, is being sold as a going concern, together with all the assets and goodwill thereof, to RUTTIES (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to trade at the same address for their own account under the name of RUTTIES (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Uitenhage this 11th day of February, 1954.—J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Parties, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage.

1875—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PHYLLIS MARION HAYES FORREST carrying on business as FORRESTS at 49 Burg Street, Cape Town, to sell the said business to VIOLET ELLEN BUDD, who will carry on such business at the same address for her own account. Dated at Cape Town this 19th day of February, 1954.—Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Parties, 41 Parliament Street, Cape Town. 2185—26

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JOHANNES REINARD JACOBUS VAN DER MERWE wat besigheid drywe as VERSAILLES KAFEE in Hoofweg, Wellington, sy besigheid verkoop het aan ELIZABETH MARIA THERON VAN DER MERWE, gebore SMIT, wat die besigheid sal drywe vir haar eie rekening by dieselfde adres onder die naam van VERSAILLES KAFEE. Gedateer te Weelelington, hierdie 18de dag van Februarie 1954.—Burger & Dewdney, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 54, Wellington. 2206—26-5

Notice is hereby given that the sale by AMIEN SAMSODIEN PARKAR of the general and fresh produce dealer's businesses carried on by him at Lawrence Road, Athlone, to FAZLOODIEN TISEKER, has been cancelled.—Gordon Davis & Jackson, Attorneys for the Parties, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town.

2253—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GIDEON ADRIAAN ROUX and SUSANNA JOHANNA ROUX and YVONNE VAN ANTWERP to dispose of the business carried on by them in co-partnership under the style of JOAN BORGH at 207 Oxford Street, East London, to DIANETTE (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business on its own behalf at the same address under the style or firm of JOAN BORGH. Dated at East London this 26th day of February, 1954.—Segall & Pincus, Attorneys for the Parties, Carmel House, 7 Gladstone Street, East London.

2135—26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MRS. JOAN SIVEWRIGHT at 68 Voortrekker Road, Bellville, in the District of Bellville, has been sold and will be transferred to PAUL CLIPSHAM LAHEY as from the 25th January, 1954, under the same name and style. Dated at Cape Town this 16th day of February, 1954.—MacCallum & Co., Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town. 2094—26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which existed between CHARLES HENRY DYSON and KENNETH McGREGOR GLASS, who carried on business as building contractors under the style of DYSON & GLASS at Grahamstown, has been dissolved with effect from the 21st day of January, 1954. The said DYSON will continue to carry on business on his own account as a building contractor at 8 Lawrence Street, Grahamstown, under the style of DYSON & CO., while the said GLASS will also carry on business as a building contractor on his own behalf at 13 South Street, Grahamstown. Dated at Grahamstown this 12th day of February, 1954.—Dold & Stone, Attorneys for the Parties, 100 High Street, Grahamstown.

2145—26

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHANNA CATHARINA DEETLEFS, gebore SCHEEPERS, voornemens is om die algemene handelaarsbesigheid wat sy dryf te Visserstraat, Clanwilliam, hierdie 17de dag van Februarie RACHEL SUSANNA BASSON, gebore VAN ZYL, wat die gesegde besigheid vir eie voordeel sal voortsit. Gedateer te Clanwilliam hierdie 17de dag van Februarie 1954.—Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Agent vir die Partye. 2164—26

TRANSFER OF LICENCES.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ELSA EMMA WILHELMINA RAUBACH (born SMITH), a widow, carrying on business as ELJOE'S STORE and ZEEKOE VLEI DAIRY at Victoria Road, Zeekoe Vlei, Cape, to transfer the said businesses to CHRISTINE MEINTJES (born SNYDERS), married in community of property to PETRUS MEINTJES, a public trader, trading independently with her husband's consent, who will carry on such businesses at the same address for her own account as from the 1st March, 1954. Dated at Cape Town this 15th day of February, 1954.—Coulter & Co., Attorneys for the Parties, 107 St. George's Street, Cape Town.

2194—26

NATAL

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that DENNIS ERNEST LAWRANCE intends transferring the fresh produce dealer and purveyor of milk business conducted by him at 2679 Marine Drive, Brighton Beach, Durban, under the style or firm of THE FRUIT BOWL to VIVIENNE COOK, married out of community of property to DONALD OLIVE COOK, who will carry on the said business under the same name as and from the 1st of March, 1954. Dated at Durban this 9th day of February, 1954.—A. Goldberg & Company, Attorneys for the Parties, Redforde Buildings, Parry Road, Durban.

1912—19-26

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ALBERT ARTHUR HOLLAND to dispose of the business known as BAIN'S SUPPLY STORE carried on by him at Main Road, Moseley, Natal, to CECILIA FRANCES FRYER (born DAVIS), who will continue to carry on the business under the same name and at the same address.—W. A. Willgoose & Co., Agents for the Parties, Payne's Building, West Street, Durban. 1957—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SOFI MADHLALA trading as MADHLALA'S BUTCHERY at Swartkop Location, Pietermaritzburg, has disposed of the said business to the partnership J. D. MADHLALA and S. MADHLALA with effect from 1st March, 1954. Dated at Pietermaritzburg this 15th day of February, 1954.—J. B. Tod & Co., Attorneys for the Parties, First Floor, Ackermans Building, 258 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

2071—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CHRISTINA HENDERSON BILLINGE and DOROTHY IDA VARTY to dispose of their business known as MALVERN TEA ROOM at 139 Main Road, Malvern, to Hugh Morton Orr, who will carry on the business under the same name for his own account and benefit as from the 1st March, 1954.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban.

2079—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the following change took place on the 21st December, 1953, in the constitution of the firm of ANNETTE'S of Pine Street, Greytown, Natal, that is to say: ISABELLA ANN STELLA ROTTCHER retired from the firm. Dated at Greytown this 26th day of February, 1954.—Van Rooyen & Forder, Greytown. 2248—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES WILKEN carrying on business of hairdresser at 120 School Road, Fynnlands, under the style of WENTWORTH GENT.'S HAIRDRESSERS has sold the said business to FREDERICK JOHANNES DIRKER and HENDRIK GEORGE DIRKER, who will carry on the said business under the same style and under the same address as from the 4th February, 1954.—Dated at Durban this 11th day of February, 1954.—J. W. van Aardt & Co., Attorneys for the Parties, 35/37 Oamaru Buildings, 346 Smith Street, Durban. 1851—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ETHEL GERTRUDE LAWSON to sell the general dealer's business carried on by her at 124 Sarnia Road, Rossburgh, under the style or firm of ROSSBURGH DRAPERS AND OUTFITTERS, to ETHEL ANNA CONSTABLE and KATHLEEN WHITE as from the 1st day of March, 1954. Dated at Durban this 17th day of February, 1954.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, Amsterdam House, 353 West Street, Durban. 2148—26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 1936, as amended, that KATHLEEN CONSTANCE LE MAITRE has disposed of her hairdressing business carried on under the style of STYLISH HAIRDRESSERS at 7 Plowright Lane, Durban, to NOME HORN, who will continue to carry on the business on her own account under the same name and at the same address. Dated at Durban this 24th day of February, 1954.—Stocken & McClean, Attorneys for the Parties, Plowright House, 7-9 Plowright Lane, Durban. 2215—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CYRIL FREDERICK CHAMBERS CANNON and FREDERICK PETER JAMES HEWLETT carrying on business in partnership under the style of COURTCRAFT INDUSTRIES at Pinetown, Natal, have sold the said business with effect from the 1st January, 1954, to DUNLOP SOUTH AFRICA, LIMITED, who will carry on the said business at the same address for their own account and benefit. Dated at Durban this 20th day of February, 1954.—Messrs. Clarkson & Driver, Attorneys for the Parties, 24 Parry Road, Durban. 2216—26-5

NOTICE.

REGISTRATION OF FIRMS ACT.

Notice is hereby given that, on the 1st January, 1954, SIR THOMAS KEENS, A. PEDLEY, P. F. KEENS and A. C. SHAY retired from the partnership of KEENS, STRACHAN, DOWLING & CO. The remaining partners, H. P. STRACHAN, D. F. DOWLING and P. J. C. SENEQUE will, however, carry on the practice from the same address, namely Mansion House, Field Street, Durban, under the name of STRACHAN & DOWLING. Dated at Durban this 26th day of February, 1954.—D. F. Dowling, Partner. 2243—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that THIRZA McDONALD trading as LAWES & COMPANY at 2 Printing Office Street, Pietermaritzburg, has disposed of the said business to the UNITED OIL AND CAKE MILLS, LIMITED, who will carry on the business under the same name and at the same address. Dated at Pietermaritzburg this 20th day of February, 1954.—D. L. McGillewie & Co., Attorneys for the Parties, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 2249—26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that KENNETH FREEMAN GIBBS carrying on business as HILL CREST STORE, Hill Crest, Natal, intends disposing of his business to and in favour of VERNON RICHARD HAMMOND, who will carry on the said business for his own account and benefit at the same address under the same style. Dated at Pinetown this 19th day of February, 1954. —Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Parties, P.O. Box 4, Pinetown, Natal.

2244—26-5

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intention of JOHN GORDON LEPPAN conducting business as general dealers at Camperdown, Natal, under the style or firm of CAMPERDOWN SUPPLY STORE to dispose of the said business to BASIL GARFIELD KEYTER, of Camperdown, who will henceforth conduct the business for his own account and benefit. Dated at Camperdown this 18th day of February, 1954.—Randles & Davis, Attorneys for the Parties, P.O. Box 12, Camperdown. 2239—26

O.V.S.—O.F.S.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act of 1936, as amended, that CHARLES JOHANNES PRINGLE carrying on business as general dealer and restaurant under the name of PRINGLES CASH STORE at Brand Street, Vrede, intends to dispose of the said business to FRANK ROBERT WALTER MADDEN, who will carry on the said business at the same address under the firm name of MADDEN'S CASH STORE for his own benefit as from the 2nd of March, 1954.—De Waal & Van Rooyen, Attorneys for Parties, Vrede. 2201—26-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the motor garage business heretofore carried on by PIETER ADRIAAN DE LANGE on Erf No. 138, Jan Street, Trompsburg, has been sold to CHRISTIAN DANIEL VORSTER, who will continue the said business at the same address in his own name and for his own account with effect from 1st February, 1954.—Jacs. A. du Toit, Attorney for the Parties, Trompsburg, 1st February, 1954. 1783—19-26

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat FREDERICK PHILIPPUS DELPORT sy halwe aandeel in die saak gedryf as varsprodukte handelaars onder die naam en styl van BEDELIA GROENTEWINKEL te Bedelia, Welkom, in vennootskap met STEPHANUS JACOBUS JOHANNES VAN HEERDEN, aan die gesegde STEPHANUS JACOBUS JOHANNES VAN HEERDEN verkoop het, wat nou die saak onder dieselfde naam en styl en op dieselfde plek vir sy eie voordeel sal voortsit.—J. J. de C. Wessels & Kie., Prokureurs vir die Partye, Raymond-gebou, Posbus 707, Welkom. 2234—26-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van DIRK TEUBES VAN NIEKERK en JAN SMOOK VAN NIEKERK handeldrywende as BELVAN GARAGE te Plot No. 77, Roodewal Kleinplase, distrik Bloemfontein, om die saak geleë te Plot No. 77, Roodewal Kleinplase, distrik Bloemfontein, Provinsie Oranje-Vrystaat, te verkoop aan JOHANNES ALIDARUS PRETORIUS. Gedateer te Bloemfontein hierdie 16de dag van Februarie 1954.—Naude & Naude, Maitlandstraat 71, Posbus 153, Bloemfontein.

2083—26

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL

Notice is hereby given that MR. IZAK BERZOW has admitted MRS. ANNA BERZOW as a partner in the business carried on by him under the style of TROUSSEAU HOUSE, and notice is further given that the said business has been removed from Raybern Mansions, 73 Kruis Street, Johannesburg, to Bosman Buildings, 246 Bree Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of March, 1954.

This notice cancels all previous notices. Dated at Johannesburg this 11th day of February, 1954.—David R. Snaier, Attorney for the Parties, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

2006—19-26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business called ZARANN GENT.'S HAIRDRESSERS, 23 Claim Street, Johannesburg, carried on by RICHARD DETTE will be removed to 32 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, as from 1st March, 1954, where such business will continue under the name of SKYLINE GENT.'S HAIRDRESSERS. 1696—12-19-26

NOTICE.

MESSRS. CANE SON & CO., general dealers and brokers have moved from 109/11 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, to 312-3 Sacta House, Bree Street, Johannesburg. 1705—12-19-26

REMOVAL NOTICE.

The broker and agent's business carried on by S. & B. CORPORATION at 22 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to 33-34 Progress Building, Commissioner Street, Johannesburg.—J. S. Menkin, Attorney for Party, P.O. Box 1887, Johannesburg.

1595—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that GOLDFIELDS MEAT COMPANY, Proprietors: RAND COLD STORAGE AND SUPPLY CO., LTD., trading as BRAKPAN MEAT SUPPLY COMPANY at 547 Voortrekker Road, Brakpan, has been transferred to 551 Voortrekker Road, Brakpan, as from the 31st January, 1954.—D. C. Heese, Secretary, Rand Cold Storage and Supply Co., Limited, P.O. Box 1363, Johannesburg.

1518—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of paint and hardware merchants carried on by MESSRS. K. S. CAWLEY (PROPRIETARY), LIMITED, at 225 Du Toit Street, Pretoria, has been transferred to 374 Pretorius Street, Pretoria, as from the 2nd November, 1953.—Messrs. Macintosh, Cross & Farquharson, 246 Paul Kruger Street, Pretoria. 1707—12-19-26

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of HARRY HOLLANDER, manufacturer's representative, at 113 Groot Drakenstein, Hillbrow, Johannesburg, has been removed to 512-3 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg, as from 1st July, 1953.

1695—12-19-26

The general dealer's business carried on by AUGUSTUS VIVIAN LEVY and HANS ROSENBAUM under the style of ORNAMENT at 16 Walter Mansions, Eloff Street, Johannesburg, has been removed to 311/312 Safric House, corner Plein and Eloff Streets, Johannesburg, with effect from 1st October, 1953. 1702—12-19-26

Notice is hereby given that the business carried on under the name PICARDY STATIONERS will be removed from 52a Progress Building, 154 Commissioner Street, Johannesburg, to 8-12 Progress Building, 154 Commissioner Street, Johannesburg, as from the 1st of March, 1954.

2026—19-26-5

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANDREW DUNCAN BROWN as a hardware store at 49a Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, is being removed to 49b Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, where it will continue to be carried on by the said ANDREW DUNCAN BROWN under the style or firm of HANDY HARDWARE HOUSE.—John Cohen and Shapiro, 16/19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg. 1679—12-19-26

The business of general dealer and second-hand dealer carried on by MICHAEL ROSIN at 38 Commissioner Street, Boksburg, as EAST RAND FURNISHERS will be transferred to 14 Commissioner Street, Boksburg, from 1st day of March, 1954. 1674—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's licence issued to SIDNEY BRAVERMAN trading as SIDS HAIRDRESSERS has been transferred from 98b to 98a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 2023—19-26-5

Kindly take notice that the general dealer (diamonds) business carried on by MAURICE SALVATORE ASSAEL at 7 Amsterdam House, 273 Bree Street, has been removed to 204/5 Diamond Exchange Building, 85 De Villiers Street, as from the 1st January, 1954. 2027—19-26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of SELECTED WHOLESALERS (PTY.), LTD., has removed from 525 Paul Kruger Street, Pretoria, to 511 Paul Kruger Street, Pretoria.—Monty J. Karp, Attorney for the Party, 210/211 Savelkoul's Building, corner Pretorius and Paul Kruger Streets, Pretoria.

2285—26-5

Please take notice that the firm of manufacturers' representatives known as BURTON'S AGENCIES has moved from Klamson Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, to 411 Vogas House, 123 Trichard Street, Johannesburg.

2029—19-26-5

NOTICE.

Please take notice that the firm of factory representatives known as H. SCHREIBER has moved from 42a National Bank Buildings, Simmonds Street, to 108 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

2028—19-26-5

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the photographic and general dealer's business carried on by ERNST ISAAC at 551 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of WERNER'S STUDIO was removed to 545 Voortrekker Road, Brakpan, with effect from the 1st day of September, 1952, where it is conducted under the same style. Dated at Springs this 2nd day of February, 1954.—M. G. Panovka, 23-6 Lochiel House, 17 Third Street, P.O. Box 266, Springs. 1515—12-19-26

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the book club conducted by NORTHERN BOOK CLUB (PTY.), LTD., has moved from 6 and 7 White House, Schoeman Street, to 521 Chequer House, Queen Street, Pretoria.

1930—19-26-5

VERSKUIWING VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die biblioteekskema gedryf deur die KEUR-BIBLIOTEEK (EDMS.), BPK., verhuis het van 27-27a Hochstetter-gebou, Andriesstraat, na 526 Chequer-gebou, Queenstraat, Pretoria. 1931—19-26-5

The general dealer's business carried on by CHARLES ROHLAND under the same style will be removed from 77 Fawcus Street, Jeppe, Johannesburg, to 189 Jules Street, Belgravia, Johannesburg, as from the 1st March, 1954.

2092—26-5-12

Hiermee word bekendgemaak dat die besigheid bekend as FROHE BOTSCHAFT BUCHHANDLUNG gedryf deur H. A. HAMBROCK, van Pretoriusstraat 492 na 8 Landrost, Vermeulenstraat 242, verskuif sal word. 2084—26-5

NOTICE.

The florist business conducted by ROBERT AITKEN at 329 Prince George Avenue, Brakpan, under the style TOWN HALL FLORISTS is being removed by him to 651 Voortrekker Road, Brakpan, where he will conduct the same business under the same style.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for Mr. Aitken, 103 Sheffreel House, P.O. Box 134, Brakpan.

2166—26-5-12

Please take notice that the firm of electrical contractors known as S. M. MISSING (PTY.), LTD., of 95 Loveday Street, is moving to 11 and 11a Chapman Street, Spes Bona, as from 1st March, 1954.

2227—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that owing to building operations the retail butcher's business presently conducted by ANDREW COUVARAS under the style of SPRINGBOK MEAT MARKET at 5a Fourth Avenue, Springs, will be removed to 26a Second Street, Springs, as and from the 1st day of April, 1954.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Party, 9, 10 and 14 Court Chambers, Second Street, Springs.

2208—26-5-12

Notice is hereby given that the business of agent and broker carried on by G. WINTERSTEIN at 14/15 Ziman's Building, Harrison Street, Johannesburg, will be removed to 50/51 Beckett's Building, President Street, Johannesburg, as from 1st February, 1954. 2319—26-5-12

Notice is hereby given that the estate agency and broker's business carried on by MESSRS. MUTUAL REALTY TRUST (PTY.), LTD., at 33 Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg, has been removed to 4 Dungavin Court, 32 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, as from 1st March, 1954. 2318—26-5-12

CHANGE OF ADDRESS.

RONALD P. J. PRICE resident agent for Wolsey of England, moved from 401 Hollandia House, President Street, Johannesburg, to 302 Plantation House, Pritchard Street, Johannesburg. 2317—26-5-12

NOTICE.

The general dealer's business conducted under the style of PRETORIA COAL AND PRODUCE CO., at 172 Andries Street has moved to 275 Paul Kruger Street. 1555—12-19-26

NOTICE.

The business of O. TOMAS, agent of foreign firms, has been moved from 77 Walter Mansions, Eloff Street, to 54 Walter Wise Building, Joubert Street, Johannesburg. 2316—26-5-12

The business carried on by PETERS TOOL AND HARDWARE (PTY.), LTD., under the style of PETERS COMPANY at 18 Harrison Street, Johannesburg, will be removed to 47 Anderson Street, Johannesburg, as and from the 1st March, 1954.

2294—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by GEORGE EDWARD STRONG under the style of SHER'S BUTCHERY at 50 Bok Street, will be removed to 42 Bok Street, after the last publication of this notice.—Weston & Porter, Attorneys, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

2291—26-5-12

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of R. A. FREEMAN & SON, agents for foreign manufacturers, has removed from 16 Hepworth Buildings, Pritchard Street, to 401 Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg.

2292—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ROSLING LAPIDARIES carried on by PHYLLIS ROSLING at 24 Moray House, Jeppe Street, Johannesburg, will be transferred to 1116/1117 S.A. Centre, 253 Bree Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of March, 1954.

2293—26-5-12

Please take notice that the firm of electrical contractors known as H. GOLDMAN & CO., has moved from 166 Pritchard Street, to 19 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg.—Per H. Goldman.

2288—26-5-12

Hiermee word kennis gegee dat die drukkers- en uitgewersbesigheid, gedryf deur die WALLACHS' PRINTING AND PUBLISHING COMPANY, BEPERK, oorgeplaas is van Andriesstraat 160, Pretoria, na Paul Krugerstraat 67, Pretoria, met ingang van 22 Februarie 1954.—J. C. Orban, Sekretaresse. 2263—26-5-12

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by SOLLY JANKES under the style or firm of BONS CATERING at 57 Albert Street, Marshallstown, Johannesburg, was abandoned with effect from the 1st January, 1954. Dated at Johannesburg this 3rd day of February, 1954.—I. Mendelow & Browde, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 1539—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant and fresh produce dealer businesses conducted by VIOLET THERESA PUCHERT at Putfontein No. 10, in the District of Benoni, under the style of SHANGRILA TEA GARDENS were abandoned by her on the 31st day of October, 1953.—Alfred J. Levy, Attorney for V. T. Puchert, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni.

2152—26-5-12

NOTICE.

The general dealer's business carried on by JOHANNES HENDRIK VAN DER WESTHUIZEN under the style of COURT OUTFITTERS at Erf No. 17, Second Street, Springs, has been abandoned and the fixtures and fittings in the premises are to be sold to MATTHYS JOHANNES UYS BOTHA who will carry on a general dealer's business in the same premises, and under the same style.—Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for the Parties, Court Chambers, Springs. 2070—26

NOTICE OF ABANDONMENT.

The fresh produce dealer carried on by MANUEL GONCALVES CORROUTO under the style of SAO MIGUEL PORTUGUESE MARKET GARDENS at 102 End Street, Johannesburg, will be abandoned on the 28th of February, 1954.

2255—26-5-12

NOTICE.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ROBOL SHOE STORES (PTY.), LTD., trading as MELVILLE SHOE COMPANY at 5 Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg, has been abandoned as and from the 8th January, 1954.—Robol Shoe Stores (Pty.), Ltd., 82a Grant Avenue, Norwood, Johannesburg. 1723—12-19-26

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMSIE PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¼ PERSENT, 1956/66 (LENING No. 7); 3¾ PERSENT, 1959/64 (LENING No. 9); EN 3¼ PERSENT, 1961/66 (LENING No. 11).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 15 tot 31 Maart 1954, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 31 Maart 1954, betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 26 Februarie 1954.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1956/66 (LOAN No. 7); 3¾ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1959/64 (LOAN No. 9); AND 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1961/66 (LOAN No. 11).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 15th to 31st March, 1954, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st March, 1954, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 26th February, 1954. 2160—26

STAD JOHANNESBURG: 2⅝ PERSENT PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1955.

STAD JOHANNESBURG: 3¾ PERSENT PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1963/66.

STAD JOHANNESBURG: 4¼ PERSENT PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1959/62.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal wees van 17 tot en met 31 Maart 1954, en dat die rente wat op 1 April 1954 betaalbaar is, betaal sal word aan Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—I. Q. Holmes, Stadstesourier.

CITY OF JOHANNESBURG: 2⅝ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1955.

CITY OF JOHANNESBURG: 3¾ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1963/66.

CITY OF JOHANNESBURG: 4¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1959/62.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above Stocks will be closed from 17th to 31st March, 1954, both days inclusive, and that the interest payable on 1st April, 1954, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books.—I. Q. Holmes, City Treasurer. 2060—26

SAM NEWMAN HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: S. Newman, D. M. Shaw, J. H. C. Norgarb.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5½ per cent per annum has been declared on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares in respect of the period 1st September, 1953, to 28th February, 1954, payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 27th February, 1954.

The Preference Share Register will be closed from 1st March, 1954, to 8th March, 1954, both days inclusive, and Dividend cheques will be posted to Shareholders on or before the 9th March, 1954.

In terms of Section 42 of the Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax at 7½ per cent, will be deducted from the Dividends of Shareholders whose registered addresses on the 27th February, 1954, are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—J. Balchin, Secretary, 30 Burg Street, Cape Town, 16th February, 1954. 2167—26

INTERNATIONAL COMBUSTION AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY FINAL AND PREFERENCE DIVIDENDS Nos. 10.

Notice is hereby given that the Ordinary and Preference Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 22nd to the 31st March, 1954, both days inclusive, for the purpose of paying the above Dividends. By Order of the Board. —W. A. Materson, Secretary. Johannesburg Transfer Office: Second Floor, Transreef House, 66 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg. London Transfer Office, 53 New Broad Street, London, E.C. 2. 2061—26

UNION PLATINUM MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that Dividend No. 7 of 10% (ten per cent) equivalent to 6d. (sixpence) per 5s. (five shillings) share has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 26th February, 1954.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on 27th February, 1954. Dividend Warrants will be posted on 25th March, 1954, to Shareholders at their registered addresses, or in accordance with written instructions.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% (seven and one-half per cent) will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 27th February, 1954, to 6th March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per A. G. Simpson. Registered Office: New Clewer House, 31 Simmonds Street, P.O. Box 8653, Johannesburg, 16th February, 1954. 2223—26

In the matter of SCRUTOL ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED (formerly under Judicial Management) (No. C.A. 5384).

NOTICE OF MEETING OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, as amended, that a Meeting of the Creditors and Shareholders will take place at 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg, on Monday, the 8th March, 1954, at 10 a.m., for the purpose of considering the following Resolution and, if deemed fit, the adoption of same or any amendment thereof, namely:—

That the action of Mr. Albert Ruskin, the Provisional Judicial Manager and Final Judicial Manager of the above Company, in borrowing an amount of £1,775. 10s. 2d. from Commonwealth Shippers, Ltd., and an amount of £1,190. 12s. 3d. from Albert Ruskin & Co. for the purposes as set out in paragraph (*f*) of the Provisional Order of Judicial Management against the Company, dated the 3rd February, 1953, be and is hereby approved of and confirmed. Further, all liabilities so incurred by the said Albert Ruskin in his capacity as Provisional Judicial Manager and as Final Judicial Manager in the conduct of the Company's business shall be paid in preference to all other liabilities of the Company exclusive of the costs of Judicial Management in terms of the provisions of Section 197 B (1) *ter*.

—Albert Ruskin, Judicial Manager, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. 2232—26

POTGIETERSRUST PLATINUMS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 11 of 4d. (fourpence) per ninepenny share (44-4/9ths per cent) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 26th February, 1954.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on 27th February, 1954. Payment from the London Office will be in British currency at par provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on 27th February, 1954, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants in payment will be posted on or about 25th March, 1954, to Shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions. Warrants will be despatched from the Head Office, Johannesburg, to addresses in Africa south of the Equator and from the London Office to addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration in the office from which payment is to be made must be received by the Company on or before 26th February, 1954.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 27th February, 1954, to 6th March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per G. R. Tomlin. Head Office: Consolidated Building (P.O. Box 590), Johannesburg, 16th February, 1954. 2222—26

HUBERT DAVIES AND COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

ORDINARY SHARES: DIVIDEND NO. 55.
PREFERENCE SHARES: DIVIDEND NO. 14.

Notice is hereby given that at a Board meeting held on the 18th February, 1954, the directors declared dividends as shown below, out of the combined net trading profits of the Company and its Subsidiary, for the year ended 31st October, 1953, which amounted to £281,837.

These dividends have been declared payable in the currency of the Union of South Africa, but dividends payable to shareholders registered in the London registers of the Company will be paid in British currency at par, provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material in the exchange value of the South African and British currencies on the 10th April, 1954, the respective dividends will be paid at the rate of exchange then ruling.

Dividend cheques will be posted from the Head Office of the Company to shareholders registered in the Johannesburg registers and from the London Office to shareholders registered in the London registers.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% (per cent) of so much of the dividend as has been earned in the Union of South Africa is imposed on dividends payable to (*a*) persons, other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union, (*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union. This tax will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses in the share registers are outside the Union.

	Dividend No.	Payable to Shareholders Registered at the Close of Business on—	Rate of Dividend.		Date Payable (on or about).	Registers Close (both days inclusive).
			%	s. d.		
Ordinary Shares—Final.....	55	April 9th, 1954	20	2s. per 10s. share	April 30th, 1954	April 10th, to April 30th, 1954.
Preference Shares—Half-yearly	14	April 9th, 1954	5% p.a. for the half year	6d. per £1 share	April 30th, 1954	April 10th, to April 30th, 1954.

By Order of the Board.
H. M. MACLARTY, Secretary.
19th February, 1954.

Head Office: Hudaco House, 7 Rissik Street, Johannesburg.
London Office: 581/599 Salisbury House, London Wall, London E.C.2, England.

2221—26

WESRANDSE VOORSIENERS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 5017).

(Pursuant to Section 136 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given that the Second Liquidation and Distribution Accounts in the above matter will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the date of publication hereof.—J. H. Meiring, Liquidator, 313 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. 2258—26

COLWEN (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (C.A. No. 5639).

Notice is hereby given in terms of Section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926, as amended, that Creditors must prove their claims with the undersigned on or before 8th March, 1954, or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before those claims are proved.—R. E. Garwood, Liquidator, P.O. Box 7400, Johannesburg. 2304—26

CITY OF JOHANNESBURG.

CITY OF JOHANNESBURG 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK REDEEMABLE 1965.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above-mentioned Stock will be closed from the 16th to the 31st March, 1954, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st April, 1954, will be paid to Stockholders registered at the date of the closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books.—For the Registrars, Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (Registered as a Commercial Bank), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Limited, Johannesburg Branch. H. P. Stevens, Manager. 2305—26

THE EASTERN FINANCE, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 5612).

Notice is hereby given in terms of section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926, as amended, that creditors must prove their claims with the undersigned on or before the 12th March, 1954, or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before those claims are proved. Dated at Johannesburg, this 23rd day of February, 1954.—A. M. Gardee, Liquidator, 17 Becker Street, Johannesburg. 2279—26

MONETARY AND COMMERCIAL CORPORATION, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 5611).

Notice is hereby given in terms of section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926, as amended, that creditors must prove their claims with the undersigned on or before the 12th March, 1954, or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before those claims are proved. Dated at Johannesburg, this 23rd day of February, 1954.—A. M. Gardee, Liquidator, 17 Becker Street, Johannesburg. 2280—26

LOWVELD INVESTMENTS, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 5610).

Notice is hereby given in terms of section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926, as amended, that creditors must prove their claims with the undersigned on or before the 12th March, 1954, or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before those claims are proved. Dated at Johannesburg, this 23rd day of February, 1954.—A. I. Minty, Liquidator, 17 Becker Street, Johannesburg. 2281—26

EASTERN TRANSVAAL INVESTMENTS, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 5608).

Notice is hereby given in terms of section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926, as amended, that creditors must prove their claims with the undersigned on or before the 12th March, 1954, or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before those claims are proved. Dated at Johannesburg, this 23rd day of February, 1954.—A. I. Minty, Liquidator, 17 Becker Street, Johannesburg. 2282—26

ISLE CORPORATION, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 5609).

Notice is hereby given in terms of section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926, as amended, that creditors must prove their claims with the undersigned on or before the 12th March, 1954, or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before those claims are proved. Dated at Johannesburg, this 23rd day of February, 1954.—A. I. Minty, Liquidator, 17 Becker Street, Johannesburg. 2283—26

STEEL AND BARNETT, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 35.

Notice is hereby given that the Register of Ordinary Shareholders will be closed from 26th February, 1954, to 4th March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African & General Investment & Trust Company, Limited, Secretaries, per J. G. Rosie, Fifth Floor, Unitas, 42 Marshall Street (P.O. Box 155), Johannesburg. 2186—26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926) (as amended).

RAND LIQUOR DISTRIBUTORS (PTY.). LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5594).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 10th March, 1954, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debt by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Reports; and
(*c*) to give the Liquidator directions as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority, if necessary, to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affairs of the respective Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. M. Power, Liquidator, c/o Syfret's Executor & Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg.

2181—26

ECLIPSE ENGINEERING, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 5.

In connection with the declaration of Interim Ordinary Dividend No. 5, the Ordinary Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from the 16th to the 22nd March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—J. R. Walton, Secretary. Transfer Secretaries: Northern African Mining & Finance, Limited, P.O. Box 2105, Johannesburg; Registered Office: Stand No. 2788, Industrial Sites, Benoni, 24th February, 1954.

2188—26

STATELY FURNISHINGS (PROPRIETARY), LIMITED (in Provisional Liquidation), of 24 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg.

In terms of Section 103 and 103 *quat* of the Companies Act (as amended), notice is hereby given that pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), dated the 11th day of February, 1954, I have summoned a Meeting of Creditors of the above Company to be held at the Committee Room, Chamber of Commerce, His Majesty's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, on Monday, the 8th day of March, 1954, at 3.30 p.m., to consider the offer of compromise, dated the 5th day of February, 1954, submitted by Mrs. A. Fraser, with or without modification. Copies of the original offer, as well as copies of a statement drawn up by me explaining the effect of the Compromise and, in particular stating any material interests of the Directors of the Company, whether as Directors, or as members, or as Creditors of the Company, or otherwise, and the effect thereon of the Compromise, insofar as it is different from the effect on the like interest of other persons, may be obtained from me at my Office on a written request by Creditors entitled to attend the Meeting and, in accordance with such written request, will either be handed out or posted.—M. J. Chipkin (Provisional Liquidator), Stately Furnishings (Proprietary), Limited (in Provisional Liquidation), 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.

2226—26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of MANAKOS STORES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5576).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Springs at his office on Wednesday, the 10th March, 1954, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market & Kruis Streets (Telephone 22-4964), Johannesburg.

2231—26

LIBERTAS INVESTMENT CORPORATION, LIMITED.

The Order of Court made by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on the 9th day of February, 1954, confirming the reduction of the above Company's capital, and the Minute approved by the Court were registered by the Registrar of Companies on the 18th day of February, 1954. The said Minute reads as follows:—

That the capital of LIBERTAS INVESTMENT CORPORATION, LIMITED, henceforth is £200,000 divided into 1,000,000 shares of 4s. each, of which 500,000 are issued and fully paid up and 500,000 are unissued, reduced from £250,000, divided into 1,000,000 shares of 5s. each, by returning to the holders of the 500,000 issued shares paid up capital which is in excess of the wants of the Company to the extent of 1s. per share, and by reducing the nominal value of each of the 500,000 unissued shares of 5s. each to 4s. At the time of registration of this Minute, the full amount of 4s. per share has been or is to be deemed to be paid up on the said 500,000 issued shares of 4s. each.

—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for the Company, Johannesburg.

2220—26

BURGLARY PROTECTION CORPORATION, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (C.A. 4737).

Notice is hereby given in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Second Liquidation and Distribution Account of the above Company was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 9th December, 1953.

A Dividend to Concurrent Creditors is in the course of being paid.—P. C. Hewitt, Liquidator, 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, 22nd February, 1954.

2286—26

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26 as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name "Vereeniging Hostel Housing Utility Company" to be registered with limited liability without the addition of he word "Limited" to its name.

The principal objects of the association are:—

(i) the construction, acquisition and provision of homes and houses for citizens; and
(ii) the erection, provision, maintenance and management of homes for the working class and others, and of incidental buildings or works of any kind for educational and recreational purposes.

The other objects are set out *in extenso* in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 26th day of February, 1954.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys, 39/49 Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria.

2264—26-5-12

KATZ AND LOURIE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend of 5% (five per cent)—being 3d. per share—has been declared payable to shareholders registered on 12th March, 1954.

For the purpose of paying the Dividend the Share Registers will be closed from the 13th March, 1954, to the 16th March, 1954, both days inclusive. Cheques will be posted on or about the 17th March, 1954. By Order of the Board.—S. Ratzker, Secretary. Transfer Office: 801/8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg. Registered Office: Holborn House, Corner of Eloff and Market Streets, Johannesburg. 16th February, 1954.

2306—26

KAAP.—CAPE.

CAPE TRUSTEES & EXECUTORS, LTD.

(Registered Deposit-Receiving Institution.)

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

In the matter of KATZEFF BROS. (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C1332).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 12th March, 1954, at 10 a.m., for the proof of claims and to pass the following Resolution:—

"That the Liquidator be authorised to dispose of the assets of the Company either by public auction, public tender or out of hand as may be deemed to be in the best interest of Creditors and Contributories."

Alex Thal and B. M. Hurwitz, Provisional Liquidators, c/o Cape Trustees and Executors, Limited, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.

2182—26

NATIONAL SALT CORPORATION, LIMITED (Registered Office: Astra House, Port Elizabeth).

Directors: Gordon Rice (Chairman), W. J. Morris, J. Watt, J. C. Sampson, V. Sampson.

NOTICE OF MEETING.

Notice is hereby given that the Eighth Annual General Meeting of Shareholders will be held in Committee Room No. 7, City Hall, Port Elizabeth, at 2.15 p.m. on 22nd March, 1954.

AGENDA.

1. To receive and adopt the Directors' Report and the Audited Accounts for the year ended 30th June, 1953.

2. To confirm the payment of Preference Dividends on 28th November, 1952, and 24th June, 1953.

3. To fix the Auditors' remuneration for the past year.

4. To elect Directors in place of Messrs. Gordon Rice and W. J. Morris who retire in terms of the Articles of Association of the Company, and being eligible offer themselves for re-election.

5. To transact any other business which may be transacted at an Annual General Meeting

NOTE.—Any Shareholder entitled to attend and vote is entitled to appoint a proxy to attend, vote and speak in his stead at the above Annual General Meeting, and a proxy need not also be a member of the Company. Proxies must be lodged at least forty-eight hours before the time of the Meeting. Dated this 18th day of February, 1954. By Order of the Board.—Greenwood, Poulton, Finnemore & Co., Secretaries.

NATIONAL SALT CORPORATION, LIMITED (Registered Office: Astra House, Port Elizabeth).

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Gordon Rice (Chairman), W. J. Morris, J. Watt, J. C. Sampson, V. Sampson.

NOTICE OF MEETING.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the Company will be held in Committee Room No. 7, City Hall, Port Elizabeth, at 2 p.m. on Monday, the 22nd day of March, 1954, for the purpose of considering and, if thought fit, passing the following Resolution as a Special Resolution:—

"That it is hereby resolved that there shall not be placed before the next Annual General Meeting or any Annual General Meeting of the Company thereafter any return required under Section 70 *quin* (9) (*a*) of the Companies Act, 1926, as amended."

The effect of the above Resolution is to relieve the Company from having to place before the Annual General Meeting of the Company a return specifying the contracts referred to in the above-mentioned Section. The Directors are of the opinion that having regard to the nature of the Company's business the return would be impracticable.

NOTE.—Any Shareholder entitled to attend and vote is entitled to appoint a proxy to attend, vote and speak in his stead at the above Extraordinary General Meeting, and a proxy need not also be a member of the Company. Proxies must be lodged at least forty-eight hours before the time of the Meeting. Dated this 18th day of February, 1954. By Order of the Board.—Greenwood, Poulton, Finnemore & Co., Secretaries. 2212—26

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

WOOLWARTHS HOLDINGS, LIMITED.

DIVIDEND No. 34.

ON ORDINARY AND "CLASS A" ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 7½ per cent (equivalent to 4½d. per share) on the Ordinary and "Class A" Ordinary Shares in Woolworths Holdings, Ltd., has been declared by the Board payable to all Ordinary and "Class A" Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 14th March, 1954.

The Dividend is declared payable in the currency of the Union of South Africa, and Dividend Warrants will be posted on or about the 19th April, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7·152 per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Ordinary and "Class A" Ordinary Transfer Registers will be closed from the 15th March, 1954, to the 31st March, 1954, both dates inclusive. By Order of the Board.—Woolworths Holdings, Limited, H. Wolffe, C.A. (S.A.), Secretary, Cape Town, 11th February, 1954. 2093—26

SOUTH AFRICAN SEA PRODUCTS, LIMITED.

The Interim Dividend announcement, published on Friday, 19th February, 1954, has been cancelled.

A further announcement will be published as soon as the new dates for the closing of the Transfer Register and the payment of the Dividend have been determined. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries. 2195—26

BRAGINS & FAIRFIELDS HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 7 AND PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that the Board of Directors has declared—

(*a*) an Interim Dividend of 2½ per cent payable to all Holders of the Ordinary Shares registered in the books of the Company on the 20th March, 1954;

(*b*) a Dividend for the six months ending 31st March, 1954, at the rate of 6 per cent per annum payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company on the 20th March, 1954.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary and Preference Shareholders will be closed from the 22nd March, 1954, to the 31st March, 1954, both days inclusive.

Dividend Warants will be posted on or about the 1st April, 1954. By Order of the Board.—M. Bragin, Secretary. Registered Office: 52 Adderley Street, Cape Town, 16th February, 1954. 2324—26

NATAL.

HENWOODS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 15 at the rate of 5 per cent per annum for the period 26th September, 1953, to 25th March, 1954, on the 5 Per Cent Cumulative Preference Shares of the Company has been declared payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 12th March, 1954.

The Preference Share and Transfer Registers will be closed from the 13th to the 25th March, 1954, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 25th March, 1954.

Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent wil be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—P. C. Buckle, Secretary. Registered and Transfer Office: 336 West Street (P.O. Box 3), Durban, 19th February, 1954. 2190—26

DIRECT AGRICULTURAL SUPPLIES (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 786).

Notice is hereby given in terms of section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926, as amended, that I have fixed a period of fourteen days from date of publication hereof, within which Creditors of the Company are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before those claims are proved.—W. M. W. Taylor, Liquidator, P.O. Box 1858, Durban, 19th February, 1954. 2240—26

O.V.S.—O.F.S.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name "South African Legion (Bloemfontein Branch) Ex-Volunteers Housing Organisation" to be registered with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The principal objects of the association are—

(*a*) to purchase and acquire from the City Council of the Municipality of Bloemfontein Erf No. 5815, situate in Zastron Street in the City of Bloemfontein, District Bloemfontein, measuring forty-three thousand three hundred (43,300) Cape square feet;

(*b*) to assist members and ex-members of Her Majesty's Forces whether military, naval or air, and the families and dependants of such persons to acquire homes and with a view thereto to purchase or otherwise acquire immovable property of any description, to sub-divide any immovable property owned by the Organization, to lay out Townships thereon or otherwise deal with the same with a view to disposing thereof to members and ex-members of Her Majesty's Forces or their families and dependants, or if thought fit to any other person.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 26th day of February, 1954.—Savage, Jooste & Adams, 210 Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

2321—26-5-12

TEVIOT INVESTMENTS (PROPRIETARY), LTD., formerly TEVIOT STORES (PROPRIETARY), LTD. (No. C.A. 194).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1936, as amended, that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, for a period of fourteen (14) days from the 27th February, 1954.—T. J. Barry and P. M. Cornforth, Liquidators, c/o Reitz, Barry & Berning, Barclays Bank Buildings, 94 Maitland Street, P.O. Box 320, Bloemfontein. 2056—26

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERLORE DOKUMENTE.—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 532333, for £200, dated 1st April, 1935, on the life of CAREL JOHANNES STEYN, and the property of CAREL JOHANNES STEYN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 1370—5-26

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 555432, for £500, dated 1st March, 1941, on the life of MAHOMED ALLY JADAVJEE known as MAHOMED JADAVJEE KHOJA, and the property of Estate late MAHOMED ALLY JADAVJEE known as MAHOMED JADAVJEE KHOJA.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 1371—5-26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van sekere Akte van Transport No. 3005/1941, gedateer 1 Maart 1941, passeer deur Marjory Elizabeth van Eeden (gebore Francis, op 23 Junie 1909), getroud buite gemeenskap van goedere met Marthinus Nicolaas van Eeden, ten gunste van Carel Sebastiaan van Heerden (gebore op 14 Junie 1929) en Lindea Filistia Bester (gebore op 21 Februarie 1935), minderjarige jongedogter, ten aansien van sekere Lot No. 351, geleë aan Ludorfstraat, in die dorp Warmbad, distrik Waterberg, groot 104 vierkant roede 24 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hierdie 12de dag van Februarie 1954.—L. F. Bester, vir W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Applikant, Paul Krugerstraat 246, Pretoria. 1927—19-26

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 540841, for £100, dated 1st March, 1937, on the life of LEONARD CROWHURST, and the property of LEONARD CROWHURST.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 1372—5-26

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 556295, for £500, dated 15th August, 1941, on the life of FRANS HENDRIK SAMONS, and the property of FRANS HENDRIK SAMONS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 1373—5-26

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: fixed deposit receipt No. J.E.6908, in the name of MRS. CATRINA ELIZABETH WOODHOUSE, a duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 2296—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 453731, for £500, dated 17th September, 1942, on the life of and the property of ROYSTON STENHOUSE RANKIN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 5th February, 1954. 2073—26

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 831293, vir £1,000, gedateer 15 November 1951, op die lewe van en die eiendom van STANLEY ARTHUR YOUNG.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 10 Februarie 1954. 2323—26

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 707216, dated 1936, effected for the sum of £500, on the life of WILLIAM FRANK, and being the property of WILLIAM FRANK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy, or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 2314—26

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Deposit Account Pass Book No. C.7314/B.62 in the name of Mrs. Thelma Vera Bradley, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the Office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager, 26th February, 1954. 2307—26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 4035/1932, gedateer 11 Junie 1932, gemaak ten gunste van Gerhardus Vermaak (gebore 20 September 1889) ten aansien van resterende gedeelte van Erf No. 688 in die dorp Lichtenburg, groot as sulks 43,200 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hierdie 8ste dag van Februarie, 1954.—Roger Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria. 2259—26

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 658925.

Date of Policy: 1st November, 1950.

Sum Assured: £1,000.

Life Assured: CORNELIUS MECHIELIUS VAN WYK.

Owner: CORNELIUS MECHIELIUS VAN WYK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of six weeks of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 2272—26

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: ALBERT HARRY SANDLER.

Policies Nos. 247558, 247559, 252507 and 252517.

Dates of Policies: 1st September, 1943, 1st September, 1943, 1st May, 1944, and 1st May, 1944.

Sums Assured: £1,000, £500, £1,000 and £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policies has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 2313—26

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polisse Nos. 302089 en 323648, vir £500 en £1,000, gedateer 7 Maart 1935 en 19 Maart 1936, op die lewe van ERNEST ANTHONY KEVIN MILLS, die eiendom van MARION MILLS (nou LIEBENBERG).

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad 12 Februarie 1954. 2262—26

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

OUDTSHOORN BRANCH.

Fixed Deposit Receipt No. 23860 in favour of the Graaff-Reinet Advertiser (Pty.), Limited, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—V. C. Cruse, Manager. 2230—26

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 1010532, dated 1947, effected for the sum of £354, on the life of BERNARD MANASHEWITZ, and being property of BERNARD MANASHEWITZ.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 2308—26

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 420958.
Date of Policy: 1st May, 1935.
Sum Assured: £100.
Life Assured: MAX GORDON.
Owner: TAMARA GORDON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 2250—26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2965/41, gedateer 28 Februarie 1951, gegee deur Frederick Severs Wiid (gebore op die 4de Julie 1878) ten gunste van Eleonora Augusta Steynberg (gebore 31 Maart 1896) meerderjarige jonge dogter ten opsigte van—

1. Sekere resterende gedeelte van Lot No. 1528, geleë aan Tweedelaan in die dorp Villieria, in die stad Pretoria, groot as sulks 23,985 vierkante voete.
2. Sekere resterende gedeelte van Lot No. 1529, geleë vanaf Brummer Laan, in die dorp Villieria, in die stad Pretoria, groot as sulks 23,108 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria op hierdie 12de dag van Februarie 1954.—Peens en Smit, Prokureurs vir Aanvraer, Transvaliagebou 420, Sentraalstraat, Pretoria. 2078—26

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Deposit Account Pass Book No. B.7727/670 in the name of Mrs. Alice Smithdorf, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the Office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager, 26th February, 1954. 2311—26

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 12055/1934, gedateer 17 Oktober 1934, gegee deur Hermanus Wynand Rousseau Kleuver, ten gunste van (1) Louis Elwin Lauritz Mussmann, (2) Pieter Mussmann, (3) Johan Cahl Christiaan Mussmann, ten aansien van—

(1) sekere 1/5de aandeel van en in die resterende gedeelte van die plaas Matjesspruit No. 156, geleë in die distrik Schweizer-Reneke, groot 1,854 morge 481 vierkante roede;
(2) sekere 1/5de aandeel van en in die resterende gedeelte van die plaas Schoongezicht No. 57, geleë in die distrik Christiana, groot 645 morge 428 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste advertensie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 26ste dag van Februarie 1954.—Vorster & Prinsloo, Van Der Stelgebou 101-108, Pretoriusstraat, Pretoria. 2139—26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 16237/1935, gedateer 11 November 1935, gegee deur Johan Cahl Christiaan Mussmann ten gunste van (1) Louis Elwin Lauritz Mussmann, (2) Pieter Mussman, ten opsigte van—

(1) sekere $^4/_{15}$des aandeel van en in die resterende gedeelte van die plaas Matjesspruit No. 156, geleë in die distrik Schweizer-Reneke, groot 1,854 morge 481 vierkante roede;
(2) sekere $^4/_{15}$des aandeel van en in die resterende gedeelte van die plaas Schoongezicht No. 57, geleë in die distrik Christiana, groot 645 morge 428 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste advertensie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 26ste dag van Februarie 1954.—Vorster & Prinsloo, Van Der Stelgebou 101-108, Pretoriusstraat, Pretoria. 2141—26

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

(Deposit Head Office a/c.)

Notice is hereby given that Share Certificate No. 12075 in the names of F. O. Norton, J. Scott-King, L. Scott-King and S. W. King having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office at 107 Commissioner Street, Johannesburg, within 30 days from date hereof. By Order of the Board. —Selwyn Miller, General Manager. 2312—26

ALLIANCE BUILDING SOCIETY, JOHANNESBURG.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. 2176.

Application has been made by Mrs. Sybil Freda Seymour to the Alliance Building Society for the issue of a duplicate of the above Fixed Deposit Receipt.

Any persons having objections to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued. By Order af the Board. —H. J. Strauss, Manager. 2309—26

VERLORE SERTIFIKAAT VAN GEREGISTREERDE TITEL.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Geregistreerde Titel No. 12056/1934, gedateer 17 Oktober 1934, uitgereik ten gunste van (1) Louis Elwin Lauritz Mussmann, (2) Pieter Mussmann, (3) Johan Cahl Christiaan Mussmann, ten opsigte van—

(1) sekere 3/5des aandeel van en in die resterende gedeelte van die plaas Matjesspruit No. 156, geleë in die distrik Schweizer-Reneke (voorheen No. 256, Bloemhof), groot 1,854 morge 481 vierkante roede;

(2) sekere 3/5des aandeel van en in die resterende gedeelte van die plaas Schoongezicht No. 57, geleë in die distrik Christiana (voorheen No. 257, Bloemhof), groot 645 morge 428 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste advertensie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 26ste dag van Februarie 1954.—Vorster & Prinsloo, Van Der Stelgebou 101-108, Pretoriusstraat, Pretoria.

2140—26

VERLORE VERBANDAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verbandakte No. 10932/1938, gedateer 13 Julie 1938, gegee deur Joachim Jacobus Gouws vir die som van vierhonderd pond (£400) ten gunste van Cornelis Johannes Fourie, ten aansien van seker Gedeelte No. 1 van Gedeelte „C" van die plaas Dorstfontein No. 33, geleë in die distrik Bethal, groot 200 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bethal op hede die 26ste dag van Februarie 1954.—Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureur vir Aanvraer, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal.

2183—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9175/1929, dated the 2nd day of August, 1929, passed by Cornelis Johannes van Rooyen in favour of Goodman Bros., Limited, in respect of certain Lot No. 125, situate in Main and Frederick Streets in the Township of Daspoort, Pretoria.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 19th day of February, 1954.—Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Applicant's Attorneys, Stability Buildings, 222a Pretorius Street, Pretoria.

2229—26

ALLIANCE BUILDING SOCIETY, JOHANNESBURG.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. 1643.

Application has been made by the West Driefontein Recreation Club to the Alliance Building Society for the issue of a duplicate of the above Fixed Deposit Receipt.

Any persons having objections to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued. By Order of the Board. —H. J. Strauss, Manager.

2310—26

VERLORE GRONDBRIEF.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Grondbrief No. 105/1947, gedateer 14 Februarie 1947, en geregistreer op 1 Maart 1947, uitgereik in terme van Artikel 2 van die Mapochsgronde Wysigingswet No. 19/1937, ten gunste van Miriam Blake, gebore Stroud, op 27 September 1857, weduwee, ten aansien van die volgende eiendomme, naamlik—

1. Lot No. 31 (oorspronklike Lot No. 29 genoem Malta No. 26) van Mapochsgronden geleë in die distrik Middelburg, Provinsie Transvaal, groot 11·9392 morg; en
2. Lot No. 32 (uitbreiding van die oorspronklike Lot No. 29, genoem Malta No. 26) van die Mapochsgronden geleë in die distrik Middelburg, Provinsie Transvaal, groot 4·0608 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hierdie 18de dag van Februarie 1954.—W. L. van Eck en Kie., Pieter Neethlinggebou 103, Sentraalstraat, Pretoria.

2230(A)—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Conversion to Freehold Title No. F 5158/45, dated the 12th June, 1945, in favour of Ebrahim Jamal (an Asiatic, born on the 7th August, 1884), in respect of Portion No. 1 of Stand No. 68 (formerly No. 68 B in Leasehold) situate on Becker and Fox Streets, measuring one thousand seven hundred and fifty (1,750) square feet, in the township of Ferreira on the farm Turffontein No. 2, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 26th day of February, 1954.—Cooper & Cooper, Attorneys for Applicant, P.O. Box 950, Johannesburg.

2295—26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 10821/1933, gedateer 18 Desember 1933, gegee deur Johanna Magrietha Venter (gebore Van Niekerk), vroeër weduwee Kock, gehuud buite gemeenskap van goedere met Petrus Jacobus Venter, ten gunste van Cornelius Albertus van Niekerk ten aansien van seker onverdeelde halwe aandeel van die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Waschbank No. 26, geleë in die distrik Witbank, groot as sulks 721 morge 520 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 19de Februarie 1954.—J. Hoogland, Prokureur vir Applikant, 12 Koedoegebou, Pretoria.

2197—26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif om as oorspronklike te dien; van Sertifikaat van Verdelingstietel No. 12140/1944 ten gunste van Johannes Jurgens de Jager (gebore op 11 Julie 1893), ten opsigte van Gedeelte No. 9 ('n gedeelte van Gedeelte C van gedeelte) van die plaas Churchill No. 78, geleë in die distrik Ermelo: groot nege-en-sestig desimaal nege nege nege een (69·9991) morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige gesertifiseerde afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne een-en-twintig (21) dae na die datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Ermelo, hierdie 15de dag van Februarie 1954.—Louw & Collins, Prokureurs vir Applikant, Posbus 41, Ermelo.

2081—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 15794/1943 (F 5872/1943), dated the 28th day of June, 1943, passed by Willem Krynen in favour of Joseph Jaffe in respect of certain Lot No. 62, situate in 27th Street, on that portion known as Cleveland Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring forty-one (41) square roods, sixteen (16) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 22nd day of February, 1954. —Sofer & Segal, Applicant's Attorneys, 128 Poynton's Building, 173 Church Street, Pretoria.

2251—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 19190/1937, dated the 19th October, 1937, passed by Elizabeth Frances Ligterwood (born O'Gorman), formerly Adams, widow in favour of Mimi Mosisidi, Native widow, in respect of certain Portion H of Lot No. 2, situate off Evaton Road in Evaton Small Farms Township, District Vereeniging. Measuring 283, square roods 71 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 15th day of February, 1954.—C. F. Clur, Applicants Attorney, 3/5, Standard Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg.

2054—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a Certified Copy of Lost Deed of Transfer No. F2421/1939, dated 21st March, 1939, passed by the Town Council of Randfontein in favour of Daniel Berger (now deceased) in respect of certain—

(1) Lot No. 922 situate on Smuts and Union Streets; measuring 34 square roods 104 square feet;

(2) Lot No. 923 situate on Union Street; measuring 34 square roods 104 square feet;

both of that portion known as the Township of Randgate of the freehold farm Randfontein No. 23, District Krugersdorp (now Randfontein No. 11, District Randfontein).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Randfontein this 17th day of February, 1954. L. Miller, of Miller & Wright, Attorneys for Executors Testamentary in the Deceased Estate of D. Berger, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein.

2209—26

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 397406, vir £500, gedateer 21 September 1939, op die lewe van en die eiendom van RENE CESAR MARCUARD.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

2162—26

KAAP.—CAPE.

SUN LIFE ASSURANCE OF CANADA, 102 St. George's Street, Cape Town.

Policy No. 3500324, for £1,000, dated 27th March, 1951, on the life of ALAN JOHN ALEXANDER KNOTT-CRAIG and payable in the event of his death to his Executors.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—F. G. Greeff, Branch Manager, Cape Town, 23rd December, 1953.

973—29 J.-26 F.

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: (MRS.) FLORENCE JOYCE VAN JAARSVELD.

Owner: (MRS.) FLORENCE JOYCE VAN JAARSVELD.

Policy No. 118914.

Date of Policy: 1st October, 1943.

Sum Assured: £100.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa. 2233—26

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, of the loss of Fixed Deposit Receipt No. 5391, issued in the name of Mrs. Elizabeth Mary Josephine Bruce, having been lost, a duplicate will be issued unless the original is produced at this office within fourteen days of the date hereof.—E. H. M. Langford, Local Manager, 98 St. George's Street, Cape Town.

2069—26

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 564946, for £1,000, dated 8th August, 1945, on the life of OSIUS TAGER known as OSCAR TAGER, and the property of OSIUS TAGER known as OSCAR TAGER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa.

2210—26

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 290006, for £500, dated 3rd March, 1919, on the life of LOUIS BRAUER, and the property of LOUIS BRAUER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa.

2211—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 588 dated the 26th day of January, 1938, passed by Samuel Alexander Grant Ramsay in favour of Ben Dewhirst in respect of—

(1) certain piece of redeemed quitrent land, situate at Retreat, near Lakeside Station, in the Cape Division, being Lots Nos. 27 to 38, a portion of Lot No. 9 (Deeds Registry No. 363 Lakeside), measuring four hundred and sixteen (416) square roods, ninety-six (96) square feet;

(2) certain piece of redeemed quitrent land, situate as above, being Lot A (Deeds Registry No. 364, Lakeside), measuring three (3) morgen, one hundred and twenty seven (127) square roods, one hundred and eleven (111) square feet.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Wynberg, Cape, this 18th day of February, 1954.—Buchanan & Berman, Attorneys for the Applicant, Main Road, Wynberg, Cape.

2205—26

LOST NOTARIAL BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial General Bond No. 9226/1949, dated 22nd June, 1949, passed by the Standard Bank of South Africa, Limited, Noorder Paarl for £3,500 (three thousand five hundred pounds) in favour of the Standard Bank of South Africa, Limited, Noorder Paarl and William John Mouton of Main Street, Paarl.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing with the undersigned within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Paarl this 13th day of February, 1954.—Dan du Toit, Attorney, 327 Main Street, Paarl.

2066—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10937, dated 18th September, 1942, passed by Hermanus Adriaan Nel and Hermanus Adriaan Nel, Junior, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Anna Johanna Cornelia Nel (born Visser) and the said Hermanus Adriaan Nel (born 17th February, 1881), in his private capacity, as he was previously married to the said Anna Johanna Cornelia Nel (born Visser) in community of property, in favour of Hermanus Adriaan Nel (born 7th July, 1904), in respect of—

(1) certain piece of land, situate in the Division of Calvinia, being the farm "Landkop", a portion of the farm "Kluitjeskraal", measuring 2,899 morgen 169 square roods;

(2) certain piece of land, situate as above, being the farm "Morelig", a portion of the farms "Kaalspruit" and "Nousies South", measuring 2,404 morgen 125 square roods.

Paragraph (1) was sold and transferred away to W. D. Kearney and another on the 9th February, 1944 (No. 1307).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the publication of this notice. Dated at Cape Town this 26th day of February, 1954.—Mostert & Bosman, Applicant's Attorneys, 5 Bureau Street, Cape Town.

2158—26

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 785, gedagteken 30 Junie 1915, vir 10 (tien) Aandele, genommer vanaf 17544 tot en met 17553, wat die eiendom is van Stephanus Helgaard Muller, van Port Elizabeth, K.P.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde Sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan op of voor 19 Maart 1954 by hierdie kantoor ingedien word.—J. H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 42, Kaapstad. 2082—26

KENNISGEWING.

Verlore Transportakte No. 8624, gedateer 5 Junie 1952 ten gunste van Helena Wilhelmina Carolina Kriel, gebore Swarts, 'n weduwee.

Kennisgewing geskied hiermee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 8624, gedateer 5 Junie 1952, passeer deur Francisca Johanna Wilhelmina Maritz, voorheen Myburgh, gebore Botha, getroud buite gemeenskap van goedere met Willem Hendrik Maritz, aan en ten gunste van Helena Wilhelmina Carolina Kriel, gebore Swarts, 'n weduwee ten aansien van seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Prieska, synde die oorblywende gedeelte van Lot No. 138, groot een-en-dertig (31) vierkant roede en vier-en-dertig desimaal punt ag (34·8) vierkant voet.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee gelas om sodanige beswaar skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke vanaf die datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Prieska op hierdie 17de Februarie 1954.—J. P. Viljoen, Prokureur vir die Aansoeker, Posbus 37, Hoofstraat, Prieska. 2176—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policies Nos. 372538/431141, for £150 and £100, dated 28th July, 1938, and 12th June, 1941, respectively, on the life of and the property of MARIE EULALIE WATSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 16th February, 1954.

2184—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 330446, for £350, dated 25th June, 1936, made paid-up £83, on the life of and the property of ALBERT FRANZ F. BAUMGARTNER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 17th February, 1954.

2193—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3057 dated 10th March, 1950, passed by Aubrey Dennis Barnes in favour of Jesse William Cook, in respect of certain piece of land situate east of the Krombooms River on the Rondebosch Flats in the Cape Division, City of Cape Town, being Lot No. 15, portion of Lots Nos. 13, 15 and 17, Block C, Milner Station Estate at Athlone (Deeds Registry No. 240 Athlone); measuring 5,000 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Athlone, C.P., this 16th day of February, 1954.—Joseph Urdang & Company, Attorneys for Applicant, corner of Klipfontein Road and George Street, Athlone, Cape Town. 2149—26

UNITED BUILDING SOCIETY.

(PORT ELIZABETH BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. PEB 6354, in the name of Mrs. C. E. Latsky. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices, 2 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof.—G. M. Paterson, Branch Manager. 2202—26

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, of the loss of Savings Account Pass-Book No. 1171, issued in the name of William Paterson Small, having been lost, a duplicate will be issued unless the original is produced at this office within fourteen days of the date hereof.—E. H. M. Langford, Local Manager, 98 St George's Street, Cape Town.

2068—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5835 dated 17th June, 1940, passed in favour of Eastcliff Service Station (Proprietary), Limited, in respect of certain piece of land partly redeemed quitrent, situate in the Village Management Board area of Eastcliff, Hermanus, in the Division of Caledon, being Portion 1, portion of Lots Nos. 27 and 50 a, Block D, measuring nine thousand (9,000) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Hermanus this 17th day of February, 1954.—R. P. Schneider & Co., Attorneys for Applicant, Main Street, Hermanus.

2200—26

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit No. 9142, in the name of Mrs. Una Grace Carter, having been lost, a duplicate will be issued failing the production of the original at this office, 70/72 St. George's Street, Cape Town, within fourteen (14) days from date hereof. By Order of the Board.—C. M. Carter, Local Manager, 19th February, 1954. 2067—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 570322, for £500, dated 12th December, 1946, on the life of and the property of GYSBERT JOHANNES CLOETE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 17th February, 1954.

2159—26

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that it is our intention that we apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 553, dated the 25th of October, 1862, passed by the Wesleyan Missionary Society in favour of Jacob Bloomfontyn in respect of Lot No. 70 and Lot No. 71 of Edendale and 7 of Block G of Georgetown, Edendale No. 775 of the Colony of Natal in extent—

Lot No. 70: 1 acre no roods and no perches;
Lot No. 71: 1 acre no roods and 17 perches;
7 of Block G: 2 roods and 24 perches.

All persons having objection to the issue of such copy must lodge same with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, stating reasons in writing to the nature of their objections on or before the expiry of 21 days of the last publication hereof. Dated 11th February, 1954.—R. N. Caluza & Co., Agents, 478 Church Street, Pietermaritzburg. 2086—26

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 2051 for 20 shares Nos. 60666 to 60685 in Clairwood Turf Club, Limited, issued in the name of Abrahim Kadish having been lost a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the offices of the Company, 150 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban, within fourteen days from date hereof.—S. H. Matthews, Secretary. 2203—26

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Certificate No. 2667 for 10 shares, numbered 5634 to 56543 inclusive, in favour of R. St. L. Atwell; Certificate No. 4773 for 45 shares, numbered 104722 to 104766 inclusive, in favour of George Buchanan; Certificate No. 6646 for 6 shares, numbered 168966 to 168971 inclusive, and Certificate No. 7797 for 13 shares, numbered 21346 to 213438 inclusive, in favour of Oswald Welch; are reported to have been lost, and applications have been made to the Board of Directors for the issue of duplicate certificates.

Notice is, therefore, given that unless objection is lodged with the undersigned on or before the 12th day of April, 1954, the applications will be granted and the new certificates issued. By Order of the Board.—W. J. Watling, Secretary, The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Limited, P.O. Box 1, Estcourt, 18th February, 1954.

2173—26-5

THE NEW PIONEER CENTRAL RAND GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of S.A.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate certificates in place of—

Certificate No. 4724 for 100 shares.
Certificate No. 4725 for 100 shares.
Certificate No. 4726 for 100 shares.
Certificate No. 4727 for 100 shares.
Certificate No. 4728 for 100 shares.

The said certificates are alleged to have been lost, stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 26th day of March, 1954, duplicate certificates will be issued in due course. By Order of the Board.—The New Pioneer Central Rand Gold Mining Company, Limited; Strathmore Management, Limited, per R. J. White, Transfer Secretary, 1 Transreef House, 66 Marshall Street, Johannesburg. 2138—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Eduard Kurt Georg Victor von Bulow, Executor Dative to the Estate of the late Hartwig Hermann Heinrich Adolf Louis Gunther von Bulow (Estate No. 6242), intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1264/1909, dated the 7th day of October, 1909, and passed by Rudolph Heinrich Oellermann or Oellerman in favour of Elizabeth von Bulow in her capacity as Executrix Testamentary of her deceased husband, Hartwig von Bulow, in respect of Lot F of Rudolphsheim of Spitzkop, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent one (1) acre one (1) rood.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg on this the 17th day of February, 1954.—Shaw & Co., Applicant's Attorneys, Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg.

2165—26

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. D9878, in the name of Margaret Esther Hutheram, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 234 Church Street, Pietermaritzburg, within one month from date hereof. Dated this 10th day of February, 1954. By Order of the Board.—F. J. Wickham, Manager. 2080—26

NATAL BUILDING SOCIETY.
(PERMANENT.)

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 2452, issued in the name of Mrs. June Patricia Moxley, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—W. L. Sumner, Local Manager, 17 Timber Street, Pietermaritzburg, 19th February, 1954.
2132—26

O.V.S.—O.F.S.

VERLORE VERBANDAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die rojering van die inskrywing van Verbandakte No. 511/1933, gedateer 20 Maart 1933, gegee vir die bedrag van driehonderd seween-sewentig pond vier sjielings (£377. 4s.) deur Cecilia Johanna Brandt, gebore Meyer, weduwee ten gunste van (1) Maria Magdalena Brandt, (2) Catharina Cecilia Brandt, (3) Cecilia Johanna Brandt, in haar hoedanigheid as voog van haar minderjarige dogter Johanna Brandt, ten aansien van sekere plaas Ruttiesdeel No. 373, distrik Zastron, groot 387 morge 550½ vierkante roede, aangesien die gemelde verbandakte verlore is.

Alle persone wat teen die rojering van die inskrywing van gemelde Verbandakte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, hierdie 26ste dag van Februarie 1954.—Goodrick en Franklin, Prokureurs vir Applikant, Posbus 213, Bloemfontein. 2136—26

UNITED BUILDING SOCIETY.
LOST.

Paid-up Permanent Share Certificates Nos. BFY 489, BFY 510 and BFZ 1, in the name of GEORGE PETER ABRAHAM.

Duplicates will be issued unless the original Certificates are produced at the Society's Offices, 64 Maitland Street, Bloemfontein, within 21 days from date hereof.—D. R. van Seim, Branch Manager, 17th February, 1954. 2213—26

NOTICE OF APPLICATION FOR LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3476/1947, registered 30th June, 1947, passed by the Village Management Board of Oranjeville, District Heilbron, in favour of Maurice Davidson, in respect of—

(1) certain Erf No. 584, situate in the township of Oranjeville, District Heilbron, measuring eighteen thousand eight hundred and fifty (18,850) square feet;
(2) certain Erf No. 858, situate in the township of Oranjeville, District Heilbron, measuring eighteen thousand eight hundred and fifty (18,850) square feet;
(3) certain Erf No. 621, situate in the township of Oranjeville, District Heilbron, measuring twenty-seven thousand nine hundred and three (27,903) square feet;
(4) certain Erf No. 622, situate in the township of Oranjeville, District Heilbron, measuring twenty-five thousand (25,000) square feet;
(5) certain Erf No. 623, situate in the township of Oranjeville, District Heilbron, measuring twenty-five thousand (25,000) square feet;
(6) certain Erf No. 624, situate in the township of Oranjeville, District Heilbron, measuring twenty-four thousand eight hundred and eighty-eight (24,888) square feet;
(7) certain Erf No. 579, situate in the township of Oranjeville, District Heilbron, measuring ten thousand and eighty (10,080) square feet;
(8) certain Erf No. 580, situate in the township of Oranjeville, District Heilbron, measuring ten thousand and eighty (10,080) square feet.

All subject to servitudes.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 18th day of February, 1954.—Lovius & Shtein, Applicant's Attorneys, Warden Buildings, 52 Henry Street, P.O. Box 599, Bloemfontein.
2172—26

NOTICE OF APPLICATION FOR LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5390/1945, registered 7th November, 1945, passed by Ernest Adolph Leon Lewis, in his capacity as the duly authorised agent of Christiaan Karel Jacobus Hechter in favour of Maurice Davidson, in respect of—

(1) certain Plot No. 84, Vaaldam Small Holdings, situate in the District of Heilbron, measuring five decimal nought nought nought (5·000) morgen;
(2) certain Plot No. 85, Vaaldam Small Holdings, situate in the District of Heilbron, measuring five decimal nought nought nought (5·000) morgen.

Both subject to servitudes.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 18th day of February, 1954.—Lovius & Shtein, Attorneys for Applicant, Warden Buildings, 52 Henry Street, P.O. Box 599, Bloemfontein.
2171—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4682/1921, dated the 21st December, 1921, passed by Lodewyk Petrus Spies, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Johanna Margaretha Spies (born Van Coller) in favour of Johannes Lodewicus Vorster (J. H. Zoon) in respect of certain Erf No. 131 situate in the town of Brandfort, District Brandfort, measuring 138 square roods 128 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge same in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 20th day of February, 1954.—Lovius & Shtein, Attorneys for Applicant, P.O. Box 599, Bloemfontein. 2260—26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 1432/1921, gedateer 27 April 1921, gegee deur Matthys Johannes Uys, die Eksekuteur in die boedel van Febe Lydia Uys, gebore Bester, U. 149 ten gunste van Johanna Catharina Uys, ten aansien van—

(1) sekere plaas Uyshoek No. 1092, distrik Harrismith, groot 521 morge 513 vierkante roede;
(2) sekere een-kwart aandeel van Erf No. 130, Harrismith, groot 119 vierkante roede 8·4 vierkante voet;
(3) sekere een-kwart aandeel in Gedeelte b van Erf No. 131, Harrismith, groot 39 Vierkante roede, 99 vierkante voet;
(4) sekere een-kwart aandeel in Gedeelte A van Erf No. 131, Harrismith, groot 39 vierkante roede 99 vierkante voet;
(5) sekere een-kwart aandeel in die resterende gedeelte van Erf No. 131, Harrismith, groot as sulks 39 vierkante roede 99 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, hierdie 16de dag van Februarie 1954.—Goodrick & Franklin, Forumgebou, Aliwalstraat 20, Bloemfontein. 2137—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 523089, for £500, dated 30th June, 1945, on the life of and the property of DAVID SEGALL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 12th February, 1954.
2192—26

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.
SWORN APPRAISER.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed MARTIN JOHN WILLIAMS, Esquire, of Roabsvelden, P.O. Dryden, as Sworn Appraiser for the District of Delmas.—J. J. A. Nel, Acting Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria, this 12th day of February, 1954. 2076—26

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Tuesday, the 16th day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between SANBRA (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and UNION HOLLOW-WARE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 7 West Street, Kempton Park, Transvaal, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. S. McEwan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 9th day of March, 1954, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;

(*b*) directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended), and that the Directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;

(*c*) directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);

(*d*) directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has reported thereon;

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application and the costs of the liquidation proceedings out of the assets of the Respondent Company;

(*i*) authorising the Judicial Manager to issue additional shares in the Company to the extent of £3,500.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*), (*g*) and (*i*) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Webber, W. H. T. & Co.)

2327—26

5s. Revenue Stamps Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, the 16th day of February, 1954.

In the matter between FLORIDA MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and BONNIE DOONE DRY CLEANERS & DYERS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 10 Chein Street, Lewisham, Roodepoort, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel, for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the abovenamed Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this court on the 9th day of March, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar. (Averbuch, S. & C.)

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Tuesday, the 16th day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between SANBRA (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and UNION HOLLOW-WARE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 7 West Street, Kempton Park, Transvaal, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. S. McEwan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 9th day of March, 1954, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;

(*b*) directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended), and that the Directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;

(*c*) directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);

(*d*) directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has reported thereon;

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application and the costs of the liquidation proceedings out of the assets of the Respondent Company;

(*i*) authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to issue additional shares in the Company to the extent of £3,500.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Webber, W. H. T. & Co.)

2297—26

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BULAWAYO, HELD AT BULAWAYO.
(Case No. 494/54.)

In the matter between TWIN MOTORS, LIMITED, Plaintiff, and HUGO AMOS LOUW, Defendant.

To HUGO AMOS LOUW (whose address is unknown).

Take notice that a summons has been issued against you in this matter by TWIN MOTORS, LIMITED, of 136 Fort Street, Bulawayo, for—

(1) cancellation of certain Hire Purchase Agreement and payment of the sum of £27. 10s. 2d. and return of certain Commer Vanette, No. B.15482; and

(2) cancellation of certain Hire Purchase Agreement and payment of the sum of £34. 13s. 7d. and return of certain Ford V8 Coupé Imp, No. S.15191.

And that an Order has been made that the publication of notice of such summons will be deemed to be good and sufficient service of the summons on you. You will require to enter an appearance to the summons within twenty-one (21) days from the date of the last publication of this notice and if you do not do so judgment may be given against you in your absence. Dated at Bulawayo this 10th day of February, 1954.—R. S. Marais, Clerk of the Court.

1889—19-26-5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 9th day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice

In the matter between LOUIE GEORGE LAWRENCE, Applicant, and QUALITY INN (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Ingram's Corner, corner Twist and Kotze Streets, Hillbrow, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Colman, Council for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 23rd day of March, 1954, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

A. Placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;

B. Directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended), and that the directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;

C. Directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);

D. Directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, has reported thereon;

E. Directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

F. Directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

G. Directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

H. Directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company;

I. That the powers to raise money be subject to the rights of the creditors.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1A, B, C, D, E, F, and G, hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and by registered post on all creditors. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (M. Stein.)

2334—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

In the matter of the ex-party application of SOUTH AFRICAN GOLDWARE (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that in terms of an Order of Court made by the Honourable Mr. Justice Steyn in the above Honourable Court on the 5th day of February, 1954, in the matter of the reduction of capital of the above-named Company the following Minute was approved by the Court and was on the 11th day of February, 1954, registered in the Companies Registration Office, Pretoria, together with the said Order of Court:—

MINUTE.

"The capital of SOUTH AFRICAN GOLDWARE (PROPRIETARY), LIMITED, is £100,625 divided into 50,000 shares of £1 each and 450,000 shares of 2s. 3d. each, reduced from £500,000 divided into 50,000 shares of £1 each unissued and 450,000 shares of £1 each issued. This reduction is effected by paying back to the holders of the said 450,000 shares issued, the sum of 17s. 9d. per share. At the time of the registration of this Minute the full sum of 2s. 3d. per share has been and is deemed to have been paid up on each of the said 450,000 shares."

Cliffe, Dekker & Todd, Applicant's Attorneys, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg. 2302—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Johannesburg, Tuesday, the 9th day of February, 1954.

In the matter between DORIS GERTRUDE RUNDLE, Applicant, and DECORA DISPLAY MANUFACTURERS (PTY.), LTD., with registered office in Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Lazarus, of Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 12th day of January, 1954, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 9th day of February, 1954, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake DECORA DISPLAY MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Decora Display Manufacturers (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 10de dag van Maart 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 23 Februarie 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of DECORA DISPLAY MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Decora Display Manufacturers (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 10th day of March, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 23rd February, 1954. 2336—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 14/54.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY (St. Andrew's Branch), Plaintiff, and DAVID HOFMAN, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office at Pretoria, on Monday, the 8th day of March, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Freehold Residential Lot No. 368, Saxonwold, District Johannesburg.

Jan D. Dafel, Acting Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 22nd February, 1954.

2269—26

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

POSTEA.

In the matter between WILLIAM JAMES FRANCOIS, Applicant, and S.A. WOOD-TURNING MILLS (PTY.), LTD., Respondent.

At Johannesburg, Tuesday, the 9th day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Upon the motion of Mr. Pinshaw, of Counsel for the Applicant, and upon reading the aforegoing rule *nisi*;

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN LEDE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake S.A. WOOD-TURNING MILLS (PTY.), LTD. (onder Geregtelike Bestuur).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Lede is van S.A. Woodturning Mills (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 10de dag van Maart 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as geregtelike bestuurder.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Lede ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 23 Februarie 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND MEMBERS.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of S.A. WOOD-TURNING MILLS (PTY.), LTD. (under Judicial Management).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Members of S.A. Wood-turning Mills (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 10th day of March, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 23rd February, 1954. 2340—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 11th day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Hill, Acting.

In the matter between MORIMAR BUILDINGS (PROPRIETARY), LTD., Applicant, and PRETORIA TOURIST HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at 27 Southern Life Buildings, Pretoria, and carrying on business under the style of CULENBORG HOTEL, Pretorius Street, Pretoria, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* and provisional order of liquidation, issued out of this Court on the 18th day of January, 1954, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

And no cause being shown to the contrary

The Court Orders:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, liquidated for the benefit of the creditors as prayed. By Order of the Court.—Acting Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake PRETORIA TOURIST HOTELS (PTY.), LIMITED (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Pretoria Tourist Hotels (Pty.), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, op sy kantoor op die 12de dag van Maart 1954, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 23 Februarie 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of PRETORIA TOURIST HOTELS (PTY.), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Pretoria Tourist Hotels (Pty.), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, at his office, on the 12th day of March, 1954, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 23rd February, 1954. 2338—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Johannesburg, the 9th day of February, 1954.

In the matter between IISA JULIE STEIN, Applicant, and CONFIDENTIAL PRIVATE DETECTIVE SERVICE (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Eighth Floor, Belray Building, corner Troye and Fox Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. B. Merber, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 2nd day of March, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Levin & S.) 2332—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 13/54.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY (St. Andrew's Branch), Plaintiff, and MARTHA SUSANNA CHRISTENSEN, Defendant.

A meeting of Motgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, at Pretoria, on Monday, the 8th day of March, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Certain Lots Nos. 142, 143 and 144, all three situate in the Township of Geduld, District Springs.

Jan D. Dafel, Acting Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 22nd February, 1954.

2266—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 11th day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Hill, Acting.

In the matter between BUSINESS BUYING AND INVESTMENT COMPANY, LIMITED, Applicant, and RESTAURANT MARGARITE (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 179 Bosman Street, Pretoria, Respondent.

Upon the motion of Mr. Hoffman, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* and Order for Provisional Liquidation, issued out of this Court on the 14th day of January, 1954, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

And no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, liquidated for the benefit of the creditors as prayed. By Order of the Court.—Acting Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake RESTAURANT MARGARITE (PTY.), LTD. (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat krediteure of kontribuante is van die Restaurant Margarite (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, op sy kantoor, op die 12de dag van Maart 1954, die Vergadering van Krediteure om 10-uur vm. presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 23 Februarie 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of RESTAURANT MARGARITE (PTY.), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Restaurant Margarite (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, at his office, on the 12th day of March, 1954, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 23rd February, 1954. 2339—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Johannesburg, Tuesday, the 9th day of February, 1954.

In the matter between WALTER LINDSMAN (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and GOSWILL MODES (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business at 89 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. Reichman, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 19th day of January, 1954, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 9th day of February, 1954, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake GOSWILL MODES (PTY.), LTD. (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Goswill Modes (Pty.), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 10de dag van Maart 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 23 Februarie 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of GOSWILL MODES (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Goswill Modes (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 10th day of March, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 23rd February, 1954. 2337—26

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 11/54.)

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser, en GOTTFRIED THEODORE TIEDEMANN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 8ste dag van Maart 1954, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Standplase No. 1910, geleë in Van der Merwe- en Lovedaystraat en Alexanderweg en No. 1911, geleë in Alexanderweg en Lovedaystraat, albei geleë in die dorp Barberton.

Jan D. Dafel, Agerende Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, 22 Februarie 1954. 2270—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 16/54.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and FRANCIS JOSEPH and ANNIE JOSEPH, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office at Pretoria, on Monday, the 8th day of March, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Lot No. 403, Loch Avenue and Wauchope Road, situate on that portion known as the Township of Parktown of the Freehold Farm Braamfontein No. 11, District Johannesburg.

Jan D. Dafel, Acting Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice Pretoria, 22nd February, 1954.

2268—26

C. F. SHAW, LIMITED, Applicant, and TERRACE INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Main Road, Eastleigh, Edenvale, Respondent.

Johannesburg, Tuesday, the 2nd day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Upon the motion of Mr. D. S. Levy, of Counsel for the Applicant, and upon having read the aforegoing rule *nisi;*

It is Ordered:

That the said rule *nisi,* excluding paragraph I thereof, be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake TERRACE INDUSTRIES (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Terrace Industries (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 10de dag van Maart 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as Likwidateur of Likwidateurs en as Prokureur om die Likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 23 Februarie 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of TERRACE INDUSTRIES (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Terrace Industries (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 10th day of March, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors,

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators, and as Solicitor to assist the Liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 23rd February, 1954. 2341—26

POSTEA.

C. F. SHAW, LIMITED, Applicant, and VINADUK TILES (PTY.), LTD., Respondent.

At Johannesburg, Tuesday, the 2nd day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Upon the motion of Mr. D. S. Levy, of Counsel for the Applicant, and upon having read the aforegoing rule *nisi;*

It is Ordered:

That the said rule *nisi,* excluding paragraph 1 thereof, be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake VINADUK TILES (PTY.), LTD. (onder Geregtelike Bestuur).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Lede is van die VINADUK TILES (PTY.), LTD., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Germiston, op sy kantoor op die 12de dag van Maart 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as Geregtelike Bestuurder.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Lede, ingedien moet word by die Magistraat, Germiston, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 23 Februarie 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of VINADUK TILES (PTY.), LTD. (under Judicial Management).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Members of the Vinaduk Tiles (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Magistrate, Germiston, at his Office, on the 12th day of March, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members must be lodged with the Magistrate, Germiston, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 23rd February, 1954. 2342—26

POSTEA.

C. F. SHAW, LIMITED, Applicant, and AFRICAN INJECTION MOULDERS (PTY.), LTD., Respondent.

At Johannesburg, Tuesday, the 2nd day of February, 1954.

Before the Hon. Mr. Justice Steyn.

Upon the motion of Mr. D. S. Levy, of Counsel for the Applicant, and upon reading the aforegoing rule *nisi;*

It is Ordered:

That the said rule *nisi,* excluding paragraph (i) thereof, be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN LEDE.

[Ooreenkomstig Artikel 196 *bis* (4) van die Maatskappy Wet van 1926.]

Insake AFRICAN INJECTION MOULDERS (PTY.), LTD. (onder geregtelike bestuur).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Lede is van die African Injection Moulders (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Germiston, op sy kantoor op die 12de dag van Maart 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as geregtelike bestuurder.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Lede, ingedien moet word by die Magistraat, Germiston, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 23 Februarie 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND MEMBERS.

[Pursuant to Section 196 *bis* (4) of the Companies Act, 1926.]

In the matter of AFRICAN INJECTION MOULDERS (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Members of the African Injection Moulders (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Magistrate, Germiston, at his Office, on the 12th day of March, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as judicial manager.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members, must be lodged with the Magistrate, Germiston, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 23 February, 1954. 2335—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Johannesburg, the 9th day of February, 1954.

In the matter between CEDAR BRAND PRODUCED SALES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and ASSOCIATED STEEL & CYCLE PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business at 13a Viljoen Street, Bertrams, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. Mendelow, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 9th day of March, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Registrar. (Mendelow & B.) 2329—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Before the Honourable Mr. Justice Hill, Acting.

At Pretoria the 11th day of February, 1954.

In the matter between MAURICE JOSEPH CHIPKIN, Applicant, and SPRINGBOK FLATS TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at P.O. Mackenzie, Transvaal, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 4th day of March, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in *The Star* newspaper. By Order of the Court.—Acting Registrar.
(Schwartz & G. CJM.) 2333—26

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), at Pretoria, on Thursday, the 18th day of March, 1954, at 10.30 a.m. in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel for Applicant can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ELSIE MAGDELENA MARÉ (born De Villiers), married out of community of property to JAN HENDRIK MARÉ, carrying on business as a hairdresser and general dealer under the name or style of EUREKA BEAUTY SALON at 524 Church Street, Pretoria; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), at Pretoria, Transvaal, for a period of fourteen (14) days as from the 1st day of March, 1954.—Monty J. Karp, Attorney for Applicant, 210/211 Savelkoul's Building, Pretoria. 2322—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Johannesburg, Tuesday, the 9th day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

In the matter of MAURICE JOSEPH CHIPKIN and ALBERT RUSKIN in their capacities as Judicial Managers of N. GORDON (PROPRIETARY), LIMITED, Applicants.

In re N. GORDON (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management), with registered office at 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

Upon the motion of Mr. M. H. S. Festenstein, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, on the 2nd day of March, 1954, at 10 a.m., to this Court—

(*a*) why the Order for the Judicial Management of the Company, issued out of this Court on the 2nd day of December, 1952, shall not be cancelled;
(*b*) why the Applicants shall not be divested with the Judicial Management;
(*c*) why the said Respondent Company shall not be placed under Final Winding-up Order;
(*d*) why the costs of this application shall not be costs in the Winding-up.

2. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Nathan F. M. & L.) 2331—26

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 15/54.)

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser, en JAN ABRAHAM CHRISTOFFEL KRUGER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 8ste dag van Maart 1954, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Gedeelte B van Perseel No. 250, Derdelaan, Linden, Johannesburg.

Jan D. Dafel, Agerende Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, 22 Februarie 1954. 2267—26

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
(In terms of section 41 of Act No. 24 of 1936.)

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on the 25th March, 1954, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of JOHANNA MARTHA LE ROUX (born HOLMES), a widow, carrying on business under the style or firm of SURREY VILLA BOARDING HOUSE, at 277 Visagie Street, Pretoria; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, for a period of fourteen (14) days from the 8th day of March, 1954. —Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for the Applicant, Third Floor, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria.

2265—26

(C.A. 5642.)
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Johannesburg, the 2nd day of February, 1954.

In the matter between GEORGE ANTHONY EASTLAND, Applicant, and THE RADIO DOCTOR (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Dominion Court, 279 Bree Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 23rd day of February, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar, (Bauman & C.) 2330—26

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Te Pretoria, Donderdag die 11de dag van Februarie 1954.

Voor Sy Edelagbare Regter Hill, Agerend.

In die *ex parte* aansoek van D. J. COETSEE EN KIE. (EIENDOMS), BEPERK, 'n privaat maatskappy met geregistreerde kantoor en handeldrywende te Voortrekkerstraat, Coligny, distrik Lichtenburg, Applikant.

Na aanhore van Advokaat H. H. Moll, namens die Applikant en aan deurlees van die Petisie ingedien;

Gelas die Hof:

1. Dat bogenoemde Applikant-maatskappy hierby onder voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* uitgereik word waarby alle belanghebbende persone versoek word om op die 2de dag van Maart 1954 redes, as daar is, by hierdie Hof aan te voer waarom genoemde Applikant-maatskappy nie onder finale likwidasie-bevel geplaas moet word nie; en

3. Dat hierdie bevel bestel word op die Applikant-maatskappy by sy geregistreerde kantoor en, by onverwylde publikasie eenmaal in die *Staatskoerant* en in die Transvaler. Op las van die Hof.—Agerende Griffier. (Ross en Jacobs, C. J. M.)
2328—26

KAAP.—CAPE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Eastern Districts Local Division.)

In the matter between BAYVIEW SERVICE STATION (PTY.), LIMITED, Applicant, and ANTONIE MICHAEL MEYER FERREIRA, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 21st January, 1954, by the Honourable Mr. Justice Reynolds, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the Petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 11th February, 1954.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa. Eastern Districts Local Division, Master's Office, Cape Town, this 19th day of February, 1954.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Plaaslike Afdeling.)

In die saak tussen BAYVIEW SERVICE STATION (PTY.), LTD., Applikant, en ANTONIE MICHAEL MEYER FERREIRA, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op die 21ste Januarie 1954 deur Sy Edele Regter, mnr. Reynolds, in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof gedateer 11de Februarie 1954.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Oostelike Provinsie Plaaslike Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 19de dag van Februarie 1954. 2261—26

M. 103/1954.

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Herbstein.

Cape Town, Tuesday, 16th February, 1954.

Between KENNETH WHITE, Applicant, and PROGRESSIVE CO-OPERATIVE TRADING STORES, LIMITED, carrying on business at 34 Mylne Street, Worcester, Cape Province, Respondent.

Upon the motion of Mr. Aaron, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the Respondent Society be and it is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

2. That Kenneth White be and is hereby appointed Provisional Liquidator of the Respondent Society.

3. That a rule *nisi* do issue calling upon the Respondent Society and all persons interested to show cause, if any, to this court on the 11th March, 1954, why a final winding up order shall not be granted and why the costs of this application shall not be costs of liquidation.

4. That service of this rule be effected on the Respondent Society at its registered offices, and by one publication each in the *Government Gazette*, the *Cape Argus*, *The Star* and the *Worcester Standard*. By Order of the Court.—J. A. Lansdown, Assistant Registrar. (A. Swersky.) 2207—26

MASTER'S NOTICE.

PURSUANT TO SECTION 7, SUB-SECTION 3 (*a*) of the ESTATES ACT, No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that the estate of CECIL GEORGE SASSIN, No. K.I. 1/54, formerly Attorney of 31 Old Main Street, Kimberley, and the Executor Testamentary, appointed on the 22nd October, 1953, in the estate of the late Thomas Burt, No. 392/53, Retired, of 24 Maude Street, Kimberley, has been voluntarily sequestrated by Order of the Griqualand West Local Division of the Supreme Court, on the 15th day of February, 1954.—J. P. A. Schoeman, Assistant Master, Cape of Good Hope Provincial Division, Kimberley, this 17th day of February, 1954. 2174—26

M. 99/1954.

5s. Revenue stamp duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

Before the Honourable Mr. Justice Herbstein.

Cape Town, Tuesday, 16th February, 1954.

Between ATLANTIC REFINING COMPANY OF AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and FERRADEK (PROPRIETARY), LIMITED, Main Road, Stikland, Cape, Respondent.

Upon the motion of Mr. Meyerowitz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon the Respondent Company and all persons interested to show cause, if any, in this Court on the 12th day of March, 1954, why the Respondent Company shall not be placed under Final Winding Up Order;

3. That services be effected at the registered offices of the Respondent Company and by one publication in the *Cape Times* newspaper and one publication in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—J. A. Lansdown, Assistant Registrar. (Nell & Jacobson, Petitioners Attorneys, 141 Longmarket Street, Cape Town.) 2235—26

NATAL.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake ROBERT COTTERELL (PTY.), LTD. (in Likwidasie) (No. C.A. 789).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Durban, op sy kantoor op die 11de dag van Maart 1954, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Durban, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof, Meesters Kantoor, Pietermaritzburg, 19 Februarie 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ROBERT COTTERELL (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 789).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his office on Thursday, the 11th day of March, 1954, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 19th February, 1954. 2189—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Wednesday, 3rd February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Broome, Judge President (in Chambers).

Between GOPAUL RAGAVALOO CHETTY, Applicant, and VERULAM AND DISTRICT CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gurwitz, Counsel for the Applicant, and upon reading the documents filed of record;

The Court Orders:

1. That Verulam and District Co-operative Trading Society, Limited, a duly registered Co-operative trading society carrying on business as merchants and having its registered offices at 55 Wick Street, Verulam, in the District of Inanda, Province of Natal, be and is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all concerned to show cause, if any, before this court on the 9th day of March, 1954, at 10 a.m. or so soon thereafter as Counsel may be heard, why a final winding-up order should not be granted.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office at 55 Wick Street, Verulam Province of Natal. By Order of the Court. —J. Ashmead, Registrar. (C. Nathan & Co.) 2161—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

In the matter of CHARLESTOWN LOCAL BOARD, Plaintiff, versus J. J. PRATT AND SONS AND OTHERS, Defendant.

My Plan of Distribution in the above matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days from date hereof.—W. J. Ashmead, Sheriff of Natal, Sheriff's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 26th February, 1954.

2236—26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND MEMBERS.

[Pursuant to Section 196 *bis* (4) of the Companies Act, 1926.]

In the matter of WELDED STEEL PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management) (No. C.A. 790).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Members of the Welded Steel Products (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, at his office on the 12th March, 1954, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies to be used at the Meeting of Creditors or Members must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 20th February, 1954. 2180—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

In the matter of CITY COUNCIL OF THE CITY OF DURBAN, Plaintiff, versus THOMAS WILLIAM LINFORTH, Defendant.

My Plan of Distribution in the above matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days from date hereof.—W. J. Ashmead, Sheriff of Natal, Sheriff's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 26th February, 1954.

2237—26

O.V.S.—O.F.S.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Van Blerk.

Bloemfontein, Thursday, 18th February, 1954.

In the matter of the *ex parte* application of FRASERS, LIMITED.

Upon the motion of Mr. Miller, Q.C., Counsel for the Applicant Company, and upon reading the petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this court on the 11th day of March, 1954, at 10 a.m.:—

(*a*) why the reduction of the Company's capital from £450,000, divided into 50,000 Preference Shares of £1 each, 100,000 Preference "B" Shares of £1 each and 1,200,000 Ordinary Shares of 5s. each, to £350,000 divided into 50,000 Preference Shares of £1 each and 1,200,000 Ordinary Shares of 5s. each, shall not be confirmed;

(*b*) why the following Minute shall not be confirmed for registration with the Registrar of Companies:—

"That the capital of the Company is henceforth £350,000 divided into 50,000 Preference Shares of £1 each and 1,200,000 Ordinary Shares of 5s. each; this reduction having been effected by the cancellation of the 100,000 Preference 'B' Shares of £1 each with distinctive numbers 1 to 100,000."

(*c*) why the List of Creditors of the Company, filed with the petition and being Annexure "H" thereto, shall not be fixed as at 1st February, 1954, and why, in respect of other creditors who have not yet consented or been paid out, an amount of £2,000 should not be deposited with the auditors of the Company, Messrs. Leith, Freake & Cade, Chartered Accountants, of Bloemfontein, as security for their claims, in trust.

2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and in *The Friend* newspaper. By Order of the Court. —J. E. Cloete, Assistant Registrar. (Goodrick & Franklin.) 2238—26

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL

SALE IN EXECUTION.

In the matters between

WARMBATHS VILLAGE COUNCIL, Plaintiff.

and

MRS. C. M. HARVEY AND OTHERS, Defendants.

In pursuance of the judgments of the Court of the Magistrate for the District of Warmbaths, Transvaal, the following ervens, all situate in Warmbaths, Transvaal, owned by the undermentioned defendants respectively, will be sold in execution on

SATURDAY, 27TH MARCH, 1954,

at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Warmbaths, Transvaal, to the highest bidder, on the undermentioned conditions of sale, unless the undermentioned debts due by the undermentioned defendants respectively, are previously paid:—

(1) The property will be sold without reserve to the highest bidder.
(2) The purchase price is to be paid in cash on the day of sale.
(3) The purchaser is to pay all costs of transfer, transfer duty, auctioneer's fees, Government dues, arrear rates and taxes, if any, surveyor's costs, if any, and any deficiency on costs incurred by the plaintiff in issuing process against the defendants.
(4) Transfer is to be effected by the plaintiffs conveyancers.

Case No.	*Judgment Debtor.*	*Erven Nos.*	*Amount Owing.*
79/52	Mrs. C. M. Harvey (formerly McQuirk, born Ralph).....	43	£49. 2s. 8d., plus interest, costs, advertising and sale.
80/52	Mrs. Leah White.....	65 and 66	£24. 15s. 0d., plus interest, costs, advertising and sale.
82/52	Max Meyerowitz and Joseph Berman.....	44	£8. 2s. 5d., plus interest, costs, advertising and sale.
86/52	Mrs. Nazira Nasser (or Masser).....	554	£18. 1s. 7d., plus interest, costs, advertising and sale.

NOTICE is hereby given to the above-named defendants that the above erven have been attached and will be sold in execution in pursuance of this notice and the defendants are hereby called upon to deliver to me immediately, all documents in their possession relating to the title of the above-mentioned erven, respectively.

Warmbaths, Transvaal.
20th February, 1954.

A. M. BURGER,
Messenger of Court.

2277—26

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA HELD AT PRETORIA.

Between WILLY'S TRUST (PTY.), LIMITED, Plaintiff, and PHILIP MBIZANA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution dated the 7th day of October, 1953, the properties listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 1st day of March, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

One half share of and in portion A of Lot No. 175 in the Township of Eerste Rust, District of Pretoria, measuring 104 square roods 24 square feet. Held by virtue of Deed of Transfer No. 18446/52.

The conditions of sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, the 3rd February, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 1742—19-26

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 3/54.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARY MAGDALENE VIOLET JACOBS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 6th March, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Lot No. 333, situate on Main Road, Ninth Street and Tenth Street on that portion known as the Township of Delarey, of the freehold farm Waterval No. 7, District of Roodepoort (being 18 Tenth Street, Delarey), measuring 113 square roods 14 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one dwelling-house, built of brick under iron roof, comprising hall, lounge, 2 bedrooms, kitchen, pantry, bathroom, front and back veranda.

Outbuildings, built of brick under iron roof, comprising garage, boy's room, coal shed and 2 E.C's.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—Jan D. Dafel, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd February, 1954.

2271—26-5

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 177/53.)

In the matter between ESTATE OF THE LATE CAROLINE ANN LISTER, Plaintiff, and ESTELLE GUSTAVIA JOHANNA GEERDINA KEYTER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, with reserve for bonds, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, Saturday, the 27th February, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

(1) Lot No. 1413, Kitchener Street;

(2) Lot No. 1436, Seymor Street and Mountain Lane;

(3) Lot No. 1437, Kitchener Street and Mountain Lane.

All three situate in Pretoria North, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet, respectively.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the properties there are:—

Lot No. 1413: Storeroom built of stone under iron roof and fowlrun built of brick and iron. Fruit trees and flower garden.

Lot No. 1436: Surrounded by trees.

Lot No. 1437: Borehole and pumphouse.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 15th February, 1954. 2063—26

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ESTATE OF THE LATE FRANCOIS PHILLIPUS VAN NIEKERK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, with reserve of £950, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 27th February, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 729, situate off Kensington, in Bezuidenhout Valley, District Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one brick-built residence under iron roof, comprising dining-room, 2 bedrooms, kitchen, bathroom, front verandah and boy's room.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 15th February, 1954. 2064—26

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 174/53.)

In the matter between NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and ESTATE OF THE LATE MARTHA JOHANNA MAGDALENA MONDRIAAN (born DU PLOOY), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, with a reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 27th February, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining Extent of Lot No. 238, Brooks Street, Brooklyn, Pretoria, measuring 38,318 square feet (known as 281 Brooks Street, Brooklyn).

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one single-storey dwelling, built of brick under tiled roof, with parquet floors and hardboard ceilings, consisting of 5 bedrooms, sleeping porch, spacious lounge, diningroom, passages, 2 bathrooms, lavatory, American kitchen with built-in cupboards and front and back verandas; tiled floors. Outbuildings: Garage for 2 cars, 2 servant's rooms, washingroom, storeroom and workshop. Swimming bath, lawns, terraces, fish pond, trees and vines; surrounded by stone wall.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 15th February, 1954. 2065—26

KAAP.—CAPE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UITENHAGE, HELD AT UITENHAGE.

Between F. LOW AND OTHERS, Plaintiff, and P. R. BOTHA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Uitenhage and Writ of Execution dated the 17th day of March, 1953, the following goods will be sold in execution on Saturday, the 13th day of March, 1954, at 10.30 o'clock a.m. at Court House, Church Street, Uitenhage, to the highest bidder, viz.—

Certain property with dwelling thereon known as No. 4 Springbok Street, Despatch. Lots CO, CQ, and CP of Manor Heights, in the Municipality of Despatch and Division of Uitenhage.

Conditions of Sale.—These may be seen at the office of the Messenger of the Court, Caledon Street, Uitenhage, and will also be read out on the day of sale.—S. G. Griffiths, Messenger of the Court, P.O. Box 103, Uitenhage, 11th February, 1954.

1890—19-26

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of JOHANNES THEODORUS POTGIETER, Plaintiff, and WILLIAM HENRY NEVILLE TRELEAVEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) a sale will be held at the auction mart of Mr. L. G. Adendorff, Pine Street, Greytown, on Saturday, the 20th February, 1954, at 10 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

1 Jeep (Willys), N.U.M. 89; 1 rotary hoe harrow (Little Gem); 1 dining table; 1 couch and 2 chairs; 1 sideboard; 1 fancy table; 1 Morris chair; 2 chairs; 1 wall clock; 1 table clock; 1 bookcase; quantity of books; 2 wardrobes; 2 dressing tables; 1 couch; 1 wash hand stand; 1 metal bin; 1 gent's bicycle.

C. E. Smith, Deputy-Sheriff, Greytown, 2nd February, 1954. 1835—19-26

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between EDWARD FRANCIS GREEN and HENRIETTA CARMONT (born HAROER), Plaintiffs, *versus* GENERAL HARDWARE COMPANY (PTY.), LIMITED (Defendant).

In execution of judgments of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at the auction mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 13th day of March, 1954, at 11.30 a.m. of the following property of the Defendant, to wit:—

Quantity electro plate, comprising egg stands, cake stands, fruit dishes, tea sets, spoons, dishes, trophies, tankards, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 15th February, 1954. 2276—26-5

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

In the matter of BERTIE WILLIAMS (PTY.), LIMITED, Plaintiff, and I. M. DHOOMA, Defendant.

In pursuance of a writ of execution dated the 25th day of January, 1954, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, Purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon on Thursday, the 4th day of March, 1954, at the Courthouse, Verulam, viz.—

Lot No. 1 of Lot V of farm Melkhout Kraal No. 789, situate in the Mount Edgecombe Health Committee (Malarial) Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent two (2) acres one (1) rood twenty-four decimal eight (24·8) perches.

T. B. Beckett, Messenger of the Court, Verulam. 1969—19-26

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NAAMSVERANDERINGS—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MARIA ELIZABETH MARITZ, residing at Research Station, Nelspruit, a child, not employed, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name of MARIE MARITZ MARLOTH for the reason that my mother CHRISTINE JOHANNA MARLOTH (formerly MARITZ) has remarried and it is convenient that I should bear her name.

I previously bore no other name.

Any person who objects to my assumption of the said name of MARIE MARITZ MARLOTH should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Nelspruit.—M. M. Marloth for M. E. Maritz. C. J. M. Marloth, her mother, 18th January, 1954.

1566—12-19-26-5

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BRIAN NUGENT ACKERMANN, residing at Empangeni, Zululand, and carrying on business (or employed) as farm manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of NUGENT for the reason that it was my mother's maiden name and I have been brought up and educated from infancy by the Nugent family.

I previously bore the name NIL.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ESTHER ACKERMANN, and minor children PATRICIA ANNE ACKERMANN and MICHAEL NUGENT ACKERMANN, to NUGENT.

Any person who objects to our assumption of the said name of NUGENT should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Empangeni.—B. N. Ackermann, 29th January, 1954.

1323—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ABERT HARRY RUSSEL BLUMBERG, residing at 6 St. Barnabas Street, Gardens, Cape Town, and carrying on business (or employed) as Journalist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BIRCH for the reason that I have been using the name BIRCH for professional purposes for several years and have been known to many of my associates by said name.

I previously bore the name ABE HARRY BLUMBERG.

Any person who objects to my assumption of the said name of BIRCH should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—A. H. Russel Blumberg, 30th January, 1954. 1338—5-12-19-26

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MICHAEL CHRISTOPHER NEGRINE, residing at 103, Mountain Road, Woodstock, Cape, a Scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BRYCE for the reason that my mother has remarried and bears the surname BRYCE.

Any person who objects to my assumption of the said name of MICHAEL CHRISTOPHER BRYCE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore with the Magistrate of Cape Town.—M. C. Negrine. 1251—5-12-19-26

NATAL.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, KATHERVALOO, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as KATHERVALOO, Birth Register 3364/1921.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of GABRIEL KATHERVALOO DAVID.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Kathervaloo, 12th February, 1954.

2179—26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MARK AUFRICHTIG, residing at 82 Ottawa Court, corner of Gillespie and West Streets, Durban, Natal, a medical practitioner intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WEBBER (MARK AUFRICHTIG WEBBER) for the reason that I have been known for some time as Dr. MARK AUFRICHTIG WEBBER to my patients. WEBBER was my grandmother's name. AUFRICHTIG is most difficult for the general public to pronounce and spell and causes confusion.

I previously bore the names MARK AUFRICHTIG (MAX AUFRICHTIG).

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, CLARA AUFRICHTIG (born ALPERSTEIN), and minor children, DIANE AUFRICHTIG, LYNNE AUFRICHTIG and GRAHAM AUFRICHTIG, to WEBBER.

Any person who objects to our assumption of the said name of WEBBER should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Durban.—M. Aufrichtig, 12th February, 1954. 1545—12-19-26-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, KARSSIENES VAN INZEN, residing at 64 Essenwood Road, Durban, and carrying on business as a confectioner, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VAN INZEN-VAN WITTENBURG for the reason that although my father and I have always been known as VAN INZEN my family's correct surname is VAN INZEN-VAN WITTENBURG.

I previously bore the name VAN INZEN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, GRIETJE VAN INZEN (born SNIJDER), to GRIETJE VAN INZEN-VAN WITTENBURG.

Any person who objects to our assumption of the said name of VAN INZEN-VAN WITTENBURG should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—K. van Inzen, 1 February, 1954. 1870—19-26-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAMAN ISMAIL, residing at Thornley Farm, P.O. Dundee, and carrying on business as a taxi owner and general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the Christian name of MAHOMED for the reason that my Christian name is wrongly spelt in my birth certificate, viz. MAMAN instead of MAHOMED.

I previously bore the Christian name MAMAN.

Any person who objects to my assumption of the said Christian name of MAHOMED should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Dundee.—Mahomed Ismail, 6th February, 1954. 1788—19-26-5-12

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, MURUGESSON, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as MURUGESSON.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of STEPHEN MURGESSON DAVID.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Steven Murugesson David, 12th February, 1954. 2178—26

ALGEMEEN—GENERAL

TRANSVAAL

TENDERS.

PETER BLUM DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, wholesale merchants of 186 Commissioner Street, Johannesburg (No. C.A. 5478).

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets of the above-named Company by public tender.

The assets consist of the following:—

(*a*) Stock in trade.

(*b*) Balance of outstanding debts.

(c) Furniture, fixtures and fittings.

(*d*) Motor vehicles.

Tenders, in duplicate, marked "Tender, Peter Blum Distributors (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (No. C.A. 5478)", should be sent to the Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, in sealed envelopes and in time to reach him not later than 12 noon on Thursday, the 11th day of March, 1954.

The basis of the proposed sale is voetstoots and for cash and the Liquidators will give no warranties of whatsoever nature.

Full particulars may be had from the Joint Liquidators. In order to allow of the stock in trade and other assets being inspected by interested persons the premises at Benmore House, 186 Commissioner Street, Johannesburg, will be open and the Joint Liquidators' representatives will be in attendance on the following dates between the hours of 10 a.m. and noon:—

Friday, 4th March: 10 a.m. to 12 noon.
Monday, 8th March: 10 a.m. to 12 noon.,
Tuesday, 9th March: 10 a.m. to 12 noon.
Wednesday, 10th March: 10 a.m. to 12 noon.

J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Phone 33-1244, Box 3428, Johannesburg; P. de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Phone 2-4271, Box 519, Pretoria, Joint Liquidators.

2326—26

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ANDREW NIKITAS, die ondergetekende, van voorneme is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 700, Visagiestraat, Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Andrew Nikitas, Pretoria. 2170—26

In the Estate of the late EDWIN WILLIAM ROWLAND STEPHENSON, of 43 Parkway, Meols, Cheshire, England, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in the companies chargeable with duty:—

1330 Scaw Metals, Limited.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Pretoria this 26th day of February, 1954.—Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Limited (Registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria, Agent for the executrix of the late E. W. R. Stephenson, appointed in West Kirby, England. 2214—26

L. U. PARTRIDGE (PTY.), LTD.—SALES.

Insolvent Estate PIETER JACOBS.

The Trustee in the above Estate has instructed us to sell to the highest bidders at the Newtown Livestock Market, on Wednesday, 3rd March, 1954, at 10 a.m.—

32 Friesland cows in various stages of production and pregnancy; 1 old L.D.V.; 1 old milk trolley; 40 fowls; sundries.

Every item must be sold and there is no reserve whatsoever.—L. U. Partridge (Pty.), Limited, P.O. Box 1434, Phones 33-2666 (3 lines), Johannesburg. 2090—26

SALE OF LUXURY HOTEL BY PUBLIC TENDER.

Tenders are invited for the purchase of any or all of the assets of the business known as THE CULEMBORG HOTEL, centrally situated at the corner of Pretorius and Van der Walt Streets, Pretoria.

Tenderers should note that—

(*a*) the successful tenderer will be required to take over the liquor and other stocks at cost;

(*b*) the landlord is prepared to negotiate a suitable lease of the premises and of the hotel liquor licence to an approved purchaser, provided satisfactory arrangements are also made by such purchaser to take over certain furniture and fittings originally acquired by the hotel for approximately £35,000. A hire purchase agreement in respect of these assets could be arranged;

(*c*) forms of tender containing schedules of the assets and the conditions upon which tenders must be made may be obtained at either the undermentioned addresses;

(*d*) tenders must be lodged, in duplicate, with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than 12 noon on the 15th March, 1954, and should be in envelopes marked "Tender—Pretoria Tourist Hotels (Pty.), Limited (No. C.A. 5623)";

(*e*) the highest or any tender will not necessarily be accepted;

(*f*) the hotel is elaborately fitted with the most modern and up-to-date equipment. Having operated for about nine months some of the equipment, linen, etc., has not yet been used. The business is carried on in a modern seven-storey building fitted with every convenience and comprising 44 double rooms (25 with private bathrooms), 65 single rooms (35 with private bathrooms), 10 luxury suites with private bathrooms, lounge and dressing room; main lounge, dining-room, long and round bars, Nightingale room with spring dance floor, panelled banqueting room, visitors' lounges on each floor. All rooms heated and with telephones. All public rooms air-conditioned.

Brochure and further details may be obtained from the Joint Provisional Liquidators.

Tenders are also invited for a 1952 Chrysler sedan.—A. Getz, c/o Getz, Behr, Ogus & Jaffit, P.O. Box 743, Telephone 2-7281, Pretoria; C. W. Tasmer, c/o Syfret's Executor & Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Telephone 33-9353, Johannesburg, Joint Provisional Liquidators of Pretoria Tourist Hotels (Pty.), Limited (in liquidation). 2301—26

Duly instructed by the Liquidator in the matter of the Newtown Garage and Service Station (Pty) Ltd. (C.A. 5476), we will offer by public auction, without reserve, a quantity of garage equipment, also one Standard car, and one s/h Oldsmobile.

NOTE.—Auction sale will be held in our store-rooms 16/18 Grahamstown Street, City, on Tuesday, 2nd March, at 10.30 a.m. Terms: cash.—Dominion Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, 124 Market Street, Phone: 22-7770, Johannesburg. 2300—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, FRANZ LANG, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a manufacturer of meat products and a quota in respect of a meat factory which I propose to conduct at Heuwelfontein No. 48, District Witbank, for the manufacture of polony, ham and smoked meat.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager, of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—P. A. Grobler, Attorney for Applicant, Messrs. Harvey, Mostert & Grobler, P.O. Box 61, Witbank. 2343—26

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank).

TRUSTEE DEPARTMENT, PRETORIA.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS AS AT 31ST DECEMBER, 1953.

(Published pursuant to section 92 of Act No. 24 of 1913.)

The following moneys, representing dividends on shares in the companies named and interest on Government Stock paid to the Bank as Executor, Administrator, or Agent, but not the property of the Estates, Trusts or Principals for whose account they were received, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if not claimed within three months from the date of publication hereof will be deposited in the Guardian's Fund in terms of the above Act.

Dividends or Interest on Stocks or Shares in:	Paid to, but not the property of—	Name and Address of Rightful Owner.	Amount. £ s. d.
Affiliated Investments (Unit Securities), Limited	J. M. Leisk, Agency	Unknown	8 15 0
African Granite and Industrial Corporation, Limited	Estate late C. W. Maclean	Unknown	2 5 0
Anglo-Alpha Cement, Limited	Estate late C. Vlassopoulos	Uhknown	0 1 3
Anglo-Alpha Cement, Limited	Estate late A. D. Whyte	Unknown	0 1 3
Durban Roodepoort Deep, Limited	Estate late M. Tangney Trust	Unknown	17 10 0
First Electric Corporation of S.A., Limited	Estate late H. Robson	Unknown	5 1 3
Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Consolidated, Limited	A. C. Moulaert, Agency	Unknown	6 5 0
Greatermans Stores, Limited	Estate late M. R. Martin	Unknown	3 0 0
Grootvlei Proprietary Mines, Limited	Estate late A. P. Leisk	Unknown	0 14 0
Grootvlei Proprietary Mines, Limited	Estate late A. P. Leisk	Unknown	0 13 4
Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited	Estate late R. S. Skipper	Unknown	3 2 6
Marble, Lime and Associated Industries, Limited	Estate late F. E. Bettis	Unknown	1 5 0
Middlevlei Estate and Gold Mining Company, Limited	Estate late F. C. J. Fulse	Unknown	4 10 0
Middle Witwatersrand (Western Areas), Limited	Estate late P. W. Becker	Unknown	0 15 0
Middle Witwatersrand (Western Areas), Limited	Estate late H. Abrahams	Unknown	15 3 11
Nigel Van Ryn Reefs, Limited	Estate late L. Ziervogel	Unknown	0 5 6
S.A. Townships Mining and Finance Corporation, Limited	J. Stevenson-Hamilton, Second Trust	Unknown	5 0 0
Scaw Metals, Limited	Estate late F. E. Bettis	Unknown	3 0 0
Tugela Investments, Limited	Estate late W. Lea	Unknown	1 0 0
Union of South Africa, 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1960–70	Estate late A. H. Lewis	Unknown	1 10 0
Woolworths Holdings, Limited	Estate late C. S. Parkman	Unknown	2 10 0
		TOTAL £	82 8 0

P.O. Box 1365, Pretoria.

2289—26

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name "THE VEREENIGING OLD AGED HOUSING UTILITY COMPANY" to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal object of the association is:—

To establish, make available, maintain and control hostels and amenities within the Magisterial Area of Vereeniging for aged and indigent persons and for the staff connected with the control and care of the inmates of these hostels, including additional buildings and any other works for recreational or any other purposes connected with the hostels and inmates, provided that the establishment and conducting of restaurants, dry goods canteens and shops of any kind shall not be undertaken.

The other objects are set out *in extenso* in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Vereeniging this 8th day of February, 1954.—E. S. Reid, Hon. Treasurer. 1767—19-26-5

M.C.E. 25/476.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest District (at Sabie).

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that GIDEON JOHANNES HOFMEYR has applied for and on behalf of S.A. FOREST INVESTMENTS, LIMITED, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Desire No. 481, District Pilgrims Rest, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, for the purpose of a road, 30 Cape feet wide.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 134 and 91—Transvaal Gold Mining Estates, Limited.

(2) Electric Power Line held under Surface Right Permit No. E.7/31 as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 170—Transvaal Gold Mining Estates, Limited.

(3) Tramway held under Surface Right Permit No. E.7/30 as defined by Sketch Plan R.M.T. 154—Transvaal Gold Mining Estates, Limited.

(Freehold Owner: Government of the Union of South Africa.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from a plan, R.M.T. No. 403, lodged in my office by the Applicant.

All persons having objections to the granting of this application are required to lodge particulars of their objections in writing with me at my office at Sabie, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Forestry Offices, Main Street, Sabie, on or before the 22nd March, 1954.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office at Sabie at 10.30 a.m. on the 29th March, 1954.

Dated at Sabie this 26th day of January, 1954.—H. B. Swart, Mining Commissioner, Pilgrims Rest Mining District.

1462—12-19-26.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that LUKE'S MEAT MARKET, LIMITED (Directors: I. J. D. Wentzel, K. de J. Hofmeyr, J. G. van der Horst and W. Kramer), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct on Stands No. 5143 and 5143A, corner of Biccard and Smit Streets, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 28 days of the first publication of this notice.—D. C. Heese, Secretary. 2242—26

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of M. N. ANDREW COHEN (C. 23763), we will sell by public auction, without reserve, one large office safe, one electric cheque printer, also one Wolseley motor car.

NOTE.—Auction sale takes place in our Mart, 124 Market Street, City, on Wednesday, 3rd March, at 2.30 p.m. Terms: cash.—Dominion Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 124 Market Street, Phone: 22-7770, Johannesburg.

2299—26

M.C.B. 7/65.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Heidelberg, Transvaal.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLIAM RHODES GREEN, in his capacity as Town Clerk for and on behalf of the Town Council of Nigel, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Grootfontein No. 8, District Nigel, Mining District of Heidelberg, for the purpose of laying and maintaining sewer mains.

The right applied for will affect claims as defined by Diagram R.M.T. No. 3002, registered in the name of The Sub Nigel, Limited. (Freehold Owner: New Consolidated Gold Fields, Limited.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from Plan R.M.T. No. 409 lodged in my office by the Applicant.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections in writing with me at my office, Government Building, Kerk Street, Heidelberg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Clerk's Department, Town Council of Nigel, Transvaal, on or before the 16th March, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 23rd day of March, 1954, at 11.30 a.m. Dated at Heidelberg this 23rd day of January, 1954.—C. P. Joubert, Mining Commissioner.

1428—12-19-26

M.C.B. 7/654.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Heidelberg, Transvaal.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLIAM RHODES GREEN, in his capacity as Town Clerk for and on behalf of the Town Council of Nigel, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Spaarwater No. 9, District of Nigel, Mining District of Heidelberg, for the purpose of laying and maintaining a 1-inch diameter underground water main.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Mining Lease Area No. 243 as defined by Diagram R.M.T.-M.L.A. 2, held by Spaarwater Gold Mining Company, Limited.

(2) Overhead Electric Power Line with Underground Electric Cables—Surface Right Permit No. B 1/43 held by Electricity Supply Commission.

(Freehold Owner: Estate of the late F. A. Pistorius.)

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 410 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface right to the Applicant, are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Government Building, Kerk Street, Heidelberg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at the Town Clerk's Department, Town Council of Nigel, Transvaal, on or before the 16th March, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 23rd day of March, 1954, at 11 a.m. Dated at Heidelberg this 25th day of January, 1954.—C. P. Joubert, Mining Commissioner.

1427—12-19-26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHN DE JAGER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 7, Cape Section, Benoni Location, Benoni.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Boar (P.O. Box 4357, Johannesburg) within 14 days of the publication of this notice.—John de Jager. 2245—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I (FRANCOIS WILLIAM MEYER), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Witkop 27, District Vereeniging.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—F. W. Meyer. 2298—26

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek THEUNS LOUIS VENTER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Lovich die slaghuis te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg aanteken, binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.

2320—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I/We SLABERT, VERSTER & MALHERBE, Limited, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for appointment as receiving and handling agent of the Board in respect of the controlled area of Durban.

Any person who has any objections to such appointment may lodge objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 2246, Durban, within 28 days of the publication of this notice.

2153—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, GEORGE THOMAS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 156 Rissik Street, Sunnyside, Pretoria.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—George Thomas, c/o Getz, Behr, Ogus and Jaffit, 315 Permanent Buildings, Pretoria.

2191—26

KAAP.—CAPE.

EAST LONDON ESTATE AND AUCTIONEERING CO.

Favoured with instructions from Mrs. E. E. Butler, and the Trustee in the Insolvent Estate P. O. Butler (No. 9650), we will submit to public auction the farm recorded as certain piece of land being the remaining extent of Division No. 3 of the farm No. 107, in the Division of East London, measuring 312·9517 morgen, on the spot, on Wednesday, 17th March, 1954, at 10.30 a.m. Also in the insolvent estate P. O. Butler (No. 9650): 45 head cattle, 1 stallion Pelomina, 3 trade horses, 1 Ferguson tractor and various attachments, dairy equipment, farm tools, etc.—East London Estate and Auctioneering Co., Auctioneers, Sworn Appraisers and Estate Agents, John Black, Auctioneer, Phone 5859, P.O. Box 217. K. N. Paterson, 33 Gladstone Street, East London, Sole Trustee. 1952—19-26

In the Insolvent Estate of HENDRIK PIETER JOOSTE, General Dealer, of Loxton, Cape Province (No. 9579).

The sale by public auction of the undermentioned assets will be held at our offices on Saturday, 13th March, 1954, at 10 a.m.—

Two paintings by Victor Visser, extension table and 6 chairs; 1 large mirror, 3 floor mats; 1 small table; 1 double bed; 1 sideboard.

Kempen & Kempen, Auctioneers, Church Street, P.O. Box 24, Victoria West.

2134—26

Insolvent Estate ANNA ELIZABETH VAN VUUREN, trading as OPSAAL KAFEE, Victoria West (No. 9580).

The outstanding debts in favour of the above Estate will be sold by public auction at our offices on Saturday, 13th March, 1954, at 10 a.m. For further particulars apply to us.—Kempen & Kempen, Auctioneers, Church Street, P.O. Box 24, Victoria West. 2133—26

PUBLIC AUCTION SALE.

C. & N. LOUW & CO. (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (No. C. 1340).

Duly instructed by the undersigned, H. P. Beck & Co., Auctioneers, will sell the assets of the Company by public auction at 82 Joubert Street, Tiervlei, on 4th March, 1954, at 10.30 a.m.

The assets consist of woodworking tools, plant and machinery and raw material. For further particulars apply to the undersigned.—P. J. D. de Villiers, Liquidator, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 2059—26

THOMAS GIBB (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Ref. C. 1308.

Attention is drawn to a notice appearing in the local press offering the assets in the above Company for sale by public auction on Thursday, the 4th March, 1954, at 10 a.m. at 10a Cape Road, Port Elizabeth.—H. R. Finnemore, Liquidator, Astra House, Jetty Street, Port Elizabeth. 2228—26

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, EVERT DE RUITER en STEFAANS DAVID NAUDÉ (vennoot), die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, aansoek te doen om registrasie as vervaardiger van vleisprodukte ten opsigte van 'n vleisfabriek wat ek voornemens is om te Noupoort op te rig.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van voorgenoemde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne veertien dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing. Geteken op 2 Februarie 1954.—E. de Ruiter. 1738—19-26-5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PIETER JOHANNES CRONJE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Nuwe Geboue, Lot No. 1 tot 4, Block B, Heatherly Estate in Claremont, Kaapse gebied, Lansdowne Road, Lansdowne, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 96, Maitland, K.P.) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. J. Cronje. 2325—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, BENJAMIN LOUIS LEIBOV, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at remainder Lot H the bridge, corner of Lady Grey and Textile Streets, Huguenot.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—B. L. Leibov, c/o J. Smuts de Villiers, Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 2246—26

INSOLVENT ESTATE SALE.

Insolvent Estate A. G. VISSER (No. 9521).

1948 Buick tudor sedan for sale on public auction on 6th March, 1954, also Briggs & Stratton engine.—P. J. Anema & Co., Auctioneers, 14 Harrower Road, Port Elizabeth. 2199—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we PETROS LOUVERDIS and GERHARDUS WILHELM HATTINGH, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a manufacturer of meat products, and a quota, which business we propose to conduct in Kimberley, at extension No. 3, Plot No. 24, Kimberley.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board at P.O. Box 11, Kimberley, within 28 days of the first publication of this notice. 2177—26

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOBUS STEPHANUS JAN SMUTS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Peare's gebou, hoek van Roy- en Lansdowneweg, Lansdowne, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 96, Maitland K.P.) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. S. J. Smuts. 2256—26

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, MEV. ANNIE MAGDALENA VAN TONDER, die ondergetekende, voornemens is by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te deel van Plot No. 5, Victoriaweg, Southfield, Langers du Maurier viswinkel te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 96, Maitland K.P.) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. M. van Tonder. 2257—26

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that ABDOOL GAFOOR SIRKHOTH intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which he proposes to conduct on his farm, "The Flats", at Lions River in the Magisterial District of Lions River, Natal.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 512, Pietermaritzburg, within fourteen (14) days of the publication of this notice.—Michael H. Skelton, Applicant's Attorney, Old Bank Buildings, 14 Main Street, Howick. 2204—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that ALFRED RICHARD EDWARD REED and FORSTER BROWN, who propose to register a Company under the name of REED & BROWN (PROPRIETARY), LIMITED, they to be the shareholders and Directors thereof, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which they propose to conduct at 10 Commercial Road, Durban, Natal.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—A. R. E. Reed and F. Brown, Applicants, c/o P.O. Box 271, Durban. 2151—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHN MICHAEL LIMBOURIS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 71 Russell Street, Durban (Sub. A of Lot No. 24 and Rem. of Lot No. 25, Block W, Townlands of Durban, City and County of Durban, Province of Natal.)

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice. 2241—26

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of HAROLD VICTOR KENT to apply to the Department of Public Lands for permission to lease a certain piece of land measuring one morgen, situated on the south-west boundary of the farm known as Isinuka.

Any objections to the proposed lease should be lodged, in writing, with the Magistrate, Port St. Johns, not later than one month from the date of publication of this notice.—H. V. Kent, Isinuka Farm, Port St. Johns, 3rd September, 1953.

2144-26-5-12-19

O.V.S.—O.F.S.

SALE OF GARAGE EQUIPMENT, ETC.

Duly instructed by the Liquidator in Platberg Motor & Eng. Co. (Pty.), Ltd. (in liquidation), the undersigned will sell by public auction, without reserve, at their premises in Bester Street, Harrismith, on Saturday, 6th March, 1954, at 10.30 a.m., the following:—

Lathe with crankshaft grinder and accessories, with motor; 3 boxes; cylinder hone; emery wheel and motor; compressor; 3 vices; hydraulic lift; crane; bench and vice; electric welder and accessories; car duco plant with sander; electric drill; electric motor; 2 small jacks; 7 jack stands; oil burner; acetylene welder and fittings; gas analyser; porto power; battery charger and two testers; air tower and piping; armature growler; odd lot of second hand tools; Oldsmobile motor car (1949); quantity of old motor parts; motor car accessories; office furniture including desk, 3 chairs; electric heater; filing cabinet; safe; Royal typewriter; electric fan; shelving; 2 paper baskets; tea pot, water bottle; milk jug; 4 cups; 3 saucers; table.

Terms cash. Particulars from Harrismith Auctioneers (Pty.), Ltd., Stuart Street, Harrismith; and/or B. C. Neveling, Liquidator, Stuart Street, Harrismith. 2169—26

BANTU CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY (HARRISMITH), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that the Minister of Agriculture and Forestry has appointed Thomas Leith Searle as Liquidator of the Bantu Co-operative Trading Society (Harrismith), Limited.

All correspondence in connection with the affairs of the Society must be addressed to the Liquidator. Creditors are required to lodge their claims with the Liquidator and debtors to pay their debts, within one month of the date of this notice.—T. L. Searle, Liquidator, P.O. Box 22, Harrismith, 26th February, 1954. 2072—26

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen LOTTE JOSEPHINE PRETORIUS, Eiseres, en GEORG FREDERIK CRONJE, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendomme sal ten kantore van die Balju van die Oranje Vrystaat gehou word op Vrydag, 5 Maart 1954, om 9-uur voormiddag, vir die doel om te besluit of die gesegde eiendomme verkoop moet word en om die voorwaardes van verkoop vas te stel, naamlik:—

(i) Sekere Plot No. 2, van die gedeelte Die Rus No. 2705 van die plaas Carolina No. 1525, distrik Bloemfontein; en

(ii) sekere Plot No. 3, van die gedeelte Die Rus No. 2705, van die plaas Carolina No. 1525, distrik Bloemfontein.

A. Brink, Balju, Kantoor van die Balju van die Oranje Vrystaat, Hooggeregshof, Bloemfontein. 2091—26

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad van die Departement van Handel en Nywerheid

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly Journal of the Department of Commerce and Industries

published in both official languages and containing the latest information of interest to IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE – 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES – 1s.

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat die mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester in Kimberley, voor die Assistent-meester in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
724/54	Byron, Albert Edwin, clerk.....	21/12/53, Sea Point.....	9/3/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
36635	Dicks (born Nel), Eliza Betta Catharina Helena, housewife	31/1/17, Elliot.....	9/3/54, 10 a.m., Elliot.....	Executor Dative.
204/54	Fourie, Johannes, telefoonsentrale...	23/12/53, King William's Town	3/3/54, 10 vm., Queenstown..	Eksekuteur Datief.
771/54	Littleford, Arthur Edward, retired hairdresser	9/1/54, Queenstown.....	10/3/54, 10 a.m., Queenstown..	Executor.
883/54	Smit, Joachim Paulus, kneg.....	30/11/54, Moorreesburg.....	10/3/54, 10 vm., Moorreesburg	Eksekuteur.
632/54	Steenkamp, Daniel Johannes Gerhardus, boer	24/9/52, Calvinia.....	11/3/54, 10 vm., Niewoudtville	Eksekuteur.
808/54	Libie, Sarah, pensioner.....	15/6/45, George.....	12/3/54, 10 a.m., George.....	Executor.
757/54	du Preez, Matthys Machiel, afgetrede polisie-amptenaar	15/1/54, Kaapstad.....	4/3/54, 10 vm., Somerset-Wes..	Eksekuteur Datief.
723/54	Gamba, Annie Johanna.....	22/1/54, Kensington.....	9/3/54, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
15482	Meyer, Esan, woodcutter and carrier	8/7/27, Port Elizabeth.....	12/3/54, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor.
727/54	du Randt, Jacob Lodewyk, retired..	27/12/53, Cala, Xalanga.....	12/3/54, 10 a.m., Cala.....	Executor.
746/54	Morrison, Mabel Nettleship, clerk..	30/1/54, Observatory.....	16/3/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
765/54	Hughes, Alfred Mahoney, retired farmer	9/12/34, Sea Point.....	12/3/54, 10 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
804/54	Claassen, Daniel Petrus, boer.....	6/1/54, Caledon.....	12/3/54, 10 vm., Grabouw.....	Eksekuteur Datief.
755/54	Child, William Barnicot, clerk in Holy Orders	24/1/54, Cape Town.....	12/3/54, 10 a.m., Beaufort West	Executor Dative.
5584/51	du Preez, François Bestbier, spoorwegklerk	25/8/51, Vredenburg.....	4/3/54, 10 vm., Somerset-Wes..	Eksekuteur Datief.
729/54	Wilson, Frederick Charles, pensioner	1/2/54, Cape Town.....	11/3/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.

TRANSVAAL.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
867/54	West, Hector, boarding-house proprietor	29/12/53, Johannesburg.....	5/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
803/54	Ivory, William, shaft clerk.....	9/12/53, Springs.....	3/3/54, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
773/54	Heraklidis, Panayotis John (also known as Peter John), retired merchant	11/1/54, Johannesburg.....	5/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
781/54	Samson, Christina, housewife.....	13/1/54.....	5/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3833/52	Kingston, Frederick Charles, retired	7/7/52, Sprjngs.....	3/3/54, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
90632	Blake, William Nairne, retired....	30/9/35, Springs.....	3/3/54, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
6971/53	du Plessis, Lukas Marthinus, skrynwerker	30/10/53, Pretoria.....	2/3/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
887/54	Levy, Benjamin Nathen (mentioned in Will as Nathen), trader	1/2/54, Johannesburg.....	5/3/54, 10 a.m., Pietersburg....	Executor Dative.
828/54	Barnard, Cornelis Johannes, plaasboer	10/1/54, Rustenburg.....	5/3/54, 10 a.m., Rustenburg...	Eksekuteur Datief.
835/54	Fouche (gebore Kloppers), Maria Helena, huisvrou	21/1/54, Johannesburg.....	5/3/54, 10 vm., Florida.....	Eksekuteur Datief.
839/54	Hugo, Jan Charl, unemployed.....	21/11/53, Edenvale.....	5/3/54, 9.30 a.m., Germiston...	Executor Dative.
854/54	Minsky, Rachel, housewife.....	20/1/54, Johannesburg.....	5/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
847/54	Regan, Henry Christopher, wiredrawer	30/1/54, Johannesburg.....	5/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
594/54	Levy, Renate.....	30/11/43, Poland.....	2/3/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
595/54	Levy, Lore.....	Poland.....	2/3/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
4246/53	Gluckman, Emanuel, lawyer.....	2/3/53, Israel.....	2/3/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
4205/49	Venter, Hendrik Jacobus, boer.....	6/8/49, Standerton.....	5/3/54, 10 vm., Standerton.....	Eksekuteur Datief.
306/54	van Wessem (born Zaan), Johanna Maria, koopman	6/11/39, Bloemedaal, Holland	2/3/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
4782/53	Cretney, William, retired.....	11/7/53, Johannesburg.....	5/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4067/53	Müller, Daniel du Plessis, kontrakteur	24/6/53, Edenvale.....	5/3/54, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
7466/53	Wingate, Cecil Thomas Nicholas, motor engineer	2/11/53, Johannesburg.....	2/3/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
439/54	Steffens, Ferdinand Clemens August, retired	19/1/45, Germany.....	5/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6331/53	Köhler-Pfotenhauer, Marie Henrietta Anna, housewife	10/5/39, Germany.....	5/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6310/53	Henneke, Hans Martin, contracting engineer	12/6/53, Pretoria.....	5/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
986/54	Opperman, Frederik Johannes, mechanic	21/1/54, Bethal.....	5/3/54, 10 a.m., Bethal.....	Executor Dative.
47/54	Sexton (*née* Hardiman), Maud Marion Annie, housewife	4/11/53, Johannesburg.....	5/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5482/53	van Zyl, Joshua Pieter Christiaan, fitter and turner	31/1/53, Germiston.....	5/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
775/54	Katzenberg, Leon Harris, retired..	11/8/52.....	5/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
780/54	Sachs (born Ragosin), Cecelia, housewife	7/1/54, Johannesburg.....	5/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4526/53	Delaporte, Jacobus Petrus Daniel, retired	28/7/53, Johannesburg.....	5/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4968/45	Greyling, Pieter Jacobus, retired....	26/8/45, Ermelo.....	4/3/54, 10 a.m., Ermelo.....	Executor Dative.
512/54	Penhas, Abraham, merchant.....	10/3/42, Singapore, F.M.S...	2/3/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
6618/53	Makhatene, Charlie.....	15/9/53, Vereeniging.....	5/3/54, 10 a.m., Vereeniging...	Executor Dative.

NATAL.

292/54	Oshry, Isaac Pinchas, general dealer	27/1/54, Durban.....	4/3/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
295/54	Shearer, Charles Dominic Mitchell, stenographer	23/1/54, Durban.....	4/3/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1797/52	Wilson, Anna Catrina Elizabeth, farmer	4/7/52, Melmoth.....	4/3/54, 10 a.m., Melmoth.....	Executor Dative.
328/54	Smith, Hyme, general dealer.....	30/1/54, Durban.....	4/3/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
326/54	Russell, Mildred May, electrician...	30/1/54, Durban.....	4/3/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
45/54	Cary, George John, coal miner....	21/11/53, Dannhauser.....	11/3/54, 10 a.m., Dannhauser..	Executor Dative.
345/54	Kuppa, Chinna, lift attendant.....	28/12/53, Mayville, Durban...	11/3/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
242/52/592B	Gorindan, retired.....	10/12/51, Redcliffe, Inanda...	11/3/54, 10 a.m., Durban.....	Tutor.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

1080/50	de Jager, Jacobus Hercules, boer...	23/9/50, Harrismith.....	10/3/54, 9.30 vm., Harrismith	Eksekuteur Datief.
34284	Bronn, Maximilian James Mauritz, boer	27/7/42, Harrismith.....	10/3/54, 9.30 vm., Harrismith	Eksekuteur Datief.
183/54	van der Vyver, Everdina, huisvrou..	10/12/54, Odendaalsrus.....	5/3/54, 10 vm., Odendaalsrus..	Eksekuteur Datief.
186/54	Bezuidenhout, Jan Johannes, arbeider	3/2/54, Bloemfontein.....	5/3/54, 11 vm., Bloemfontein..	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND-WES—WEST.

R. 11/113	Enslin, Johannes Stefanus, boer.....	Kalkfontein, 30/10/29.....	3/3/54, 10 vm., Griekwastad...	Eksekuteur Datief.
483/53	Taljaard, Hendrik Albertus, stock inspector	9/11/53, Weskoppies Hospital	4/3/54, 10 a.m., Kuruman.....	Executor Dative.
61/54	Steyn, Tjaart, rustende.....	26/1/54, Faanshoop.....	4/3/54, 10 vm., Bark.y-Wes....	Eksekuteur Datief.
65/54	Fraser (born Keith), Jessie McFarlane, housewife and nursery woman	7/2/54, Kimberley.....	3/3/54, 10 a.m. Kimberley....	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen bewsaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5670/53/717	Hing, Sok Kong Hop, retired general dealer, and surviving spouse, Ah Kim Hop Hing (born Ah Kim), of 292 Durban Road, Port Elizabeth; First and Final	1/3/54	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
294/53	Claassens, Christiaan Johannes, farmer, of Cyrus Mine, District of Barkly West; First and Final	1/3/54	Kimberley.	Barkly-West..	(Mrs.) L. S. Wilmans, formerly Claassens, Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Windsorton, Cape Province.
6334/52/622	Wilcock, Harry Beedles, railway pensioner; First and Final	26/2/54	Cape Town	East London	R. G. White, Gillett & McConnachie, P.O. Box 540, East London.
4746/53	Volkwyn, Francis William, klerk; Eerste en Laaste	26/2/54	Kaapstad..	Wynberg.....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat, 26, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
10/359	Jacobs, Isaac Lobolsky, merchant; Third Supplementary	28/2/54	Kimberley.	—	Farrelly & Farrelly, 6 Market Street, Kimberley.
5661/49/531	Hassan (also known as Hassen) Khan, general dealer, of 18 Lange Street, Korsten, Port Elizabeth; First and Final	26/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	Immanuel Goldberg, Attorney for Executrix Testamentary, 501 Confa House, 10 Victoria Quay, P.O. Box 1282, Port Elizabeth.
5170/48	Rhodes, Charles Stanley Church, farmer....	26/2/54	Cape Town	Barkly East..	Meintjes & Smith, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 15, Barkly East.
1247	van Vuuren, Adriana Johanna (gebore Vorster); Supplementêre	27/2/54	Kaapstad..	Colesberg....	C. J. van Vuuren, p/a Schutz & De Jager, Posbus 3, Colesberg.
3431/53/696	Lourens, Gerhardus Paulus Swart, boer, en oorlewende eggenote Maria Elizabeth Lourens (gebore Beeselaar), van Good Hope, Robertson; Eerste en Finale	27/2/54	Kaapstad..	Robertson...	Reid, Geyser & Keevey, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Robertson.
428/52/699	van Rooi, David, delwer, en nagelate eggenote Anna Maria van Rooi (gebore Diergardt); Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	Prieska.....	Van Niekerk & Hauptfleish, Maritzlaan, Prieska, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
6154/53/266	Slabb, Stephanus Phillip, packer, and surviving spouse, Magdalena Maria Slabb (born Martin), widow; First and Final	26/2/54	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang & Company, corner of Klipfontein Road and George Street, Athlone, Cape.
4364/53/593	Holmes, Myrtle Priscilla, housewife, who died at Port Elizabeth, on 20th July, 1953; First and Final	1/3/54	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Dative, 30 Main Street, Port Elizabeth.
4616/53/866	Hoitsema, Anna Louize (born Rooseboom), widow, housewife; First and Final	26/2/54	Cape Town	Ceres.....	Krige & De Wet, Posbus 7, Ceres.
973/53/601	Mans, Martha Etricia, farmer, of Droehout, Division of Kenhardt; First and Final	26/2/54	Cape Town	Kenhardt....	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executor.
3544/53/443	Bradley, Augustus Montague, retired; First and Final	26/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	Trotter & Houston, P.O. Box 16, Vryheid, Natal.
4095/53/892	du Toit, Maria Adriana, housewife, of Middelburg, Cape Province; First and Final	26/2/54	Cape Town	Middelburg..	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for the Executor Testamentary.
2389/53/758	van Wyk, Catharina Magrieta (gebore van der Walt); huisvrou, Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	Steynsburg...	Du Plessis & Post, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie.
5666/53/586	Fourie, Sarah Catharina Wilhelmina (gebore Wessels), weduwee, invalide, van Draaihoek, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon Voogdy en Bransassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur.
1394/53/710	Pick, Samuel Jonathan, gepensioneerde, rustende, Loedolfstraat Malmesbury, en nagelate eggenote Augustha Pick (gebore Engel); Eerste en Laaste	1/3/54	Kaapstad..	Malmesbury..	P. C. van der Merwe, p/a Die A.M. Trust, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Eksekuteur Datief.
1226/53/422	Stevenson-Brown, Robert, retired S.A.R. & H., of 14 Willow Road, Observatory; stown; First and Final	26/2/54	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town, Cape.
996/53/727	Long, Hilda Ross (born Ried), and her then surviving spouse, Dorrington Charles Lloyd Long, retired farmer, of Fletcher Street, Grahamstown; First and Final	26/2/54	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Cape Province, Attorneys for Executor Dative.
3375/53/281	Parker, Albert Charles Edward, of Grahamstown; First and Final	26/2/54	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Dative.
6563/51/422	van der Westhuizen, Pieter Daniel Francois (of Francoise), hotel eienaar, van Fraserburg, weg, Distrik Prins Albert; Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	Prins Albert.	Markotter & Van der Walt, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Prins Albert.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4968/53/975	de Wet, Theunis Jacobus (H/Seun), afgetrede boer, en langslewende eggenote Elizabeth Maria de Wet (gebore Botes), van Villiersdorp; Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	Caledon.....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
2386/53/39	McDougall, Alexander, retired railway official of Bellville; First and Final	26/2/54	Cape Town	Bellville.....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
3821/53/297	Bowden, William Henry, retired post office official, who during his lifetime resided at the Newholme Private Hotel, Grahamstown, and who died at Grahamstown, on the 7th July, 1953; First and Final	26/2/54	Cape Town	Grahamstown	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
5265/53/566	le Roux, Harry, pensioner, who during his lifetime, resided at 26 Porter Street, East London, and who died at East London, on the 7th September, 1953, and surviving spouse, Martha Mary Dorothy le Roux (born Hamann); First and Final	26/2/54	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
921/53/751	la Grange, Abraham Albert, transport manager, of Little Brook, Banhoek, Stellenbosch, and surviving spouse, Magdalena Elizabeth la Grange (born Hall)	26/2/54	Cape Town	Stellenbosch..	Hofmeyr & Hofmeyr, P.O. Box 15, Stellenbosch, Attorneys for the Executors Testamentary.
5948/53/901	Theron, Anna Johanna, spinster, houseduties, of Caledon; First and Final	26/2/54	Cape Town	Caledon.....	Guthrie & Theron, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 17, Caledon.
3197/52	Knoesen, Edwin James; First and Final.....	26/2/54	Cape Town	Matatiele....	N. D. Whiley, High Street, Cedarville, Attorney for Executrix.
4832/52/564	Knutsen, Josephine (or Knutzen, or Knutse, born Simonsen), widow, mental patient, of Komani Hospital, Queenstown, who died at Queenstown, on the 18th May, 1952; First and Final	26/2/54	Cape Town	Queenstown..	Dallas & Lewis, Attorneys for Executors Dative, Colosseum Building, Oxford Street, East London.
6719/53/673	Gebhard, Gertruida Helena Christina (born Herbst), housewife, and surviving spouse, Henry Harrow Barnardus Gebhard, of 60 Marais Street, The Strand; First and Final	26/2/54	Cape Town	The Strand..	Chas. L. Murray, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 32, The Strand.
3879/53/559	Falck, Irene Rykie; First and Final.....	26/2/54	Cape Town	Simonstown..	Shaskolsky, Cohen & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 28 Parliament Street, Cape Town.
3944/53	Theron, Sarel David, farmer, and surviving spouse, Susara Johanna Theron (born Muller); First and Final	26/2/54	Cape Town	George.....	Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 21, George.
5341/53	Aslaksen, Adolf Anton Bernhard, retired civil engineer, of Riverside, Zwartkops, Cape Province, and surviving spouse, Florence Beatrice Aslaksen; First and Final	26/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
5391/53/85	Viljoen, Herbert Clarence Louis, retired gentleman, and surviving spouse, Sarah Elizabeth Viljoen (born Olver); First and Final	26/2/54	Cape Town	East London	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 136, East London.
1509/53	Johnston, Lucy, widow, housewife, of Paarl, Cape; First and Final	26/2/54	Cape Town	Paarl.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial Bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
1371/53/867	Venter, Petrus Carolus, boer, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Venter (gebore Labuscagne), van Goedverwag, Burgersdorp; Eerste en Laaste	1/3/54	Kaapstad..	Burgersdorp..	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp.
2310/53/33	Vosloo, Barend Jan de Klerk, farmer; First and Final	27/2/54	Cape Town	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, P.O. Box 11, Somerset East, Attorneys for the Executrix Testamentary.
412/53	Thane, Edward Montague, retired, of 127 Dutoitspan Road, Kimberley; First and Final	26/2/54	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary.
4062/53/876	Stile, Gertrude, bank clerk, of 25 Kloof Street, Gardens, Cape Town, and surviving spouse, Alfred Leonard Stile; First and Final	26/2/54	Cape Town	—	Alfred Leonard Stile, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
1461/52/446	Cameron, Violet Ellen Frances (formerly Rees, born Reynolds), housewife; First and Final	26/2/54	Cape Town	Port Alfred..	James Cameron, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Grahamstown Branch.
1221/53	Barnard, Magdalena Sophia, ongetroud, afgetrede onderwyseres; Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	George.....	Raubenheimer & Hartnady, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Hiberniastraat 97, Posbus 21, George, Kaapprovinsie.
4990/53/125	Schwartz, Susanna Johanna (gebore Marais), weduwee, huisvrou, van Koringberg, Afdeling Malmesbury; Eerste en Laaste	26/2/54	Kaapstad..	Malmesbury..	E. F. Sadie, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Moorreesburg, Agente vir Eksekuteur Datief.
3540/53/494	Basson, Nicolaas (of Nicolas) Johannes Lodewyk, assuransieagent, van Langstraat, Moorreesburg, en nagelate eggenote Anna Catharina Basson (gebore Hanekom); Eerste en Laaste	26/2/54	Kaapstad..	Malmesbury..	E. F. Sadie, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorreesburg, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
6847/52/665	van Heerden, Peter William, government garage driver, and surviving spouse, Maria Magdalena Johanna van Heerden (born Myburgh), of Vredehoek, Second Avenue, Cravenby Estate, Tiervlei; First and Final	26/2/54	Cape Town	Bellville.....	R. Cohen, Perlman & Schneider, Attorneys for Executrix Testamentary, 804 Dumbarton House, Church Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5728/52/608	Scholtz, Maria Magdalena (gebore van der Westhuizen), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	Victoria-Wes.	Kempen en Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Kerkstraat, Victoria-Wes.
3042/53/681	Dauth, Diederick (Diedrick) Johannes (also known as Diederik Johannes Dauth and Diederik John Dauth), medical practitioner who died at East London, on 13th May, 1953, and surviving spouse, Louise Webster Dauth (born King), to whom he was married in community of property; First and Final	26/2/54	Cape Town	East London	Squire, Smith & Laurie, Attorneys for Executrix Testamentary, 44 Taylor Street, King William's Town.
3270/51	Knoetzen, Cornelia Jacoba Isabella, huisvrou; Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	Riversdal....	Cornelia Jacoba Isabella Roux (gebore Knoetzen), van Buffelsweg 80, Rietendale, Pretoria, Transvaal.
5111/53/424	Blomdal, Edwin Ernest, process engraver, and surviving spouse, Maryann Helen Blomdal, of Woodside Road, Cape Town; First and Final	26/2/54	Cape Town	—	James du Preez, 2 Park Road, Gardens, Cape Town, Agent for the Executrix Testamentary.
3058/53/162	van Niekerk, Izak Jacobus Marthinus, boer, en nagelate eggenote Magrietha Maria van Niekerk (gebore van Niekerk); Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	Springbok...	Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
6227/53/468	Nel, Petrus Johannes, retired farmer, of Middelburg, Cape Province; First and Final	26/2/54	Cape Town	Middelburg..	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for the Executor Testamentary.
6234/53/751	Stange, Christopher Frederick, clerk, and surviving spouse, Beryl Millicent Stange (born Doyle), of 10 Brister Crescent, Port Elizabeth; First and Final	1/3/54	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
1309/53/663	Abrew, John Casimero, and surviving spouse, Sara Benvinda Abrew (born Abrew), of 31 Somerset Road, Cape Town	26/2/54	Cape Town	—	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town.
4497/53	Minne, Jacobus Rademeyer, pensioner, of Uitenhage, who died at Uitenhage, on 1st August, 1953, and who was married in community of property to Anna Louisa Minne (born Klein); First and Final	26/2/54	Cape Town	Uitenhage....	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Street, P.O. Box 94, Uitenhage.
4825/53/640	Walker, Richard Blackadder, retired fitter of Kidds Beach, East London District; First and Final	26/2/54	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, East London.
5658/53	Burns, George Thomas, pensioner of S.A. Railways, and his surviving spouse, Winifred Violet Burns (born Morgan), of Wylde Street, Stutterheim, Cape Province; First and Final	26/2/54	Cape Town	East London	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executrix Testamentary.
2406/53/562	Barnard, Catharina Magrieta; Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	George.....	Maria Jacoba Barnard (gebore Terblanche), Eksekutrise Datief, p/a Heunis & Heunis, George.
5168/52/135	Bell, Susan, spinster, charwoman; First and Final	26/2/54	Cape Town	Wynberg....	B. S. Levy & Co., Attorneys for Executor Dative, Lower Church Street, Wynberg, Cape.
4207/53/578	Mans, Johanna Hendrika, huisvrou, van Britstown; Eerste en Finale	1/3/54	Kaapstad..	Britstown....	Raath & De Villiers, Prokureurs, Posbus 7, Britstown.
6436/53	Goodenough, Angelina, of 15 Faure Street, Gardens, Cape Town; First and Final	26/2/54	Cape Town	—	S. Goodenough, Executor Testamentary, 15 Faure Street, Gardens, Cape Town.
2899/53	Dombre, Johanna Lodevica Maria Catherina (born Naude), of London; First and Final	26/2/54	Cape Town	—	Clarke & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
3113/53	Hill, Reginald Edgar, of Tamboers Kloof, Cape Town; First and Final	27/2/54	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
6106/53	Mead, Christine Jane (born Ashby), and surviving spouse, Ernest Alfred Mead, of Westray, St. James, Cape; First and Final	26/2/54	Cape Town	Simonstown..	Klosser & Michau, Attorneys for the Executor Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town.
3461/53	Fischer, Sophia Magdalena, formerly of Solomon Road, Sea Point, and who died at Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	26/2/54	Cape Town	—	Klosser & Michau, Attorneys for the Executor Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town.
4297/51/466	Stodel, Henry Judah, and surviving spouse, Amelia Jane Stodel (born Kruyer), who were married in community of Property, of 1 Chartleigh Flats, Three Anchor Bay, Cape Town; First and Final	26/2/54	Cape Town	—	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for the Executors Testamentary, Namaqua House, Burg Street, Cape Town.
2058/53/86	Orton, Gladys Bertha (born Gie), widow, housewife, of Truter Street, Robertson; First	27/2/54	Cape Town	Robertson...	Reid, Geyser & Keevy, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 23, Robertson.
3916/53/710	Hugo, Gideon Jozua, boer, van La Provence, Franschhoek en nablywende eggenote Elizabeth Anna Maria Hugo (gebore de Villiers); Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	Paarl.....	G. J. C. Cloete, Bestuurder, Agent vir die Boedel, Posbus 56, Franschhoek.
84157	van der Nest, Daniel Wilhelmus, retired, of Port Elizabeth; First and Final	26/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald Marock & Myers, Attorneys, for Executor Dative, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.
281/53/870	Risely, Douglas Herbert, hotel manager, and mineral water manufacturer; First and Final	26/2/54	Cape Town	Mount Frere.	I. E. Risely, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Mount Frere.
6020/52/796	Cruywagen, Helena Jacoba (geboré Toerien), huisvrou, en nagelate eggenoot Gerhardus Cornelius Cruywagen, van Kersbosgat, Porterville; Eerste en Laaste	26/2/54	Kaapstad..	Piketberg....	P. J. v. d. Westhuizen, Bestuurder, Afrikaanse Mutual Trust, Bpk., Piketberg, Agent vir Eksekuteur Datief.
422/53	Donald, Charles John, farmer, and surviving spouse, Jacomina Gertruida Donald (born Weideman), of Mullerspan, Division of Herbert; First and Final	26/2/54	Kimberley.	Douglas.....	Neethling & Abbott, Sarel Cilliers Street, Douglas.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
119/53	Fry, Philip Daniel, trawler skipper, and surviving spouse, Martha Fry (born van Reenen), of Kloof Street, Mossel Bay; First and Final	1/3/54	Cape Town	Mossel Bay..	Miller & Moodie, Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Cuff Street, P.O. Box 83, Mossel Bay.
5378/53/55	Meise, Jeremiah Heinrich, retired farmer, of East London, who died on 23rd September, 1953; First and Final	26/2/54	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London.
1399/53/343	Stevens, Johanna (born Mentoor), housewife, and surviving spouse, Frank Stevens; First and Final	26/2/54	Cape Town	King William's Town	S. E. P. Farrer, P.O. Box 168, King William's Town, Executor Dative.
646/53	Scholtz, Helenus Willem Jacobus van Heerden, mediese praktisyn, van Franschhoek, Distrik Paarl; Eerste en Laaste	26/2/54	Kaapstad..	Paarl.....	Paarlse Boedel en Agentskap, Maatskappy, Bpk., Posbus 236, Paarl.
6107/52	Bothma, Johannes Cornelis, wewenaar, boer, van Leeuwvlei, Laingsburg; Eerste en Laaste	26/2/54	Kaapstad..	Laingsburg...	S. V. Pienaar & De Villiers, Posbus 3, Laingsburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
5219/53/217	Osmond, Andrew, gepensioneerde; Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	Swellendam..	Louw & Steyn, Swellendam.
2936/53	Biggs, Frederick Jacobus, farmer, and surviving spouse, Noreen Ann Biggs (born Lucini); First and Final	26/2/54	Cape Town	Matatiele....	Raymond Rogers, P.O. Box 14, Matatiele.
77583/359	Kotze, Gerhardus Dirk, boer, en nagelate eggenote Aletta Caterina Hattingh (voorheen Kotze, gebore Booysen), van Sandhurst, Distrik Maclear [welke Boedel kragtens die bepalings van artikel 48 (3) (*a*) van Wet No. 24, van 1913 beredder word); Supplementêre	26/2/54	Kaapstad..	Maclear.....	J. R. Wade, Prokureur vir Boedel, Posbus 10, Maclear.
3802/53/991	Trauernicht, Jan Jacobus Johnson, rustend, en oorblywende eggenote Susara Elizabeth Trauernicht (gebore von Solms), rustend, van Pienaarstraat, Richmond, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	27/2/54	Kaapstad..	Richmond...	F. A. Paul & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 28, Richmond, Kaapprovinsie.
86552	van der Merwe, Roelof Abraham, boer; Gewysigde Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	—	Truter & Lombard, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Groote Kerkgebou 603, Adderleystraat, Kaapstad.
6617/52/327	Tucker, Julius, trader; First and Final.....	1/3/54	Cape Town	Queenstown..	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
531/53/350	Pohlmann, Mathilde Pauline Ernestine (born Kietzmann), housewife, and surviving spouse, Friedrich Johann Christian Pohlmann, of Izeli, King William's Town; First and Final	26/2/54	Cape Town	King William's Town	Robertson Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
5359/53/763	Stevens, Gertrude Annie (born James), housewife, and surviving spouse, John Stevens, of 11 Harris Street, Port Elizabeth; First and Final	1/3/54	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
6396/52/265	Brink, Helgard Jacobus, farmer, of Ladismith, Cape Province; First and Final	1/3/54	Cape Town	Ladismith....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
6175/51/475	Visser, Christiaan Abraham, boer, en oorblywende eggenote Sara Jacoba Visser (gebore Naude), van De Aar Plaas, Distrik Richmond; Supplementêre	27/2/54	Kaapstad..	Richmond...	F. A. Paul & Kie., Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 28, Richmond, Kaapprovinsie.
2014/53/532	Terblanche, Stephanus Esaias, boer, en nablywende eggenote Anna Catharina Terblanche (gebore Meiring), van Kleinvlei, Distrik Mosselbaai; Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	Mosselbaai...	(Mev.) A. C. Terblanche, Eksekutrise, Kleinvlei, Pk. Gonnakraal, Mosselbaai.
2208/53/426	Brown, Hilman Garforth, of Queenstown, Cape Province; Supplementary	26/2/54	Cape Town	Queenstown..	Elliott Brothers, Attorneys for Executrix Testamentary, Hexagon, Queenstown.
3424/53	Hoffman, Catharina Wilhelmina Vlok (born Visagie), of Moorrees Street, Malmesbury; First and Final	26/2/54	Cape Town	Malmesbury..	Lionel Frank, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 73, Malmesbury.
1736/52/948	Croock, Merle Rebecca, spinster, of Claremont, Cape Province; First and Final	2/3/54	Cape Town	Wynberg.....	O. K. Dose, Executor Dative, c/o W. E. Moore & Son, 37 Castle Street, Cape Town.
7498/51	Zackon, Israel, of 29 Wrensch Road, Observatory, Cape Province; First and Final	26/2/54	Cape Town	—	B. Zackon, Executor, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town.
1421/53	Hunt, Ada, of Observatory, Cape Town, who died on the 9th March, 1953; First and Final	1/3/54	Cape Town	Wynberg.....	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town.
1579/53	du Toit, Frances Caroline (born Heydenrych), widow, of Green Point, Cape; First and Final	26/2/54	Cape Town	—	Simon Abel, Attorney for the Executors Testamentary, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town.
5323/53	Price, Albert Edmond, railway pensioner, of "Wyncarrol", Pillans Road, Rosebank; First and Final	26/2/54	Cape Town	Wynberg.....	Findlay & Tait, Attorneys for Executrix Dative, 140 St. George's Street, Cape Town.
5756/53	Freeman, Margaret Ann, housewife, of Plumstead, Cape; First and Final	26/2/54	Cape Town	Wynberg.....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
5531/52	Hamman, Abraham Jacobus, farmer, of Brackenfel, Cape; First and Final	26/2/54	Cape Town	Stellenbosch..	A. J. Hamman, R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, The Board of Executors, Cape Town.
3181/51/1357	Brice, Robert, retired building contractor, of Main Road, Mowbray; First and Final	26/2/54	Cape Town	Wynberg.....	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executors Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town.
46703/947	Eichwede, Edith Mabel Mildred (born Dowsett), housewife, who died at Badhomberg vd Hohe, Germany, on 30/1/35; Supplementary	1/3/54	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
3971/53/436	MacNeillie, Thomas, retired, of "Edgemont", Milner Road, Tamboerskloof, Cape Town; First and Final	26/2/54	Cape Town	—	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3554/53/323	Hugo, Maria Elizabeth (gebore Viljoen), rustende weduwee, van Villiersdorp, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur.
6226/53/504	Maree, Maria Elizabeth, ongetroude pensionariste, van Caledon; Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur.
2221/53/269	Kloppers, Lourens (ook bekend as Laurens and Louwrens), rustende sakeman, en nagelate eggenote Catharina Mynhardina Kloppers (gebore Myburgh); Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
5252/53/393	King, Charles Richard, of Oudtshoorn; First and Final	27/2/54	Cape Town	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
6420/50/522	Sarnak, Taube Miriam (or Miriam) (born Karp), widow, housewife; Second and Final	26/2/54	Cape Town	Krugersdorp.	Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Executor Testamentary, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London.
3386/53	Jooste, Diederick Johannes, en nagelate eggenote Anna Francina Jooste; Tweede en Finale	26/2/54	Kaapstad...	De Aar.....	R. C. Mostert, Posbus 22, De Aar.
5338/52/184	Bradley, Ernest Julius, pensioner, S.A.R. and H.; First and Final	26/2/54	Cape Town	East London	R. G. White, Gillett & McConnachie, 40 Union Street, P.O. Box 540, East London.
189/53	Buys, Huibrecht Catharina (born du Preez), housewife, and surviving spouse, Jacob Buys; First and Final	26/2/54	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
5299/53	Damons, Spaasie Johannes Maria (born King), retired, of Hoffman Street, Bellville; First and Final	26/2/54	Cape Town	Bellville.....	Leo. M. Dirmeik, Attorney for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow.
1549/53/809	Swart, Johannes Jochemus, spekulant, en nagelate eggenote Jacomina Johanna Elizabeth Swart (gebore Kriel), van Le Rouxstraat, Montagu; Verbeterde, Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad...	Montagu....	C. J. Kotzé, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Badstraat, Montagu, Agent vir Boedel.
5393/51/460	le Fleur, Abraham Andrew, builder, who died at Knysna on the 13th July, 1951; First and Final	1/3/54	Cape Town	Knysna.....	G. F. Strydom & Rose-Innes, Attorneys for Executor Dative, Knysna.
4143/52/287	Burger, Maria Johanna, weduwee, rustende boerin; Eerste en Laaste	26/2/54	Kaapstad...	Porterville...	P. E. Kriel, Porterville, Prokureur vir Eksekuteur.
5852/53	van Zyl, Gesina Maria Wilhelmina (gebore Botha), huisvrou, en nagelate eggenoot George Gideon Petrus van Zyl, van Selbournestraat 4, Fairfield, Parow; Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad...	Bellville.....	Van Wyk & Van Wyk, Posbus 12, Vredendal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
4454/53	Engelbrecht, Jacobus Adriaan, 'n boer, van Lutzville, Afdeling Vanrhynsdorp; Eerste en Finale	26/2/54	Kaapstad...	Vredendal....	Van Wyk & Van Wyk, Posbus 12, Vredendal, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
6306/53	Bowker, Sarah, housewife, of Rustenburg Guest Farm, Strand; First and Final	26/2/54	Cape Town	Somerset West	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
3593/53/12	Frank, Philip, retired mason, and surviving spouse, Maria Frank (born Thompson), of Maclear; First and Final	1/3/54	Cape Town	Maclear.....	J. R. Wade, Attorney for the Estate, P.O. Box 10, Maclear.
575/53/753	Cooper, Israel Aaron, merchant, and surviving spouse, Beatrice Jeanette Cooper (born Noick), of Port Elizabeth, Joint Estate; First	2/3/54	Cape Town	Port Elizabeth	S. Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, 20 Lowcliffe House, 7 Main Street, Port Elizabeth.
873/50/201	Glover, Harry bottle store proprietor, and surviving spouse, Ida Jane Glover (born Nilsson); First	26/2/54	Cape Town	Port Elizabeth	Walter Solomon, Attorney for Executrix Testamentary, 501–504 N.B.S. Building, 18–20 Main Street, Port Elizabeth.
3865/53/140	Vivier, Johanna Elizabeth, jongedogter, gepensioneerde onderwyseres, van Beaufort-Wes; Eerste en Laaste	1/3/54	Kaapstad..	Beaufort Wes	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort Wes.
5891/53/915	van Niekerk, Aletta Fredrica (born Walburgh, formerly Bosman), domestic duties, of Crawford, Cape; First and Final	26/2/54	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, of Main Road, Wynberg, Cape.
3654/53/902	Weideman, Elizabeth Johanna (gebore Venter), huisvrou, en nagelate eggenoot Dirk Johannes Weideman, van Britstown; Eerste en Finale	1/3/54	Kaapstad..	Britstown....	Raath & De Villiers, Prokureurs, Posbus 7, Britstown.

TRANSVAAL.

1577/53/12	Dada, Rabia Carim, housewife; First and Final	26/9/54	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Z. Goldblatt, Executor Dative, First Floor, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.
4918/53	Grobler, Stephanus Frederick, en nagelate eggenote Isabella Petronella Grobler (gebore Smit), van Pietersburgstraat 308, Annandale; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Pietersburg...	Nederlandse Bank van S.A., Bpk (Transvaal), (geregistreerde handelsbank), Posbus 194, Pietersburg.
6743/51	van der Merwe, Elizabeth Johanna Maria (gebore Mulder), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Abel Danie Petrus van der Merwe, van Walkraal, Distrik Potchefstroom	26/2/54	Pretoria...	Potchefstroom	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekuteurs, Kerkstraat 103, Posbus 122, Potchefstroom.
218/53	du Preez, Hendrik Johannes, rustende, en nagelate eggenote Jane Sophia du Preez, van Hoewe No. 187, Pomona; Eerste en Laaste	26/2/54	Pretoria...	Benoni.....	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 6, Kempton Park.
5988/52/22	Naude, Jacobus Petrus, afgetrede boer, van Plot No. 60, Hillside, Randfontein; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Randfontein..	Hoogland, Louw & Hoffman, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal.
1717/53/1712	von Arnim, Hans-Jochen A. A. B. C. H. G. F. H.; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	—	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5681/47/17	Human, Simon Frederik, boer; Supplementêre	26/2/54	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 41, Ermelo.
4819/52/3	Beukes, Hendrik Nicolaas Johannes, boer, en nagelate eggenote Magritha Magdalena Beukes (gebore Koekemoer), van Strydfontein, Pk. Zendelingsfontein, Distrik Klerksdorp; Eerste en Laaste	26/2/54	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Ou Mutualgebou, Boomstraat 38A, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
3775/52/3	Harris, Harry, advertising consultant; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Louis L. Ronthal, Attorneys for Executrix, Ferreira House, cor. of Fox and Ferreira Streets, Johannesburg.
1074/53/16	Essa, Mariam; First and Final.....	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Saleh Mahomed, Authorised Agent Executor Testamentary, 24 Market Street, Johannesburg.
4487/53	Fancutt, Hendrik Jacobus, staalwerker, van Pretoria; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5038/53	Grobler, Hendrik Johannes, passer en draaier, en nagelate eggenote Elizabeth Francina Grobler (gebore Korf), van Luttigstraat 369, Pretoria-Wes; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5451/50	Knoetze, David Johannes, boer, en nagelate eggenote Maria Adriana Johanna Knoetze (gebore Badenhorst), van Bellevue, Distrik Schweizer-Reneke; Supplementêre tot die Verbeterde, Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Schweizer-Reneke	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3567/49/15	van Aswegen, Carel Herculaas Jacobus, boer, en nagelate eggenote Johanna Maria Lorika van Aswegen (gebore Botes), van Delareyville, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Delareyville...	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville.
1258/50/17	van den Berg, Jacobus Nicolaas, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Pienaar (gebore Steyn, vroeër weduwee van den Berg), van Doornlaagte, Distrik Lichtenburg; Supplementêre en Finale	26/2/54	Pretoria...	Lichtenburg..	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekutrise.
4625/53/16	Dunbar-MacKay, Eustace Gerald, efficiency officer; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Gladwin, P.O. Box 154, Krugersdorp.
5561/51/704	Bergh, Elizabeth Magrietha.....	26/2/54	Pretoria...	Wolmaransstad	S. J. A. de Swardt, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 12, Wolmaransstad.
47/52/15	Botha, Aletta Susanna (gebore Rautenbach), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Botha, van De Villiersstraat 4, Witfield, Boksburg; Eerste en Laaste	26/2/54	Pretoria...	Boksburg....	J. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
5564/47	van Aswegen, Johannes Cornelius, 'n boer, van Spioenkop, Distrik Ermelo, en nagelate eggenote Anna Margaretha Catharina van Aswegen (gebore Rademann); Supplementêre	26/2/54	Pretoria...	Ermelo.....	Mynhardt & Nel, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 13, Carolina.
4566/53	Gay, Walter Pound, retired; First and Final..	26/2/54	Pretoria...	Germiston...	Vardy & Knowles, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 38, Germiston.
6824/52/6	Kennard, Vincent Johnson, farmer; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Amersfoort..	Gert de Jager (Pty.), Ltd., P.O. Box 55, Amersfoort, Transvaal.
3450/53/827	Bowie, Norman James, pilot; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Germiston...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Estate, 163A Meyer Street, Germiston.
6589/51	Nel, Willem Aderjan (Adriaan), boer; Eerste en Laaste	26/2/54	Pretoria...	Balfour.....	Alettha (Aletta) Jacoba Nel, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Greylingstad, Transvaal.
1581/53	Staats, Susanna Johanna Maria (gebore Venter), huisvrou, van Maxwellweg 49, Kempton Park; Eerste en Laaste	26/2/54	Pretoria...	Kempton Park	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park.
2361/52/4	Lange, Tillie (born Hirschmann), widow, housewife; First and Final	1/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Walter Lange, Executor, P.O. Box 3, Steynsrust, Orange Free State.
2033/53	Getty, Ernest Fitzpatrick Gerard, pensioner, of Pretoria; First and Final	26/2/54	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for Executor, 179 Pretorius Street, Pretoria.
6851/51/2326	Eloff, Johannes Francois; Eerste.....	26/2/54	Pretoria...	Brits.....	C. E. Eloff, p/a Maurice M. Sive & Jacobson, Murraylaan, Posbus 9, Brits.
4242/51	Mindel, Harry, retired; First and Final.....	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Cyril T. Scholtz, Attorney, P.O. Box 4184, Johannesburg.
88802/25	Vorster, Cecilia Jacoba (gebore van Niekerk), huisvrou, van Heerenveen, Carolina, Transvaal; Eerste	26/2/54	Pretoria...	Carolina.....	W. M. Myburgh, Eksekutrise Datief, Posbus 449, Springs, Transvaal.
6518/52/16	Dittrich, Magdalena Catharina (born Steyn), housewife, of Piet Retief; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Piet Retief...	Cross & Posemann, 615 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, P.O. Box 687, Pretoria, Attorneys for Executor Dative.
1169/53/15	Duirs, Alexander Brown, farmer, of Kenya Colony; First and Final	26/2/54	Pretoria...	—	G. R. Savage, Executor Dative, c/o Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria.
3686/53	van Eck, Roelof Jacobus, construction worker, and surviving spouse, Susanna Cecilia van Eck (born Meiring), of Vereeniging; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
5672/53/16	Deacon, Charles Powrey, spoorwerker, van Volkstraat 2, Volksrust, en nagelate eggenote Aletta (Aletha) Sophia Martina (Martiena) Deacon (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Volksrust....	B. Nathan, Posbus 86, Volksrust, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
907/48	Koen, Eduard Johannes, staatsamptenaar, van Klerksdorp en Windhoek; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Klerksdorp...	Chas. H. Horwitz, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Boomstraat, Klerksdorp.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1724/53/4	Blow, James; First and Final.....	26/2/54	Pretoria...	—	Adams & Adams, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
2709/53/35	Vorster, Johanna Margaretha (born Viljoen), housewife, and surviving spouse, Hendrik Rudolf Vorster; First and Final	26/2/54	Pretoria...	—	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executor Dative, 201–8 Central House, Central Street, Pretoria.
2019/53/25	Rogers, Charles Alfred, retired; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Middelburg..	H. Laver, P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal, Executor Testamentary.
1680/53	Trudgian, James, shift boss; First and Final..	26/2/54	Pretoria...	Randfontein..	Miller & Wright, Attorneys for Executrix, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein.
1163/52/1886	Bosman, Lourens Lemmer, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Bosman (gebore Nell); Verbeterde, Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Lichtenburg..	Germishuizen & Odendaal, Prokureurs, Notarisse en Akteuitmakers, Posbus 2100, Pretoria.
602/53/6	Botha, Frederick Johannes Jacobus, ploegbaas, en langslewende eggenote Hester Johanna Botha (gebore Verwey); Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Vereeniging..	Brits & Grevelink, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Mutualgebou, Krugerlaan, Vereeniging.
673/53/26	de Swardt, Ockert Daniel, shaft timberman, and surviving spouse, Fredrika Carolina de Swardt (born de Lange); First and Final	26/2/54	Pretoria...	Springs.....	George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executrix Dative, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs.
4472/52	Grobler, Christoffel Jacobus, rustende boer; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Kempton Park	Visse & Postma, Prokureurs, Kempton Park.
5445/53	Cooper, Hilda Maude (born Vickers), housewife, and surviving spouse, Alexander Charles Cooper, of Brakpan; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
3643/53/16	van Eeden, Jacob Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Aletta Margaretha van Eeden (gebore Basson); Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg.
3616/53	Greeff, Laviena Catharina Magdalena (gebore van Heerden), huisvrou, van Laviena, Posbus 65, Ottosdal, Transvaal, en nagelate eggenoot Philippus Izak Petrus Greef, boer; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Lichtenburg..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4796/53/6	Kruger, Catharina Maria (gebore Venter), en nagelate eggenoot Pieter Johannes Abraham Kruger, boer, van die Plaas Vlakfontein, Pk. Vaalplaats, Distrik Bronkhorstspruit; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
4340/53/37	Trevorrow, Bessie (born Dunn), housewife, of 60A Marievale Consolidated Mines, Ltd., Nigel; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Nigel.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5454/53	Tweedale, Maria Magdalena (born Venter), housewife, of 624 Thirtieth Avenue, Villieria, Pretoria; First and Final	26/2/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4215/52/37	Uys, John James, railway pensioner, of 985 Ninth Avenue, Wonderboom South, Pretoria, and surviving spouse, Aletta Petronella Uys (born Grobbelaar); First and Final	26/2/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3287/53/16	Bezuidenhout, Catharina Elizabetha (gebore Spies), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Christiaan Bezuidenhout, boer, van Zaaihoek, Distrik Witbank, Transvaal; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Witbank.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
5022/53/21	Vandre, Maria Louisa (born Cook), widow, of 15 Belvedere Road, Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	26/2/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1594/53/22	McLeod, Frank Joseph Ralph, shift boss, of 22 Chaucer Avenue, Orkney, Transvaal, and surviving spouse, Mona McLeod (born Crichton); First and Final [which is being administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]	26/2/54	Pretoria...	Klerksdorp...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial ban,), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6779/52	Davidtz, Charlotte Francina, weduwee, huisvrou, van Bosmansrust, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Wolmaransstad	Buys & Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad.
2120/51/1	Koekemoer, Hester Maria Magdalena (gebore Delport), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Koekemoer; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	—	Kuschke & Bloch, Poyntonsgeboue 104, Pretoria, Gemagtigde Agente.
5252/52/15	Crane, Francis Lawrence Smith, who died at Germiston on the 16th July, 1952, married in community of property to Jessie Lott Crane; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg.
6006/53/15	de Clerck, Cornelia Fransina (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Johannes de Clerck; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Nelspruit....	W. J. de Clerck, p/a Ferreira & Van Zijl, Posbus 139, Nelspruit.
3219/52	Makowski, H.; Eerste.....	26/2/54	Pretoria...	Germiston...	B. C. Greyling, Posbus 104, Alberton.
2878/52/1341	Mitchell, Kate Delville Doreen, housewife, and surviving spouse, William Patrick Mitchell	26/2/54	Pretoria...	Springs.....	F. M. Gillies, Campbell & Co., Agents for Executor Testamentary, First Floor, Maubern House, 78 Third Street, P.O. Box 333, Springs.
6811/53	Myhill, Charles Alfred, pensioner; First and Final	26/2/54	Pretoria...	—	Charles A. E. Myhill, 10 Allcock Street, Colbyn, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6976/52/3	Leon, Hilda Victoria (born Simpson), housewife	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executor Testementary, Southern House, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
2028/50	du Plessis, Cornelius Marthinus, boer, van Palmietfontein, Distrik Potchefstroom; Verdere Supplementêre tot die Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Potchefstroom.	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom.
1556/53	Baddock, Alice (born Hemmings), housewife, of Johannesburg; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Albert Baddock, Executor Testamentary, c/o David Isserow, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
6512/52/13	Dixon, Annie, housewife; First and Final..	26/2/54	Pretoria...	Springs.....	John Howarth Wilson, and Stanley Wilson, P.O. Box 85, Germiston.
3418/53	du Toit, Ockert Dirk Jacobus, head waterbailiff, of Groblersdal, Transvaal, and sursurviving spouse, Hazel Evelyn du Toit (born Jenkinson)	26/2/54	Pretoria...	Groblersdal..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5119/53/13	Dunstan, Elizabeth Murie (born Morham), widow, housewife, of 79 Kimberley Quarters, Durban, Roodepoort Deep, District of Roodepoort, Transvaal; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4256/51/222	Blom, Louis Daniel, pensioner; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Harry Goss, Attorney for Executrix, 201 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
3722/52/37	Wallis, Beresford Herbert, retired; First and Final	26/2/54	Pretoria...	—	Findlay & Niemeyer, P.O. Box 801, Pretoria.
4401/53	Hall, Jane Thomson, and surviving spouse, Herbert Frank Hall; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Max Kavnat, Attorney for Executor Testamentary, 402 Bristol Building, 1 Maclaren Street, Johannesburg.
6007/53	Carver, Joan McIntyre, housewife; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	William Carver, 40 Ursula Mansions, Klein Street, Hospital Hill, Johannesburg.
6918/52	Hutton, William, retired storekeeper; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Kelsey William Stuart, P.O. Box 4284, Johannesburg.
1030/46/24	Ritchken, Manuel; Supplementary to the Second and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
5888/50/1272	Meakin, Alice (also known as Alice Gray Meakin), housewife, of Sandford Hall, Prees, Whitchurch, Shropshire, England; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary.
1364/53/6	Lynch, James, accountant, of Flat 11A Delamere Flats, Nairobi, Kenya, and surviving spouse, Liny Lynch; First and Final	26/2/54	Pretoria...	—	A. W. Morris, c/o Trust Department, The Standard Bank of South Africa, Ltd., Johannesburg Branch.
2421/53/13	Franklin, Evelyn Maude, housewife; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
245/52/3	Heymann, Bernard Montague; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	A. L. Heyman, P.O. Box 329, Johannesburg, Executor Dative.
2660/53/17	Cairncross, Beatrice (born Burchell), housewife, of Farm "Carnbeg", P.O. Schagen, District of Nelspruit, Transvaal; First and Final	25/2/54	Pretoria...	Nelspruit....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3255/49/6	Longton, Eleanor Bridget Mary, spinster, welfare worker, of 33 Dunottar Street, Johannesburg; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary.
958/52/1243	Mills, Cecil Murray, of London, England; First and Final	26/2/54	Pretoria...	—	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
181/53/37	Thurley, Charles Isiah, retired, and surviving spouse, Ethel Annie Thurley; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Germiston...	Jas. D. Dallas & Thurley, 113 Victoria Street, Germiston, Agents for Executrix Dative.
3413/50	Livingstone, Christina Brownlie (born Lithgow); Supplementary	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Maurice J. Schlosberg, 307 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
5023/53/22	Newlands, George, building contractor; First Final	27/2/54	Pretoria...	—	De Klerk & Barclay, P.O. Box 519, Pretoria.
3126/53	Brink, Arend Christiaan Ludolph, farmer, of Waterburg; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Nylstroom....	Schewitz & Hurwitz, Attorneys for the Executor Dative, 106–109 Poynton's Buildings, 173 Church Street Central, Pretoria.
1062/52/13	Beinart, Harry, company director; First....	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Getz, Behr, Ogus & Jaffit, 315–322 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.
6479/51/6	Hommes, Eggo Jan, retired farmer; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	S. J. Vieyra, Executor Dative, 110–111–114 Norwich Union Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
1490/53	Oosterlaak, Francis Christian Henry Humphrey, a retired pensioner, of Pretoria, who died on the 25th February, 1953, and his surviving spouse, Helena Catharina Oosterlaak; First and Final	26/2/54	Pretoria...	—	H. C. Oosterlaak, Executrix Testamentary, c/o MacIntosh, Cross & Farquharson, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
1674/53	Caley, Arthur Joseph, of Pretoria; First and Final	26/2/54	Pretoria...	—	H. K. Caley, Executrix Testamentary, c/o MacIntosh, Cross & Farquharson, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3535/52/25	Pretorius, Thomas Frederick, boer.....	26/2/54	Pretoria...	Potchefstroom	A. C. Pretorius, p/a Posbus 124, Potchefstroom.
4421/52/2	Coetzee, Margaretha (Margarietha) Elizabeth (gebore Meiring), huisvrou, van Doornbult, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg.
1175/53/6	Leon, Harold Bruce Michael; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for Executrix Testamentary, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg.
1822/51	de Kock, Anna Susanna (born Kruger), of Alberton; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Germiston...	Max Myers, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 8272, Johannesburg.
5729/52/1622	Wissigkeit, Alwina Ernestina Louisa, housewife; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	H. A. Damant, Attorney for Executor Dative, Alliance Buildings, P.O. Box 6200, Johannesburg.
2727/51	King, Johanna Irene, clerk; First and Final..	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	H. A. Damant, Attorney for Executor Testamentary, Alliance Buildings, P.O Box 6200, Johannesburg.
3099/53/15	Butler, Elizabeth (born O'Shea), housewife, of 60 Thistle Street, Florida, Transvaal, and surviving spouse, Colin Butler; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4713/49/24	Sumner, Alfred Bernard, retired general manager of Chandler's, Ltd.; Second Supplementary	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Executors Testamentary, Seventh Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
833/49	Gibson, Robert Gray, retired manufacturers' agent, of Casa Mia, Soper Road, Berea, Johannesburg; Supplementary, First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
250/52/6	Chatzkel, Riva, housewife; First and Final..	30 days	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executor Dative, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
278/53/887	Schwartz, Simon, retired; First and Final....	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for Executors Testamentary, 112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
1231/53	du Toit, Jacobus Johannes Christoffel, 'n boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Johanna du Toit (gebore Höll), van Rooipoort, Pk. Potchefstroom; Eerste en Finale en Aanvullende	26/2/54	Pretoria...	Potchefstroom	Volkskas, Bpk., Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2564/53	Walsh, Patrick Anthimus, bookkeeper, and surviving spouse, Magdalena Jacoba Walsh; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Pencharz & Pencharz, Attorneys for Executor Testamentary, 301–5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
3879/53/15	Blignaut, Louis Cecil, civil servant, of Pretoria; Supplementary	26/2/54	Pretoria...	—	J. Janover, Executor Dative, P.O. Box 1066, Pretoria.
6901/53	Badenhorst, Jacoba Johanna Magrietha (gebore Hennings), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Jacobus Badenhorst, van Van der Merwestraat 67, Elsburg; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6164/53	Bodenstein, Francois Hendrik, boer, van Wilgeboom, Potchefstroom; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Potchefstroom	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5726/51/35	Swanepoel, Anna Johanna (gebore Pretorius), weduwee, huisvrou, van Hartebeestfontein, distrik Klerksdorp, later van Pretoria; Eerste en Laaste	26/2/54	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Ou-Mutualgebou, Boomstraat 38A, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr.
591/52	Visser, Andreas Jacobus, skofbaas; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Randfontein..	Couzyn & Van den Bergh, Posbus 144, Randfontein.
3154/53	de Kock, Charl Gerhardus Francois, voorman, en nagelate eggenote Maria Johanna de Kock; Finale	26/2/54	Pretoria...	—	M. J. de Kock, Blakestraat 119, Riviera, Pretoria.
3884/41/26	Ras, Willem Adriaan, boer; Supplementêre..	26/2/54	Pretoria...	Brits.....	Findlay & Niemeyer, Posbus 801, Pretoria.
197/53	Bothma, Abraham Carl (Carel), mynwerker, en nagelate eggenote Gertruida Gerharda Bothma (gebore de Bruin), van Highstraat 110, Rosettenville, Johannesburg; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
2619/53/15	Forman, Derrick David; First and Final....	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Le Sueur, De Jager & Barker, Attorneys for Executor, P.O. Box 7642, Johannesburg.
5895/53	Dietrichsen, Martha Susanna Magdalena (gebore Lombard), en nagelate eggenoot Wessel Christiaan Dietrichsen, boer, van Vellingkraal, Pk. Standerton; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Standerton...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2574/52/2243	Browning, Mary (born Keppy), widow, of 28 Botha Street, Meyerville, Standerton; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Standerton...	Sam Seigel, Executor Testamentary, P.O. Box 73, Piet Retief Street, Standerton.
870/52	de Beer, Mathys (Matthys) Johannes, boer, en nagelate eggenote Johanna Jacoba de Beer (gebore Fourie), van Beestkraal, Distrik Brits; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Brits.....	J. S. Wicht, Murraylaan, Posbus 1, Brits, Prokureur vir Eksekutrise Datief.
4990/53	Humpel, Frederick William, retired, and surviving spouse, Matilda Louise Wilhelmina Humpel (born Manthe); First and Final	26/2/54	Pretoria...	Germiston...	Vardy & Knowles, Attorneys for Executrix Dative, 5–9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston.
730/53	Cooke, Albert Cecil, retired constable, and surviving spouse, Ida Gertrude Cooke	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	E. J. Basden, Executor Testamentary, 69 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
5204/53	Hardy, Norman, retired municipal health inspector, and surviving spouse, Alice Ivy Hardy (born Pickard); First and Final	26/2/54	Pretoria...	Heidelberg Tvl.	A. von Geusau & Joubert, P.O. Box 25, Heidelberg, Transvaal, Attorneys for Executrix.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3747/53	Chaskelson, Annie, widow, shop assistant; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Maurice Stein, Attorney for Executor Testamentary, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.
4786/53/481	van Deventer, Anna Catharina (gebore Jansen van Vuuren), weduwee, boerin, van Hartebeestpoort, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom.
25/53/33	Opperman, Johannes Petrus, retired farmer, and surviving spouse, Cornelia Herculina Opperman (born van Wyk); First and Final	26/2/54	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 120 Kerk Street, Potchefstroom.
1871/50/2143	Gordon, Annie, retired; First and Final....	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Executors Testamentary, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
3208/53/12	Delaporte, Elizabeth Johanna (gebore van Niekerk, vroeër weduwee Veldman), en nagelate eggenoot Henry Louis Joseph Delaporte, afgetree, van Witbank No. 99, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
264/53/1327	Greyling, Jan Christoffel, boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Greyling (gebore van Tonder), van Brakfontein, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
4878/52	Meintjes, Johannes Petrus, works foreman, S.A. Railways; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Roodepoort..	Voster & Prinsloo, 101–108 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
1223/53	Harte, Alfred Ernest, accountant, of 5 Lennox Street, Waverley, Johannesburg; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg
2363/52/22	von Mollendorff, Geneva, housewife; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	V. F. de Jager, of Wilford, De Jager & J. W. van Tonder, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
2963/53/2	Fern, Emily Isabel, artist; First and Final..	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Security Trust (Pty.), Ltd., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
2914/52	Cellier, Plestina Frances, widow; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Paul Summerley, Attorney for Executrix, 66 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg.
2845/52	Boam, Henry Nathaniel, retired magistrate; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Rustenburg..	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
1317/53/4	Hickman, Helen (born Green), widow; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
4390/53	Wood, Rose Lily (born Close), housewife, and surviving spouse, Albert William Wood; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
2007/53/4	Askew, Clifford Henry, retired company secretary; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
4814/52/5	Blackhall, Joan Keith (born Berry), widow, housewife; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executor Dative.
1966/53/4	Bosman, Aletta Sophia Katrina (born Venter), housewife, and surviving spouse, Hendrik Jozephus Bosman; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Executor Testamentary, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
5191/53/13	Asher, William James, retired accountant, of 619, Old South Head Rose Bay Heights, Sydney, New South Wales, Australia; First and Final	26/2/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6177/53	Day, Myrtle Margaret, housewife; First and Final	27/2/54	Pretoria...	Johannesburg	T. L. Day, Executor Testamentary, 8–10 Meischkes Building, corner of Market and Harrison Streets, Johannesburg.
5428/52/1903	Schaerer, Marie, housewife; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Testamentary, 801–6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
2577/51/24	Setzer, Christiana Elizabeth Ulrike, widow; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Allastair Walker Morris, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary.
3425/52/1216	Pain, John Burn Bennett, retired manufacturer's representative, of Johannesburg; Amended First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201–218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
4252/53	Weatherbe, Wilfred, retired, of Nanyuki, Colony of Kenya; First and Final	26/2/54	Pretoria...	—	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, *q.q.* Executor Testamentary.
5028/50	Niemand, Beatrice Adriana, housewife, and surviving spouse, Stephanus Jacobus Niemand; Second Amended First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys, United Buildings, P.O. Box 1397, Johannesburg.
3916/52/1420	Bradley, William Clay, coal merchant; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilffillan & Blacklock, United Buildings, corner of Rissik and Fox Streets, Johannesburg.
2179/50/317	Stein, Solomon George, retired; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Harry Goss, Attorney for Executrix Testamentary, 201 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3220/53/13	Joseph, Elizabeth Martha Frances (born Visser), housewife, of 31 Arthur Road, Norwood, Johannesburg; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	H. V. Hinwood, 4 Posina Court, 8 Regent Street, Yeoville, Johannesburg.
362/52/112/2	Becker, Meyer, shop assistant; First and Final	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Drutman & Salakoff, Attorneys for Executrix, 22 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
3464/51	Levy, Edmond Rauol, retired, of 117 Market Street, Jeppestown, Johannesburg; First	26/2/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
33/53/37	Taljaard, Frederik Francous (Francois), boorman, van Vlaklaagte, Pos Blackhill, Transvaal, en nagelate eggenote Susanna Magrietha Taljaard (gebore Kriel); Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Witbank.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee (geregistreer as 'n handelsbank), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., Trustee Afdeling, Posbus 2036, Johannesburg.
2973/53/62	Marais, Ada Magdalena, huisvrou, en nagelate eggenoot Barend Pieter Marais, aflosstasiemeester; Eerste en Finale	26/2/54	Pretoria...	Germiston...	Barend Pieter Marais, Hunterstraat 45, Yeoville, Johannesburg, Eksekuteur.

NATAL.

1291/53/970	van de Velde, Delphine, and surviving spouse, Francois van de Velde, weaving foreman; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	L. Podbielski, Attorney, African Homes Trust Buildings, 391 Smith Street, Durban.
1390/53	Mariammal; First and Final.....	26/2/54	Pietermaritzburg	Pinetown....	Burne & Burne, 10 Hooper Lane, Durban.
1261/53	Denison, Mary Jane, widow, of Pietermaritzburg; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1070/52	Patel, Russool Kara, widow, of Howick; First	26/2/54	Pietermaritzburg	Howick.....	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1654/53	Graham, James McDonald, accountant, and surviving spouse, Emma Anne Graham, of Pietermaritzburg; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1929/53	Terblanche, Stephanus Esaias, pensionaris, en nagelate eggenote Julie Heliene Irene Terblanche (gebore Voigt), van Rapsonweg 33, Durban; Eerste en Finale	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2771/53	Turnbull, Lucy Anne (also described as Lucy Annie Turnbull) (born Bradfield), widow; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	—	Michael George Turnbull), Executor, 8A Surrey Road, Pietermaritzburg.
2302/50/495	Fradd, E. N. N., overseer, and surviving spouse, J. F. Fradd	26/2/54	Pietermaritzburg	—	Henry J. Frudiger, 33 Windham Avenue, Hillary, Natal.
2099/52	Goolam, Jamal, who died at Dundee on the 7th August, 1952; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
2425/53/110	Lewis, William Arthur Pryce, of Durban North, Durban, Natal; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 152, Durban.
1199/53	Kumalo, Petros (ook bekend as Petrose Kumalo), arbeider	26/2/54	Pietermaritzburg	—	C. C. C. Raulstone & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur, Pietermaritzburg.
1117/52	Somiah, colonial-born Indian, No. 74573/74513, and surviving spouse, Gengamma, colonial-born Indian woman, No. 145777/146011; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executor Dative, Sinclair Building, Wooley Street, Port Shepstone.
1070/53/235	Weyers, Stefanus Salomo, bewaarder-klerk, en nagelate eggenote Maria Magdalena Weyers; Eerste en Finale	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Robt. B. Viljoen & Kie., Posbus 2818, Durban, Natal.
845/51	Mirwish, Andrew, of Durban, Natal; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Gurwitz & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 38–41 Anglo-African House, Smith Street, Durban.
1892/53/239	Schroder, Johann Christoph Wilhelm, and surviving spouse, Anna Marie Margarethe Schroder (born Vorwerk); First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 6, New Hanover, Natal.
2118/53/28	Crowley, Richard Alexander, pensioner, of 26 Myrtle Road, Durban; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
2139/53	Hart, Nehemiah, pensioner; First and Final..	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executor Testamentary, Fourth Floor, Yorkshire House, cor. of Field and Smith Streets, Durban.
2265/53	Sparks, Reginald Richard, retired, and surviving spouse, Olive Ames Sparks; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Bernard Lindsay, Attorney for Executrix Testamentary, Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.
340/52/1382	White, Frank Gilbert, draper, of Durban; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	F. H. Baker and J. M. Sim, Executors Testamentary, 28 Roehampton Way, Durban North, Durban.
2184/53/54	Gawler, George Wrentmore, inspector, Municipal Transport, Durban, of 8 Baden Court, Bottomley Road, Durban; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executor Testamentary.
1992/53/467	Barnett, John, retired, of 21 Overport Drive, Durban; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1081/53	Mohabir; First and Final.....	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executrix Dative, 6–12 Rennies Buildings, 394 Smith Street, P.O. Box 1986, Durban.
730/53	Peter, Charles Louis (also known as Charles Lewis Peter, retired produce merchant, of 11 Henwood Road, Durban; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	M. B. Lazarus & Son, Agents for Executor Testamentary, 358 Pine Street, Durban.
2571/53/255	Manikam, Indian immigrant, No. 138855, labourer; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Mountain, 374 Smith Street, Durban, Executor Dative.
2684/53/117	Kilby, William Frederick, pensioner, and surviving spouse, Maud Amy Kilby (born Harvey); First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Maud Amy Kilby, 32 Willern Court, Esplanade, Durban.
2219/53/220	Perkins, Wilfrid Leon, retired compound manager, and surviving spouse, Alma Johanna Margareta Perkins; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	A. J. M. Perkins, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executrix Testamentary.
3056/53/577	Gurriah, Vooda, labourer; First and Final..	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Mountain, 374 Smith Street, Durban, Executor Dative.
2626/53	Clarke, Bertha, spinster, of Park Rynie, Natal; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. Cooper & Co., Estate Administrators, 39 Field Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
864/53/166	Billett, Helena Julia (formerly Heyne, born Sullivan), and surviving spouse, Albert William Billett, of Durban, Natal; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	A. E. Heyne, P.O. Box 2, Empangeni, Zululand, Agent for Executor.
96/53/708	Dowling, Henry Frank, of 11 Minerva Grove, Durban; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	D. F. Dowling, P.O. Box 2826, Durban, Agent for Executrix.
987/53/762	Delport, Magdalena Susanna (voorheen van Rooyen, gebore Carelsen), huisvrou, en langslewende eggenoot Bernardus Gerhardus Delport, van Paulpietersburg, Natal; Eerste en Finale	26/2/54	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg, Eksekuteur Testamentêr.
179/53/392	Clayton, Edith Mary (born McDonald), retired, of 305 Freemantle Road, Hillary, Durban, and surviving spouse, Tom Pearson Clayton; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
3063/53/764	Cook, Norah Ethel (born Geddes), of 7 Charles Burge Road, Montclair, Durban, and surviving spouse, James Cole Cook; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
826/53/1357	Scott, David, storeman; First and Final..	26/2/54	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., 225 Church Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Dative.
251/53/950	Aadnesgaard, Anna Helene, and surviving spouse, Otto Alfred Olufsen Aadnesgaard	30 days	Pietermaritzburg	Eshowe.....	C. G. Leisegang, 382 Smith Street, Durban.
2341/53/227	Beck, Lucy Eleanor (born Draper), widow, of Durban, Natal; First and Final	26/2/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

882/53	Beyers, Bernard, rustende mediese praktisyn, van Sorgvliet, Distrik Vrede; Eerste en Finale	26/2/54	Bloemfontein	Vrede.....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2047/52	Conning, George, merchant, of Thaba Nchu, Orange Free State; First and Final	26/2/54	Bloemfontein	Thaba Nchu.	Eric J. Heath, 301–303 Permanent Buildings, 45 Maitland Street, Bloemfontein, for Self and Co-executor Testamentary.
816/51	Esterhuizen, Johan Joseph Daniel, widower, retired farmer, of Blaauwboschput, District of Jacobsdal; First and Final	26/2/54	Bloemfontein	Jacobsdal....	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executor Testamentary.
1291/51/88	Boddam-Whetham, Edward Tudor, farmer; First and Final	26/2/54	Bloemfontein	Ficksburg....	Tennent & Van der Merwe, Attorneys for Executor Testamentary, 31 Piet Retief Street, Ficksburg.
1136/53	Kroon, Cornelis, bestuurder, van Reitzstraat, Vrede; Eerste en Finale	26/2/54	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1045/52	Augsburger, Felix Francois August, medical practitioner, of Thaba Nchu, and surviving spouse, Germaine Jeanne Marthe Augsburger (born Blanchard); First and Final	26/2/54	Bloemfontein	Thaba Nchu.	(Mrs.) G. J. M. Augsburger, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 513, Bloemfontein.
771/52/1088	Ferreira, Jacobus Ignatius Esias, rustende boer, en nagelate eggenote Christina Hester Elizabeth Ferreira (gebore van Neikerk); Eerste en Finale	26/2/54	Bloemfontein	Clocolan.....	Steinbach & Oelofse, Posbus 5, Clocolan, Prokureurs vir Eksekuteur.
445/53/1498	van den Berg, Anna Maria (gebore Roodt), huisvrou, van Boshof; Eerste en Finale	26/2/54	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof, Oranje-Vrystaat.
163/53/1072	Lampbrechts, Hugo Amos, farmer, of Oppermansdrift, Hoopstad District, and surviving spouse, Huibrecht Hester Johanna Lambrechts (born van Bergen); First and Final	26/2/54	Bloemfontein	Hoopstad....	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.
426/52/123	Pienaar, Daniel Jacobus, boer; Eerste en Finale	26/2/54	Bloemfontein	Viljoenskroon	S. J. Rorich, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 20, Viljoenskroon.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
549/52	Bourhill, Arthur Fraser, farmer, of Cambrai, District of Ladybrand; First and Final	26/2/54	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Co., *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 108, Ladybrand.
748/53	Eddles, Ellen Maud (born Williamson), housewife, and surviving spouse, Edward Stabb Eddles; First and Final	26/2/54	Bloemfontein	—	S. L. Deane, P.O. Box 200, Bloemfontein, Executor Testamentary.
362/53	Barnard, Hendrina Francina (gebore Steyn), huisvrou, en nagelate eggenoot Adam Hendrik Barnard, van Rowlesfontein, Philippolis; Eerste en Finale	26/2/54	Bloemfontein	Philippolis...	W. J. Schoeman, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 36, Philippolis, Oranje-Vrystaat.
1189/52/563	Human, Anna Catharina Johanna (gebore Kruger), huisvrou; Eerste en Finale	26/2/54	Bloemfontein	Frankfort....	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Fouriesburg, Oranje-Vrystaat.
491/53	de Wet, Barend Johannes Jacob, boer; Eerste en Finale	26/2/54	Bloemfontein	Lindley.....	P. J. Coetzer, Posbus 25, Lindley, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
432/53	Rowe, Robert Garland, retired gentleman, and surviving spouse, Winifred Rowe; First and Final	30 days	Bloemfontein	Kroonstad...	Du Randt, Louw & Rabie, P.O. Box 110, Kroonstad.
558/53/646	de Jager, Johannes Theobaltus, rustende boer, van Tweeling, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Aletta Adriana de Jager (gebore Pienaar); Eerste en Finale	26/2/54	Bloemfontein	Frankfort....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
275/51	van Zyl, Cornelius Wilhelmus, pensioner, and surviving spouse, Getruida Jacoba Elizabeth van Zyl (born Smith); First and Final	26/2/54	Bloemfontein	Koppjes.....	S. Bentel & Rubens, 101–104 Morco House, Commissioner Street, Boksburg, Attorneys for Executor Dative.
350/53	Engelbrecht, Johannes Jurgens, minderjarige, spoorwegwerker, van Boomplaas, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	26/2/54	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
447/53/124	Fourie, Johannes Theodorus, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Susara Johanna Fourie (gebore Nieuwenhuizen), van Boshof; Eerste en Finale	26/2/54	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof, Oranje-Vrystaat.
24/53	Seakge, Daniel Alias Joseph, pensioner; First and Final	26/2/54	Bloemfontein	Native Commissioner, Bloemfontein	E. M. Warren, Native Commissioner, 26 St. George's Street, Bloemfontein.
387/53/1042	Nel, Johannes Petrus, boer, en nagelate eggenote Helena Dorothea Nel (gebore Jacobsz), van Di Kaap, Distrik Marquard, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	26/2/54	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard, Oranje-Vrystaat.
279/52	Appelcryn, Johanna Catharina, winkelassistent; Eerste en Finale	26/2/54	Bloemfontein	Koppies.....	P. G. de Vries, Prokureur vir Eksekutuer Testamentêr, Progressgeboue, Eerstestraat 41, Posbus 70, Boksburg-Noord.
74/53	Kaplan, Chaem, retired merchant, of 52 Reitz Street, Kroonstad, and surviving spouse, Eva Kaplan (born Grad); First and Final	27/2/54	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, P.O. Box 11, Kroonstad.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4084/53	Julies, Maria (born Bush), who died on 11th April, 1945, and surviving spouse (also subsequently deceased) Charles Julies, tailor, of Graslaagte, Humansdorp	30 days...	Watkins, Heyns & Auret, P.O. Box 24, Humansdorp, Attorneys for the Estate	Cape.
551/54	Marais, Daniel Rudolf du Toit (ook beskryf as David Rudolf du Toit Marais), 'n rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Alida Marais (gebore Nel), van Lady Grey, wie te Bloemfontein oorlede is op 4de Januarie 1954	30 dae....	S. van Aardt, Prokureur vir die Eksekutrise, Posbus 35, Lady Grey, Kaapprovinsie	Kaap.
5229/53	Wiid, Elizabeth Jacoba, 'n weduwee, van Caledon, Kaapprovinsie	21 dae.....	Johannes Albertus Wiid, Posbus 2, Ceres, Kaapprovinsie	Kaap.
—	Cremer, Hendrik Lodewyk Willem, 'n boer, van Nancy, Distrik Mafeking	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
842/54	Brooker, Harry, a pensioner.....	30 days...	(Miss) E. G. W. Brooker, 28 Uitvlugt, Pinelands, Executrix Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
588/54	Goss, Morris David, retired, of 57 Voortrekker Road, Bellville	30 days...	A. L. Rabinowitz, Minde & Schapiro, Attorneys for Executor Testamentary, 34 Durban Road, Bellville, Cape Province	Cape.
292/54	Haddock, Martin, and surviving spouse, Rose Sarah Henrietta Haddock (born Penfold), of Cape Town	30 days...	S. van Dijk, Executor Testamentary, 3 Progress Lane (off Strand Street), Cape Town	Cape.
6933/53	Marine, Elizar Lazar, who died at 14 Irwinton Road, Sea Point, Cape, on 7th December, 1953, and surviving spouse, Annie Marine (born Bloch)	30 days...	Block & Block, Attorneys for the Executrix Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
135/54	Hough, Andries Petrus Francois, a teacher, of Marivy Street, Hazendal	30 days...	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
738/54	Ross, Maria Wilhelmina (born Paries), and surviving spouse, William Ross, of 198 Hugo Street, Elsies River	30 days...	Gordon & Gorohovsky, Attorneys for Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
707/54	van Dyk, Ciceley, a typiste-secretary, of 4 Molteno Road, Cape Town	30 days...	Jan S. de Villiers & Son, Sanlam Buildings, 28 Wale Street, Cape Town	Cape.
571/54	Versfeld, Christina Petronella (born Munnik), who died at Paarl, Cape, on 7th January, 1954	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
6206/53	Vos, Hendrik Daniel Marthinus, who died at Wynberg, on 20th October, 1953	30 days...	R. P. Gain, Executor Dative, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
621/54	Webster, Barbara Silver Milne (born Taylor), who died at Observatory, Cape, on 29th January, 1954	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
103/54	Deneke, Bernard Richard, a farmer, of Fairhaven, Berlin, Cape Province	30 days...	Hutton & Cook, Attorneys for Executors, P.O. Box 44, King William's Town	Cape.
743/54	van der Merwe, Helletjie Jacomina (gebore Esterhuyse), en nagelate eggenoot Carel Petrus van der Merwe, 'n spoorwegamptenaar	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3459/46	October, Isaac, a widower, retired gardener....	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
616/54	Prosser, Annie (born Smith), a housewife, of Rouwkoop Road, Rondebosch	30 days...	J. & H. Reid & Nephew, Attorneys for Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
585/54	Adlard, Percy Kienar, an employee of the S.A. Railways, and surviving spouse, Anna Marie Adlard (born Dreyer), of Parow, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
6422/53	Rawbone, Tolson Murray, of Plumstead, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
626/54	Manthey, Michael Clemens, a retired railway employee, and surviving spouse, Sophie Marie Dorothy Manthey (born Kohne), of Parow, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
503/54	Mead, Mary Ellen (born Hobson), a widow, who died at Cape Town on 23rd January, 1954	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
691/54	Hugo, Maria Sophia, a spinster, of "Sonnedal", Uplands Road, Milnerton, Cape, who died on 7th February, 1954	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square Cape Town, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
206/54	Greeff, Johannes Lodewyk Daniel, 'n boer, van Wapadsvlei, Moorreesburg, en nagelate eggenote Helena Barendina Christina Greeff (gebore Truter)	30 dae....	D. W. Krynauw, Bestuurder van die A.M. Trust, Beperk, Moorreesburg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
488/54	Byrne, James, retired, of "St. Anthony", 23 Fitzroy Street, Goodwood, Cape	30 days...	Julia Mary Byrne and Harold Douglas Mansfield, Secretary, General Estate and Orphan Chamber 24 Wale Street, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
500/54	Luckes, Myra Agnes (born Noble), a widow, retired, of "Kilindini", Main Road, Rosebank, Cape	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executrix Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
698/54	Earp, Emma Leonora (born Findlay), a widow, housewife, of "Lyndall", Glencairn, Simonstown, Cape	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executors Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
643/54	Mason, Susan Jane Alice (born Longden), a housewife	30 days....	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
6192/53	Götze, Albert Hugo, 'n wewenaar, boukontrakteur, van Piketberg, Distrik Piketberg	30 dae....	K. E. Götze, Mede-eksekuteur, van Kerkstraat, Posbus 60, Piketberg	Kaap.
46/54	Vorster, Coert Johannes, 'n rustende delwer, en nagelate eggenote Anna Christina Johanna Vorster (gebore Schoeman)	30 dae....	J. N. Uys & Pieterse, Pretoriusstraat, Posbus 44, Christiana, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
—	Sterrenberg, Theodor Wilhelm Eberhard, rustend, en Hester Woutrina Sterrenberg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
429/54	Visser, Willem Christoffel, 'n boer, van Kougoedvlakte, Distrik Namakwaland	30 dae....	Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
425/54	Michaels, Johanna Jacoba (gebore Kleintjies), en nablywende eggenoot Andrew Johannes Michaels, 'n arbeider, van Le Rouxstraat, Robertson	30 dae....	Reid, Geyser & Keevy, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Robertson	Kaap.
371/54	Carter, Polly (born Povey), a housewife, and surviving spouse, Walter Maurice Carter	30 days...	P. W. Harvey & Co., 16 Mutual Buildings, P.O. Box 451, Port Elizabeth	Cape.
7010/53	Claassens, Hendrik Petrus, an estate agent, of 6 First Avenue, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executrix Testamentary, 25 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
552/54	Marais, Jacobus Myburgh (snr.), a minister, of 207 Villiers Road, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Ronald Coppin, Attorney for Executor Testamentary, 62 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
646/54	Burger, Aletta Elsje (gebore Malherbe), 'n weduwee, huisvrou, van Langstraat, Montagu	30 dae....	C. J. Kotzé, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat, Montagu, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
531/54	Watson, Anna Susanna (born Schoeman), a housewife, and surviving spouse, Benjamin Christopher Watson, of Elladale, Kommadagga, in the District of Somerset East	30 days...	E. H. Abrahamson & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 64 Charles Street, Somerset East	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
558/54	Rossouw, Jasper Daniel, rustend, van Nababiep, Namakwaland, en nablywende eggenote Maria Margaretha Rossouw (gebore van Wyk)	30 dae....	J. D. Rossouw, Hoofstraat 277, Posbus 4, Paarl, Agent vir Boedel	Kaap.
508/54	Rivers, Lilian Isabella (born Dargies), housewife, of C5, Nottingham Court, Bantry Bay, Cape Province	30 days...	Arthur Turnbull, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., A.B.C. Cape Town Branch	Cape.
469/54	de Kock, Jacobus Johannes, 'n rustende boer, van Noordekloof, Afdeling Caledon, en nagelate eggenote Gertruida Agatha de Kock (gebore de Wet)	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteurs	Kaap.
131/54	Calmeyer, Frank Bartholemew, a railway employee, and surviving spouse, Hester Johanna Calmeyer (born Botha), of 3 Pendle Crescent, off Broad Road, Wynberg	30 days...	Galloway & Co., Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
514/54	Blignaut, Jan Hendrik, a general dealer, of Worcester	30 days...	C. Kloppers, Manager and Secretary, Worcester Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Worcester, Cape Province, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
6100/53	Jansen, Anna Francina (gebore van der Merwe), weduwee, huisvrou, van Wag-'n-bietjie, Pk. Potfontein, Kaapprovinsie	30 dae....	Johannes Francois Jansen, p/a Die Standard Bank van S.A., Beperk, Strydenburg-tak	Kaap.
5916/53	Wiid, Isabella Maria Frederika (gebore Spies), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Abraham Carel Jacobus Wiid (sedert oorlede), van Strydenburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Gottlieb Jan Hendrik Loock en Barend Andries Abraham Wiid, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Strydenburg, Kaapprovinsie	Kaap.
4998/53	Wiid, Abraham Carel Jacobus, 'n rustende boer, van Strydenburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Ockert Philippus Hermanus du Toit, Eksekuteur Datief, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Strydenburg, Kaapprovinsie	Kaap.
494/54	Gebhard, Wilhelmina Friedericka (born Meyer) (also known as Wilhelmina Fredrica Gebhardt, born Meier), a widow, housewife, of 19 Austin Smith Buildings, North Street, East London	30 days...	Ormerod & C. K. Rowland, 22, 26–28 Netherlands Bank Buildings, East London	Cape.
511/54	Taylor, Stephen, a barman, and surviving spouse, Beatrice Taylor (born Pearson)	30 days...	Ormerod & C. K. Rowland, 22, 26–28 Netherlands Bank Buildings, East London	Cape.
570/54	Vermeulen, Johannes Petrus, 'n kroegbediende, en nagelate eggenote Cornelia Aletta Vermeulen (gebore Fouche), van Ashton, Distrik Montagu	30 dae....	C. J. Kotzé, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat, Montagu, Agent vir Boedel	Kaap.
614/54	Odayar, Sababady Sedumderam, a general dealer, who died on 14th December, 1953, and surviving spouse, Velijamay Odayar (born Padayachee), of Cradock, Cape Provioce	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, Cradock	Cape.
636/54	Bowman, Marcus, retired.....	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executors Testamentary, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
52/54	Pantony, Arthur Ernest, retired, of 16 Mill Street, Brooklyn, Cape Province	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
669/54	Davies, William Ewart, a retired manager, and surviving spouse Alexandria Maria Davies (born Johnson), of 17 Main Road, Green Point	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
634/54	Nuwenysch, Anna Margaretha (gebore Brits, voorheen Beukes), 'n weduwee, pensioenaris, Naruna Crescent 48, Southfield, Kaap	30 dae....	D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6673/53	Julies, Charles, 'n kleremaker, wat oorlede is op 21 Maart 1953, van Graslaagte, Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Posbus 24, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
7026/53	Meyer, Jurie Johannes Human, 'n kafee-eienaar, wat oorlede is op 15 Desember 1953, en nablywende eggenote Irene Maud Meyer (voorheen van Ryneveld, gebore Vermaak), van Hoofstraat, Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Posbus 24, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
5601/52	Ntlola, Paul, a peasant (Native), of Ntela's Location, Matatiele District	30 days...	Seymour & Seymour, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 10, Market Square, Matatiele	Cape.
609/54	Fritz, Martha Louisa (gebore Venter), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Stephanus (of Stefanus) Fritz, van Twee Rivier, Distrik Molteno	30 dae....	Dower & Elliot, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Molteno	Kaap.
611/54	Grundling, Lukas Gerhardus, 'n boer, en nablywende eggenote Susara Johanna Grundling (gebore Grundling), van Falconskloof, Kirkwood, Distrik Uitenhage	30 dae....	D. de W. Steyn, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 22, Kirkwood	Kaap.
252/54	Brown, Marie Paskelina (born Powrie), a widow, retired, in her lifetime of 16 Fairfield Crescent, East London	30 days...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
7032/53	Pietersen, Spasie Charlotta, a housewife, of May Villa, Thornwick Road, Plumstead, Cape	30 days...	Dr. R. E. van der Ross, Neptunes, Fairview Road, Wynberg, Cape Province	Cape.
251/54	Bailey, George Horne (also known as George Bailey), retired, of East London, who died at Queenstown, on 31st December, 1953, and surviving spouse, Clara Agnes Bailey (born Smith)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
6928/53	Howcroft, George Parkinson, a clerk, S.A.R. & H., of East London, who died in London, England, on 8th July, 1953, and surviving spouse, Joyce Elsie Howcroft (born Taylor)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
6604/53	Martin, Pauline Augusta (born Weimann, formerly Warneke, also described as Pauline Augusta Martin, born Weimain), a widow, of East London, who died on 16th November, 1953	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
685/54	Tapp, Martha Maria Susannah Louisa (born Swanepoel, formerly Nel), of East London, who died on 21st January, 1954, and surviving spouse, Robert Christopher Tapp	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
637/54	Carelse, Moses, a labourer, and surviving spouse, Sarah Johanna Carelse (born Jeftha, of "Rehoboth", Tenth Avenue, Kensington, Cape Province	30 days...	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town	Cape.
319/54	Azorse, Alida Eva Johanna (also known as Ellen Azorse), retired compositress, of "Mispah", First Avenue, Claremont, Cape Province	30 days...	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town	Cape.
137/54	Jacobs, Solomon David, a labourer, of 39 Twenty-Second Avenue, Elsies River	30 days...	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River	Cape.
111/54	Jacobs, Martha Kathleen (born Jansen), a housewife, and subsequently deceased spouse, Solomon David Jacobs, of 39 Twenty-Second Avenue, Elsies River	30 days...	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River	Cape.
304/54	Brown, Colin Cranstoun, a retired farmer, of Glen Avon, in the District of Somerset East	30 days...	E. H. Abrahamson & Son, Attorneys for the Executors Testamentary, 64 Charles Street, Somerset East	Cape.
535/54	Clur, Joseph Carl, a retired builder, of 33 Frere Road, East London	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executors Testamentary, S.A.N.L.A.M. Building, Oxford Street, P.O. Box 102, East London	Cape.
700/54	Oosthuizen, Maria Helena (born Loubser, also known as Maxie Oosthuizen), of Conradie Home, Pinelands	30 days...	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Cape Town	Cape.
664/54	Beukes, Annie Elizabeth Cecilia (gebore van der Merwe), 'n weduwee, huisvrou, van Tylden	30 dae....	L. T. van Coller, Posbus 11, Cathcart, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
687/54	van Blerk, Dorothea Johanna (born Landsberg), a housewife, and surviving spouse, Andrew Fred Charles van Blerk, of 11 Townsend Street, Goodwood	30 days...	Shaskolsky, Cohen & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
547/54	de Lange, Johannes Frederik, pensionaris, en nagelate eggenote Johanna Jacoba de Lange (gebore Strydom), van Reddingshoop, Kommadagga, in die Distrik van Somerset-Oos	30 dae....	E. H. Abrahamson & Seun, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Charlesstraat 64, Somerset-Oos	Kaap.
6304/53	Zandberg, Sybrand Abraham Albertus, 'n boer, en sy nablywende eggenote Anna Jacoba Hendrina Zandberg (gebore Zandberg), van Leeuwkuilspoort, Distrik Williston	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.....	Kaap.
554/54	Olivier, Johanna Christina (gebore Olivier), 'n weduwee, huisvrou, van Volmoed, Distrik Sutherland	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.....	Kaap.
560/54	Theron, Daniel Johannes, 'n boer, en sy nablywende eggenote Christina Alida Theron (gebore Theron), van Misselpos, Distrik Williston	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.....	Kaap.
581/54	van Heerden, Willem Nicolas, a farmer, of Oliefontein, Mount Currie District	30 days...	Zietsman & Eagle, P.O. Box 11, Kokstad, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
6243/53	Goodman, Charles Attwood, a bookkeeper, of Bartel & Nel, Kokstad	30 days...	Zietsman & Eagle, P.O. Box 11, Kokstad, Attorneys for Executor Dative	Cape.
450/54	Shearer, William Fraser, a medical practitioner, of Mount Frere, E.G., C.P.	30 days...	(Mrs.) Helen Shearer, c/o C. T. B. van Eck, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Mount Frere, Cape Province, Executors Testamentary	Cape.
503/53	Vlok, Wilhelmina Reinette Louisa (gebore Denyssen), 'n weduwee, afgetrede huisvrou, van Ps. Goup, oor Griekwastad	30 dae....	Van Zyl & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 4, Griekwastad	Kaap.
526/54	Olivier, Petrus Jacobus 'n pensionaris, en oorblywende eggenote Susanna Magdalena Olivier (gebore Victor), van Beaufort-Wes	30 dae....	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes	Kaap.
542/54	Jakobi, Caroline Charlotte (born Breetzke), of East London, who died on 16th January, 1954, and surviving spouse, Otto Henry Jakobi	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
391/54	Robertson, Isabella Loudon, a spinster, of East London, who died at Pinelands, Cape, on 10th January, 1954	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
6188/53	Coetzer, Pieter Jacobus, a linesman, and surviving spouse, Edna May Coetzer	30 days...	S. E. P. Farrer, P.O. Box 168, King William's Town, Attorney for Executrix Dative	Cape.
521/54	Hamilton, Johannes Jacobus, 'n melkhandelaar, van Paarl	30 dae....	Die Perelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Beperk, Posbus 336, Paarl	Kaap.
541/54	Haarhoff, Cornelia Johanna Catherina (gebore Laubscher), 'n weduwee, huisvrou, van Graaff-Reinet	30 dae....	D. J. du Plessis, Bestuurder, SANTAM, Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5910/53	Marais, David Apollis, a farmer, of Rentano, District Maclear	30 days...	J. R. Wade, Attorney for the Estate, P.O. Box 10, Maclear	Cape.
6388/53	Buytendag, Hermanus Stefanus, 'n boer, van Clefthill, Barkly-Oos	30 dae....	Golightly & Oeschger, Nortonsgebou, Barkly-Oos	Kaap.
5365/53	van Zyl, Alida (born Naude), a widow, housewife, who died at Ugie on 10th September, 1953	30 days...	Malherbe & Kirk, Attorneys for Executrix, Maclear	Cape.
349/54	Shepherdson, Edgar, retired, of "Hessle Cliffe", Behr Road, Kalk Bay, Cape Town	30 days...	H. D. Mansfield, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
6301/53	Wilbraham, Eleanor Mary Dorothea (born Craufurd), a housewife, of Reinecke Street, Ceres	30 days...	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.....	Cape.
741/54	Ellis, Joseph Adam, 'n boer, van Moerasrivier, Distrik Oudtshoorn	30 dae....	J. F. S. Foster, Prokureur vir die Eksekuteur, Kerkstraat 109, Oudtshoorn	Kaap.
62/54	Gunter, Johannes Stephanus, 'n afgetrede boer, en langslewende eggenote Catharina Francina Gunter (gebore van der Merwe), van Downs, Pk. Campbell, Afdeling Hay	30 dae....	Van Zyl & Van Zyl, Prokureurs vir die Eksekutriese, Posbus 4, Griekwastad	Kaap.
752/54	Meek, Annie Edith, a widow, of "Chelsea", Princess Road, Sea Point	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
8/54	Gqibitole, Joel, a Native agriculturist, of Ramnyiba, District King William's Town	30 days...	Barnes & Ross, Attorneys for Executor Testamentary, King William's Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
5626/53	Pienaar, Roelofina Johanna Erastine (gebore van Heerden), en nagelate eggenoot Roelof Petrus Pienaar, 'n boer, van Uitkoms, Murraysburg	30 dae....	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 315, Murraysburg,	Kaap.
6356/53	Drayton, Sarah Maria, a widow, housewife, of Umvuma, Southern Rhodesia	30 days...	Hugh Compton Turner, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
343/54	Niemand, Godlieb Casparus, a farmer, of "Prendore", Grabouw, District Caledon	30 days...	Louw & Key, Attorneys for Executors Testamentary, 127 Main Street, Somerset West	Cape.
464/53	Howell, Fred, of Lehututu.....	30 days...	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for Executor Dative	Cape.
362/54	van Niekerk, Michiel, 'n rustende boer, van Stewartstraat, Prieska	30 dae....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Maritzlaan, Prieska, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
546/54	Kriel, Emmie Jacoba (gebore Kuhn), 'n weduwee, huisvrou, van Prieska, Kaapprovinsie	30 dae....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Prieska	Kaap.
671/54	Erasmus, Christian (or Christiaan) Nathaniel, a farmer, of Brandewynskuil, in the District of Victoria West	30 days...	Kempen & Kempen, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Street, P.O. Box 24, Victoria West	Cape.
396/54	Vosloo, Dorothea Susanna Gertruida (gebore Barnard), 'n huisvrou, van Robbehoek, Distrik Humansdorp, wie binne gemeenskap van goedere getroud was met Wessel Johannes Vosloo	30 dae....	C. W. Malan & Kie., Humanstraat, Humansdorp	Kaap.
440/53	Joseph, Odea, a farmer, and surviving spouse, Philomena Joseph (born Souma), of Breipaal Camp, District Herbert	30 days...	J. Joseph, Sarel Cilliers Street, Douglas.....	Cape.
123/54	Reeve, Winifred Evelyn, a housewife, of "Roseneath", 4 Queen's Drive, Queenstown	30 days...	Victor Dean, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 142, Queenstown, Executor Testamentary	Cape.
6516/53	Gildenhuys, Margaretha Johanna Petronella Susanna (gebore Odendaal), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Michael Hillegard Janse van Rensburg Gildenhuys, van Heidelberg, Kaap	30 dae....	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6517/53	Hugo, Thomas Arnoldus, 'n boer, van Geelboschpan, Afdeling Prieska, en later oorlede eggenote Petronella Susanna Hugo (gebore Ras)	30 dae....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 37, Prieska	Kaap.
623/54	van Wyk, Johannes Abraham Benjamin, 'n rustende boer, van Stellenbosch, en nagelate eggenote Elsie Johanna Jacoba van Wyk (gebore Spangenberg)	30 dae....	Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
448/54	Reeve, Norman John, retired, of "Roseneath", 4 Queen's Drive, Queenstown	30 days...	Alan Charles Ellis, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 142, Queenstown, Executor Testamentary	Cape.
768/54	Niehaus, Carl Jacobus, 'n voormalige trustbestuurder van S.A.N.T.A.M., Beperk	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
213/54	Kruger, Johanna Berendina (of Barendina), 'n rustende sendelinge	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir eksekuteur Datief	Kaap.
—	Hofmeyr, Anna Elizabeth (gebore de Vos), 'n huisvrou	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, mede-eksekuteur Testamentêr	Kaap.
573/54	Wallace, Beatrice May (born Smailes), a widow, housewife, of Queenstown	30 days...	McConnell & Malan, Attorneys for Executor, P.O. Box 34, Queenstown	Cape.
2735/53	Boshoff, Barend Jacobus, 'n spoorwegwerker, en nablywende eggenote Magdalena Christina Boshoff (gebore Mostert), van Texellstraat 17, Eppingtuine, Kaapprovinsie	21 dae....	P. J. Booysen, Posbus 55, Parow.....	Kaap.
17/54	Visser, Jacoba Christina (gebore Carstens), 'n weduwee, van Hexrivier, Citrusdal, Distrik Clanwilliam	30 dae....	J. F. Coetzee, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 12, Citrusdal	Kaap.
759/54	Malan, Martha Maria Anna (gebore Moller), 'n huisvrou, buite gemeenskap van goedere getroud met Pieter Andries Malan	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
7066/53	January, Jacobus, 'n loodgieter, van Rainierstraat 29, Worcester	30 dae....	J. E. Krige, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Barringstraat 33, Worcester	Kaap.
606/54	Carelse, Thomas, a pensioner, and surviving spouse, Amelia Elizabeth Carelse (born Odendal), of "Morning Star", Second Street, Welcome Estate, Athlone	30 days...	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town	Cape.
320/54	Barnes, Stanley Hugh, a merchant, of Home Park, Lorraine, Port Elizabeth	30 days...	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executrix Testamentary, 25 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
681/54	Pretorius, Maria Hendrina Paulina (gebore le Roux), wat oorlede is op 13 November 1953, en nablywende eggenoot Renier Johannes Pretorius, 'n skilder, van Scanlanstraat 19, Uitenhage	30 dae....	Errol Cunningham, Agent vir Testamentaire Eksekuteur, Barclays Bankgebou 11, Posbus 29, Uitenhage	Kaap.
7079/53	Maynard, Winifred Nellie, a spinster, clerk, of "Conifer", Conifer Road, Sea Point	30 days...	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town	Cape.
308/54	Herman, Frans Engelbertus, 'n boer, van Cathcart Vale, Seymour, Kaapprovinsie	21 dae....	G. F. Malherbe, Prokureur vir Eksekuteurs, Posbus 11, Seymour, Kaapprovinsie	Kaap.
549/54	Maartens (or Maartins), Johanna Aletta Magdalena (born Jansen), a housewife, and surviving spouse, Bernardus Maartens (or Maartins), of West Bank, East London	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Buildings, 38 Terminus Street, East London	Cape.
697/54	Davis, Clement Henry (also known as C. H. Holmer-Davis), a retired farmer, of Conningarth, in the District of Matatiele	30 days...	Raymond Rogers, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 14, Matatiele	Cape.
413/54	van Stade (or van Staden), Hendrik Jacobus van der Merwe, a railway pensioner, of Uitenhage, who died at Uitenhage on 24th September, 1953, and was married in community of property to Susanna Maria Magretha van Stade (or van Staden, born Kleinhans)	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
228/54	Danty, Cecil Archibald, retired.....	30 days..	Bendelstein & Zartz, Attorneys, P.O. Box 3094, Port Elizabeth	Cape.
77/54	Knobel, Dorothea Alfreda Ann, a housewife, of "Avalon", Silverton Road, Plumstead	30 days...	H. D. M. Knobel, "Avalon", Silverton Road, Plumstead, Executor Testamentary	Cape.
3709/53	Jetley, John Gilbert, a director of companies, of Highlands Heath, Putney, London, S.W. 15	21 days...	I. E. Jetley and A. S. Hooper, Executors Testamentary, 629 Grand Parade Centre, Adderley Street, P.O. Box 1604, Cape Town	Cape.
72/54	le Sueur, John Charles, of Zeekoevlei, Cape Province	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executors Dative, Church Street, Cape Town	Cape.
69/54	Janse van Rensburg, Johannes Jacobus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Hendrina Elizabeth Janse van Rensburg (gebore Esterhuizen), van Geduld, Pk. Stella, Distrik Vryburg	30 dae....	Louw & Bruhns, Markstraat, Posbus 123, Vryburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
6182/53	Xaba, John Rotoli (known in the Will as Rotoli John Xaba), a medical practitioner, of Main Street, Willowvale, Cape Province, and surviving spouse Abigail Mildred Tenjiwe Xaba (born Mvambo), of Main Street, Willowvale, Cape Province	30 days...	Abigail Mildred Tenjiwe Xaba, P.O. Box 8, Willowvale, Transkei	Cape.
6579/53	Parkinson, John Claude, 'n rustende onderwyser, en nagelate eggenote Hendrika Susannah Parkinson (gebore van Heerden)	30 dae....	(Mevr.) H. S. Parkinson, Krugerstraat 27, Strand	Kaap.
583/54	van der Merwe, Marthinus Rudolph van Wyk, a motor mechanic, and surviving spouse, Anna Susanna van der Merwe (born van Heerden), of 42 Bushell Street, Queenstown	30 days...	McConnell & Malan, Attorneys for Executrix Testamentary, 94 Cathcart Road, P.O. Box 34, Queenstown	Cape.
756/54	Defferary, Thomas Michael, a director, Welfit Oddy	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary	Cape.
6910/53	van der Westhuysen, Martha Gertruida Maria (born le Roux), a widow, retired, of Bloemendal, Durbanville	21 days...	Templeman, Macdonald & Blake, Attorneys for Executor, P.O. Box 13, Durbanville	Cape.
715/54	Collins, Charles, retired, of Port Elizabeth (formerly of Bloemfontein)	30 days...	Julius Lax & Noach, Attorneys for Executrix Testamentary, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	Cape.

TRANSVAAL.

43/54	le Roux, Hendrina Johanna (gebore Brits), huisvrou, van Sesdestraat 5, Linden, Johannesburg, en nagelate eggenoot Jacobus Petrus le Roux, vervoerkontrakteur	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 2036, Johannesburg	Transvaal.
3038/53	van der Poel, Percival Edward Peter.....	14 days...	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., of J.B.S. Building, Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
3229/53	McGibbon, John Hamilton Colt.....	30 days...	Gesina Isabella Susanna McGibbon.....	Transvaal.
704/53	Nortje, Frederick, boer, en nagelate eggenote Martha Magdalena Louisa Nortje (gebore Henning), van Pitville, Distrik Ermelo	30 dae....	Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo, Prokureurs vir Eksekutrise Datief	Transvaal.
525/54	McLaren, John, handyman, of 111 Galteemore Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Elizabeth McLaren, 111 Galteemore Street, Malvern, Johannesburg	Transvaa..
1016/53	Tapper, Edward Charles, of England.....	30 days...	Rooth & Wessels, Attorneys for Executor Dative, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria	Transvaal.
7340/53	Miller, Geneva (Jean) Ellen (born Davis) (also known as Geneva Ellen Thuresson), nurse	30 days...	Kraut Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executor Testamentary, 39/49 Burlington House, Pretoria	Transvaal.
735/54	van der Walt, Johanna Elizabeth (born van der Westhuizen), housewife, and surviving spouse, Petrus Jochemus van der Walt, of Springs	30 days...	H. R. Rood & Company, P.O. Box 389, Springs	Transvaal.
24/54	Berkovich, Morris, tailor, of 31 Alexandra Street, Berea, Johannesburg	30 days...	Stanley Francis Janet, 375 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
875/54	Bergh, Helgard Pieter, boer, en nagelate eggenote Clara Isabella Bergh (gebore de Bruin), van Selection Park, Springs	30 dae....	Nic Kruger, Posbus 83, Springs, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
389/54	Tank, Dorothia Carolina (born Albrecht), widow, unemployed, of 35 Barnes Road, Brixton, Johannesburg	30 days...	Harry Goss, Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
483/54	Fraser, Dorothy, spinster, dog kennel's owner, of "Neuk Hallan", 20 Katherine Street, Sandown, Johannesburg	30 days...	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executors Executors Testamentary, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
7282/53	Lacey, Frederick Henry, bank messenger, of 22 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
756/54	Black, Mary Gaff (born Charles), housewife, of 104 Bretton Woods, Killarney, Johannesburg	30 days...	Northern Trust Company, Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
690/54	Sachs, Max, commercial traveller.....	30 days...	Solly Scher, Sixth Floor, Twentieth Century Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
411/54	Colman Annie, housewife, of 129 Eleventh Street, Orange Grove, Johannesburg	30 days...	Berman & Krawitz, Attorneys for Exectrices Testamentary, 818 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, P.O. Box 2273, Johannesburg	Transvaal.
147/54	Kerby, Alice Louise (also known as Kirby), housewife, of 72 Broad Windsor, cor. Quartz and Plein Streets, Johannesburg	30 days...	Berman & Krawitz, Attorneys for Executors Dative, 818 Permanent Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 2273, Johannesburg	Transvaal.
562/54	Tomlin, James, pensioner, of 59 Ameshoff Street, Clifton, Johannesburg	30 days...	O. Mitchley & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 8658, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
256/54	Mer, Harry (also known as Fivis Mer), retired, of 106 Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Solomon Sydney Chaitowitz, Attorney for Executor Dative, 405 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
517/54	Breen, Ada (born Connor), widow, of 22 Doris Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
7656/53	Alexander, George, retired.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
6644/52	Harby, Maurice Rammell, minister of religion, of St. Georges Church, Belgravia, Johannesburg	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
428/54	Sykes, Douglas Wilfred Raymond, stock-broker, of 2 Escombe Avenue, Parktown, Johannesburg	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
371/54	Bischoff, Heinrich Friedrich Lugwig, analytical chemist, of 53 St. Patricks Road, Muckleneuk, Pretoria	30 days...	E. W. Bischoff, 60 Van Riebeek Building, Schoeman Street, Pretoria	Transvaal.
448/54	Menezes, Francisco Jose, boer, van Pk. Mapleton, Heidelberg, Transvaal, en nagelate eggenote Sarah Susan Menezes (gebore Niemand)	30 dae....	P. G. de Vries, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Progressgebou, Eerstestraat 41, Posbus 70, Boksburg-Noord	Transvaal.
193/54	Bukes, Jacobus Wilhelm, telefoon beampte, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Bukes (gebore Malan)	3 weke....	Anna Elizabeth Bukes, Blommesteinstraat 107, Distriksdorp, Krugersdorp	Transvaal.
7551/53	Dempster, Beatrice Eleanor, widow, of 411 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executor Testamentary, St. Andrew's Buildings, 39 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
482/54	Feinhols, Jessie, widow, housewife, of "Dunrovin", 4 St. David Lane, Houghton, Johannesburg	21 days...	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
627/54	Fourie, Theunisina Wilhelmina (born Pelser), housewife, and surviving spouse, Johannes Adriaan Fourie	30 days...	T. M. Wapenaar, Attorney for Executor Testamentary, 201–4 Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
732/54	du Toit, Gerhardus Johannes, retired fitter, of 6 Ninth Street, Delarey, Roodepoort, and surviving spouse, Johanna Maria du Toit (born Coetzee)	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
7539/53	McNeill, Matthew Alexander, retired bank manager, of Bonavista Crescent Drive, Westcliff, Johannesburg, and surviving spouse, Ann McNeill	30 days...	Ann McNeill and A. W. Morris, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, Johannesburg, Co-Executors Testamentary	Transvaal.
138/53	Kok, Anna Pieternella (born Smits), housewife	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3897/52	Joseph, Bertie, general manager, of London, England	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
518/54	Cleland, John Morton Blignaut, bank manager, of Casa Mia Hotel, Berea, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
640/54	Pearson, John, retired, and surviving spouse, Agnes Fisher Pearson, of 2 Lorraine Court, Grant Avenue, Norwood, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6749/53	Westley-Smith, Hanna (also known as Anne)	30 days...	H. Miller Ackermann & Ackermann, Attorneys for Executor Testamentary, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
15/53	Alexander, Joseph (also known as John Alexander Riza, and also as Ahmet Joseph), retired miner and property owner	30 days...	Aysia Joseph, 98 Queens Road, Mayfair, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
522/54	Jankelowitz, Samuel, of Tenth Avenue, Lower Houghton, Johannesburg	30 days...	N. Werksman & Partners, Attorneys for the Executors Testamentary, Fourth Floor, Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
5150/50	Hugo, Neeltje Christina (voorheen Eloff, gebore Grobler), huisvrou, van Rietpol, Distrik Pietersburg	30 dae....	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 44, Pietersburg	Transvaal.
712/54	van Niekerk, Jan Albert, laaimeester, S.A.S., van Huis No. 4, Lichtenburgstasie, Lichtenburg, en nagelate eggenote Elsie Maria Elizabeth van Niekerk (gebore Boshoff)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1880/53	Willems, Alexander, plumber, of Cullinan.....	30 days...	Johann Georg Kempff, P.O. Box 417, Pretoria	Transvaal.
5935/51	Jansen van Vuuren, Johannes Michiel, wewenaar, boer, van Veeplaats, Distrik Marico	30 dae....	Johan Erasmus & Van Zyl, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
687/54	Preiss, Gertina (gebore van Zyl), huisvrou, en nagelate eggenoot Charles Wouter Preiss, van Greylaan 64, Vereeniging	30 dae....	T. S. Wood, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Barclays Bankgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging	Transvaal.
574/54	Moller, Elizabeth Maria Susanna (gebore Mostert) en nagelate eggenoot Paul Daniel Stephanus Moller, boer van Rietkuil 115, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
572/54	Kruger, Paul Stephanus, wewenaar, boer, van Worcester, Pk. Warmbad, Distrik Waterberg, Transvaal	30 dae....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
—	Potgieter, Johannes Nicolaas, rustende boer, en nagelate eggenote Johannes Petrus Potgieter (gebore Prinsloo, voorheen van Vreden), van Van Verdoornstraat 35, Middelburg, Transvaal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
535/54	de Villiers, Hester Maria (gebore Nel), weduwee, huisvrou, van „Engeland", Pk. Swartbos, Rustenburg	30 dae....	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Steenstraat 45, Rustenburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6519/53	Koekemoer, Diederick Johannes, boer, van Byzonder, Pk. Tuinplaas, Distrik Waterberg	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom....	Transvaal.
6392/53	du Toit, Diederik (Dirk) Johannes Venter, boer, van Stilfontein, Posbus 30, Koekemoer, en nagelate eggenote Anna Sophia Elizabeth du Toit (gebore van Tonder)	30 dae....	M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
6470/53	Wills, Everett, pensioner, of Lamorna Vale, Gatooma, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Mary Olive Wills	30 days...	Pauline Wills, Dietary Department, General Hospital, Johannesburg	Transvaal.
2451/53	Day, Cecil Henry Mickleburgh, pensionaris, en nagelate eggenote Hester Aletta Elizabeth Day, van Hoopstraat 5, Pretoria	30 dae....	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria	Transvaal.
763/54	du Plessis, Susanna Elizabeth Magrieta (gebore Marais), huisvrou, en nagelate eggenoot Diederick (Derick) Johannes du Plessis, van Buluwayostraat 63, Pk. Ladanna	30 dae....	Die Bestuurder, Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 194, Pietersburg	Transvaal.
744/54	Glanville, Isoline Lily (born Pyne), housewife	30 days...	William George Glanville, Executor Testamentary, P.O. Box 24, Randfontein	Transvaal.
6187/53	Field, John Charles, retired clergyman, of Edenvale Hospital, Raedene, Johannesburg	30 days...	E. J. H. Field, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Transvaal.
3845/53	Gouws, Manasse, rangeerder, Uitspan, Pk. Witbank	21 dae....	Anna Susanna Gouws, Posbus 259, Witbank	Transvaal.
706/54	Jooste, Jacobus, bouer, van Hindastraat 6, Roodepoort, Transvaal, en nagelate eggenote Martha Magdalena Jooste (gebore Furstenberg)	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
716/54	de Villiers, Cornelius Valkenburg, boer, van Kranspan, Carolina	30 dae....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.....	Transvaal.
710/54	Nel, Aletta Maria (gebore Pelser), huisvrou, gehuud in gemeenskap van goedere met Adriaan Jacobus Theodorus Nel, van Haverklip No. 41, Distrik Delmas	30 dae....	Batteson Curlewis & Els, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 3, Leslie	Transvaal.
564/54	Wener, Morris.....	30 days...	Getz, Behr, Ogus & Jaffit, Attorneys for Executrix Testamentary, 315 Permanent Buildings, Pretoria	Transvaal.
3169/53	van Niekerk, Frederick William, loodsman, S.A.S., van Tweedelaan 257, Waterval-Bo, en langslewende eggenote Johanna Elizabeth van Niekerk (gebore Meyer)	30 dae....	Louis Charles Cockeran, Erasmusstraat 12, Crosby, Johannesburg	Transvaal.
853/54	Smithers, Eric Lindsay, farmer, of Flat 512, Avaton Court, East Avenue, Hillbrow, Johannesburg, and also of White River, District of Nelspruit	30 days...	J. M. Power & J. R. H. R. MacKay, c/o Syfrets Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg	Transvaal.
6956/53	Glick, Ruben, retired butcher, of 65 Burns Buildings, Plein Street, Johannesburg	30 days...	Segal & Hoffmann, Attorneys for Executor Dative, 207/209 Surrey House, cor. Rissik and Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
551/54	Campbell, Annie (born Smith), widow, retired	30 days...	Kuit & Mortimer, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 12, Volksrust	Transvaal.
7051/53	Bezuidenhout, Hendrik Cornelius, drukker, van Naomistraat 4, Florida	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
7052/53	Bezuidenhout, Leendert, drukker, van Naomiweg 4, Florida	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
641/54	Pienaar, Gert Lourens, telefonis, en nagelate eggenote Edith Ethel Pienaar (born Rouse), met wie hy in gemeenskap van goedere gehuud was	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
7195/53	Mokoena, Salome, housewife, of 123 Seventh Avenue, Alexandra Township, Johannesburg	30 days...	Hyman Woolf Chain, Executor Testamentary, 1105 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
379/54	Hue, Ah, housewife.....	30 days...	Saleh Mahomed, Authorised Agent for Executor Testamentary, 24 Market Street, Johannesburg	Transvaal.
4257/53	Pema, Nagar, tailor.....	30 days...	N. Nagar, Executor Dative, 14 Master Mansion, 33 West Street, Johannesburg	Transvaal.
442/54	Miller, George Hilary.....	30 days...	Adams & Adams, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
4687/52	Bezuidenhout, Magdalena Christina Elizabeth (gebore Giezing), en nagelate eggenoot Hendrik Bezuidenhout, banksman, van Mainweg 25, Nigel	30 dae....	Lockett & Van den Heever, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 99, Nigel	Transvaal.
6800/53	van Wyk, Marthinus Jacobus, wewenaar, spekulateur, van Laversburg, Pk. Laversburg, Distrik Nigel	30 dae....	Lockett & Van den Heever, Posbus 99, Nigel Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
198/54	Taschner, Heinrich Wilhelm, retired, and surviving spouse, Isabella Susara Magrietha Elizabeth Taschner (born Botha), of Northview, P.O. Muldersdrift	30 days...	(Mrs.) I. S. M. E. Taschner, c/o 4 Olivanna Mansions, Market Street, Krugersdorp	Transvaal.
7418/53	Ginsberg, Solomon, retired property owner, of 485 Wessels Street, Pretoria	30 days...	Schwartz & Goldblatt, Attorneys for Executrix Testamentary, First Floor, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
764/54	Robertson, William, retired, and surviving spouse, Annie Robertson (born Thornton), of 51 Married Quarters, Modder Bee, District of Benoni	30 days...	J. R. Gilchrist, Attorney for Executrix Testamentary, Central House, 81 Ampthill Avenue, P.O. Box 356, Benoni	Transvaal.
625/54	Erasmus, Daniel Elardus, van Drie-en-dertigstelaan 929, Villieria, Pretoria	30 dae....	C. J. van Zyl & Kie., Velrahuis 23–27, Bureaulaan, Pretoria	Transvaal.
1665/53	Nxumalo, Jacob, labourer.....	21 days...	Petrus Nzimande, Stand Nos. 2034/5, Pimville, Johannesburg	Transvaal.
761/54	Karle, Michael Gottlob, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Karle (gebore Kuhner), van Arcadia, Distrik Ermelo	30 dae....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
7475/53	du Preez, Andreas Hercules, sakeman, van Plot No. 171, Glenaustin, Distrik Pretoria, en nagelate eggenote Agnes du Preez	30 dae....	J. F. Ludorf, Prokureur, Volkskasgebou 311–12, Markstraat, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
742/54	Coetzee, Floris Dirk, wagter, en nagelate eggenote Johanna Christina Coetzee (gebore Bothma), van Springs	30 dae....	J. C. Coetzee, Forresterlaan 29, Selection Park, Springs	Transvaal.
6016/51	Roets, Jan, van Tiendelaan 64, Wolmer, Pretoria-Noord	30 dae....	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
552/54	Coetzer, Catharina Cornelia (gebore Labuschagne), huisvrou, en nagelate eggenoot Andries Lodewicus Coetzer	21 dae....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 12, Volksrust	Transvaal.
1117/53	van der Merwe, Abraham Gabriel, myner, van Elainelaan 25, Homelake, Randfontein	30 dae....	Chris J. Jacobs & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Hoofweg 91, Randfontein	Transvaal.
435/54	Conradie, Susanna Johanna, pensionaris, van Brooksstraat 79, Brooklyn, Pretoria	30 dae....	Maria Magdelena Conradie, Brooksstraat 79, Brooklyn, Pretoria	Transvaal.
7371/53	Nortjé, Jacob Johannes Jacobus, boer, van Vrindenburg, Pk. Overyzel, Distrik Potgietersrust	30 dae....	De Kock & Duffey, Schweizerstraat, Posbus 37, Schweizer-Reneke, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
196/54	van Niekerk, Gerhardus Petrus, skoonmaker, D.P.W., en nagelate eggenote Maria Petronella van Niekerk	30 dae....	Reitz & Joubert, namens Eksekutrise, Pretoriusstraat 160, Pretoria	Transvaal.
7271/53	Henderson, Marion Jean (formerly Feakes, born Anderson), radiographer, of Benoni	30 days...	A. E. Cook, Cook & Reid, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, cor. Ampthill Avenue and Voortrekker Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
639/54	Norton, Johanna Christine (Christina) Catherine (born Vorster)	30 days...	Kraut, Wagner & Hutchinson, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria	Transvaal.
6841/53	Smith, Thomas Pearson, retired engineer.....	30 days...	Broomberg, Graff & Korb, 511 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
449/54	Fraser, Magdalena Mary (born van der Merwe), widow, housewife, of 112 Joubert Street, Germiston	30 days...	Evans, Leigh, Mackay & Knowles, P.O. Box 113, Germiston	Transvaal.
2338/53	Liversage, Izak Cornelius Johannes, mynwerker, van 3 Milners Cottages, Germiston	30 dae....	B. C. Papenfus & Le Roux, Posbus 116, Brakpan	Transvaal.
6550/53	Braude, Lawley John, company secretary, of 8 Sefton Court, Joubert Street, Johannesburg	30 days...	Gordon & Martinson, Attorneys for Executor Dative, 16 Sixth Street, P.O. Box 222, Randfontein	Transvaal.
145/54	Hadden, Ronald, boilermaker, of c/o Kings Hotel, Boksburg	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executor Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
6476/53	Genero, Giovanni, bricklayer, of 127 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg	30 days...	N. Magzamen, Attorney for the Executor Dative, 1–2 Unitas (Second Floor), 42 Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
5638/53	Sissan, Michael Habib, retired.....	30 days...	Thomas E. Kinna, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
6348/53	Jones, James Nicholas, retired.....	30 days...	A. W. Bennell & Co., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 3592, Johannesburg	Transvaal.
7426/53	Escojido, Samuel, of 722 Church Street, Arcadia, Pretoria	30 days...	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executrix Dative, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
626/54	Erasmus, Johanna Maria Magdalena (gebore du Plessis), huisvrou, van Sesdestraat, Naboomspruit, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
148/54	Kruger, Jan, boer, van Broederstroomdrift, Tzaneen	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
451/54	Martin, Edward McCannuel, pensioner, of 4 Pam Road, Malvern East, Germiston	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
290/54	van Wyngaard, Jacobus Johannes Martinus, locomotive driver, Iscor, of 260 Rebecca Street, Pretoria West, and surviving spouse, Hester Magdalena van Wyngaard (born Booysens)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
431/54	Liebenberg, Alit Josua, afgetrede soldaat, van Florencestraat 24, Colbyn, Pretoria, en nagelate eggenote, Anna Margaretha Liebenberg (gebore de Vos)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
555/54	Grobler, Gert Andries Marthinus, slagter, en nagelate eggenote, Susan Caroline Grobler (gebore van Eeden), van Sewe-en-twintigstelaan 721, Villieria, Pretoria	30 dae....	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria....	Transvaal.
702/54	Ferreira, Margaretha Christina (gebore Botha), huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus Theunis Steyn Ferreira, van 35 Lemnos House, Presidentstraat, Germiston	30 dae....	G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 385, Germiston	Transvaal.
427/54	Strydom, Marthinus Johannes, boer, en nagelate eggenote Hester Maria Strydom (gebore Bekker), van Bulgerivier No. 252, Distrik Waterberg	30 dae....	A. B. Lanser, Posbus 29, Balfour, Transvaal	Transvaal.
713/54	du Plessis, Philippus Jeremias, pensioner, S.A.R., and surviving spouse, Johanna Magdalena du Plessis (born Buchner), of 17 Star Street, Primrose, Germiston	30 days...	(Mrs.) J. M. du Plessis, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
618/54	de Bruyn, Susanna Elizabeth (born Vorster), home duties, of 34A Kempston Avenue, Benoni	30 days...	D. F. Berrange, Executor Testamentary, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
580/54	van Tilburg, Neeltje (born van Varik), housewife, and surviving spouse, Diederikus van Tilburg, of 2 Gardenia Road, Primrose, Germiston	30 days...	D. van Tilburg, Executor Testamentary, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
5925/53	Fraser, Donald, pensioner, Vereeniging.....	30 days...	Hein Becker, Solicitor, P.O. Box 346, Springs	Transvaal.
758/54	Stables, Thomas Watson, ambulance-driver, of Springs	30 days...	Jack Delatizky, Executor Testamentary, P.O. Box 447, Springs	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
7578/53	Heatlie, Thomas Tennant, miner, of New Kleinfontein Gold Mine, Benoni	30 days...	Van Zyl & Leandy, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
6316/53	Greenaway, Charlotte Maria Margaret (born Phelan), of Nazareth House, Queen Wilhelmina Avenue, Waterkloof, Pretoria	30 days...	James A. McCall-Peat, Executor Dative, 331 Central House, Central Street, Pretoria	Transvaal.
7247/53	Brown, Lily Wells (born Pascoe), widow, of Princess Christian Home, Pretoria	30 days...	J. T. Cooper & Co., 39 Field Street, Durban, Estate Administrators, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
—	Venter, Jan Louis, boer, en nagelate eggenote Catharina Joachemina Davina Venter (gebore Venter), van Sterkstroom-Wes, Ventersdorp	30 dae....	M. Hyman, 24 Carmichaelstraat, Posbus 54, Ventersdorp	Transvaal.
6142/53	Meiring, Nicolaas Cornelis, wewenaar, rustende boer, van Doornhoek No. 112, Distrik Lichtenburg	30 dae....	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg.....	Transvaal.
6541/53	Roos, Francois Jacobus, retired farmer, of Rayton, Transvaal	30 days...	J. G. Kempff, Executor Dative, P.O. Box 417, Pretoria	Transvaal.
7610/53	Kaufmann, Max, clerk, of Rotterdam, Netherlands	30 days...	J. G. Kempff, Executor Dative, P.O. Box 417, Pretoria	Transvaal.
266/54	Joseph, Annie Mercia Joseph (born Joseph), housewife, of 23 Cahn Street, Roodepoort, Transvaal	30 days...	Sachs, Berman & Cilliers, Attorneys for Executors Testamentary, 223 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg	Transvaal.
261/54	Freeman, Johan Christiaan (known as John Christian), clerk, of 26 Buckingham Road, Kensington, Johannesburg	14 days...	Hilda May Freeman, Executrix Testamentary, 2 Protea Road, Wychwood, Germiston	Transvaal.
554/54	Gibson, Eileen Dorothy (born Battiss), housewife, and surviving spouse, John Anderson Gibson	30 days...	Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for Executor Testamentary, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
7037/53	Kottler, Rosie (Rose) (born Stein).....	30 days...	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Tudor Chambers, Pretoria	Transvaal.
6975/53	Rozelaar, Clara Sophie, widow, of Amsterdam, Netherlands	30 days...	A. van Wieringen, P.O. Box 113, Pretoria.....	Transvaal.

NATAL.

167/54	Tedder, Amy Mary, a housewife, of Isipingo, Natal	21 days...	L. Carey Miller, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 4, Richmond, Natal	Natal.
2780/53	Marshall, James Bowman, a pensioner.....	30 days...	Denis Lowe, Executor Dative, 5 Hoskins Chambers, Change Lane, P.O. Box 600, Pietermaritzburg	Natal.
297/54	Swanepoel, Francina Albertina (gebore Swanepoel), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Frederik Swanepoel, van Titrenweg 224, Sea View, Durban, Natal	30 dae....	C. N. Venter & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sanlamgebou, Smithstraat 419, Durban	Natal.
234/54	Jadwat, Mahomed Ebrahim, a merchant, of 144 Queen Street, Durban, Natal	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys to Executors Testamentary, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
621/53	Mgubungu, Lydia (also described as Lydia Mogubung, born Mdaweni), a housewife, of Polela, Natal	30 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
1639/53	Chamier, Vivian, a handyman, of New Rand Hotel, West Street, Durban	14 days...	Goodricke & Son, Attorneys for Liquidator, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
237/54	Ramksoon, colonial-born Indian No. 31348/314651, a farmer, of Nonoti, near Stanger, Natal	30 days...	Laurie C. Smith, P.O. Box 46, Stanger, Executor Testamentary	Natal.
294/54	Robinson, Sylvia Maude (born Wise), a housewife, of 10 Holstead Gardens, Durban	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
1884/52/417	Janse van Rensburg, Johan Daniel, 'n boer....	21 dae....	Tatham, Wilkes & Co., Posbus 161, Pietermaritzburg	Natal.
195/54	Horne, James Thomas, a caterer, retired.....	30 days...	Abelson & Biebuyck, Attorneys for Executrix, 2 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
2862/53	Lovell, Agnes Caroline Maria.....	14 days...	G. S. Evans, Executor, 20 Christie Road, Scottsville, Pietermaritzburg	Natal.
2345/52	Ndhlovu, Magema, a labourer.....	30 days...	James Augustus Farnham, for the time being Native Commissioner, Richmond, Natal	Natal.
265/54	Wise, Horatio Peter Stanley, retired.....	14 days...	Smythe & Company, Attorneys to Executrix Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
298/54	Swart, Wessel Hendrik, of Newcastle, Natal, and surviving spouse, Maria Elizabeth Sophia Swart (born Coetzee), of Newcastle, Natal	30 days...	Pike, M. B. Shaw & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 48 Scott Street, Newcastle	Natal.
3006/53	Kaplan, Woolf, retired, of 55 Moncrieff, Berea Road, Durban	30 days...	S. E. Kaplan, 55 Moncrieff, Berea Road, Durban	Natal.
49/54	Hayes, Alice Maria Thompson, spinster, household duties, of "The Hillock", Turner Street, Amanzimtoti, Natal	30 days...	Staley Jackson & Co., 14 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
2146/53	Saib, Amod Allie, colonial-born Indian, No. 53495/92705, caretaker, and surviving spouse, Maudie Allie Saib, coloured	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
233/54	Grant, George Karl Schlei, unmarried, pensioner, S.A.R., of 144 Silverton Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
204/54	Downie, Mary (born McAllister), widow, of 3 Philhaven Mansions, 260 Moore Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
123/54	Philp, John Thomson, storekeeper.....	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys Acting for Executor Testamentary	Natal.
71/54	Dipooa, farmer, and surviving spouse, Ramjarie	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
105/54	Brooks, Frederik Rynhard, boer, en nagelate eggenote Aletta Margaretha Brooks (gebore Adendorff), van „Brooklyn", Newcastle	30 dae....	J. A. du P. Joubert, Scottstraat, Posbus 84, Newcastle	Natal.
1722/52	Motala, Mahomed Dawjee, merchant.....	30 days...	D. M. Motala, 341 Pine Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
2/54	Brady, Violet Florence, housewife, of 18 Chapel Street, Durban	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys to Executor Dative, Fourth Floor, Yorkshire House, cor. Field and Smith Streets, Durban	Natal.
3074/53	Nurick, Joseph, scrap metal dealer.....	30 days...	Frank M. Levy & Co., Solicitors for Executrix Testamentary, 6/9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
290/54	Nozaic, Laur Joseph Felix, widower, retired, of Durban, Natal	30 days...	H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for Executor Testamentary, Chancery Lane, Durban	Natal.
—	Jansens, Neeltje, housewife.....	14 days...	D. F. Dowling, Tenth Floor, Mansion House, Field Street, Durban	Natal.
2644/53	Oosthuyse, Hendrina Margaretha, housewife, and surviving spouse, Barend Gabriel Oosthuyse	30 days...	Douglas H. T. Hannah, P.O. Box 34, Vryheid, Natal	Natal.
191/54	Sheobaran, Indian immigrant, No. 60332, retired farmer, of Cotton Lands, Natal, and surviving spouse, Lutchmi, No. 17891/9522–9298	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
69/54	Abrahams, Fatima, tailoress, of 85 Mansfield Road, Durban	14 days...	(Mrs.) Shariefa Aysen, Flat 15, 125 Albert Street, Durban	Natal.
142/54	Conyngham, Amy Blanche, retired, of 171 Crompton Street, Pinetown, Natal	30 days...	Dalton Parry Conyngham, 171 Crompton Street, Pinetown	Natal.
160/54	Stocker, Arthur Frederick James (also described as Arthur Frederick Stocker), a salesman, of 7 University Gardens, Glenwood, Durban	30 days...	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

36/54	de Bruyn, Philippus Lodewikus, 'n invalide, van Uitzig, Distrik Harrismith	30 dae vanaf 27/2/54	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith....	Oranje-Vrystaat.
1391/53	Wysoki, Boruch Mordche (also known as Max Wysoki, or Motel Wysoki), a tailor	30 days...	S. & V. A. Rosendorff, 59 Maitland Street, P.O. Box 41, Bloemfontein	Orange Free State.
—	Olivier, Daniel Jacobus, 'n onderwyser, van Roosstraat, Reitz, O.V.S.	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
166/54	Theron, Jacobus Arnoldus, 'n boer, en nagelate eggenote Magdel Elizabeth Theron (gebore van Schalkwyk), van Geluk, P.K. en Distrik Bultfontein	6 weke....	Edmeades & De Kock, Posbus 59, Bultfontein, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
106/54	Moore, John Henry, a pensioner, of 3 Dan Pienaar Drive, Bloemfontein, and surviving spouse, Christina Moore (born Hefer), a housewife	21 days...	J. M. Potgieter, P.O. Box 387, Bloemfontein, Executor Dative	Orange Free State.
158/54	van Jaarsveld, Jan Adriaan, 'n afgetrede boer, en nagelate eggenote Anna Maria van Jaarsveld (gebore Venter), van Petrusburg), Distrik Fauresmith	30 dae....	P. C. Nell, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 14, Pretoriusstraat, Petrusburg	Oranje-Vrystaat.
150/54	du Plessis, Frederik Hendrik, 'n boer, van Waaipoort, Distrik Smithfield, en nagelate eggenote Josiena Hertzogina du Plessis (gebore Herbst)	30 dae....	Greyling & Pratt, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Smithfield	Oranje-Vrystaat.
156/54	Greef, Anna Francina (gebore de Bruyn), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot A. H. Greeff, met wie sy gehuud was buite gemeenskap van goed van Trompsburg	6 weke....	J. A. du Toit, Prokureur vir Eksekuteur, Trompsburg	Oranje-Vrystaat.
—	Joubert, Eugene Cloete, 'n boer, van Grootdam, Winburg	30 dae....	Volkskas, Beperk, Posbus 578, Pretoria.....	Oranje-Vrystaat.
161/54	Malan, Anna Aletta, meerderjarige juffrou, huisvrou, van Marquard	30 dae....	J. H. Cloete, Eksekuteur Testamentêr, p/a Cloete & Garden, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
164/54	Schimper, Johan Frederick Carel, a farmer, and surviving spouse, Gertrude Winifred Schimper (born van Breda), of Bresler's Flat, District Marquard; Joint Estate	30 days...	Cloete & Garden, *q.q.* Executrix Testamentary, Attorneys, P.O. Box 50, Marquard	Orange Free State.
1472/53	Swanepoel, Dirk Johannes, 'n boer, van Grootfontein, Posbus 195, Bethlehem	30 dae....	J. H. Loubser, Rouxstraat 34A, Posbus 264, Bethlehem, O.V.S., Prokureur vir Eksekutrise Datief	Orange Free State.
170/54	Loughton, Dora Louisa (born Perkins), a widow, housewife, of 1 Luyt Street, Parys	30 days from 27/2/54	Wessels & Vorster, Dolf Street, P.O. Box 5, Parys	Orange Free State.
185/54	Delport, Nicolaas, 'n skilder, en nagelate eggenote Maria Johanna Delport (gebore Combrinck), van Petrusburg, Distrik Fauresmith; Gesamentlike Boedel	30 dae....	P. C. Nell, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Pretoriusstraat, Posbus 14, Petrusburg	Oranje-Vrystaat.
1284/53	Oosthuizen, Hendrik Fredrik, 'n karweier, van Toornstraat 16, Ficksburg, en nagelate eggenote Anna Margarietha Oosthuizen	30 dae....	P. J. le Roux & Kie, Prokureurs van Eksekutrise Datief, Piet Retiefstraat 26, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
40/54	Roos, Elsabe Maria (gebore Prinsloo), weduwee, van Piercestraat, Heilbron	30 dae....	M. C. Roos & C. J. Roos, Eksekuteurs Testamentêr, p/a B. Simon, Kerkstraat, Heilbron, of by M. J. Grobler, Breestraat, Heilbron	Oranje-Vrystaat.
195/54	Kruger, Martha Margaretha (gebore Alberts), getroud in gemeenskap van goedere met Willem Jan Hendrik Kruger, slagter, van Plot No. 1, Hoëveld, Distrik Bloemfontein	30 dae....	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 299, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
141/54	Fourie, Hester Sophia (gebore du Toit), huisvrou, van Reddersburg	21 dae....	Lourens Hermanus Fourie, Parkstraat, Reddersburg	Oranje-Vrystaat.
157/54	Grewar, Anna Elizabeth (gebore Lindeque), weduwee, boerin, van Hope Valley, Distrik Ficksburg	30 dae van-af 27/2/54	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
123/54	Theron, Charl Wynand, dorpswag, en nagelate eggenote Margaretha Woutrina Theron, van Cornelia Distrik Vrede	30 dae....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
167/54	du Toit, Wessel Johannes, arbeider, van Theunissen, Distrik Winburg, en Jacoba Elizabeth du Toit (gebore Janse van Vuuren)	30 dae....	J. de K. Verster, Prokureur vir die Boedel, p/a J. H. van Heerden, Posbus 9, Theunissen	Oranje-Vrystaat.
132/54	Kruger, Gert Lodewyk, rustende, in lewe van Oranjestraat 3, Bethulie, en nagelate eggenote Elsje Petronella Elizabeth Kruger (gebore van Wyk)	30 dae....	Jas. J. Wardhaugh, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
160/54	Lombard, Andries Louis, boer, van Gardinia, Pk. Flora, oor Marquard	30 dae....	Steyl, Wessels & Kie., Posbus 40, Excelsior....	Oranje-Vrystaat.
1354/53	Foster, William Martin (also known as Willem Martins Foster), winding-engine driver, of 78 Zomba Street, Welkom	30 days...	Johann Kruger, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 284, Welkom, Executor Testamentary	Orange Free State.
83/54	Bosman, Johannes Stephanus, afgetrede predikant	30 dae....	Du Randt, Louw & Rabie, Posbus 110, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
92/54	de Necker, Maria Aletta (gebore Serfontein, voorheen Malan), huisvrou, en langslewende eggenoot Georg Frederik de Necker	30 dae....	Du Randt, Louw & Rabie, Posbus 110, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
87/54	Hauptfleisch, Paul Michiel (in die Testament beskryf as Paul Michael Hauptfleisch, gebore Botha), huisvrou, van die Valkenburg Hospitaal, Observatory, Kaapprovinsie	30 dae....	Du Randt, Louw & Rabie, Posbus 110, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
37/54	Duminy, Cecilia Jacomina Sophia (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Willem van Esland Duminy, van Mooihoek, Distrik Harrismith	30 dae vanaf 27/2/54	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith.....	Oranje-Vrystaat.
165/54	Spitz, Charles, retired storekeeper, of Bothaville, Orange Free State	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Orange Free State.
119/54	Klopper, Soloman Johannes, shaft sinker, of 39 Witzen Street, Welkom, and surviving spouse, Susanna Maria Klopper (born Pretorius)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Orange Free State.
115/54	Hattingh, Stephanus Cornelis, boer, van Stolzkraal, Distrik Rouxville	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1388/53	Trollip, Cornelius Johannes Samuel, veeboer, van Slangfontein, Distrik Smithfield, en nagelate eggenote Johanna Christina Maria Trollip (gebore de Bruyn); Gesamentlike Boedel	30 dae....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel	Oranje-Vrystaat.
41/54	Spies, Susanna Maria (gebore le Roux), huisvrou, en langslewende eggenoot Willem Hendrik Johannes Mathys Spies, van Plot No. 4, Kleinplasie, Kroonstad	30 dae....	Du Randt, Louw & Rabie, Posbus 110, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
1422/53	van der Berg, Jacoba Hendrina (gebore Swarts), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes van der Berg, van Thomstraat 5, Bloemfontein, wie in gemeenskap van goedere met mekaar getroud was	21 dae....	P. R. Schoeman, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Eastern Province Bouvereniginggeboue, Maitlandstraat 65, Posbus 32, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act. 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
4089	Mungel, H., of 16 Rickben Crescent, Mayville, Durban	9/12/53, Durban and Coast Local	Rustom Jalbhoy Rustomjee.
4088	Nissiotis, O., carrying on business as an agent, at 417 Sanlam Buildings, Smith Street, Durban	14/12/53, Durban and Coast Local	Summit Furnishers (Pty.), Ltd.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
4105	Jokhun, Budhree, a bus transport operator, of 57 Jansen Avenue, Mayville, Durban	2/2/54, Durban and Coast Local	Stuart Motor and Engineering Coy., (Pty.), Ltd.
C. 23869	Lidjumo, Solomon Loveday, a general dealer, carrying on business under the style or firm of Progress Store, at Stands Nos. 114–5 Rustenburg Minicipal Location, Rustenburg	18/2/54, Transvaal Provincial....	Hofmeyer Mbere.
C. 23868	Greyling, Johannes Christoffel, trading in co-partnership with Aaron Ravinsky, under the style of Turbo Milling Company, at Grasmere, District of Roodepoort	16/2/54, Witwatersrand Local....	Kliptown Timber and Hardware Company (Pty.), Ltd.
C. 23870	Kader, Jamiah Abdool, a general dealer, trading as Napier Hardware Store, at Evaton, Transvaal	16/2/54, Transvaal Provincial....	Max Greenberg.
C. 23865	Abrams, Solomon, a general dealer, trading as such at 31 Garland Street, Ophirton, Johannesburg	16/2/54, Witwatersrand Local....	Maganlal Soni.
C. 23866	Greyling, Johannes Christoffel, and Aaron Ravinsky, carrying on business in co-partnership, under the style of Turbo Milling Company, at Grasmere, District of Roodepoort	16/2/54, Witwatersrand Local....	Kliptown Timber and Hardware Company (Pty.), Ltd.
C. 23867	Ravinsky, Aaron, trading in co-partnership with Johannes Christoffel Greyling, under the style of Turbo Milling Company, at Grasmere, District of Roodepoort	16/2/54, Witwatersrand Local....	Kliptown Timber and Hardware Company (Pty.), Ltd.
9664	Ferreira, Antonie Michael Meyer, a fresh produce dealer, of 110 Fourth Avenue, Newton Park, Port Elizabeth, Cape Province	21/1/54, Eastern Districts Local..	Bayview Service Station (Proprietary), Limited.
9668	van der Spuy, Sybrand Jacobus, and Thomas Beeton van der Spuy, trading in partnership as van der Spuy Bros., farmers, of Mont Blanc, Philadelphia, Cape Province	11/2/54, Cape of Good Hope Provincial	Westelike Graanboere Koöperasie, Beperk.
9670	Vermaak, Jacobus Johannes Stephanus, and Caroline Mary Tyldesley Vermaak (born Kritzinger), married out of community of property to Jacobus Johannes Stephanus Vermaak, both of 12 Philpot Street, Uitenhage, Cape Province	11/2/54, Eastern Districts Local..	Sanitas (Pty.), Ltd.
9671	Louw, Lukas Johannes, a general dealer, of Station Road, Matatiele, and whose present address is c/o M. H. Wessels, Ramah, District of Bethlehem, Orange Free State	18/2/54, Cape of Good Hope Provincial	Will's Agencies (Pty.), Ltd.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
4089	Mungel, H., of 16 Rickben Crescent, Mayville, Durban	9/12/53, Durban and Coast Local	Thur., 11/3/54, 10 a.m., Durban.
X. 6273	Giselson, Abraham Harry, of Yankee Outfitters, Bloemfontein	11/2/54, Orange Free State Provincial	Wed., 10/3/54, 11 a.m., Bloemfontein.
4090	Cassimjee, Ismail Ebrahim, a general dealer, carrying on business at Wartburg, in the Magisterial District of New Hanover, Natal	9/2/54, Natal Provincial.....	Fri., 12/3/54, 10 a.m., Pietermaritzburg.
4098	Clough, S. H., trading as Sea Gull Tea Room, at 212 Stamford Hill Road, Durban	14/1/54, Natal Provincial.....	Fri., 12/3/54, 10 a.m., Pietermatizburg.
K.I. 1/54	Sassin, Cecil George, formerly an attorney, of 31 Old Main Street, Kimberley	27/1/54, Griqualand West Local	Wed., 10/3/54, 10 a.m., Kimberley.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 23797	le Roux, Zacharias Joseph, en Frederick Jacobus Sternberg Minny, handelende in vennootskap onder die styl en firma van Munro Motors, te Wonderfontein, distrik Oberholzer	16/2/54, Transvaalse Provinsiale	Woen., 10/3/54, 9.30 a.m., Oberholzer.
C. 23798	le Roux, Zacharias Joseph, handelende in vennotskap met Frederick Jacobus Sternberg Minny, onder die styl en firma van Munro Motors, te Wonderfontein, distrik Oberholzer.	16/2/54, Transvaalse Provinsiale	Woen., 10/3/54, 9.30 vm., Oberholzer.
C. 23799	Minny, Frederick Jacobus Sternberg, handelende in vennootskap met Zacharias Joseph le Roux,onder die styl of firma van Munro Motors, te Wonderfontein, distrik Oberholzer	16/2/54, Transvaalse Provinsiale	Woen., 10/3/54, 9.30 vm., Oberholzer.
C. 23815	Barnard, Johannes Hendrik, carrying on business as Carletonville Appliances and Golden West Cafe, at Oberholzer, Transvaal	18/2/54, Transvaal Provincial..	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Oberholzer.
C. 23839	Gani, Aboul Carrim Abdul, a wholesale merchant and trader, of 98 Prinsloo Street, Pretoria	4/2/54, Transvaal Provincial...	Fri., 12/3/54, 10 a.m., Master, Pretoria.
C. 23821	Booysen, Willem, residing at 40 Penzance Road, New Redruth Township, District of Germiston	16/2/54, Witwatersrand Local..	Fri., 12/3/54, 9.30 a.m., Germiston.
C. 23871	Hussain, Valli, a general dealer, of Stand No. 1017, Fifth Street, Stretonville, Boksburg	9/2/54, Witwatersrand Local...	Wed., 10/3/54, 10 a.m., Boksburg.
C. 23854	Young, F., also known as Fong Tong, of 68 Victoria Road, Sophiatown, Johannesburg	16/2/54, Witwatersrand Local..	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23872	Stork, Wynand Antonie, a trader, of 34 French Street, Witbank	11/2/54, Transvaal Provincial..	Fri., 12/3/54, 9.30 a.m., Witbank.
C. 23842	Moodley, Manmuthu, of Stand No. 19, Asiatic Bazaar, Witbank	4/2/54, Transvaal Provincial...	Fri., 12/3/54, 9.30 a.m., Witbank.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C.A.5531	Continental Steel Distributors (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23733	Raftis, Andrew Spiros, trading as Delmonica Café, at Benoni	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 10/3/54, 10 a.m., Benoni	Forthwith.
C. 23554	Zion, Edward Frederick, formerly of 21 Plein Street, Johannesburg	Sequestrated	David Harries, 409 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23804	Kartun, I., an agent, of 134 Eckstein Street, Observatory Extension, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23783	Bredel, Emanuel Kashmer, trading as Locksley Leather Works, at Miscano House, 28 Grahamstown Street, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23835	Naylor, George Alexander, a garage owner, of Naylor Motors, of 44 Rietfontein Road, Primrose, Germiston	—	Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Fri., 12/3/54, 9.30 a.m., Germiston	Forthwith.
C. 23800	Kola, Havaboo, of 49 Union Road, Kliptown, Johannesburg	—	Michael Ivan Cato, Prince's House, corner of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X. 6270	Borer, Imie, trading as Modern Outfitters, of Theunissen	Sequestrated	S. P. Strydom, P.O. Box 34, Theunissen	Tues., 16/3/54, 10 a.m., Theunissen	30 days.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
X. 6269	Otto, Josias Hendrik Rhalo Jerome, a commission agent, of 32 Kingsway, Queenstown	—	George Reginald Purcell Joiner Ashman, P.O. Box 681, Bloemfontein	Wed., 10/3/54, 11 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
C. 23659	Pabst, W. B., an architect, of 82 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9631	Joubert, Daniel Jacobus.....	Sequestrated	J. M. Borton, 24 Wale Street, Cape Town	Fri., 12/3/54, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
4081	Levy, Edna Emma, trading in partnership, under the style of Earl Fashions, at 542 South Coast Road, Durban	Sequestrated	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 11/2/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
4082	Levy, Morris, trading in partnership, under the style of Earl Fashions, at 542 South Coast Road, Durban	Sequestrated	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 11/2/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
4080	Levy, Morris, and Edna Emma Levy, trading together in co-partnership, under the style of Earl Fashions, at 542 South Coast Road, Durban	Sequestrated	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 11/2/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
9650	Butler, Peter Owen, a farmer and butcher, of Berlin, C.P.	Sequestrated	Kenneth Norman Paterson, 507–9 New United Buildings, Gladstone Street (P.O. Box 963), East London	Fri., 12/3/54, 10 a.m., East London	Forthwith.
4092	Whittington, S. C., formerly of Banaba Beach, Natal, where he carried on business as a plumber and a restauranteur, under the style of Hi-Jo Café, presently employed at Vanderbijlpark in a Steel Works	Sequestrated	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 11/3/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C.A. 784	Univin Applicators (Pty.), Ltd., Durban	—	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 11/3/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C.A. 757	Pinetown Ice Creamery (Pty.), Ltd., Pinetown, Natal	—	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 11/3/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C. 23512	Mia, Hassan, of 211 Fifth Street, Boksburg Location, District of Boksburg	Sequestrated	Benjamin Edgar Leo, 305 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag. Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C.A. 5191	Brooklin Shopfitters (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 23656	Koopowitz, William, a grocer and general dealer, of 25 Third Avenue, Hill Extension, Johannesburg	—	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 5323	Nelson Tansley Advertising (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
9580	van Vuuren, Anna Elizabeth, trading as Opsaal Kafee, at Victoria West	Sequestrated	Tues., 9/3/54, 10 a.m., Victoria West	Proof of further claims.
C. 23779	Young, S. B.....	Sequestrated	Fri., 12/3/54, 9.30 a.m., Germiston	Proof of claims and submission of trustee's preliminary report.
9560	Ismail, Shaik, a general dealer, of 43 Justin Street, Brooklyn, C.P.	—	Fri., 12/3/54, 10 a.m., Cape Town	For proof of claims.
C. 23327	Bernhardt, Nisson Jacob, and Ian Ephraim Bernhardt, trading as Yeoville Terminus Garage, at 102 Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 5310	Industria Garage (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 23676	van den Berg, Jan Johannes, a building contractor, of 101 Wenning Street, Groenkloof, Pretoria	—	Fri., 12/3/54, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C. 23444	Sham, Anthonie Medawar Peter, a shop assistant, formerly of 160 Ninth Avenue, Mayfair, Johannesburg	—	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 23235	Varachia, Ahmed Essop.....	—	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Interrogation of insolvent and other witnesses.
C. 23347	Loubser, Melt van der Spuy, a farmer, of Greenside, in the District of Witbank, Transvaal	Sequestrated	Fri., 12/3/54, 9.30 a.m., Witbank	Instructions to trustee.
3902	Hansen, Niels Frederik.....	Sequestrated	Thur., 11/3/54, 10 a.m., Durban	Admission of further claims.
9474/223A	Steyn, Paul Johannes Henoch, a general dealer, trading as Heidelberg Handelshuis, at Heidelberg, C.P.	Sequestrated	Thur., 11/3/54, 10 a.m., Heidelberg, C.P.	Further proof of claims.
C. 23704	Vrey, Gideon Andries.....	Sequestrated	Wed., 10/3/54, 10 a.m., Benoni..	Further proof of claims and examination of witnesses.
C.A. 5426	Christassia (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 12/3/54, 9.30 a.m., Brakpan	Proof of debt.
C. 23564	Yannitsaros, A. I., trading as Tennis Stores and Tea Room, at 64 Kingsway Avenue, Brakpan	—	Fri., 12/3/54, 10 a.m., Brakpan..	Proof of debt.
X. 6265	van der Walt, Willem Adriaan, a merchant, of Bloemfontein and the managing director of the company known as Stofberg & van der Walt (Pty.), Ltd., of Bloemfontein	—	Wed., 10/3/54, 11 a.m., Bloemfontein	Further proof of claims.
C.A. 221	Stofberg & van der Walt (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 10/3/54, 11 a.m., Bloemfontein	Further proof of claims.
5962	van Aarde, Izak Johannes Jacobus...	—	Wed., 10/3/54, 10 a.m., Malmesbury	For the election and appointment of an assignee.
C. 23514	de Beer, Barend Jacobus, a builder, of 80 Tauteslaan, Groblersdal	Sequestrated	Fri., 12/3/54, 10 a.m., Pretoria..	To prove late claims.
C. 22916	Bergh, F. H. B., a farmer and owner of a soap factory on the farm Uitvalgrond, P.O. de Wildt	Sequestrated	Fri., 12/3/54, 10 a.m., Pretoria..	To prove two late claims and to receive creditors' consent that the nightwatchman used certain assets in the estate.
C. 23325	Bernhardt, Nisson Jacob, trading in co-partnership with Ian Ephraim Bernhardt, as Yeoville Terminus Garage, at 122 Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23385	Antoniou, Parthenis.....	—	Fri., 12/3/54, 10 a.m., Springs..	* See footnote.
C.A. 5024	Afric Building Contractors (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	† See footnote.
C. 23674	Clarke, Archie Bertram, an electrical engineer and contractor, of 35 Village Road, Selby, Johannesburg	—	Wed., 10/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	‡ See footnote.
4019	Breedt, Jacobus Hendrik, trading as Sunnyside Tea Room	—	Fri., 12/3/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	To authorise trustee to take lega action.

* Passing a resolution: That the trustee be authorised to pay his representative's salary and travelling expenses and for supervising the business known as Philip's Cafe for the period December, 1952 to February, 1953 out of the estate.
† To have the following resolution adopted: That the liquidator's action in having abandoned the outstanding sundry debtors accounts, which appear to be bad and irrecoverable, be and is hereby approved of, ratified and confirmed.
‡ Proof of debt and to consider an offer of compromise in terms of section 119 of the Insolvency Act, in terms of which the insolvent is prepared to pay—

(i) All costs of sequestration and administration in full;
(ii) preferent and secured creditors in full;
(iii) a dividend of 12s. 6d. in the £ to concurrent creditors,

payable over a period at the rate of £125 per month, suitably guaranteed.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C.A. 5405	Universal Saw Mills (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin and J. N. Katz, 30/7/53	30/1/54	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 202	Vaptor Coolers (Proprietary), Limited (in Compulsory Liquidation)	F. J. Thresher and J. H. Pretorius, 28/2/53	28/2/54	Six months, Master, Bloemfontein.
C. 23481	Ovsiowitz, Jacob, a director of companies, of 214 Golfsview Heights, at corner of Kloof and Robertson Streets, Observatory Extension, Johannesburg	Albert Ruskin, 30/7/53.....	30/1/54	Six months, Master, Pretoria.
C. 23480	Ovsiowitz, Isaac, a director of companies, of 110 Kirstenbosch, Dundalk Avenue, Parkview, Johannesburg	Albert Ruskin, 21/7/53.....	21/1/54	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5372	Seyvan Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	J. N. Herman, 19/5/53.....	19/11/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5327	Transvaal Import and Engineering Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Edward Douglas Barton-Lister, 13/1/53	13/7/53	Nine months, Master, Pretoria.
C. 1203	Nutyfood, Limited, of Cradock, Cape Province (in Voluntary Liquidation)	M. F. le Roux, 27/12/51.....	20/2/54	Six months, Master, Cape Town.
X. 6238	Tillett, Walter Frederick, a building contractor, of Welkom	Claude William Tasmer, 20/3/53	20/3/54	Three months, Master, Bloemfontein.
C. 23407	Morgan, Martinus Jacobus, 'n bou-aannemer van Villieria, Pretoria	Jacob L. C. de W. Trichardt, 30/3/53	30/9/53	Ses weke, Meester, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
9426/52	Casati, Franco Francisco, 'n motor garage eienaar, handelende as Hume Melville Motors, te Misgund Oost, afdeling Uniondale	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Kaapstad, Uniondale, 27/2/54...	—
C.A. 5178	Wells Furnishers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/2/54..	—
C. 23151	Jackson, Grace Maud, a widow, of Nuggett Hotel, 213 Marshall Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/2/54..	—
C. 23343	de Bruyn, Pieter Jacobus, van Sandfontein No. 93, distrik Pretoria	Eerste en Finale Likwidasie, Distribusie en Kontribusie	Pretoria, 26/2/54.....	—
C. 23605	Fourie, Johannes Petrus, a detective constable, of 922 Nineteenth Avenue, Wonderboom South, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 26/2/54.....	—
C.A. 4578	Erasmus Brothers Builders (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Third Liquidation.....	Pretoria, Johannesburg, 26/2/54..	—
C. 23000	Jurgens, Joseph Gerhardus, trading as Jurgens Transport, Germiston	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 26/2/54....	—
C.A. 5321	Corio Saw and Planing Mills, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/3/54..	—
9519/1029A	van Vuuren, Roelof Jacobus Janse, a farmer, of Aberdeen	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Aberdeen, 26/2/54..	—
C.A. 4851	Park Gate Tea Rooms (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/2/54..	—
C.A. 5184	Jet Stationers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/2/54..	—
C.A. 5262	Rand Steam Matzos Factory, Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/2/54..	—
C. 21855	Human, Jacobus Nicholaas Wilhelm, Jan Gabriel Viljoen and Benjamin van Niekerk Theron, carrying on business in partnership as Randfontein Cash Store, Randfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Randfontein, 26/2/54..	—

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
C.A. 5309	Phil Blunt & Company (Pty.), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 27/2/54..	—
C.A. 4980	Arnot Bros. (Pty.), Limited (in Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/2/54..	—
K.I. 1/53	van Niekerk, Izak Schalk Petrus, a garage proprietor, of Barkly West	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, Barkly West, 26/2/54	—
C.A. 608/272F	Beaker Clothing Factory (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 26/2/54	—
C. 22745	Hirschfield, Morris, trading as Central Grocers, Krugersdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 26/2/54..	—
C. 23454	Shapiro, Kasriel, trading as Burns Grocery Store	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/2/54..	—
C. 23262	Mullah, Cassim.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 26/2/54..	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligte skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM. NO. 7.—FORM NO. 7. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
2052/51/22F	Ireland, Arthur Edward (late), butcher, of 31 Scott Street, Newcastle, No. 2052/1951. (Date of death 2nd August, 1951). Administered in terms of section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913 (First Liquidation and Distribution)	11/2/54	Dividend is being paid	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, *q.q.* Executor Testamentary.
X. 6134	Ivor Ivan Kopelowitz Trading Co., Hennenman, Kontant Winkel and Cheap Store, at Hennenman	30/1/54	Dividend being paid	S. N. Mandy, c/o Grunow & Grunow, P.O. Box 23, Steyn Street, Hennenman.
C. 1265	Rech & Praetorius.....	5/2/54	Dividend paid.....	H. J. Haak, P.O. Box 3918, Cape Town.
K.I. 5/53	Hauser, John Gerad Stephen, a dairyman, of Enterprise Dairy, 74 Jones Street, Kimberley	13/2/54	First dividend is being paid	David Thom, 15 Stockdale Street Kimberley.
C. 22351	Filianos, George (late), trading as Palace of Justice Tearoom, Pretoria	16/2/54	Dividend being paid	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria.
C. 23129	Bojar, Israel, trading as Bojars, as a textile merchant, at 9 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg	11/2/54	Dividend being paid	John Michael Power, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg.
C. 23088	Jones, Arthur Steadman Prosser, a farmer, of Plot No. 321, Kate Hamel Settlement, District of Boksburg	14/1/54	Dividend being paid	Sydney Isaac Rubenstein, c/o Rosenthal & Rubenstein, P.O. Box 177, Boksburg, and John Michael Power, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg.
C.A. 5219	Kwaggafontein Merchants (Pty.), Limited..	11/2/54	Dividend being paid	John Michael Power, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg.
C.A. 5362	Boschpoort Lead Mine (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation) (First Liquidation and Distribution)	11/2/54	Dividend being paid	Dudley Craig Carruthers, 401 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 23126	Jackson, David, a garage owner, of 35 Hills Road, Selection Park, Springs	12/2/54	Dividend being paid	Albert Ruskin, 101/5 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C.A. 5003	Park Dairy (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....	11/2/54	Dividend being paid	Albert Ruskin, 101/5 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 23291	Charles, Maria, a widow, of 10 Tucker Street, Albertsville, Johannesburg	11/2/54	Dividend being paid	Albert Ruskin, 101/5 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 23197	Potts, Charles Harold, a male, carrying on business as an engineer at Beresford House, cor. Main and Simmonds Streets, Johannesburg	11/2/54	Dividend being paid	Albert Ruskin, 101/5 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
X. 6195/396F	Cronje, Gert Cornelis, a painting contractor, of 21 Second Avenue, Bloemfontein	21/8/52	Thurs., 15/4/54, 10 a.m., Orange Free State Provincial	No claim proved.
C. 19648	Cohen, Sarah, housewife, formerly trading as Station Drapers, at 122 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, residing at 74 Twelfth Avenue, Mayfair, Johannesburg	2/6/38	Tues., 13/4/54, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of section 124 (2) of the Insolvency Act. Account confirmed on 11/1/39.
3605	Akoo, Dawood, purchasing Agent, of Pietermaritzburg, residing at 3 Retief Street, Pietermaritzburg	14/12/48	Thurs., 22/4/54, 10 a.m., Natal Provincial	Under section 124 (2) (*b*) of Act No. 24 of 1936, as amended.
22460	Steyn, Marthinus Theunis Lawrence, formerly of Wakkerstroom, now of Forsyths Estates, Ltd., Private Bag R-19, Northern Rhodesia	22/11/49 8/12/49	Thurs., 22/4/52, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2).

KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.—MASTER'S NOTICES.

Ingevolge artikel *eenhonderd-vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, 1926, as amended.

Aangesien die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos hierin uiteengesit in likwidasie geplaas is, geskied hierby kennis dat 'n vergadering van Krediteurs en Kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

The Company mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories in the said Companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

Meetings in a town in which is the Office of a Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 1336	Lindsay-Walters & Company (Pty.), Ltd.....	14/1/54, Eastern Districts Local	Wed., 10/3/54, 10 a.m., Port Elizabeth.
C. 1345	Holland Leather Works (Pty.), Ltd.....	17/9/53, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 12/3/54, 10 a.m., Cape Town.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1350	Elizabeth Shoe Manufacturers (Pty.), Limited	10/2/54	Cape of Good Hope Provincial..	William Beilby.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Sabencer, Teddy	Kleremaker/*Tailor*	2 Farrisygebou/*Court*, 7 Gordonweg/*Road*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Fransen, Lutgerdina Jacoba	Huisvrou/*Housewife*	58 Riemar Flats, Cellliersstraat/*Street*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal.
Fransen, Jacobus	Winkelbestuurder/*Store Manager*	58 Riemar Flats, Cellliersstraat/*Street*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal.
Roth, August	Klerk/*Clerk*	21 Yalta Court, Harleystraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Roth, Branka	Snyer en Ontwerper/*Cutter and Designer*	21 Yalta Court, Harleystraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Dimovic, Duska	Wetenskaplike Assistent (Bioloog)/*Scientific Assistant (Biologist)*	21 Yalta Court, Harleystraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Starzenski, André Joseph	Verteenwoordiger/*Representative*	22 Reveille Hof/*Court*, 95 Lovedaystraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Burg, Josef Mendel	Meubelmaker/*Cabinet-maker*	90 Armadalestraat/*Street*, Sydenham, Johannesburg, Transvaal.
Lipschitz (gebore/*born* Kramnitzky), Hanna	Huisvrou/*Housewife*	12 Court Receife, Summerstrand, Port Elizabeth, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Verhoef, Hendrikus Adriaan	Tandtegnikus/*Dental Mechanic*	50 Presidentstraat/*Street*, Kroonstad, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
Van Hinsbergen (gebore/*born* Schaftenaar), Hendrika	Huisvrou/*Housewife*	218 Parkweg/*Road*, Oudtshoorn, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Van Hinsbergen, Philippus Johannes Cornelius George	Parke Kurator/*Parks Curator*	218 Parkweg/*Road*, Oudtshoorn, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Reiner, Maximilian	Motor Werktuigkundige/*Motor Engineer*	20 Exnerlaan/*Avenue*, Vredehoek, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Van der Ende, Arie	Tuinier/*Gardener*	65 Walterlaan/*Avenue*, Waverley, Pretoria, Transvaal.
Schneider, Bessie	Huisvrou/*Housewife*	44 Eerstestraat/*First Street*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Bogyó, Tamás Péter Imre	Mielieteler/*Maize Breeder*	15 Hutchinsonstraat/*Road*, Pietermaritzburg, Natal.
Semins, Paul	Boer/*Farmer*	Leeuwarden, Bethlehem, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
Lipschitz, George	Tegniese Ingenieursadviseur/*Technical Engineering Adviser*	12 Court Receife, Summerstrand, Port Elizabeth, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Meijer, Anna Maria	Huisvrou/*Housewife*	63 Peckstraat/*Street*, Kroonstad, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
Kioilos, Leo	Ingenieur/*Engineer*	152 Van Burenweg/*Road*, Bedfordview, (distrik/district Johannesburg), Transvaal.
Jooste, Charlotte	Huisvrou/*Housewife*	Okakoara No. 43, Distrik/*District of* Karibib, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Boekee, Johan	Eienaar van Besigheid/*Proprietor of Business*	Silverleaves, Tzaneen, Transvaal.
Gordon, Pesia	Kleuterskool Onderwyseres/*Nursery School Teacher*	31 Honeystraat/*Street*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Mandel, Noach	Diamantslyper/*Diamond Polisher*	Ferncroft, Lower Piersweg/*Road*, Wynberg, Kaap/*Cape.*
Pilalitos, Christos	Winkelier/*Shopkeeper*	6 Flint Huis/*House*, Diamondstraat/*Street*, Carletonville, Transvaal.
Bayó, Karolina Ilona	Huisvrou/*Housewife*	15 Hutchinsonstraat/Road, Pietermaritzburg, Natal.
Lew, Luba	Huisvrou/*Housewife*	229 Kitchenerlaan/*Avenue*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Economides, George	Direkteur van Maatskappy/*Company Director*	84 Montgomery Mansions, Lilylaan/Road, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Martinengo, Eugenio	Sekretaris en Boekhouer/*Secretary and Bookkeeper*	408 Elba Court, Friedlandlaan/*Avenue*, Cyrildene, Johannesburg, Transvaal.
Severi, Mario	Steenfabrieke Bestuurder/*Brick Factory Manager*	Middelburgpad/*Road* (Uitspan/*Outspan*), Witbank, Transvaal.

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by

DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from

THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA